

STOCKHOLMS TINGSRÄTT  
Avdelning 4

INKOM: 2023-08-28  
MÅLNR: B 17320-22  
AKTBIL: 84



**Säkerhetspolisen**

# Protokollsbilaga F

## Förhörsbilagor

0105-K065-21  
AM-175874-22

# Innehållsförteckning Protokollsbilaga F

## Förhörsbilagor

Förhörsbilaga 1.....	5
Förhörsbilaga 5.1-5.5.....	6-10
Förhörsbilaga 7.....	11
Förhörsbilaga 9.1-9.2.....	12-13
Förhörsbilaga 10.....	14
Förhörsbilaga 11.1-11.2.....	15-16
Förhörsbilaga 12.....	17
Förhörsbilaga 13.1-13.3.....	18-20
Förhörsbilaga 14.1-14.3.....	21-23
Förhörsbilaga 15.....	24
Förhörsbilaga 16.1-16.2.....	25-26
Förhörsbilaga 17.....	27
Förhörsbilaga 18.1-18.5.....	28-32
Förhörsbilaga 20.1-20.2.....	33-34
Förhörsbilaga 23.....	35
Förhörsbilaga 25.1-25.25.....	36-60
Förhörsbilaga 26.1-26.10.....	61-70
Förhörsbilaga 27.1-27.66.....	71-136
Förhörsbilaga 28.1-28.48.....	137-184
Förhörsbilaga 29.1-29.10.....	185-194
Förhörsbilaga 30.1-30.12.....	195-206
Förhörsbilaga 32.1-32.2.....	207-208
Förhörsbilaga 33.....	209
Förhörsbilaga 34.1-34.4.....	210-213
Förhörsbilaga 35.....	214
Förhörsbilaga 37.1-37.2.....	215-216
Förhörsbilaga 38.1-38.2.....	217-218
Förhörsbilaga 39.1-39.3.....	219-221
Förhörsbilaga 40.....	222
Förhörsbilaga 41.1.....	223
Förhörsbilaga 42.....	224
Förhörsbilaga 43.....	225
Förhörsbilaga 44.....	226
Förhörsbilaga 45.....	227

Förhørsbilaga 46.1.....	228
Förhørsbilaga 47.1-47.3 .....	229-231
Förhørsbilaga 48.1-48.4 .....	232-235
Förhørsbilaga 50.1-50.2 .....	236-237
Förhørsbilaga 51.1-51.3 .....	238-240
Förhørsbilaga 52.1-52.2 .....	241-242
Förhørsbilaga 53.....	243
Förhørsbilaga 54.....	244
Förhørsbilaga 55.....	245
Förhørsbilaga 56.1-56.2 .....	246-247
Förhørsbilaga 57.....	248
Förhørsbilaga 58.....	249
Förhørsbilaga 59.....	250
Förhørsbilaga 60.....	251
Förhørsbilaga 61.....	252
Förhørsbilaga 62.....	253
Förhørsbilaga 63.....	254
Förhørsbilaga 64.....	255
Förhørsbilaga 65.1-65.5 .....	256-260
Förhørsbilaga 67.1-67.4 .....	261-264
Förhørsbilaga 68.1-68.2 .....	265-266
Förhørsbilaga 69.1-69.9 .....	267-275
Förhørsbilaga 71.....	276
Förhørsbilaga 72.....	277
Förhørsbilaga 73.....	278
Förhørsbilaga 74.....	279
Förhørsbilaga 76.....	280
Förhørsbilaga 78.....	281
Förhørsbilaga 81.1-81.2 .....	282-283
Förhørsbilaga 82.....	284
Förhørsbilaga 84.1-84.5 .....	285-289
Förhørsbilaga 88.1-88.10 .....	290-299
Förhørsbilaga 89.1-89.3 .....	300-302
Förhørsbilaga 90.1-90.2 .....	303-304
Förhørsbilaga 91.....	305
Förhørsbilaga 92.1-92.2 .....	306-307
Förhørsbilaga 93.1-93.4 .....	308-311

Förhörsbilaga 94.1-94.5 .....	312-16
Förhörsbilaga 95.1-95.4 .....	317-320
Förhörsbilaga 96.1-96.2 .....	321-322
Förhörsbilaga 97.1-97.11 .....	323-333
Förhörsbilaga 98.1-98.2 .....	334-335
Förhörsbilaga 99.....	336
Förhörsbilaga 101.1-101.2 .....	337-338
Förhörsbilaga 102.1-102.4 .....	339-342
Förhörsbilaga 103.1-103.8 .....	343-350
Förhörsbilaga 104.....	351
Förhörsbilaga 106.1-106.2 .....	352-353
Förhörsbilaga 107.1-107.2 .....	354-355
Förhörsbilaga 108.....	356
Förhörsbilaga 109.....	357
Förhörsbilaga 111 .....	358
Förhörsbilaga 113.....	359
Förhörsbilaga 114.....	360
Förhörsbilaga 116.1-116.2 .....	361-362
Förhörsbilaga 117.1-117.4 .....	363-366
Förhörsbilaga 118.....	367
Förhörsbilaga 119.1-119.4 .....	368-371
Förhörsbilaga 121.1-121.2 .....	372-373
Förhörsbilaga 122.....	374
Förhörsbilaga 123.....	375
Förhörsbilaga 124.1-124.3 .....	376-378
Förhörsbilaga 125.1-125.3 .....	379-381
Förhörsbilaga 126.1-126.2 .....	382-383
Förhörsbilaga 127.1-127.2 .....	384-385
Förhörsbilaga 128.1-128.2 .....	386-387
Förhörsbilaga 129.....	388
Förhörsbilaga 130.1-130.2 .....	389-390
Förhörsbilaga 131.1-131.3 .....	391-393
Förhörsbilaga 132.....	394
Förhörsbilaga 133.1-133.2 .....	395-396
Förhörsbilaga 134.1-134.2 .....	397-398
Förhörsbilaga 135.1-135.4 .....	399-402

## Tjänsteanteckningar från revisionsbesök den 16 mars 2016.

**Företag:** Instrument Electronics i Stockholm AB

**Tid och plats:** Företagets adress på Spetsvägen 3 i Saltsjö-Boo

**Närvarande från Skatteverket** [REDACTED]

**Närvarande från företaget:** Sergey Skvortsov och Elena Koulkova

Sergey berättar att företagets främsta marknad är den ryska. Deras största kund är Radio Export som i sin tur är kopplade till RSA (ryska statliga rymsmyndigheten). Tidigare agerade Instrument mer av kommissionär/säljagent för Radio Export i Europa. De hade exklusiv rätt att sälja produkterna och därmed ökade försäljningen. Sedan september 2013 har de inte kunnat sälja direkt till Radio Export på grund av sanktioner mot Ryssland.

Ägare av företaget var ryssen Nikolay Maramzin. Han sålde senare sina aktier till ett cypriotiskt bolag, som i sin tur har sålt det till ett belgiskt bolag (Milestra). Enligt Sergey är inte företagets ägare intresserade av om företaget går med vinst eller inte. De vinster som finns består främst av ränteintäkter.

Milestra styrs av Vladimir som har kopplingar till Radio Export. Radio Export har fullmakt att använda Instruments bankkonto.

Anställda i företaget är Sergey, Elena, Ivan och Arthur. Sergey leder verksamheten, Elena sköter den löpande bokföringen, Ivan hjälper till med att översätta dokument till svenska och att köra varor. Artur agerar som företagets säljare. Han jobbar just för tillfället mycket i Riga med kunder. Han är konsult och därför inte fast anställd och får inte lön regelbundet.

Bokföringen sköts av LWR, Ekonomi och Förvaltning AB. Elena och Sergey träffar bokföringsbyrån vid flera tillfällen inför bokslut och deklarationer.

Sergey uppger att de kunder som finns i Europa är Hasa Invest och European Technical Trading (ETT). Inga avtal finns med dessa kunder. Från år 2012 har försäljningen till dessa gått sämre.

Företaget säljer elektroniska produkter, exempelvis transmissioner och mikrochips.

Företaget träffar potentiella kunder framför allt på den elektroniska mässan i Munchen. Mässan besöker de vartannat år.

Transporter till kunderna sker via DHL, FedEx och BDP.

På vår fråga hur de kan vara säkra på att varorna kommer fram till kunden svarar Sergey att kunden bekräftar det genom ett brev eller mejl.

Bruttomarginalen på produkterna de säljer uppger han ligger på 2-3%. Transporter ingår i det pris kunden betalar.

De största kostnaderna i företaget är löner, transportkostnader och försäkringar.

Företaget har etablerat kontakt med sina nuvarande leverantörer genom mässan i Munchen och det är även där som kontakt med nya leverantörer sker. Korrespondens med de leverantörer har idag sker främst genom mejl och telefon.

Kontakt med leverantörer sker via mässan i Munchen, mejl och telefon. De arrangerar möten med intressanta leverantörer.



# Skatteverket

I stället för att fylla i denna blankett kan du använda Skatteverkets e-tjänst på [verksam.se](http://verksam.se).

## Ändringsanmälan

### Ändra eller avregistrera uppgifter

5.1

Namn <i>Instrument Electronics i Stockholm AB</i>	Person-/organisationsnummer 556690-6136
--	--

Ändringsanmälan avser registrerade uppgifter hos Skatteverket

<input checked="" type="checkbox"/> Ändra registrerade uppgifter	<input type="checkbox"/> Avregistrera vissa uppgifter Verksamheten är pågående, se sidan 2.	<input type="checkbox"/> Avregistrera uppgifter Verksamheten har upphört eller överlåts, se sidan 2.
--	---	--

### Ändra registrerade uppgifter

#### F-skatt

Du som bedriver enskild näringsverksamhet och redan är godkänd för F- eller FA-skatt kan anmäla om ändring till:

<input type="checkbox"/> F-skatt	<input type="checkbox"/> FA-skatt
----------------------------------	-----------------------------------

#### Arbetsgivarregistrering

Ny redovisningsperiod	<input type="checkbox"/> Lön betalas ut varje månad	<input type="checkbox"/> Lön betalas ut ett fåtal månader/år	Ange antal månader	Ändring fr.o.m.
-----------------------	---	--	--------------------	-----------------

#### Moms

När du väljer ny redovisningsperiod och/eller ny redovisningstidpunkt ska du ange företagets beskattningsunderlag. Om du ska ändra redovisningsmetod ska du ange företagets sammanlagda årsomsättning. Beskattningsunderlag och årsomsättning avgör inte hur mycket skatt du ska betala, utan avgör vilka valmöjligheter du har för att bokföra och redovisa moms. Du kan läsa mer om dessa begrepp på skatteverket.se eller i broschyren Företagsregistrering, SKV 418.

Ny redovisningsperiod och redovisningstidpunkt	Beskattningsunderlag	Ändring fr.o.m.
<input type="checkbox"/> Ett beskattningsår	<input type="checkbox"/> Den 26 i andra månaden efter redovisningsperioden	<input type="checkbox"/> Momsdeklarationen lämnas i samband med inkomstdeklarationen* (ej vid handel med företag i andra EU-länder)
<input type="checkbox"/> Ett kalenderkvartal	Den 12 i andra månaden efter redovisningsperioden	
<input type="checkbox"/> En kalendermånad	Den 12 i andra månaden efter redovisningsperioden (beskattningsunderlaget understiger 40 mkr)	<input type="checkbox"/> Den 26 i första månaden efter redovisningsperioden (måste användas då beskattningsunderlaget överstiger 40 mkr)

\* Kan inte användas av bl.a. handelsbolag, kommanditbolag, konkursbon och representanter för enkla bolag eller om du bedriver handel med företag i andra EU-länder.

Ny redovisningsmetod	Sammanlagd årsomsättning	Ändring fr.o.m.
<input type="checkbox"/> Faktureringsmetod (måste användas då årsomsättningen överstiger 3 mkr)	<input type="checkbox"/> Bokslutsmetod* (får användas då årsomsättningen understiger 3 mkr)	

\* När du ansöker om ändring från faktureringsmetoden till bokslutsmetoden ska du ange särskilda skäl nedan.

#### Verksamhet

Summan av verksamheterna ska uppgå till 100 % och beräkningen gör du utifrån omsättningen. Behöver du fler rader kan du lämna uppgifterna på en separat bilaga. Du kan hitta SNI-koder på Statistiska centralbyråns webbplats, [www.sni2007.scb.se](http://www.sni2007.scb.se).

Verksamhet	Andel av total verksamhet (%)	SNI-kod	Ändring fr.o.m.
Verksamhet 1			
Verksamhet 2			
Verksamhet 3			

Summa 100 %



SKV4639-06-01

04/17/2007 14:44:38 7707-80V-67 (4/0K/100)

SKV 4639 06 00 04

5.2

### Uppgifter om ägare i fåmansföretag

Lämna uppgifter om samtliga ägare. Uppgifterna avgör t.ex. vem som förväntas deklarerar som ägare/delägare i ett fåmansföretag. Behöver du fler rader kan du lämna uppgifterna på en separat bilaga. Du kan läsa mer om fåmansföretag på skatteverket.se.

Namn	Person-/organisationsnummer	Antal aktier/andelar	Ändring fr o m
Yassco Investments Ltd	HE 305374	1000	2012-07-16
Summa, totalt antal aktier/andelar		1000	

### Ändring av företagets adress och telefonnummer

För juridiska personer som registreras hos Bolagsverket (t.ex. aktiebolag, handelsbolag, ekonomisk förening och bostadsrättsförening) ska postadressen ändras via Bolagsverkets e-tjänst på verksamt.se. För övriga juridiska personer görs adressändring via adressändring.se.

Ny besöksadress (om annan än postadressen)	Ändring fr o m.
Ny särskild skatteadress dit moms- och arbetsgivardeklarationer samt kontoutdrag ska skickas (om annan än postadressen)	Ändring fr o m.
Nytt telefonnummer till företaget (ange inte hemligt nummer)	Ändring fr o m.

### Avregistrera uppgifter

Avregistrering kan inte göras bakåt i tiden (retroaktivt). Avregistreringsdag blir tidigast den dag Skatteverket fattar beslut om avregistrering. Tank på att inte begära avregistrering för moms för ett datum som ligger före det att företagets sista momspiktiga händelse är bokförd, och att utgående moms ska redovisas på eget uttag av varor och inventarier.

<input type="checkbox"/> Återkallelse av F-/FA-skatt	Skäl <input type="checkbox"/> Verksamheten har upphört	<input type="checkbox"/> Verksamheten har överlåtit*	<input type="checkbox"/> Egen begäran	Avregistrering tidigast fr o m.
<input type="checkbox"/> Avregistrering som arbetsgivare	Skäl <input type="checkbox"/> Verksamheten med anställda har upphört	<input type="checkbox"/> Verksamheten har överlåtit*	Sista löneutbetalningsdag	Avregistrering tidigast fr o m.
<input type="checkbox"/> Avregistrering för moms	Skäl <input type="checkbox"/> Momspiktig verksamhet har upphört	<input type="checkbox"/> Verksamheten har överlåtit*		Avregistrering tidigast fr o m.

\*Om verksamheten har sålts eller överlåtit ska du ange namn och person-/organisationsnummer för den nye ägaren.

Namn på ny ägare	Person-/organisationsnummer
------------------	-----------------------------

### Att tänka på vid avregistrering

- För att ändra din debiterade preliminärskatt använder du Skatteverkets e-tjänst Preliminär inkomstdeklaration eller blanketten Preliminär inkomstdeklaration, SKV 4313 (juridiska personer) eller SKV 4314 (fysiska personer).
- Avanmäl ditt kassaregister på skatteverket.se/kassaregister.
- Ändra eller ta bort behörigheter för Skatteverkets e-tjänster (t.ex. deklarationsombud) på Skatteverkets e-tjänst Anmäl behörig person eller blanketten SKV 4804.
- Anmäl avregistrering av punktskatter på blanketten Avregistrering - Punktskatt (SKV 5335).

### Kontaktperson i detta ärende

Namn Koukova Elena	Telefonnummer 0704911940
-----------------------	-----------------------------

### Underskrift

Datum 2015-02-25	Sökandens/behörig firmatecknarens underskrift 	Skicka anmälan till: Skatteverkets inläsningscentral FE 4600 956 85 Överkalix
	Namnförtydligande ELENA KOUKOVA	



SKV4639-06-02

04 04 41 7707-8000-62 FAX/1000

04 00 06 39 46 SKV

Svar

Datum  
2015-02-10

Person-/Organisationsnummer  
556690-6136  
Ärendenummer  
50 3612921

Skatteverkets inläsningscentral  
FE 4600  
956 85 Överkalix

5.3

Namn

InstrumentElectronics i Stockholm AB

Svar på Skatteverkets skrivelse

Den 16 juli 2012 köpte Yassco Investments Ltd  
HE 30 5374 (17 Gr. Xenopoulou Str. 3106 Limassol,  
Cyprus) 100% aktier av Instrument  
Electronics i Stockholm AB  
Därmed är Instrument Electronics inte  
ett samskapsföretag.

Underskrift

[Redacted signature box]



Obs! Använd denna blankett som försättsblad även om du svarar på ett annat papper.

01 01 00 01 03 sv 03 4630 01 SKV

## Share Purchase and Sale Agreement

5.4

This Share Purchase and Sale Agreement (the "Agreement") is entered into on July 16, 2012 by and between:

**Yassco Investments Limited**, a company organised and existing under the laws of the Cyprus, registry code HE305374, having its registered office at 17 Gr. Xenopoulou Str. 3106 Limassol, Cyprus (the "Purchaser"), Omsa Trading Limited – Director, and

**Instrument Electronics i Stockholm AB**, a company incorporated under the companies ordinance of Sweden, Registration Number 556690-6136, having its registered office at: Ormingeringen 30B, 13233 Saltsjo-Boo, Sweden (the "Seller"), represented by Nikolay Maramzin – 100% share owner; (separately referred to as a "Party" and jointly – as the "Parties")

### WHEREAS:

The Seller is the owner of 1,000 (one thousand) shares of **Instrument Electronics i Stockholm AB**, a limited company organized and existing under the companies ordinance of Sweden Registration Number 556690-6136, having its registered office at: Ormingeringen 30B, 13233 Saltsjo-Boo, Sweden, (the "Company"), with the nominal value of 100 Swedish each, representing 100% (one hundred percent) of the share capital of the Company (the "Sale Shares").

### NOW, THEREFORE, THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

#### 1. SALE OF SHARES

1.1. Upon the terms and conditions set forth herein the Seller sells to the Purchaser and the Purchaser purchases from the Seller the Sale Shares i.e. 1,000 (one thousand) shares of the Company with the nominal value of 100 Swedish crowns each share, representing 100% (one hundred percent) of the share capital of the Company.

#### 2. PURCHASE PRICE

2.1. The purchase price payable by the Purchaser to the Seller for all the Sale Shares is 100,000 (one hundred thousand) Swedish crowns (the "Purchase Price") i.e. 100 Swedish crowns for each Sale Share. The Purchaser shall pay the Purchase Price to the Seller by September 1, 2012.

#### 3. FINAL PROVISIONS

This Agreement shall enter into force upon signing by the Parties.

Should any of the provisions contained in this Agreement prove to be inconsistent with law or invalid the Parties shall make their best efforts to replace such invalid provision with a valid one closest in the meaning to the original provision.

Each Party shall bear its own costs in connection with the negotiations, preparation, entry into and performance of this Agreement.

The Parties shall not disclose the fact of entry into and the terms of the Agreement to any third party without the prior written consent of the other Party, except to their advisers, auditors or banks who are subject to confidentiality undertaking and except in cases where the disclosure is required by laws and regulations.

The Agreement may be changed, amended or modified only by the written agreement of the Parties.

This Agreement shall be governed by the laws of Cyprus. Any disputes arising from the Agreement shall be finally settled in the Limassol District Court.

This Agreement has been made and signed in 2 (two) counterparts, one counterpart for each Party.

001/2013-27-Aug-2012 14:14:11

5.5

IN WITNESS THEREOF, the Parties have signed this agreement on the date hereof:

Seller:

Nikolay Maramzin

Purchaser:

~~Omsa Trading Limited~~

On behalf of Yassco Investments Limited  
Omsa Trading Limited, Director



001/2044 29-Aug-2022 14:43:42



7



Действительно до  
01 сентября 2002 г.

ГОСВЯЗЬНАДЗОР РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
**РАЗРЕШЕНИЕ**  
НА ПРАВО ПОЛЬЗОВАНИЯ РАДИОТЕЛЕФОНОМ  
**77 № 508596**

**Мобильные телесистемы**

(наименование оператора)  
**Кулькова Е.М.**  
(фамилия, имя, отчество или

для именованной организации)

Т/п и периним № Енисей 788

Номер телефона

7627750

адм. (заводской) № 490365-7604480

(с/вол./ИВ)

Ген. и гос. ЮКОЗСКОЙ

Разрешенная

де. С/машиниста

мощность (Вт)

1,80

Надзорщик Жираволенко

Госведнадзора

до 2 Москвы и Московской области  
(область, край, республика)

*(подпись)*

Лист 10-4



9.1



Valid to  
\_\_\_\_\_

STATE SUPERVISION over COMMUNICATIONS  
in the Russian Federation  
**AUTHORIZATION** № 508596  
**FOR THE RIGHT TO USE RADIO PHONE**

\_\_\_\_\_  
(operator)

\_\_\_\_\_  
(Full name of person or

\_\_\_\_\_  
name of organization)

Type and serial number  
(factory) \_\_\_\_\_ Telephone number  
(Channel/Selective call) \_\_\_\_\_

Type and state plate  
number of the car \_\_\_\_\_ Permitted power (W) \_\_\_\_\_

Head of State Supervisory  
Department for Communications \_\_\_\_\_  
(district, territory, republic)

Seal \_\_\_\_\_  
(signature)

92



**RADIOEXPORT**  
Foreign Economic Association

Foreign Economic Association  
«RADIOEXPORT»

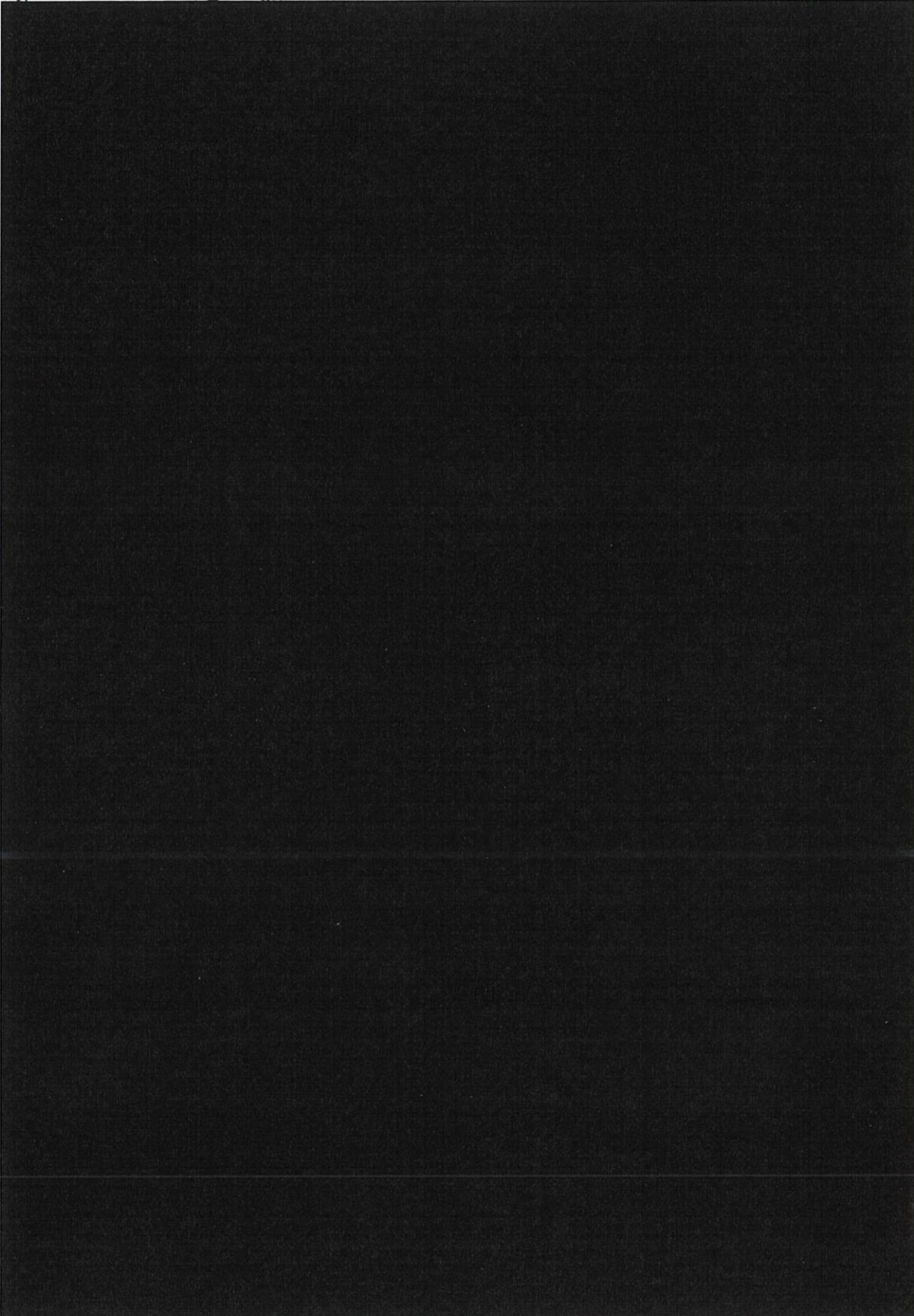
**Sergey Skvortsov**  
Representative in Scandinavia

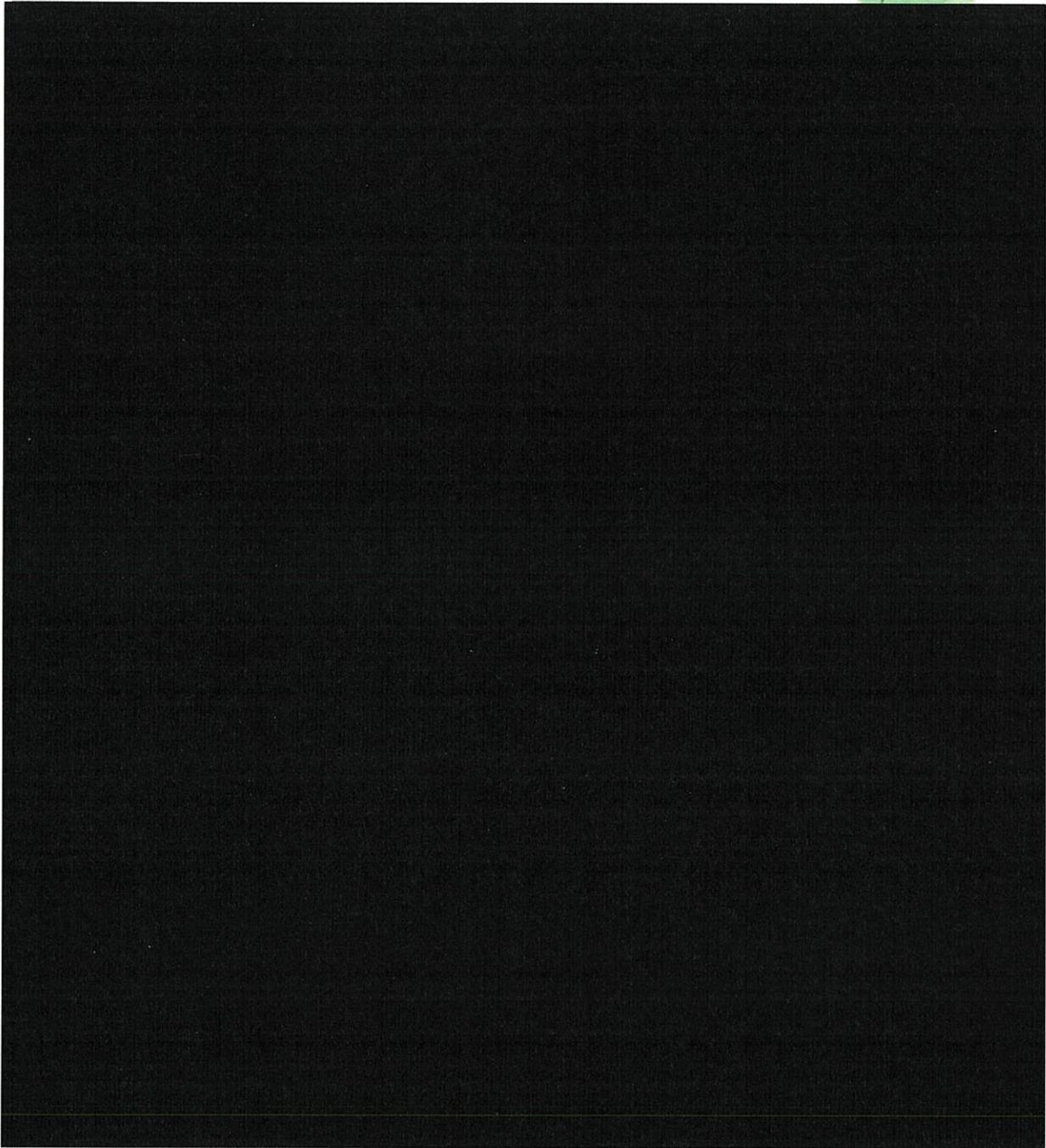
Instrument Electronics i Stockholm AB  
Ormingengen 30 B, 132 33 Sallsjö-Boo, Sweden  
e-mail: info@instrumentelectronics.com

Direct +7 916 851 05 11  
+46 (0) 70 487 48 82

10

11.1





instrument  
electronics

FIRST DEMAND LETTER

To: Life Electronics Limited  
Room 709, Wellbome Commercial Centre,  
8 Java Road, North Point,  
Hong Kong

Stockholm, November 15 2019

Re: Outstanding Debt of USD 2 951 409,57

URGENT DEMAND

Dear Mr Aleksandrov,

You will note that the sum of USD 2 951 409,57 is due by you according to Settlement Agreement, dated February 19, 2018. Your last payment of USD 50 000 was received on November 8, 2018. The final amount is now outstanding more than half year as the final payment should have been made on March 2019 according to payment instructions agreed in the above mentioned Settlement agreement.

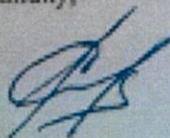
We would like to draw it to your attention that according to Swedish Debt Collection legislation we are under an obligation to start the legal Debt Collection procedure in respect of your case and we will pursue the amount due by you together with legal costs until settled in full.

It is strongly in your interests to avoid the additional expense and complex administration of a court proceeding in Sweden. We strongly advise you to take this opportunity to reach an amicable solution.

Please now pay the sum of USD 2 951 409,57 (Two million nine hundred fifty one thousand five hundred nine and 57/100) to our bank account below no later than December 15, 2019.

Bank: Svenska Handelsbanken  
Bank address: S-106 70 Stockholm, Sweden  
SWIFT: HAND SE SS  
Account USD: 43142389  
IBAN USD: SE36 6000 0000 0000 4314238

Yours faithfully,



Sergey Skvortsov

Instrument Electronics i Stockholm AB  
AT: SE556690613601  
Address: Spetsvagen 3, 132 36 Saltsjö-Boo, Sweden  
Phone: +46 704 87 48 82  
Email: info@instrumentelectronics.com

Bank: Svenska Handelsbanken  
Bank address: S-106 70 Stockholm, Sweden  
SWIFT: HAND SE SS  
for USD IBAN: SE36 6000 0000 0000 4314  
for EURO IBAN: SE69 6000 0000 0000 4311  
for GBP IBAN: GB29 6000 0000 0000 4311

13.1



13.2





B52-22

P. 30

0105-K065-21

13.3

141

**YASSCO INVESTMENTS LIMITED**

Reg. No. 305374

Certificate no.: -2-

*Incorporated under the Laws of the Republic of Cyprus*

-100- Shares

**Authorised Share Capital €2,000.00 (Euro currency)**

Divided into 100 shares of the Par Value of € 20.00 each

this is to certify that **MELECTRA LIMITED**

is the registered holder of **"ONE HUNDRED"** Shares of €20.00 each numbered from 1 to 100 both inclusive in the above named Company subject to the Memorandum and Articles of Association of the said Company.

Given under the Common Stamp of the Company

This 12<sup>th</sup> day of November 2014

Director

**OMSA TRADING LIMITED**

Secretary

**TOTALSERVE MANAGEMENT LIMITED**



14.2



Number 2\*

SHARE CERTIFICATE

\*1,000 Shares  
Ordinary\*

**MELECTRA LIMITED**

Reg. No. 1763031

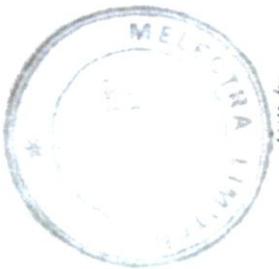
(A PUBLIC COMPANY)  
Incorporated under the Business Companies Act  
of the Territory of the British Virgin Islands

Authorised Capital: US\$50,000 divided into 50,000 ordinary shares of par value US\$1.00 of a single class

This is to certify that **VLADIMIR KULEMEKOV**

is the registered holder of **1,000** ordinary shares of par value US\$1.00 each numbered **1-1,000** both inclusive on the above named Company subject to the Memorandum and Articles of Association of the said Company given under the Common Seal of the Company this 29<sup>th</sup> day of April, 2014

  
Amira Antoniou - Director





*Your Supply Chain Partner*

## YASSCO INVESTMENTS LIMITED

1<sup>st</sup> Gr. Xenopou,ou Str.  
3106 Limassol, Cyprus  
www.yassco-invest.com  
info@yassco-investments.com

Attn: Sergey Skvortskov,  
Instrument Electronics i Stockholm AB

March 21, 2016

Dear Sir,

Please find below the information you have requested in your letter dated March 21, 2016.

The ultimate beneficial owner of Yassco Investments Limited is Vladimir Kulemekov. The UBO's residential address is 64-1-215 Choroshevskoye shosse, Moscow 123007, Russia. The country of his tax residence is Russia. The taxpayer identification number is 771405251897.

Best regards,



Charalampos Charalampous

15





16.2



Technical solutions for your production from drawing up the details

EQUIPMENT

Gantry machines

Gear Hobbing

Grinding

Horizontal milling

Horizontal turning

Series VDF-DUS Universal CNC lathes for cycle-controlled turning

Series VDF-T Horizontal lathe centers

Series VDF-VM Horizontal lathe mill centers

Rotary transfer machines

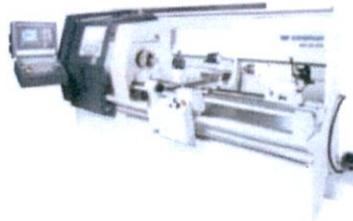
Vertical milling

Vertical turning

MANUFACTURING TECHNOLOGY

Equipment Horizontal turning Series VDF-DUS Universal CNC lathes for cycle-controlled turning

VDF 630 DUS



An optimal machine in its class is used for processing of the wide range of parts with length up to 8000 mm and diameter up to 640 mm. It can be both used in manual mode during the single-part production and with CNC control system when manufacturing the large batches of workpieces

Quote request

Characteristics Technologies Applications Options Technical parameters CNC system

- Turning length - up to 8000 mm;
- Diameter of the processed workpiece - up to 640 mm;
- Possible power of drive - up to 25 kW;
- Weight of the workpiece - up to 1.7 tones;
- Manual processing at the individual production;
- Staged processing (cycles) at the small batch production;
- CNC controlled processing when manufacturing of bigger quantity of the parts;
- Most up-to-date control system Siemens Sinumerik 840D sl or Heidenhain Manualplus 620.



1

18.7



### Stanford Research Systems

1290-D Reamwood Ave Sunnyvale, CA 94089  
Phone: (408)744-9040 Fax: (408)744-9049 info@thinkSRS.com www.thinkSRS.com

### Order Confirmation 37213EC

**B  
I  
L  
L  
T  
O**  
BDT Stockholm AB  
Spetsvagen 3  
Saltsjo-Boo 132 36  
Sweden

**S  
H  
I  
P  
T  
O**  
BDT Stockholm AB  
Spetsvagen 3  
Saltsjo-Boo 132 36  
Sweden

Purchasing Order No	Payment Method	Terms	Shipped Via	Order Date
SRSEC37213	Credit Card	Prepayment	DHL Express	04/18/2017

Quantity	Description	Price	Amount
1	LDC501 Laser diode controller (w temperature controller)	\$2,745 00	\$2,745 00
<b>Subtotal:</b>			\$2,745 00
<b>Documentation and Handling:</b>			\$69 00
<b>Total Amount Due:</b>			\$2,814 00

<p><b>Subject:</b> Re: Your SRS Invoice 599299  <b>From:</b> Purchase Manager  <b>Date:</b> 2017-04-24 10:34  <b>To:</b> BDT AB</p> <p>Доброе утро, Сергей!</p> <p>Оба сообщения получила, спасибо!</p> <p>После поступления на Ваш склад можно отгрузать вместе с TNPU1206499KAZEN00.</p> <p>С уважением, Алиса</p>	<p><i>Översättning:</i></p> <p><i>God morgon Sergej!</i></p> <p><i>Jag fick båda meddelandena, tack!</i></p> <p><i>När det levererats till Ert varulager kan den skickas tillsammans med TNPU1206499KAZEN00.</i></p> <p><i>Med respekt, Alisa</i></p>
--	---

**Subject:** Fwd: FW: Scan Data from [Dell-C2665dnf-D35492]  
**From:**  
**Date:** 2017-06-19 17:04  
**To:**

18.2

**Best Regards**

**Alice Young**

**BDT Stockholm AB**

**Spetsvägen 3**

**132 36, Saltsjö-Boo**

**Sweden**

**Cell: +46704874882**

----- Forwarded message -----

**From:** Cirillo, Maryann J. <mcirillo@nhsignal.com>

**Date:** June 19, 2017 at 5:05:52 pm +03:00

**Subject:** FW: Scan Data from [Dell-C2665dnf-D35492]

**To:** sales@bdtab.se

Good morning Alice,

Please find your PRO FORMA invoice attached.

2

183

**Subject:** Fwd: FW: Scan Data from [Dell-C2665dnf-D35492]  
**From:**  
**Date:** 2017-06-19 17:04  
**To:**

**Best Regards**

**Alice Young**

**BDT Stockholm AB**

**Spetsvägen 3**

**132 36, Saltsjö-Boo**

**Sweden**

**Cell: +46704874882**

----- Forwarded message -----

**From:** Cirillo, Maryann J. <mcirillo@nhsignal.com>  
**Date:** June 19, 2017 at 5:05:52 pm +03:00  
**Subject:** FW: Scan Data from [Dell-C2665dnf-D35492]  
**To:** sales@bdtab.se

Good morning Alice,

Please find your PRO FORMA invoice attached.

3

**From:** Web Support [mailto:websupport@arrow.com]  
**Sent:** den 29 juni 2017 14:45  
**To:** info@bdtab.se  
**Subject:** Arrow.com Back Order Request - [ref:\_00D70JhFy.\_500701knN8f:ref]

18.4

Hello from Arrow.com.

Thank you for your Back Order request. To help us complete this request, please provide the following information:

- What is your company name and address?
- When do you need parts on your dock?
- Who is the end customer and location? (if applicable)
- What is the project name? (if applicable)

**Subject:** FW: Arrow.com Back Order Request -

[ref:\_00D70JhFy.\_500701knN8f:ref]

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>

**Date:** 2017-06-29 14:49

**To:**

Добрый день, Алиса!

Поможете с вопросами?

1 – я справлюсь

2 – ASAP

3 –

4 –

Может они и не настойчиво спрашивают, но лучше иметь ответы заранее

С уважением

Сергей

**From:** Web Support [mailto:websupport@arrow.com]

**Sent:** den 29 juni 2017 14:45

**To:** info@bdtab.se

**Subject:** Arrow.com Back Order Request -

[ref:\_00D70JhFy.\_500701knN8f:ref]

Översättning:

*God dag, Alisa!*

*Kan Ni hjälpa mig med frågorna?*

*1 - Jag klarar mig*

*2 - ASAP*

*3 -*

*4 -*

*Det kan hända att de inte ställer frågor så påträngande, dock är det bättre att ha svar i förväg.*

*Med respekt,*

*Sergei.*

18.5

<p><b>Subject:</b> Re: FW: Arrow.com Back Order Request - [ref:_00D70JhFy._500701knN8f:ref] <b>From:</b> purchase@aelcomp.fi <b>Date:</b> 2017-06-29 15:56 <b>To:</b> BDT AB</p> <p>Здравствуйте, Сергей!</p> <p>Товар нужен к октябрю.</p> <p>По третьему и четвертому вопросу - уточню.</p> <p>-- Best regards, Alice Purchasing Manager</p> <p>Aelcomp OY Helsinki, Finland +35854207145</p>	<p>Översättning:</p> <p>Hallå, Sergej!</p> <p>Vi behöver varan till oktober.</p> <p>Jag reder ut tredje och fjärde frågan.</p>
---	--

**Svar**

Datum  
2012-03-15

Person-/Organisationsnummer  
556690-6136  
Ärendenummer  
50 1658565

Skatteverkets inläsningscentral  
FE 4600  
956 85 Överkalix

20.1

**Namn**

InstrumentElectronics i Stockholm AB

**Svar på Skatteverkets skrivelse**

Företaget har inte ändrat basuppgifter  
fr.o.m. 2006-01-18.

Företagets 100% ägare är  
Maramzin Nikolay 580622

ELENA KOUKKOVA  
084489211

2012-03-20  
Sallsjö-Boo

**Underskrift**

[Redacted signature]



Obs! Använd denna blankett som försättsblad även om du svarar på ett annat  
papper.

00401795-01-Nov-2022 15:43:29



SKV 4630 01 01 LA 10-01

20.2

Företagets namn <i>Instrument Electronics i Stockholm AB</i>	Organisationsnummer <i>556690-6136</i>
---	---

Huvudsaklig verksamhet 1114 Huvudsaklig verksamhet <i>Export, import, försäljning av elektronik och elektronikreservdelar</i>	1112 Datum för ändring <i>2006-01-18</i>
---	---

Delägare i fåmansföretag Finns fler än 11 delägare <input type="checkbox"/> Ja	1125
---	------

1127 Person-/Org.nr <i>580622</i>	Namn <i>Maramzin Nikolay</i>	1128 Antal aktier/andelar <i>1000</i>	1129 Datum för ändring <i>2006-01-18</i>
--------------------------------------	---------------------------------	--	---

1130 Person-/Org.nr	Namn	1131 Antal aktier/andelar	1132 Datum för ändring
---------------------	------	---------------------------	------------------------

1133 Person-/Org.nr	Namn	1134 Antal aktier/andelar	1135 Datum för ändring
---------------------	------	---------------------------	------------------------

1136 Person-/Org.nr	Namn	1137 Antal aktier/andelar	1138 Datum för ändring
---------------------	------	---------------------------	------------------------

1139 Person-/Org.nr	Namn	1140 Antal aktier/andelar	1141 Datum för ändring
---------------------	------	---------------------------	------------------------

1142 Person-/Org.nr	Namn	1143 Antal aktier/andelar	1144 Datum för ändring
---------------------	------	---------------------------	------------------------

1145 Person-/Org.nr	Namn	1146 Antal aktier/andelar	1147 Datum för ändring
---------------------	------	---------------------------	------------------------

1148 Person-/Org.nr	Namn	1149 Antal aktier/andelar	1150 Datum för ändring
---------------------	------	---------------------------	------------------------

1151 Person-/Org.nr	Namn	1152 Antal aktier/andelar	1153 Datum för ändring
---------------------	------	---------------------------	------------------------

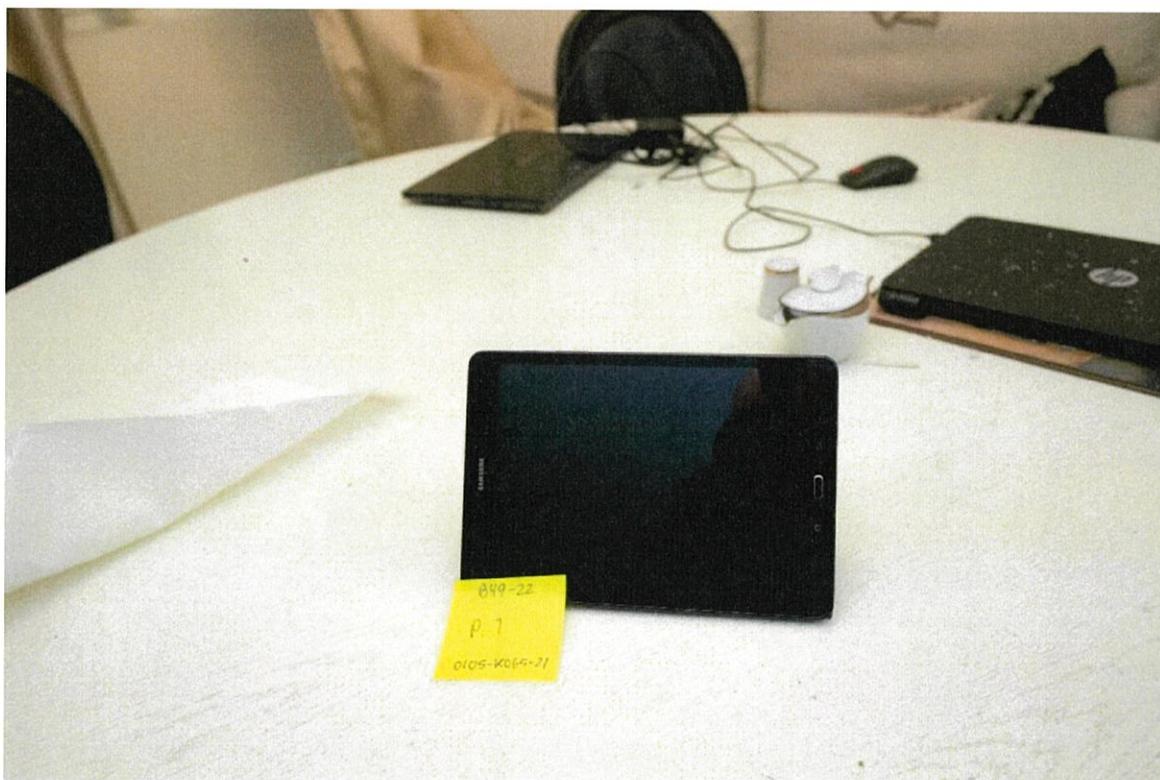
1154 Person-/Org.nr	Namn	1155 Antal aktier/andelar	1156 Datum för ändring
---------------------	------	---------------------------	------------------------

1157 Person-/Org.nr	Namn	1158 Antal aktier/andelar	1159 Datum för ändring
---------------------	------	---------------------------	------------------------

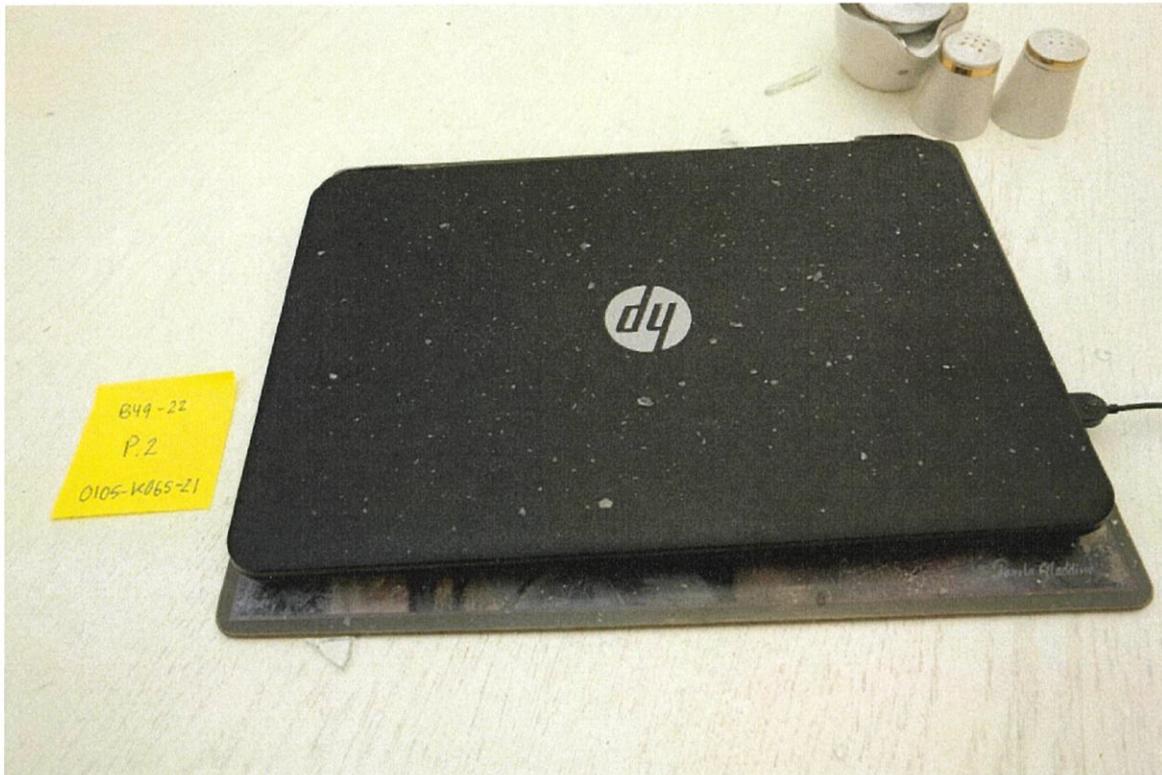
SKV 2005 W utgåva 1 07-11



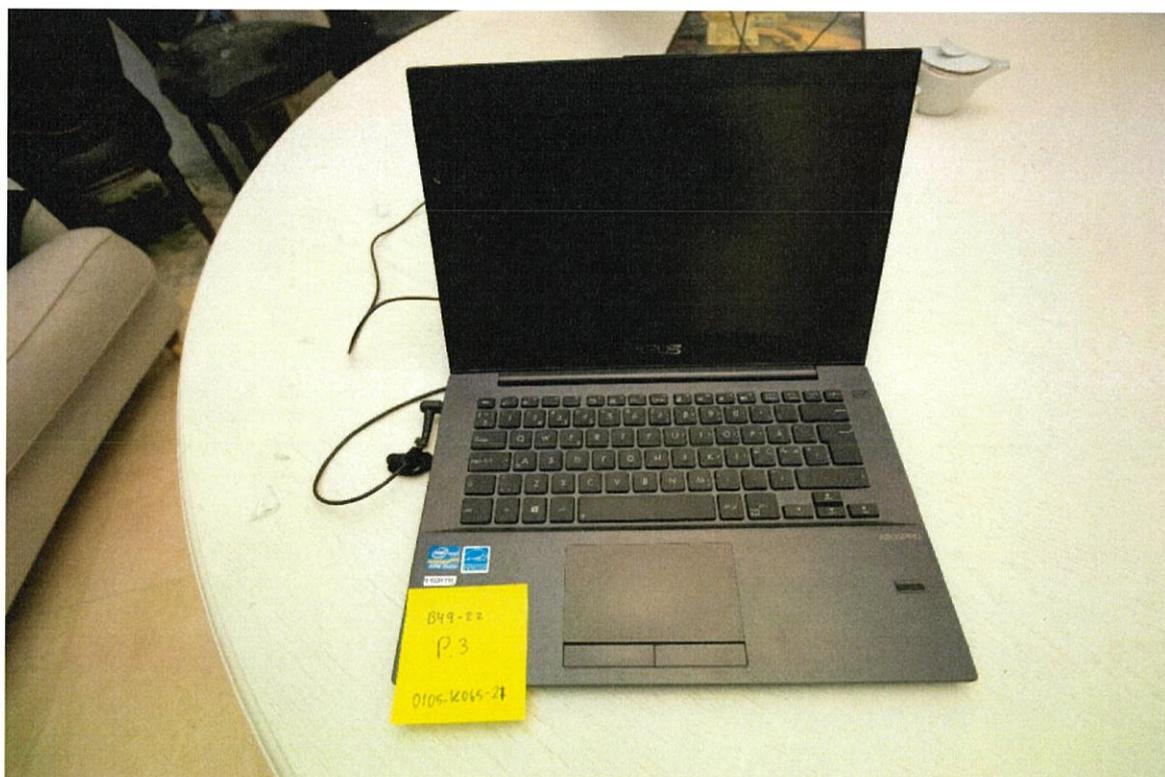
B049-22 p.1 (Förhörstilaga 25.1)



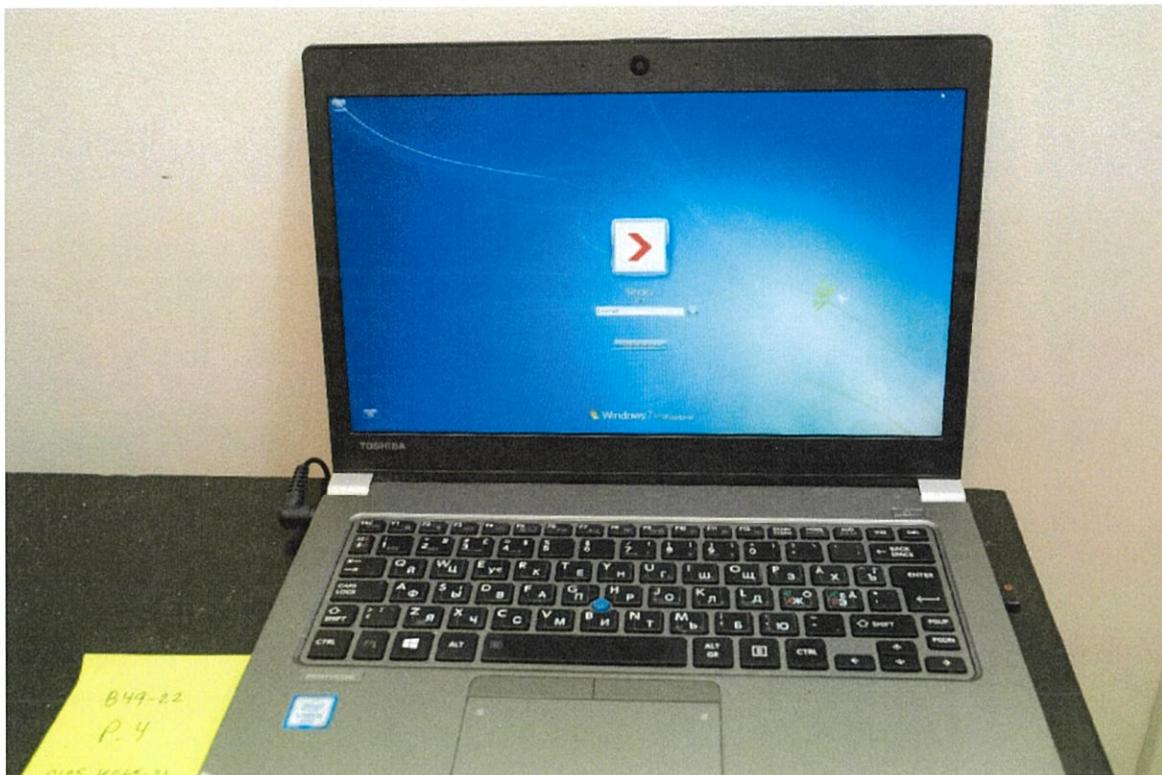
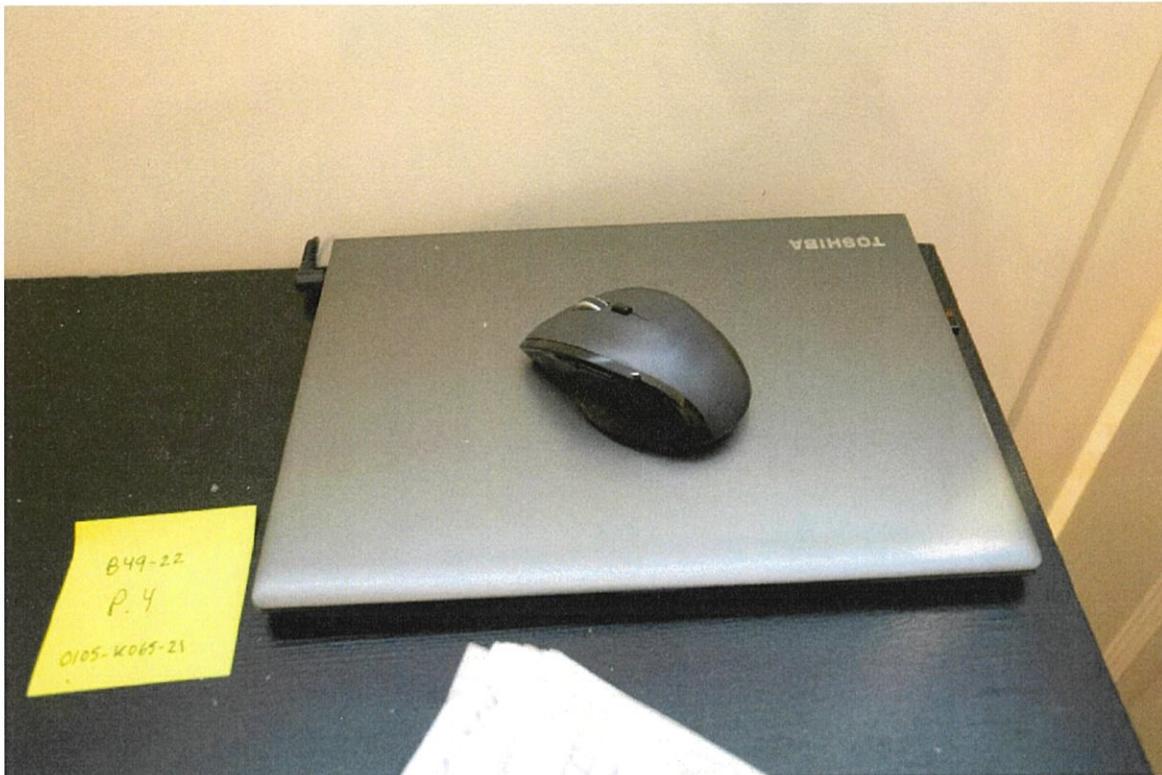
B049-22 p.2 (Förhørsbilaga 25.2)



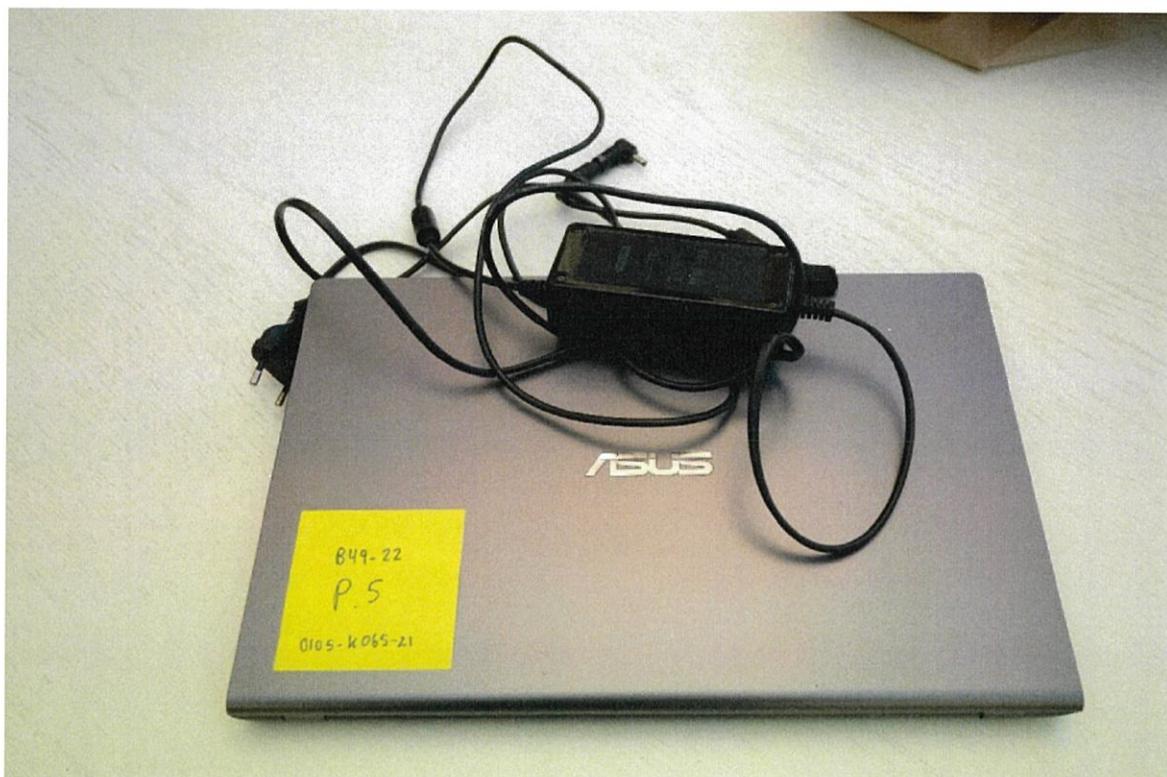
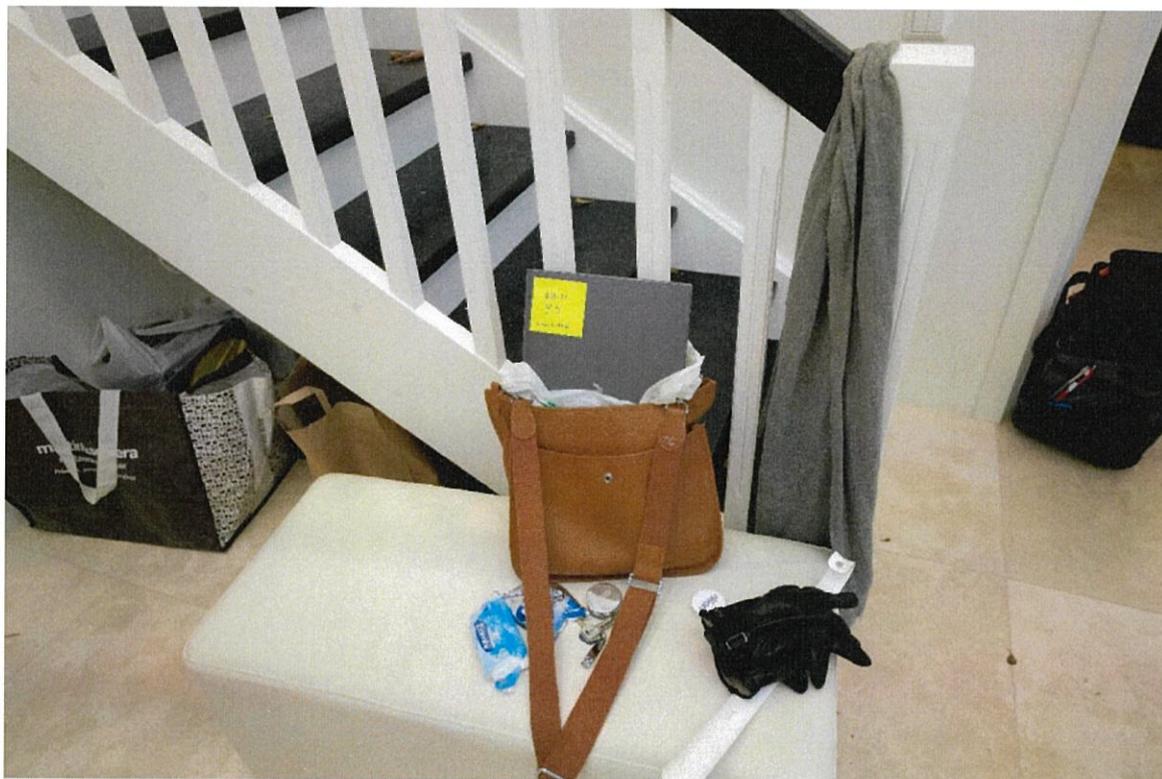
B049-22 p.3 (Förhörstilaga 25.3)



B049-22 p.4 (Förhörbilaga 25.4)



B049-22 p.5 (Förhörbilaga 25.5)



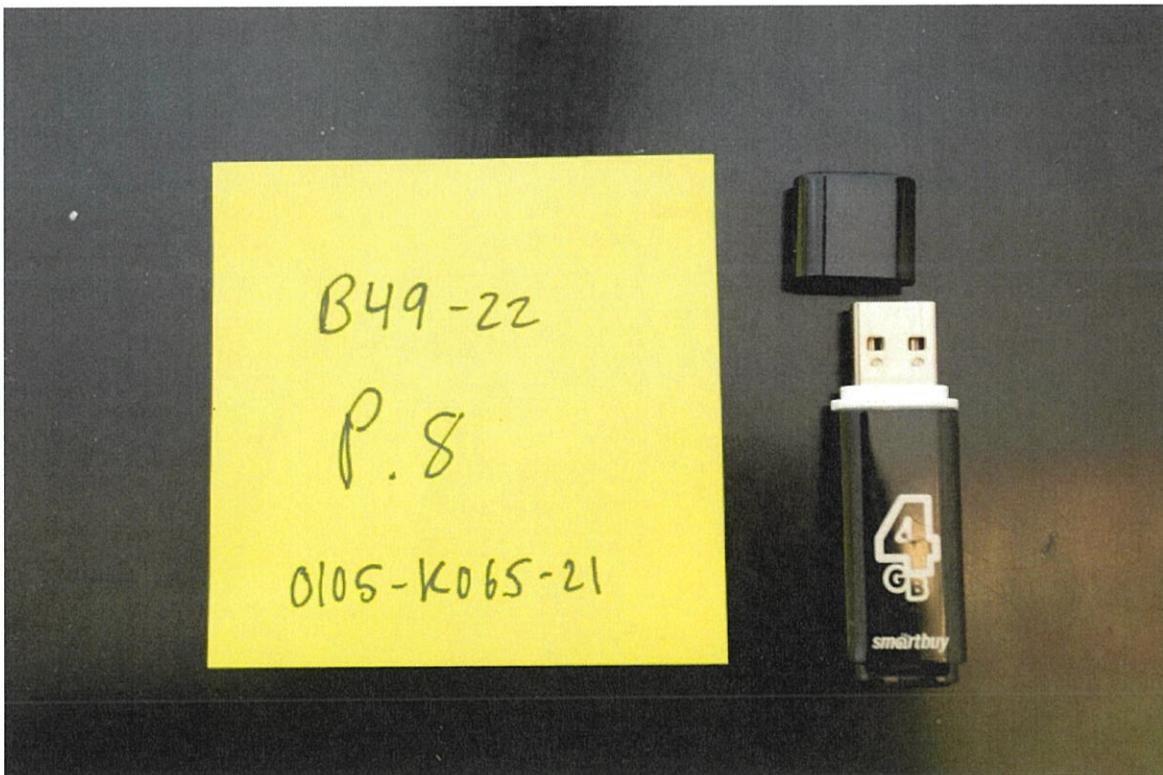
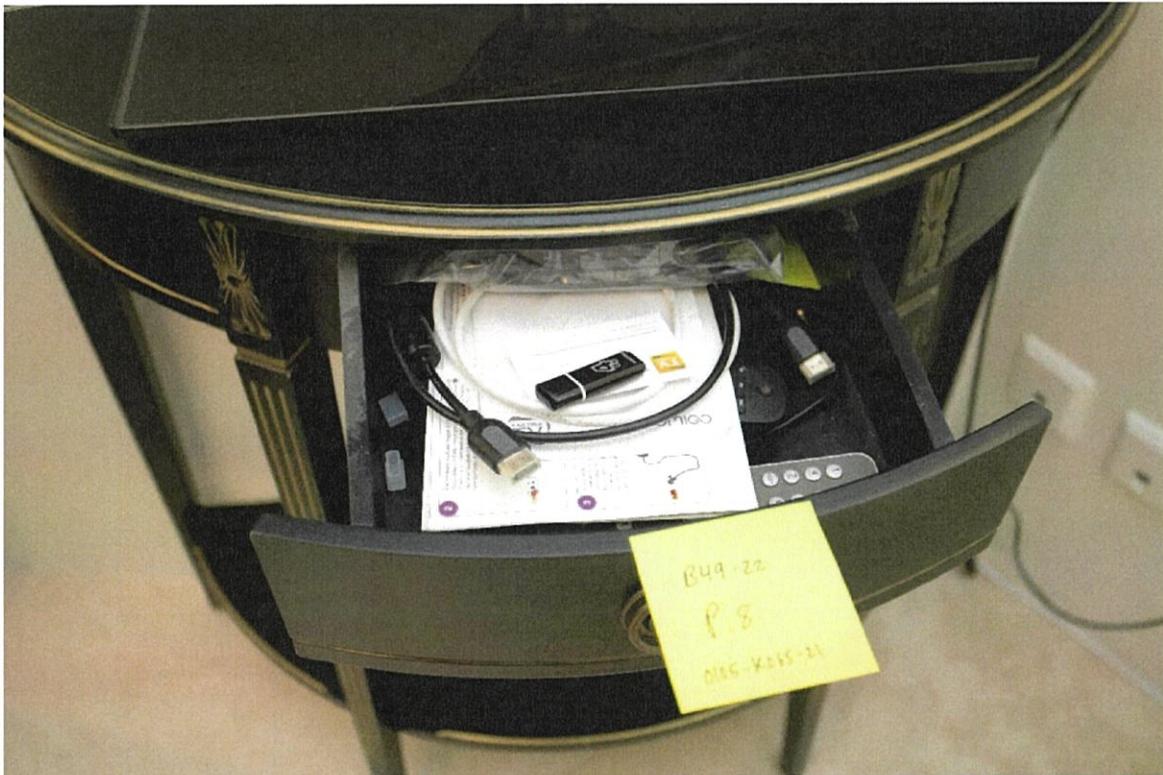
B049-22 p.6 (Förhørsbilaga 25.6)



B049-22 p.7 (Förhörsbilaga 25.7)



B049-22 p.8 (Förhörstilaga 25.8)



B049-22 p.9 (Förhörsbilaga 25.9)



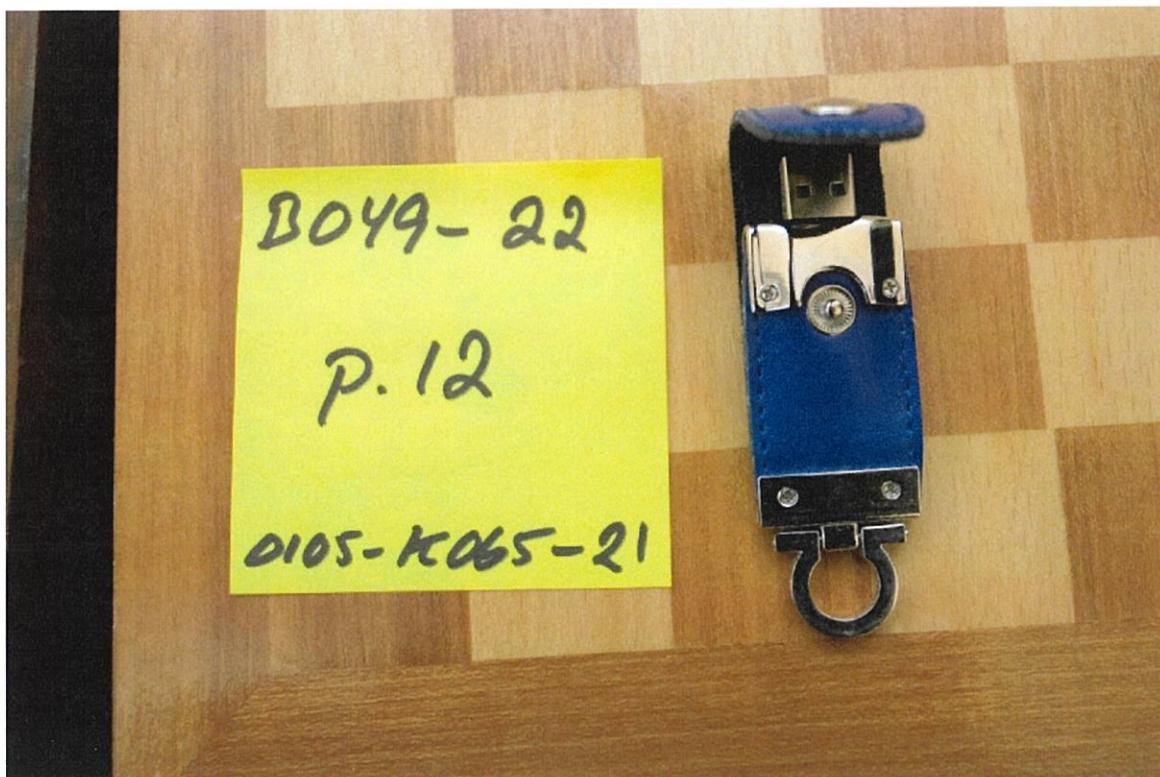
B049-22 p.10 (Förhörbilaga 25.10)



B049-22 p.11 (Förhörbilaga 25.11)



B049-22 p.12 (Förhörsbilaga 25.12)



B049-22 p.13 (Förhörstilaga 25.13)



B049-22 p.14 (Förhörstilaga 25.14)



B049-22 p.15 (Förhörstilaga 25.15)



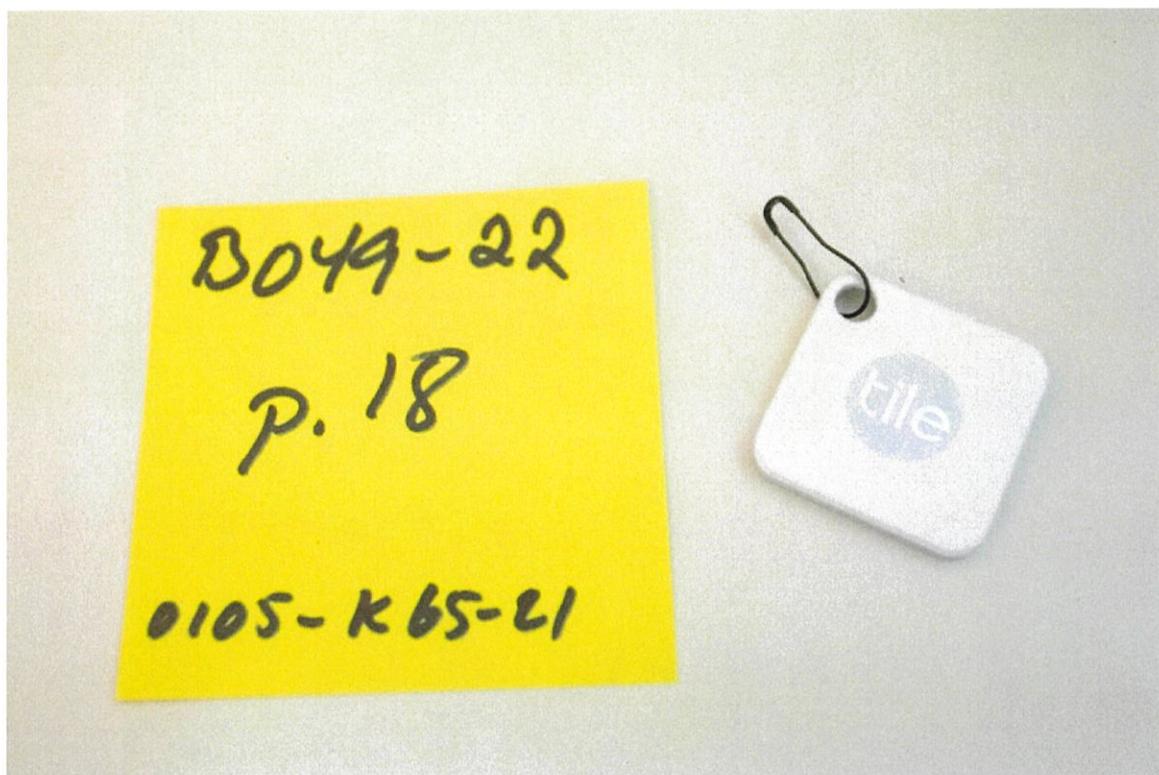
B049-22 p.16 (Förhörstilaga 25.16)



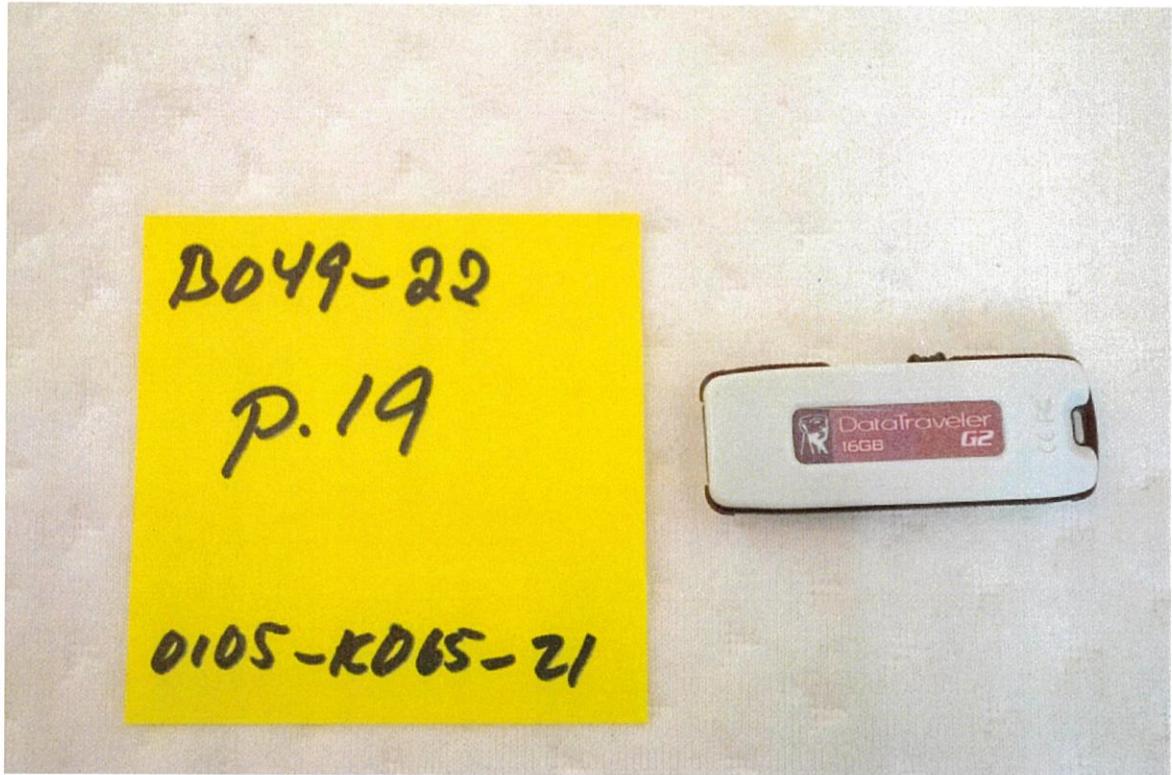
B049-22 p.17 (Förhörbilaga 25.17)



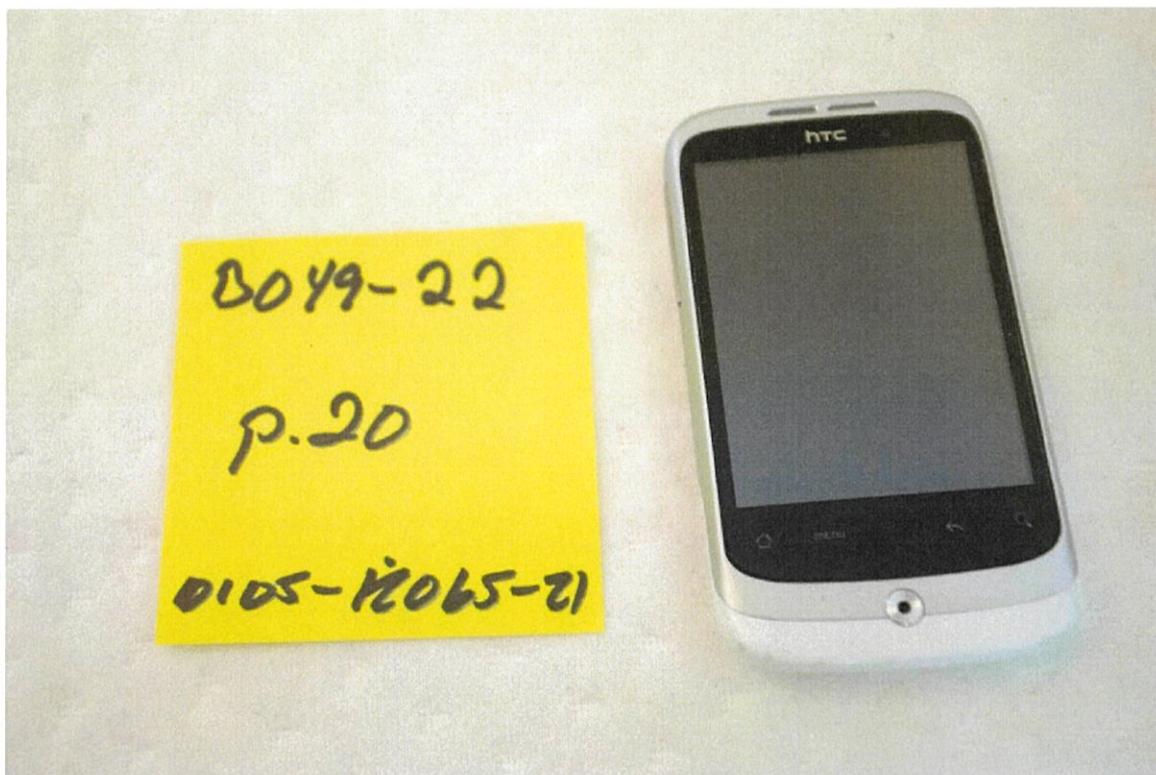
B049-22 p.18 (Förhörstilaga 25.18)



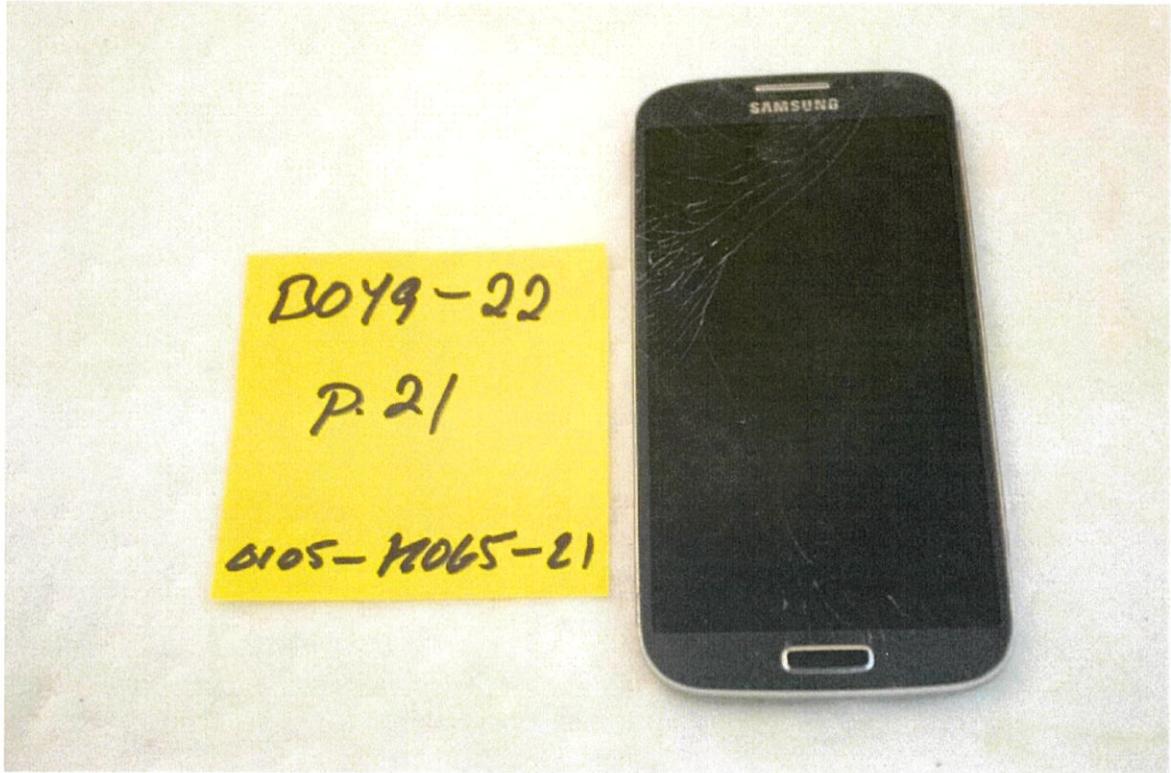
B049-22 p.19 (Förhörstilaga 25.19)



B049-22 p.20 (Förhörstilaga 25.20)



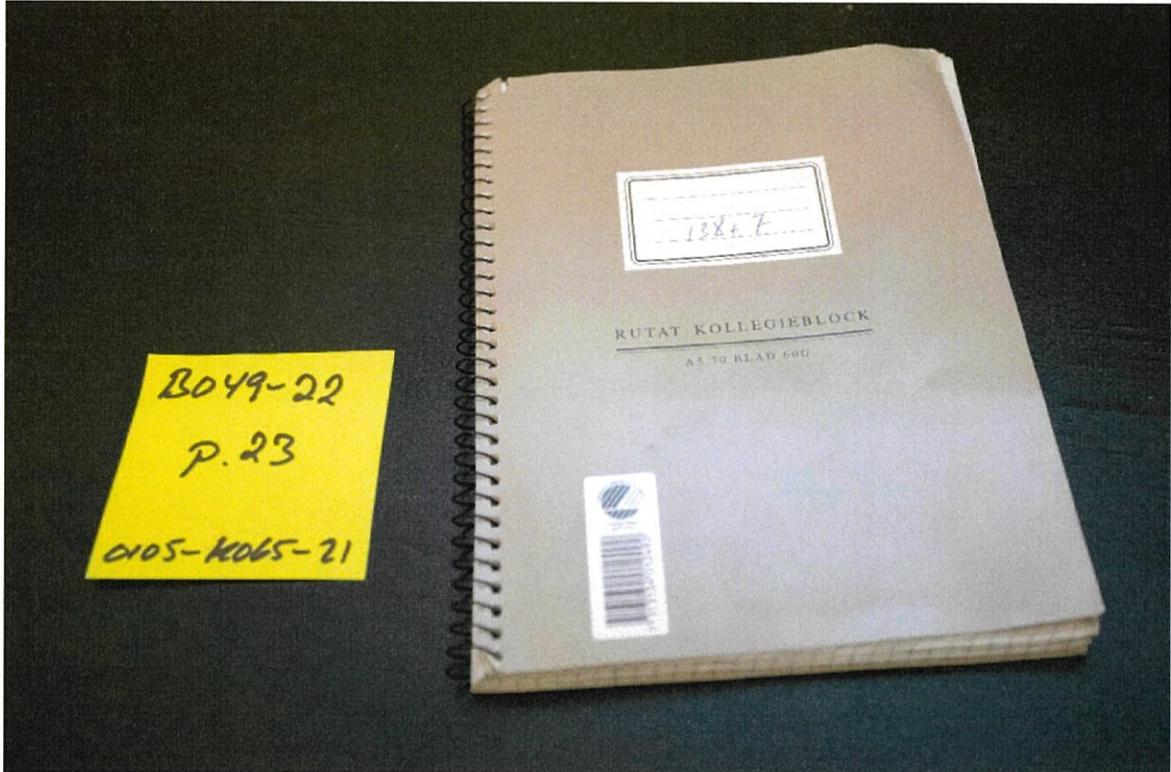
B049-22 p.21 (Förhörbilaga 25.21)



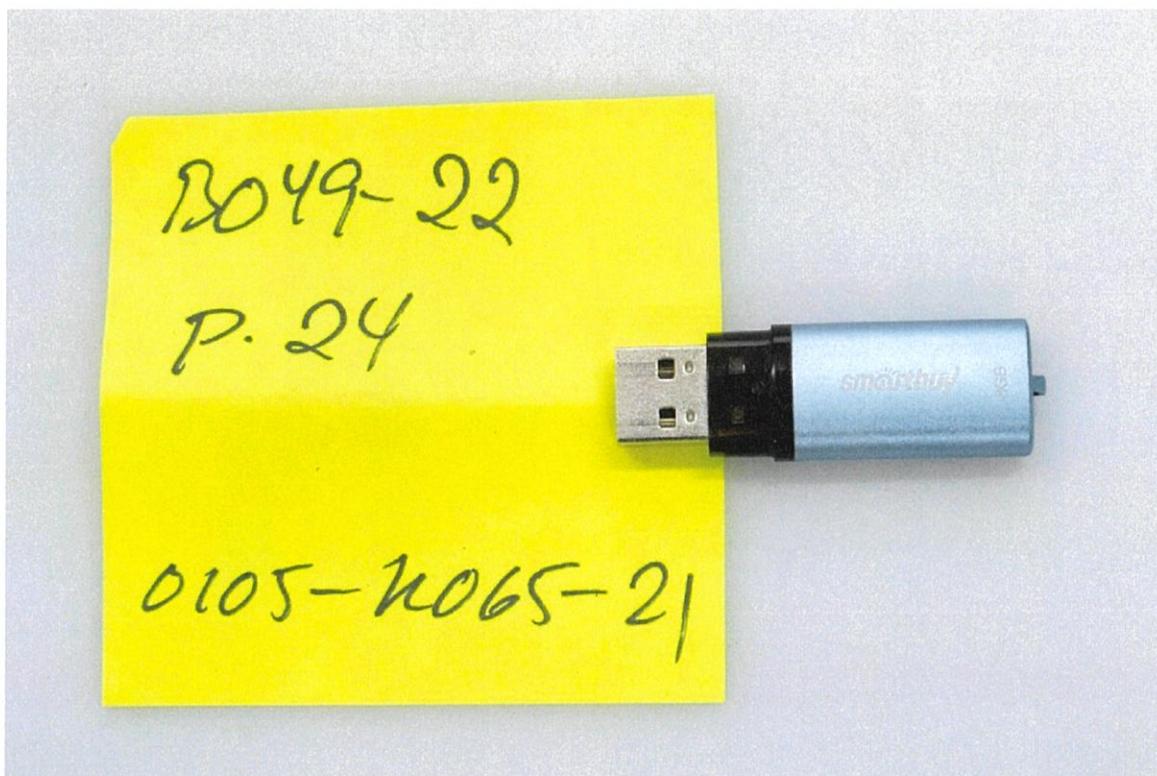
B049-22 p.22 (Förhörstilaga 25.22)



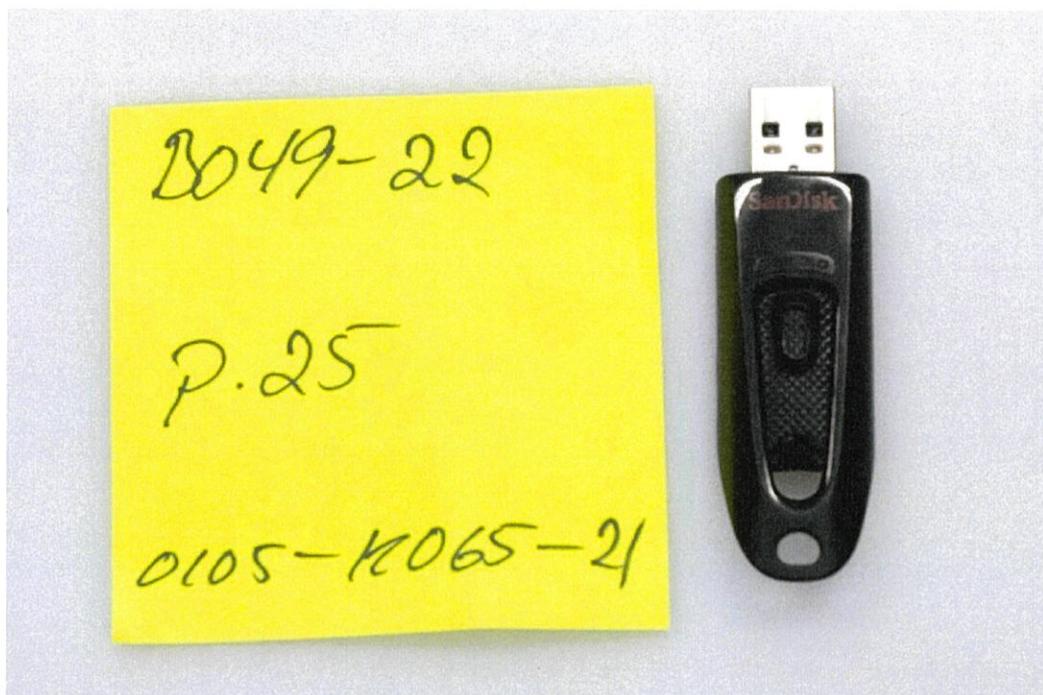
B049-22 p.23 (Förhörstilaga 25.23)



B049-22 p.24 (Förhörsbilaga 25.24)



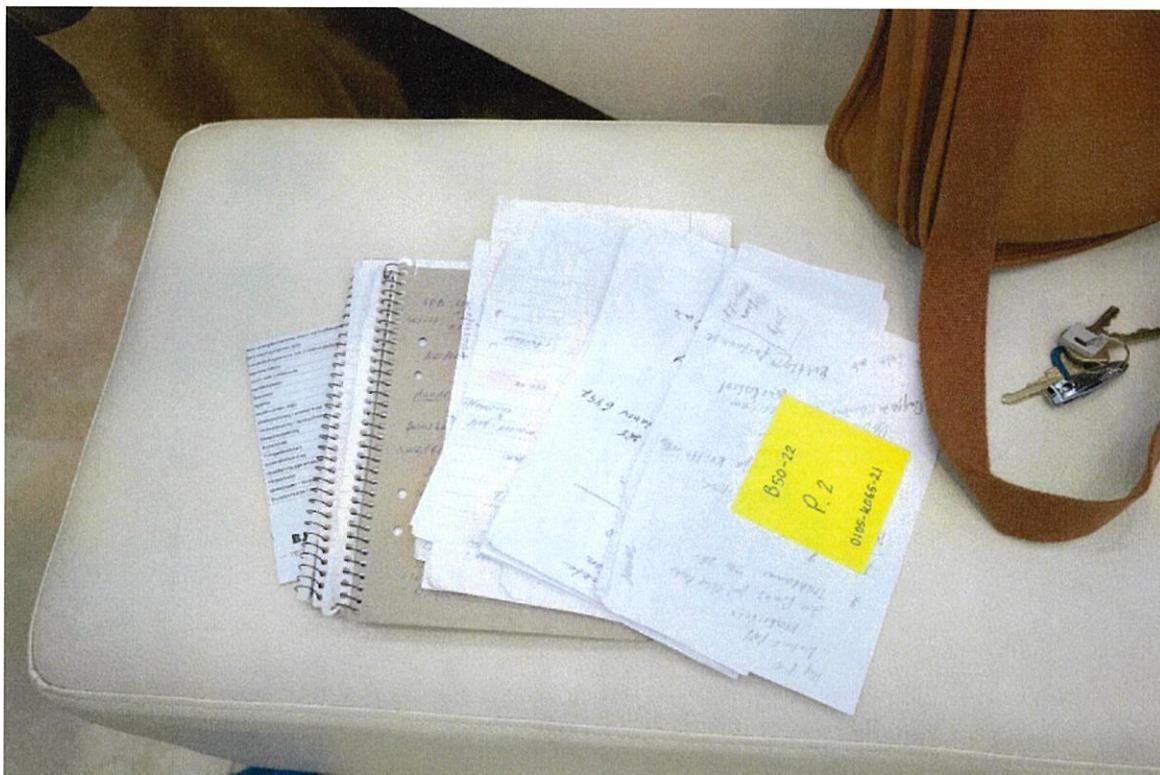
B049-22 p.25 (Förhörstilaga 25.25)



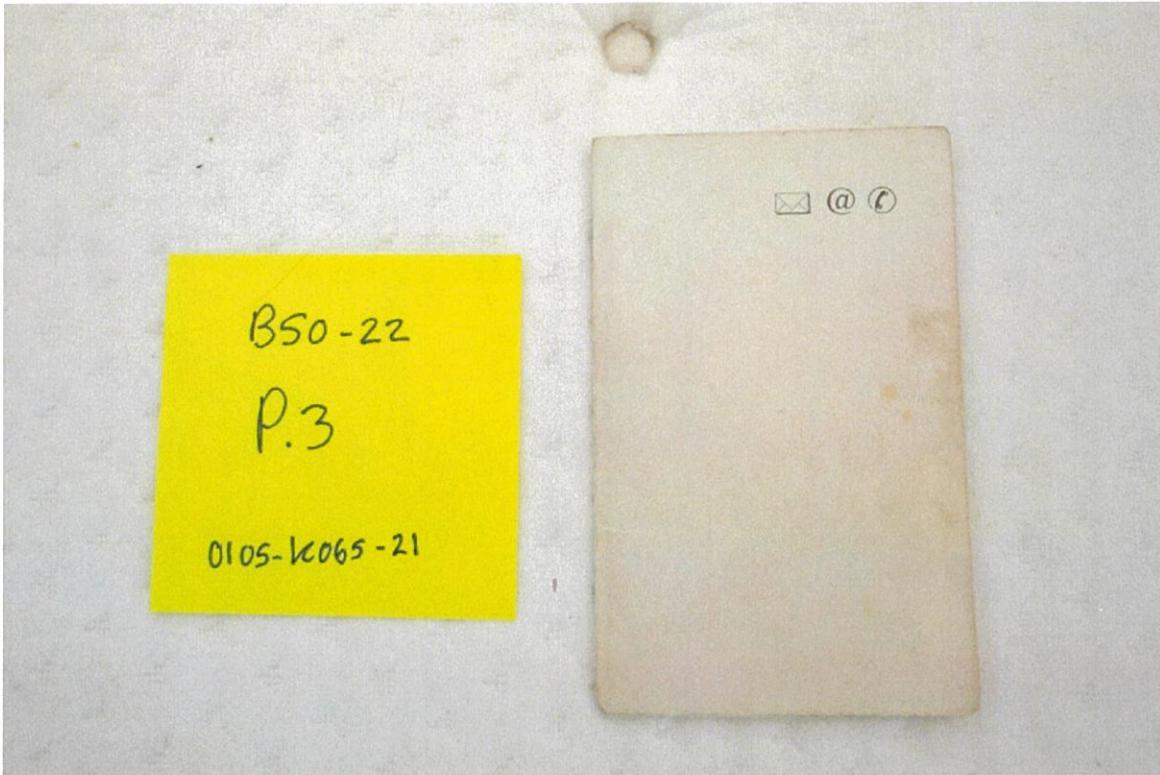
B050-22 p.1 (Förhörbilaga 26.1)



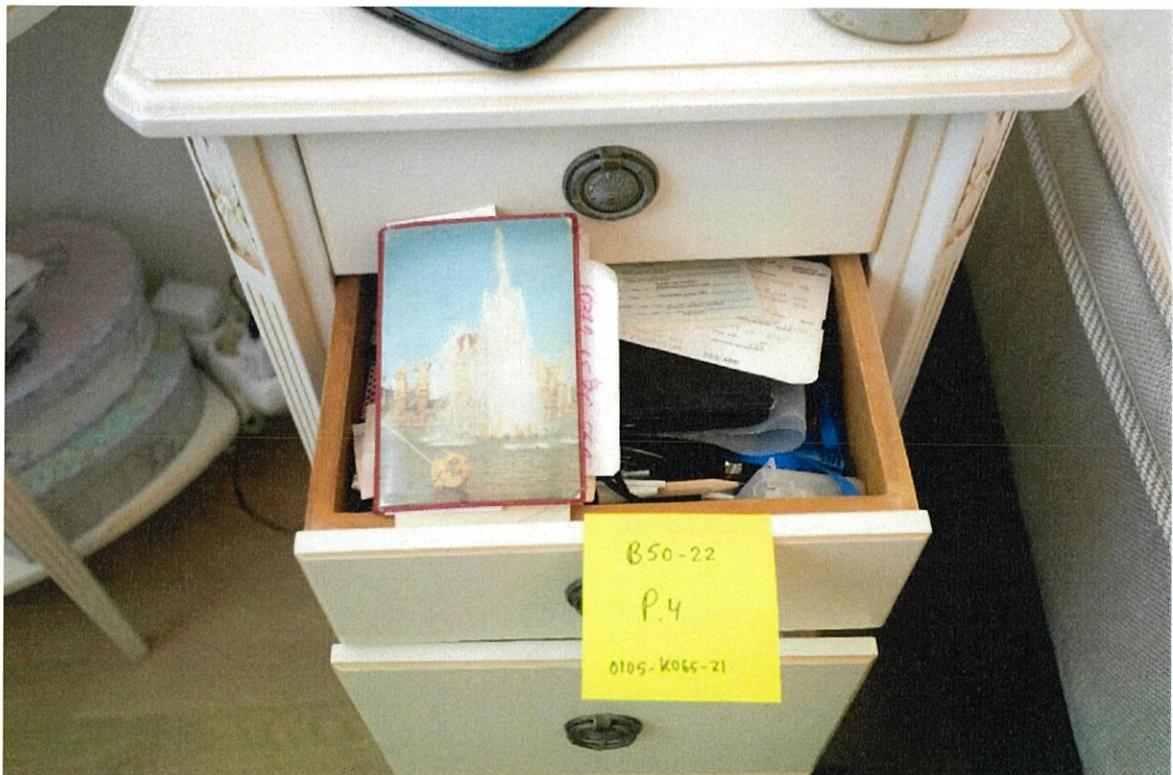
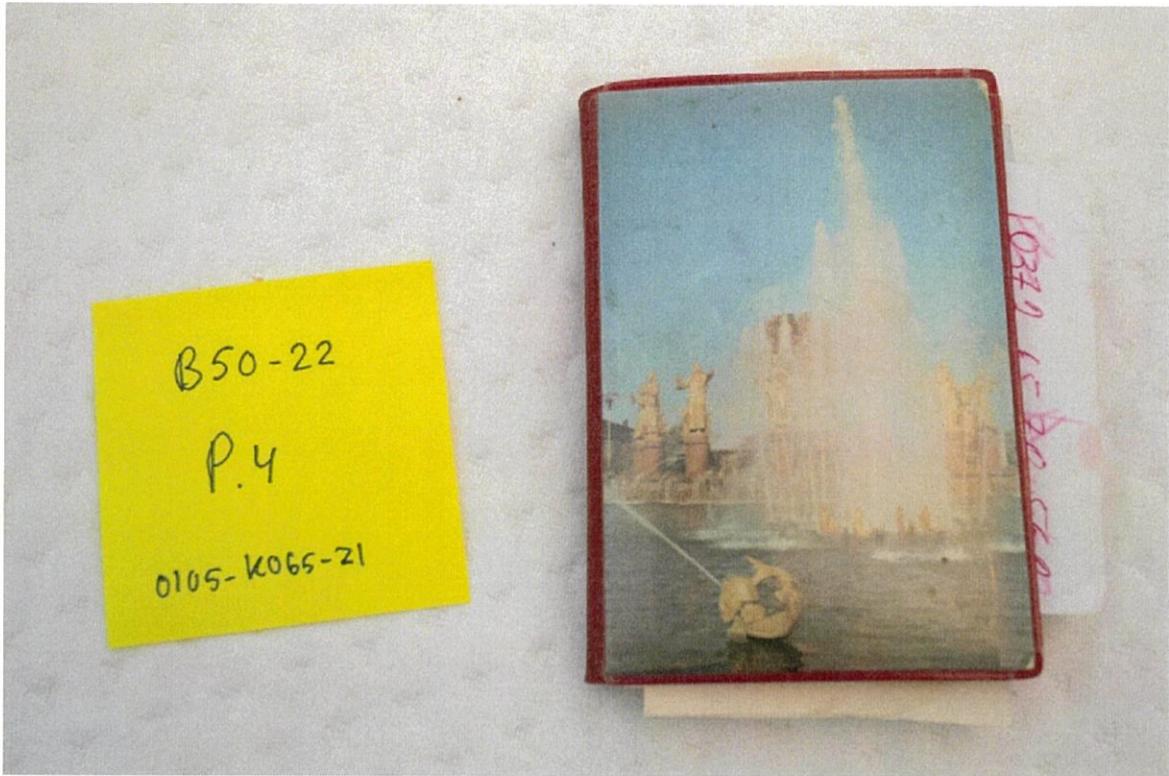
B050-22 p.2 (Förhörstilaga 26.2)



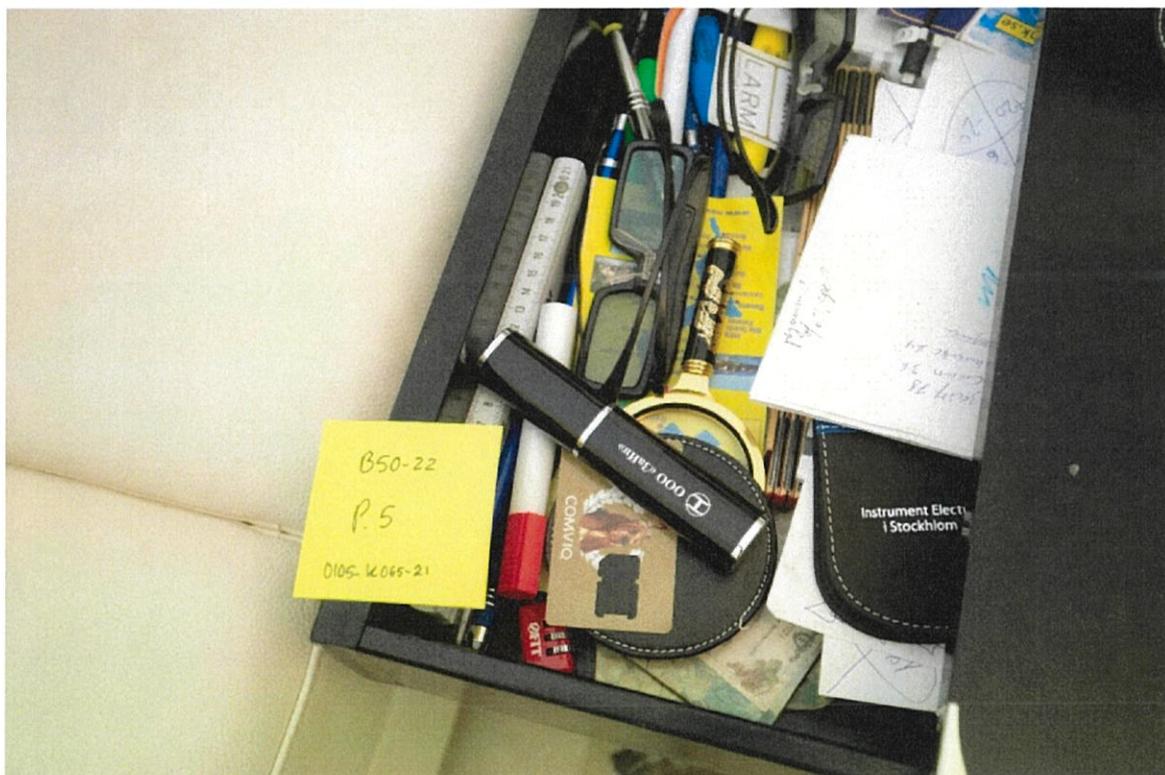
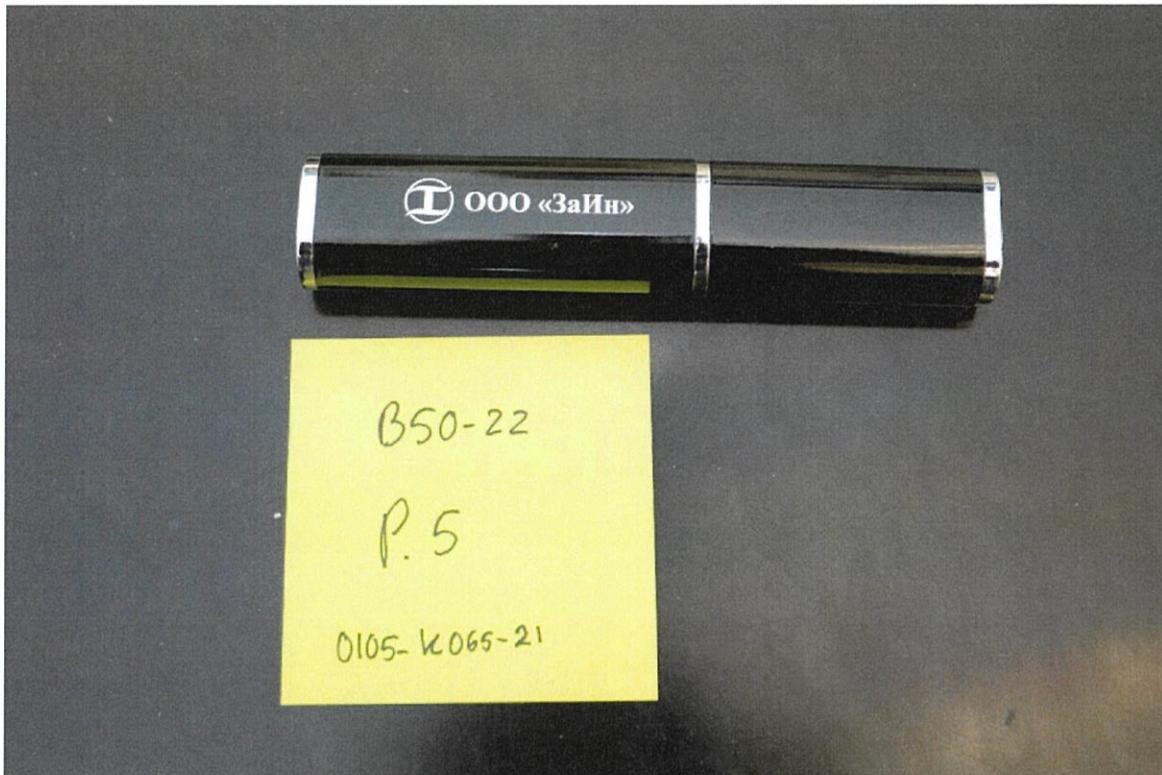
B050-22 p.3 (Förhörstilaga 26.3)



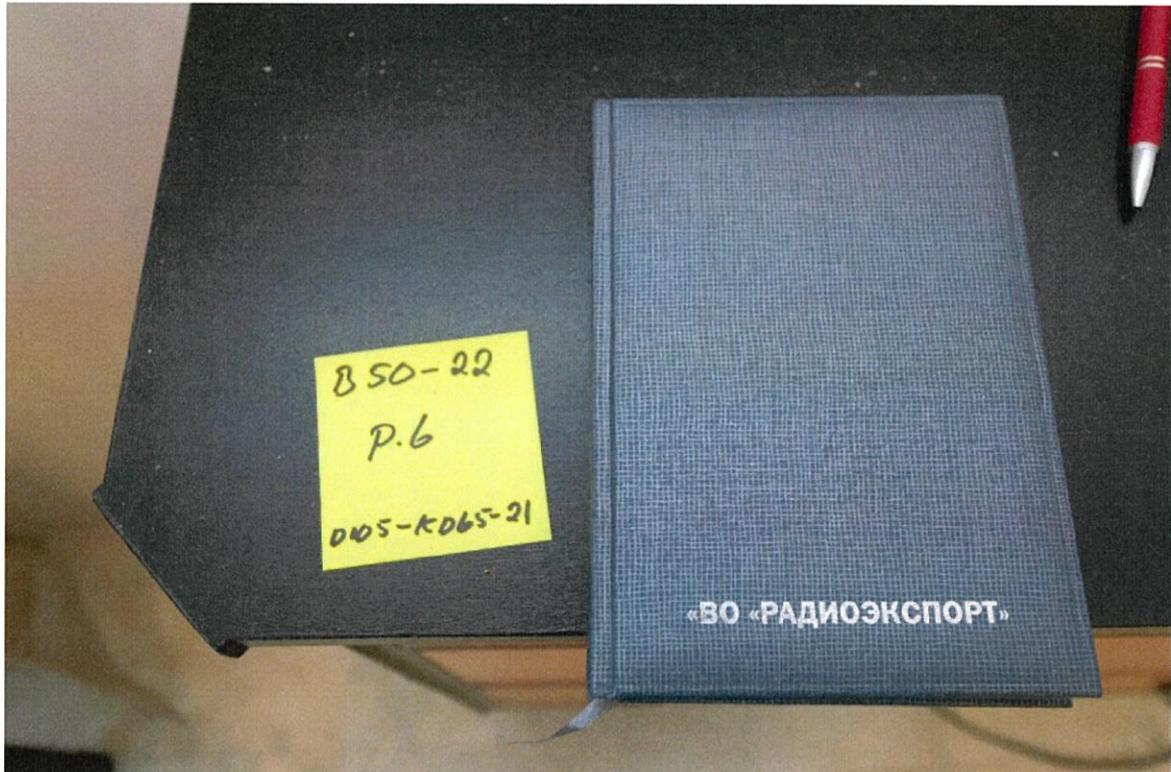
B050-22 p.4 (Förhörstilaga 26.4)



B050-22 p.5 (Förhörstilaga 26.5)



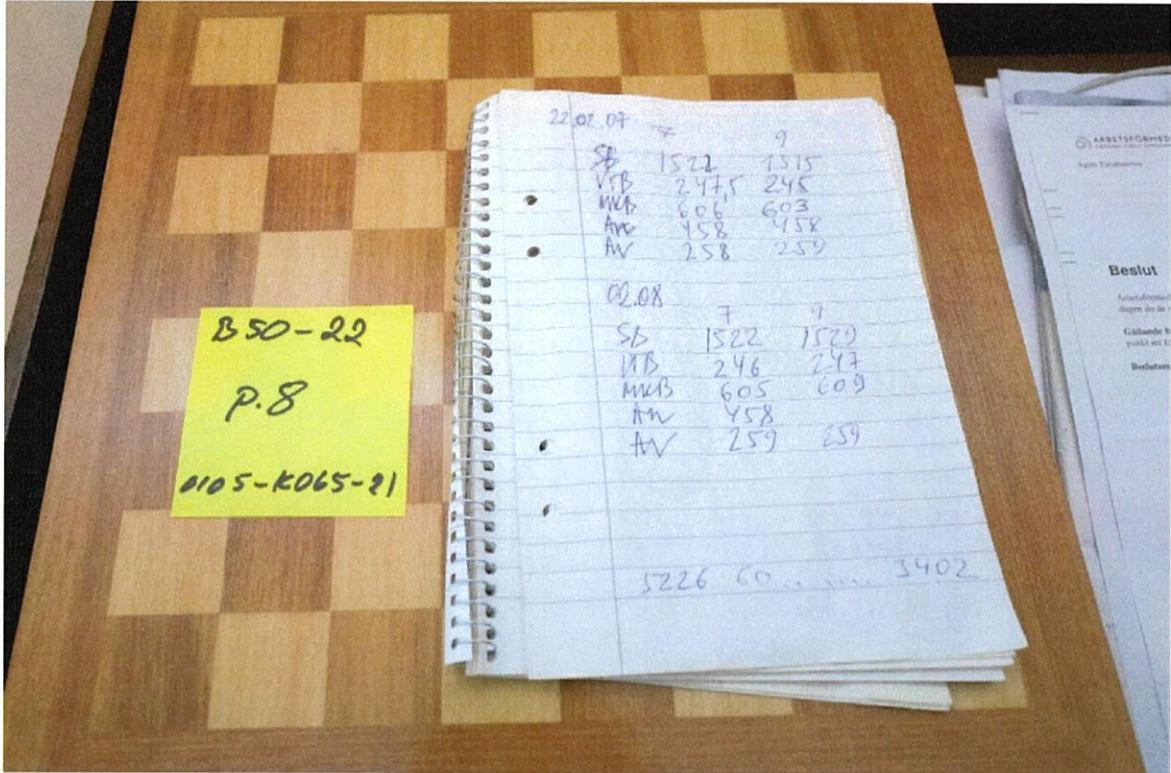
B050-22 p.6 (Förhörbilaga 26.6)



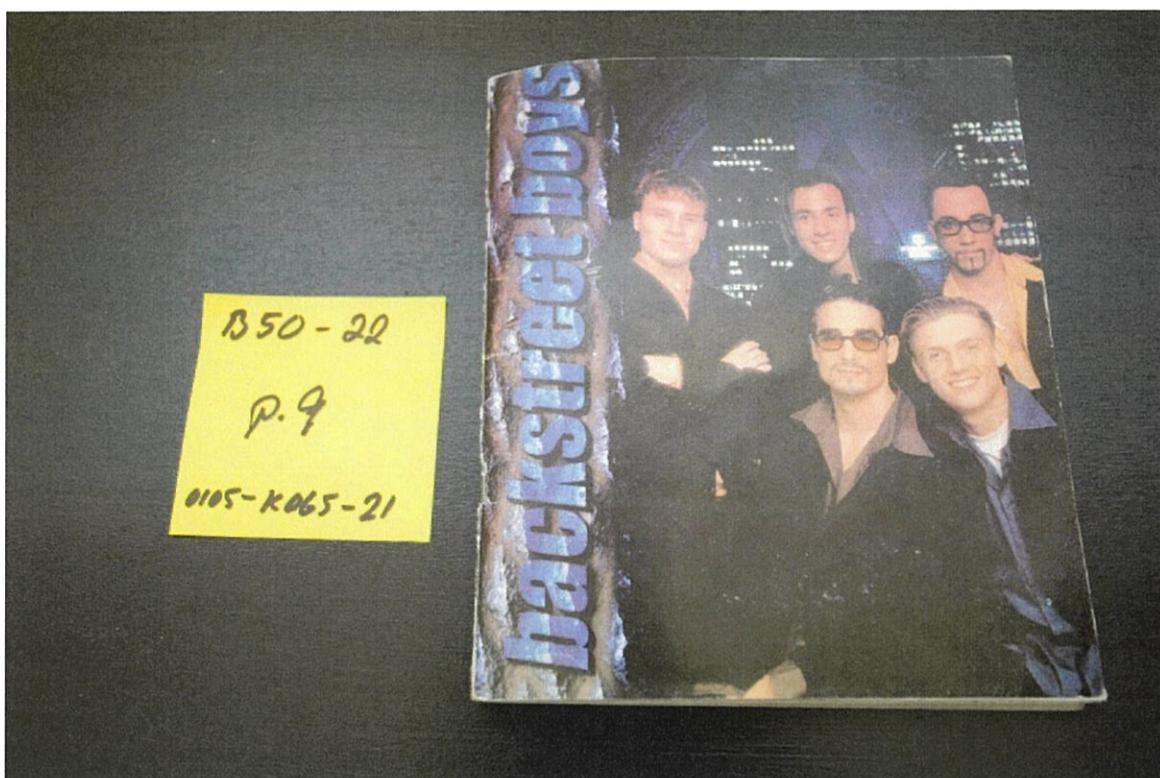
B050-22 p.7 (Förhörsbilaga 26.7)



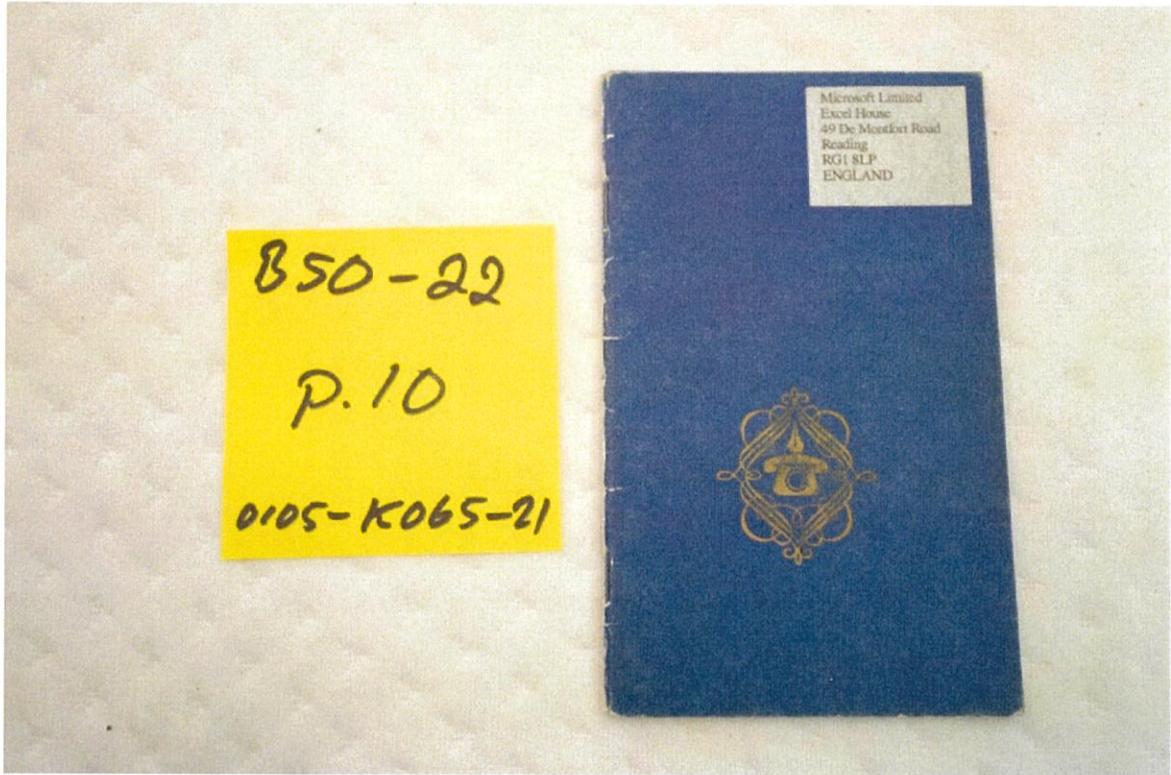
B050-22 p.8 (Förhörsbilaga 26.8)



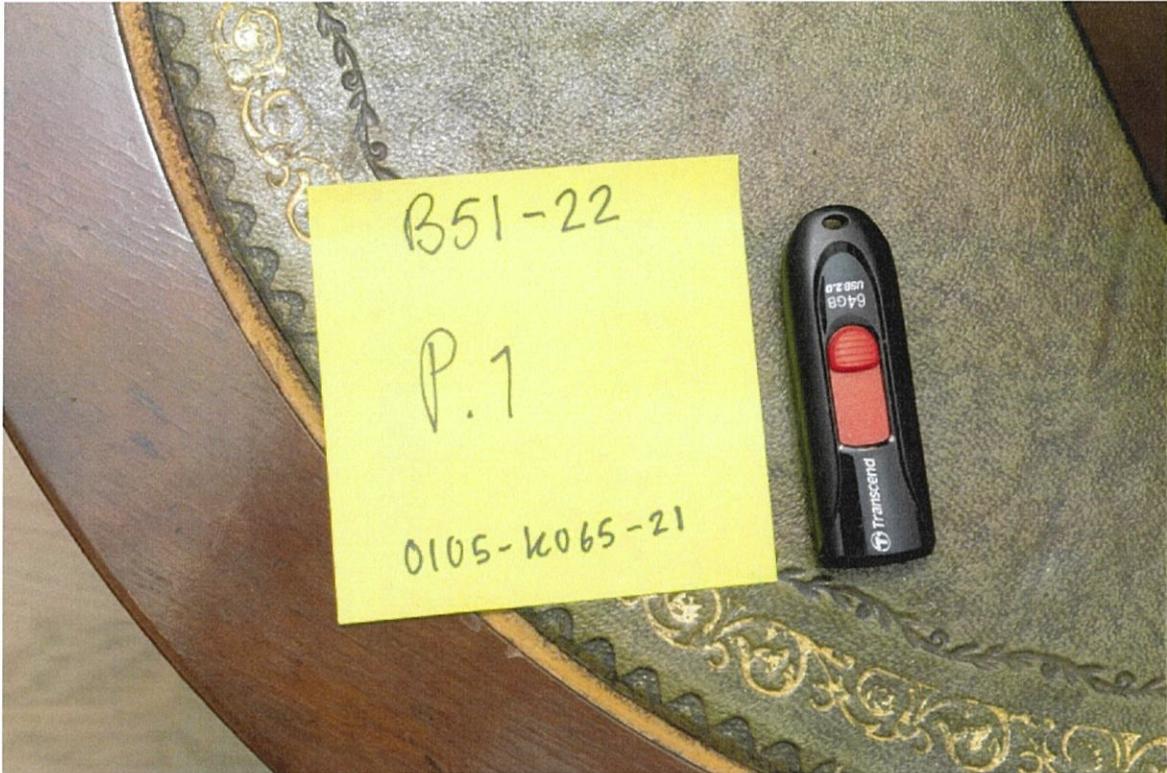
B050-22 p.9 (Förhörbilaga 26.9)



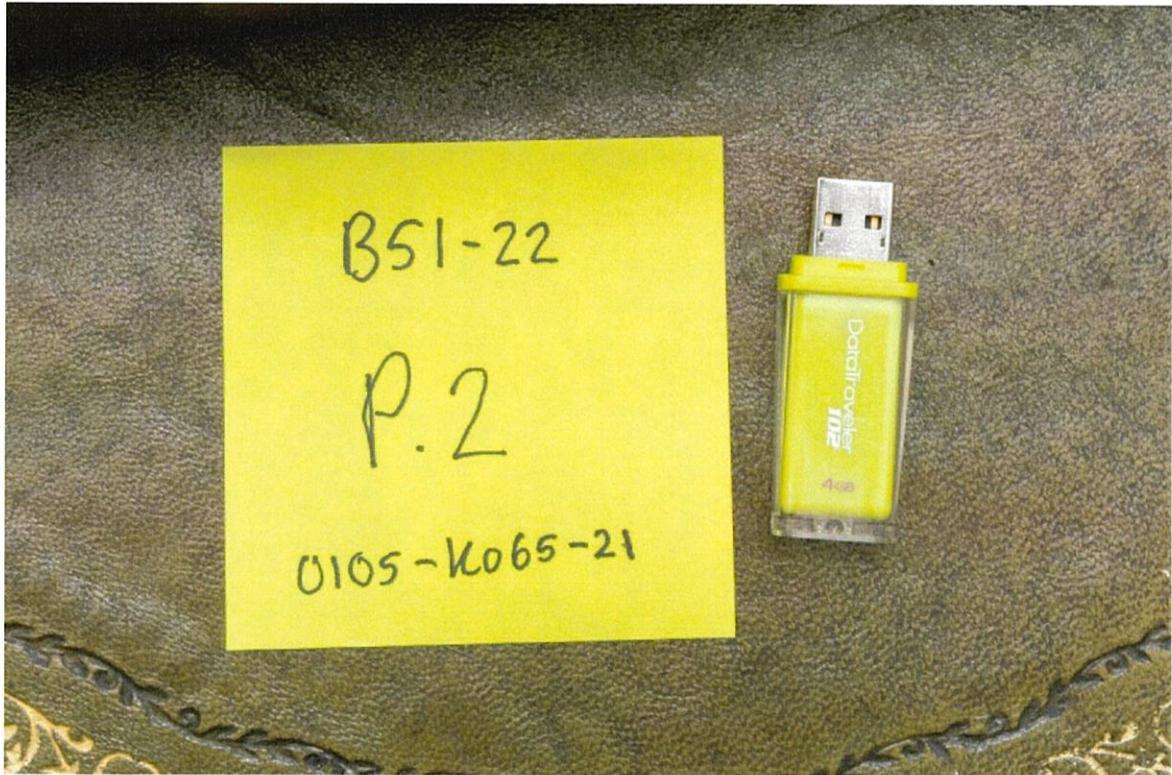
B050-22 p.10 (Förhörbilaga 26.10)



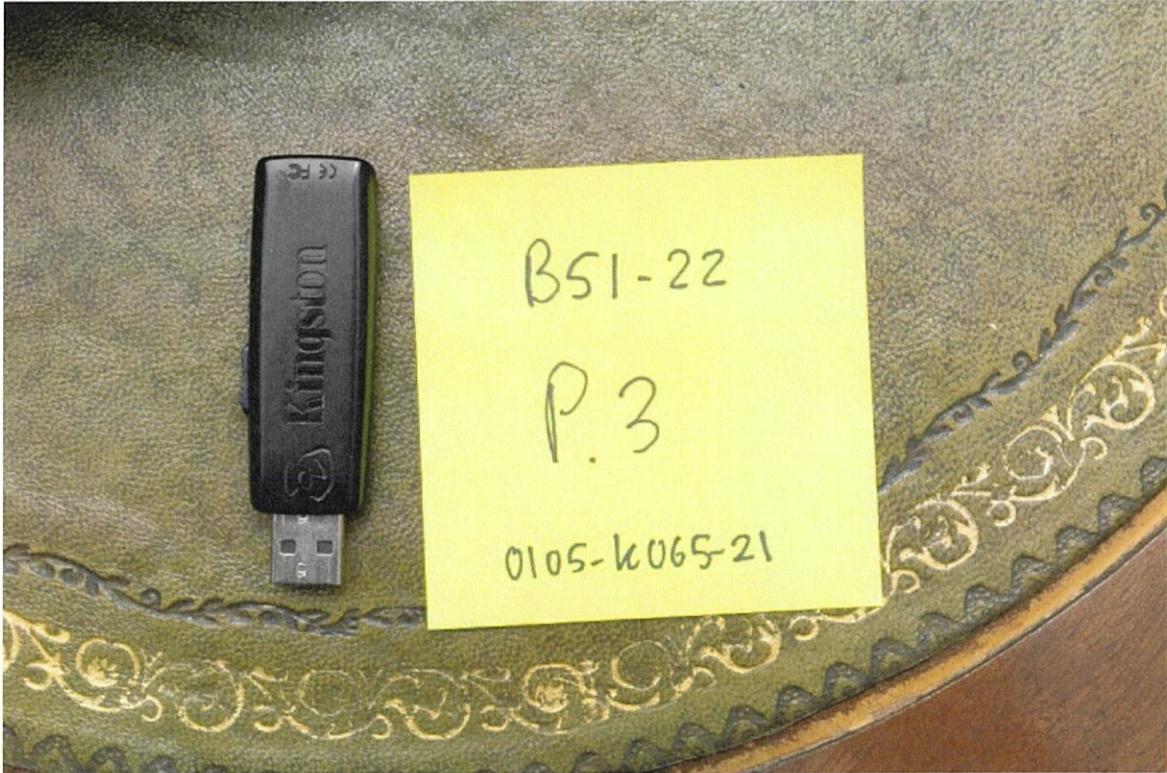
B051-22 p.1 (Förhörstilaga 27.1)



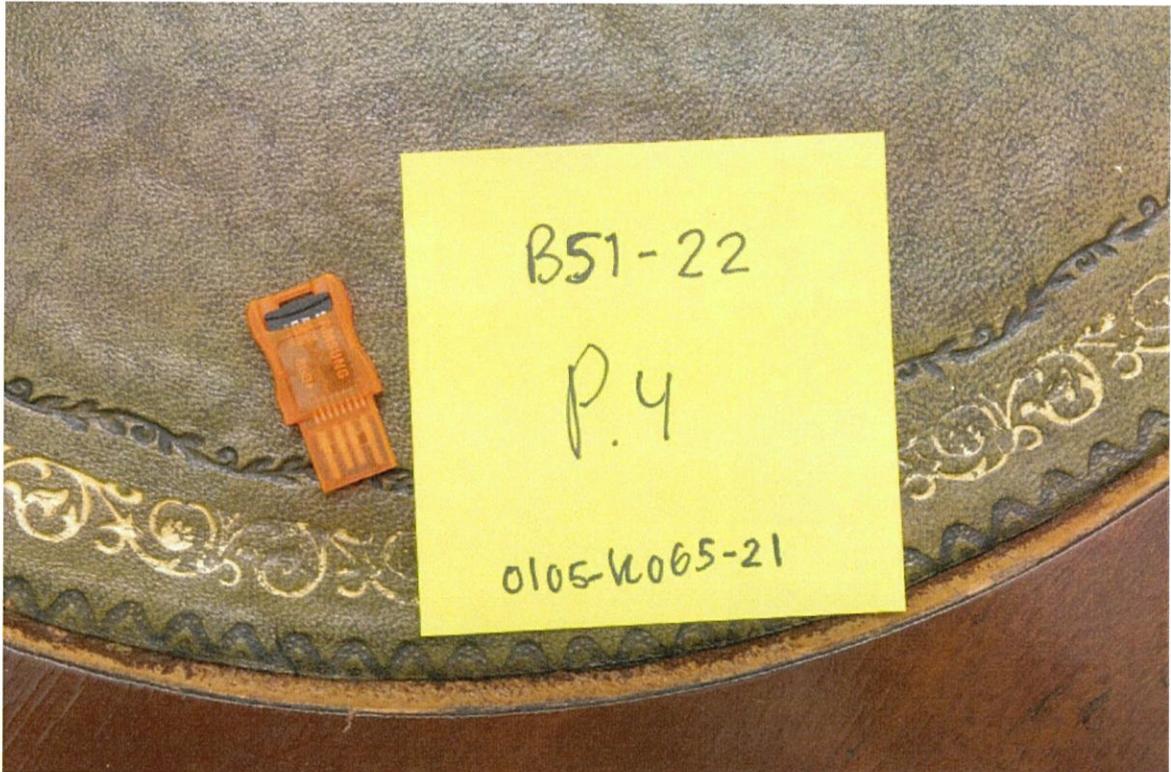
B051-22 p.2 (Förhörstilaga 27.2)



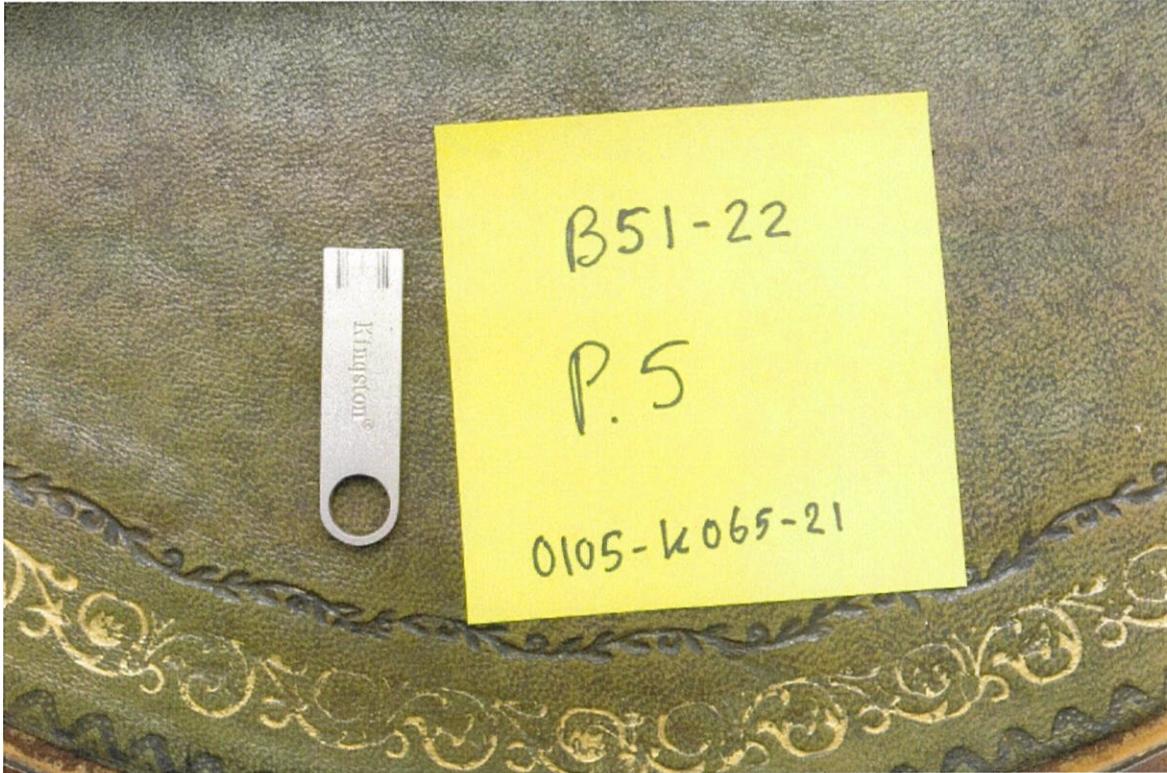
B051-22 p.3 (Förhörsbilaga 27.3)



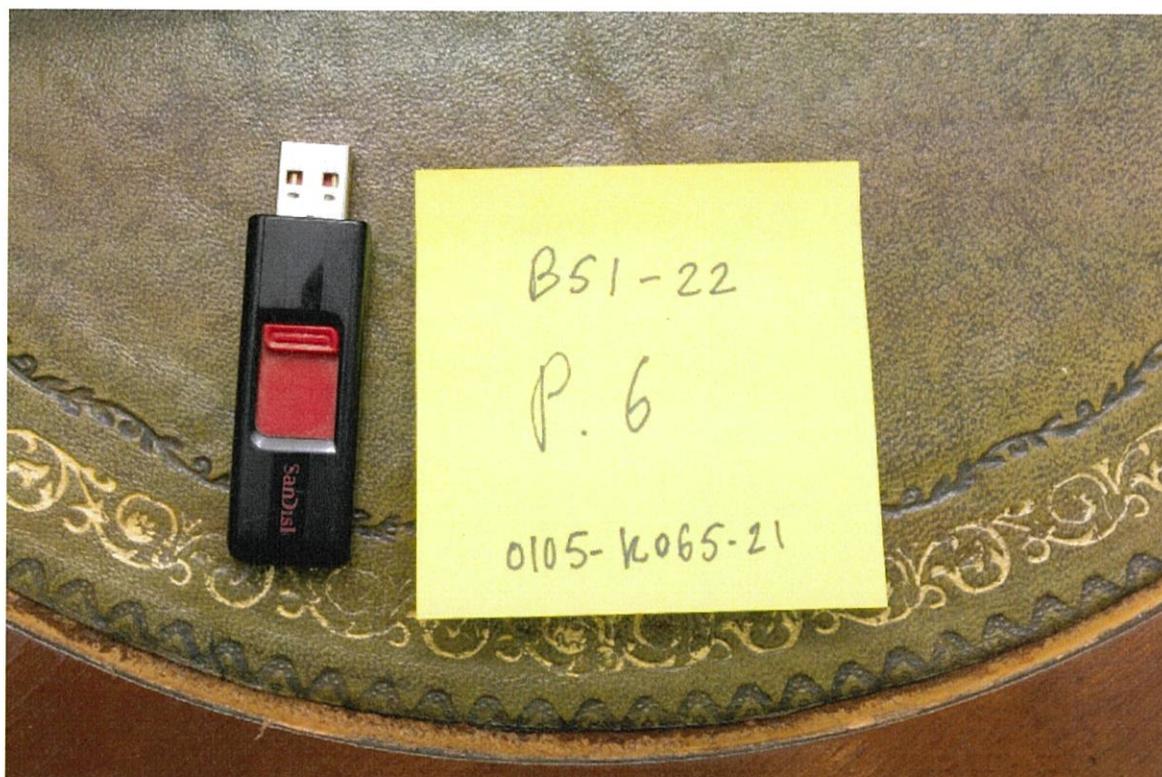
B051-22 p.4 (Förhörstilaga 27.4)



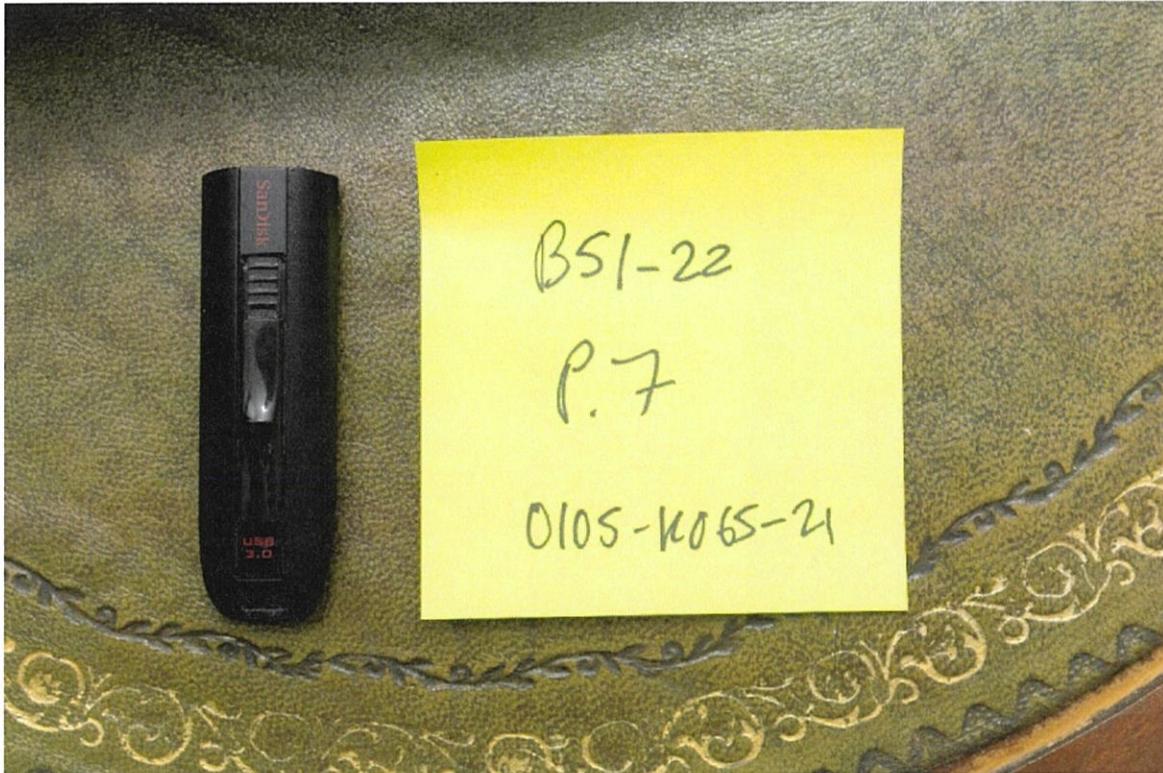
B051-22 p.5 (Förhörbilaga 27.5)



B051-22 p.6 (Förhörstilaga 27.6)



B051-22 p.7 (Förhörbilaga 27.7)



B051-22 p.8 (Förhörstilaga 27.8)



B051-22 p.9 (Förhörstilaga 27.9)

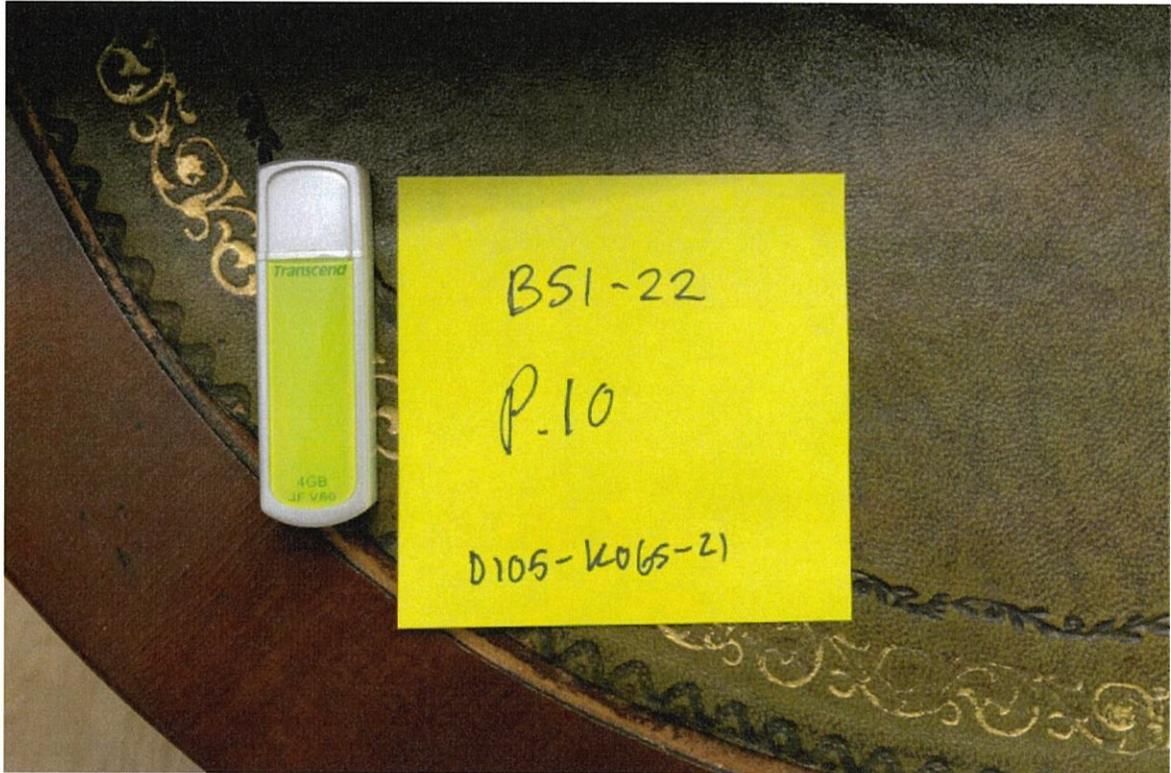


B51-22

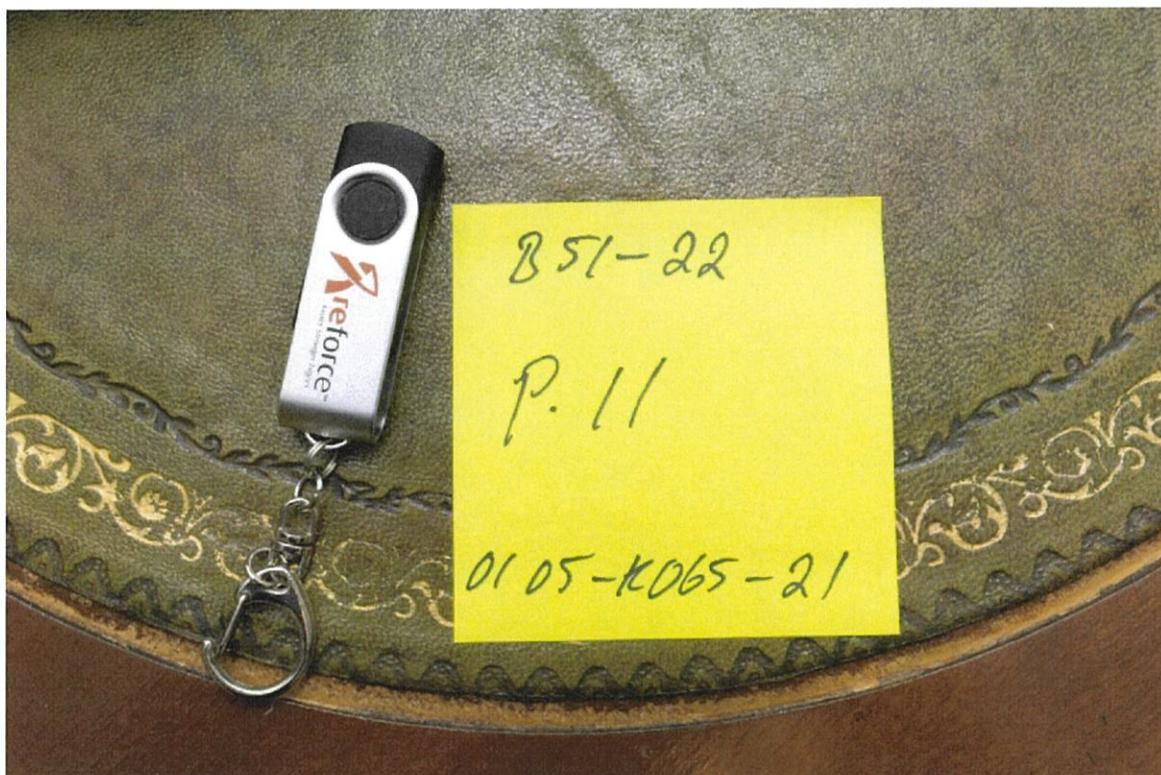
P.9

0105-K065-21

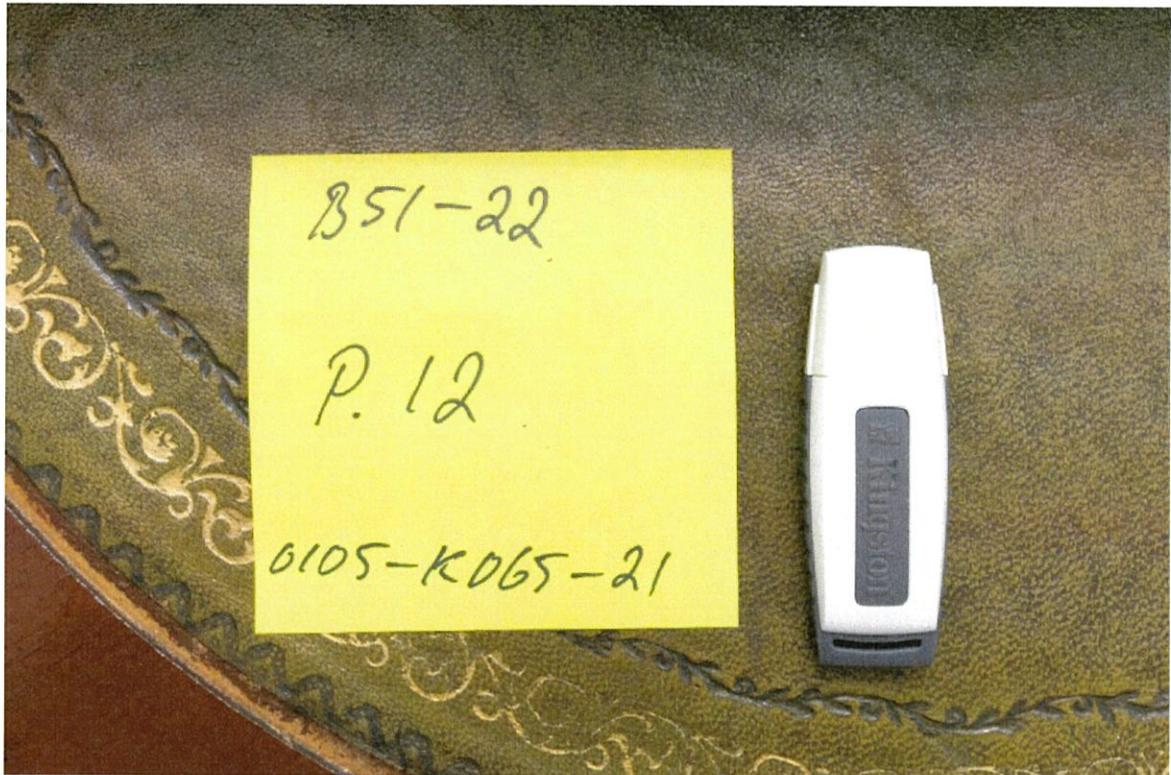
B051-22 p.10 (Förhörbilaga 27.10)



B051-22 p.11 (Förhörstilaga 27.11)



B051-22 p.12 (Förhörstilaga 27.12)



B051-22 p.13 (Förhörstilaga 27.13)



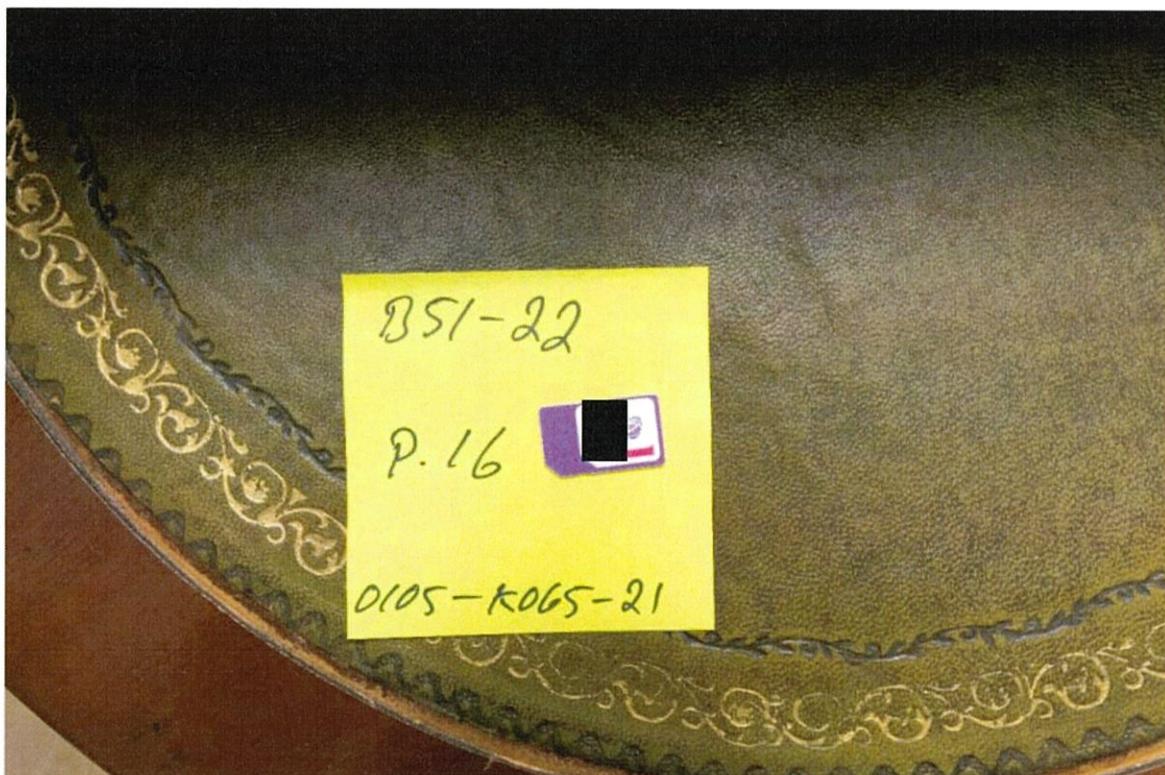
B051-22 p.14 (Förhörstilaga 27.14)



B051-22 p.15 (Förhörsbilaga 27.15)



B051-22 p.16 (Förhörsbilaga 27.16)



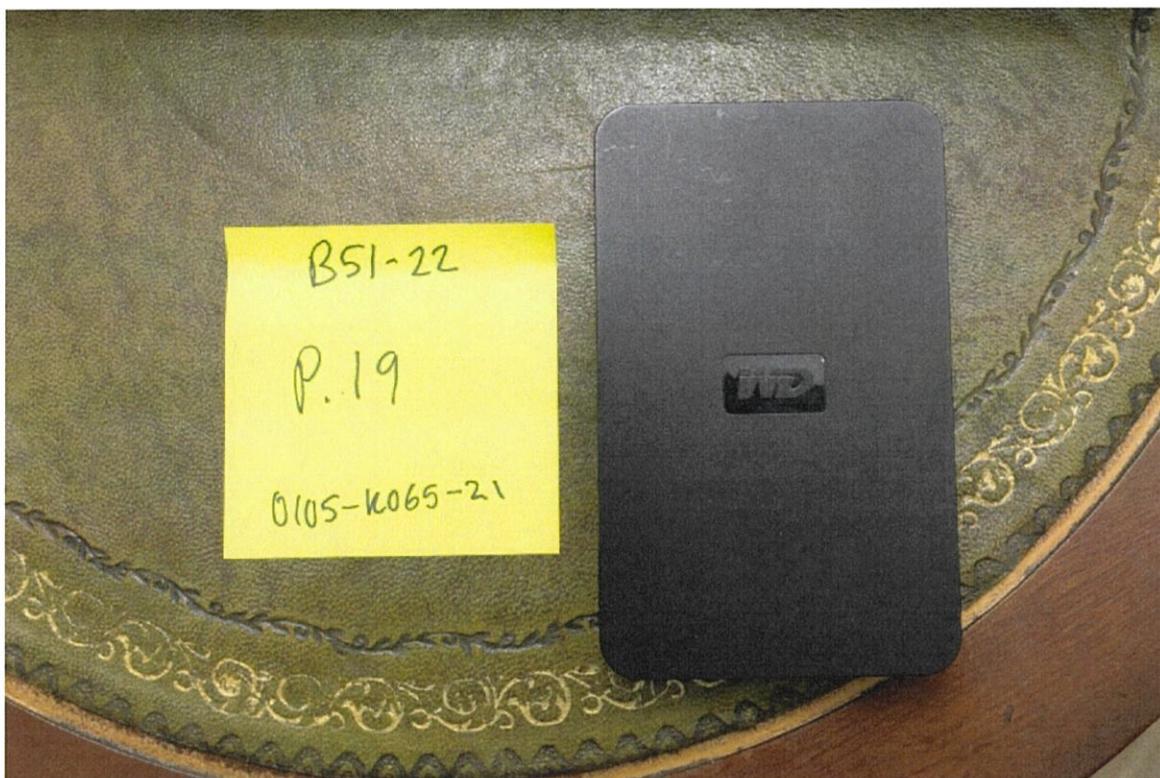
B051-22 p.17 (CD-skivor) (Förhørsbilaga 27.17)



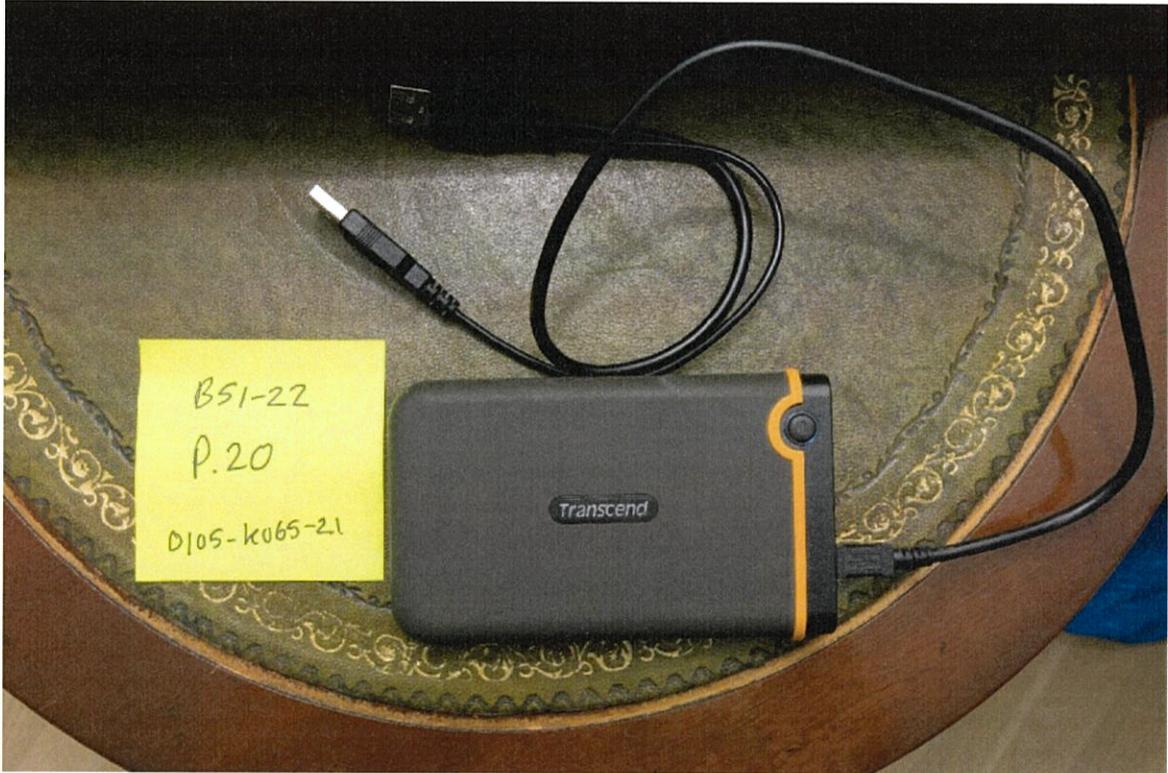
B051-22 p.18 (Förhörbilaga 27.18)



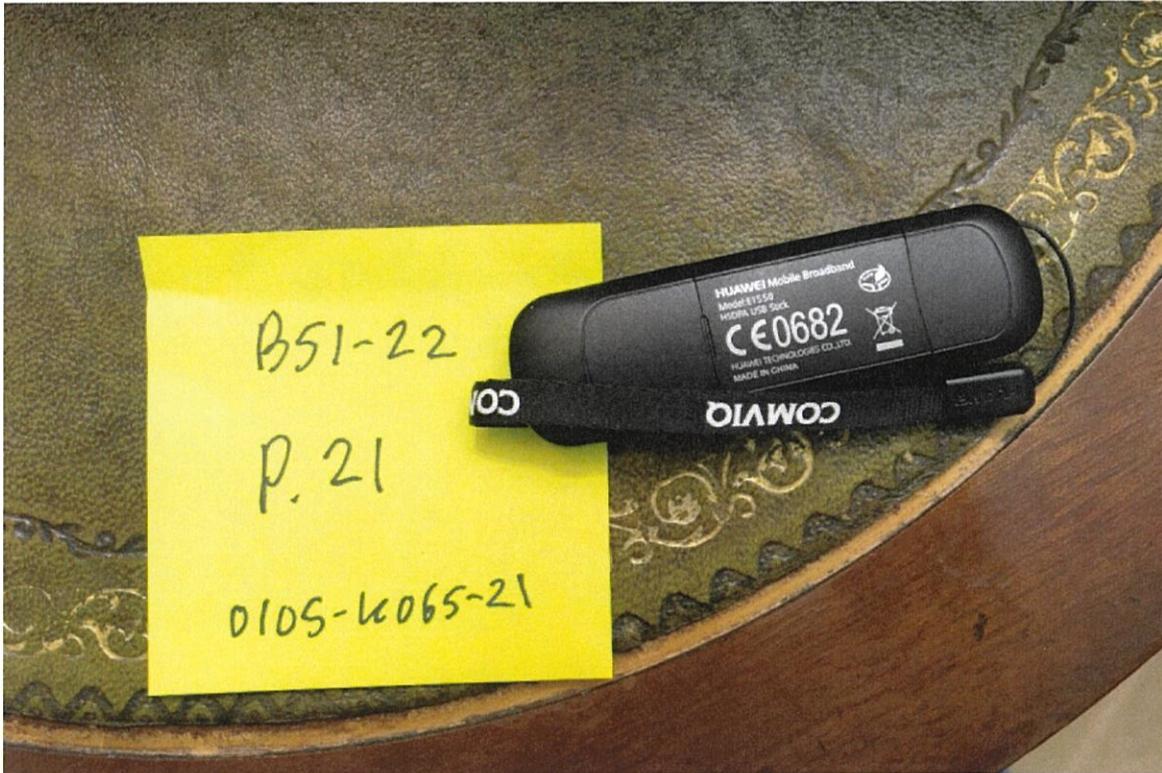
B051-22 p.19 (Förhörbilaga 27.19)



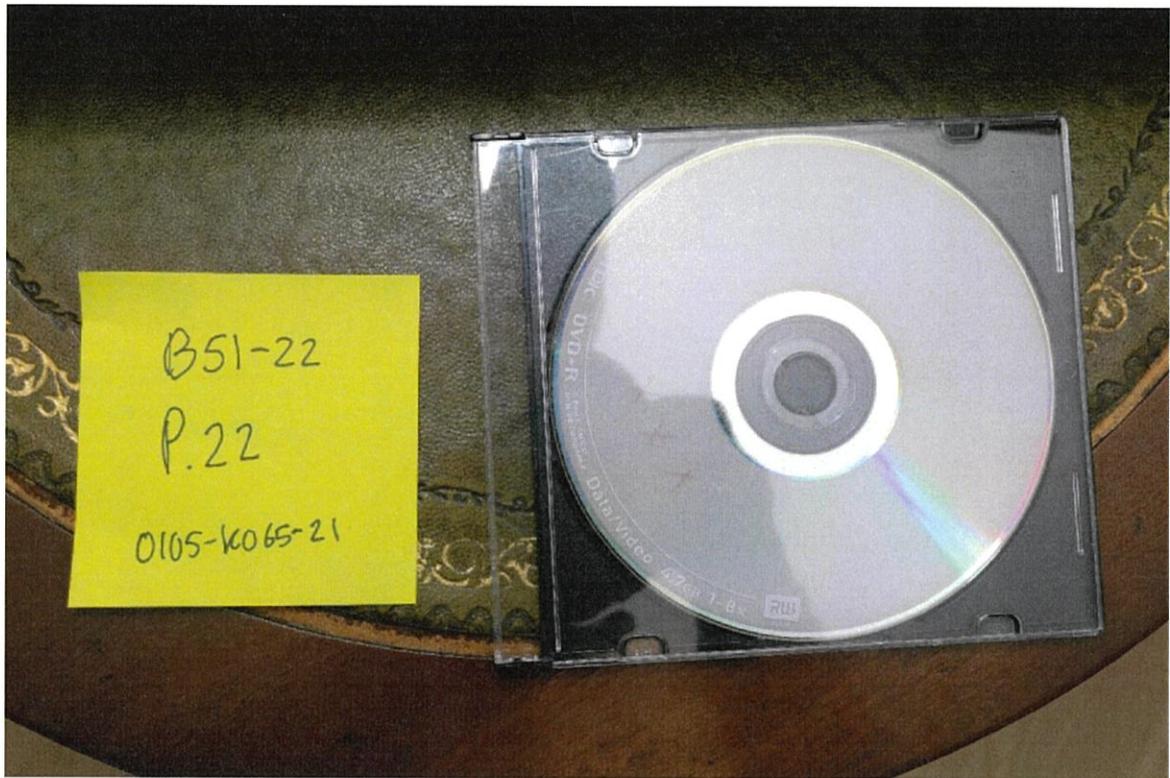
B051-22 p.20 (Förhörsbilaga 27.20)



B051-22 p.21 (Förhörstilaga 27.21)



B051-22 p.22 (Förhörbilaga 27.22)



B051-22 p.23 (Förhörbilaga 27.23)



B051-22 p.24 (Förhörbilaga 27.24)



B051-22 p.25 (Förhörsbilaga 27.25)



B051-22 p.26 (Förhörsbilaga 27.26)



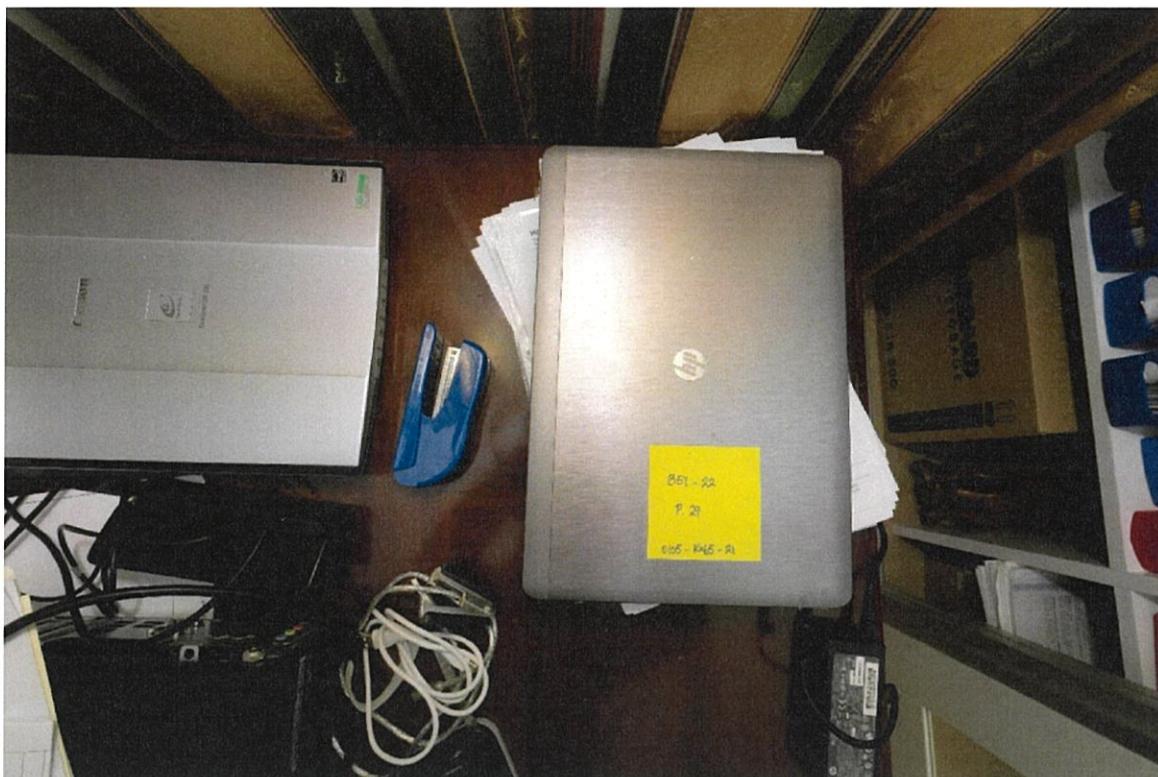
B051-22 p.27 (Förhørsbilaga 27.27)



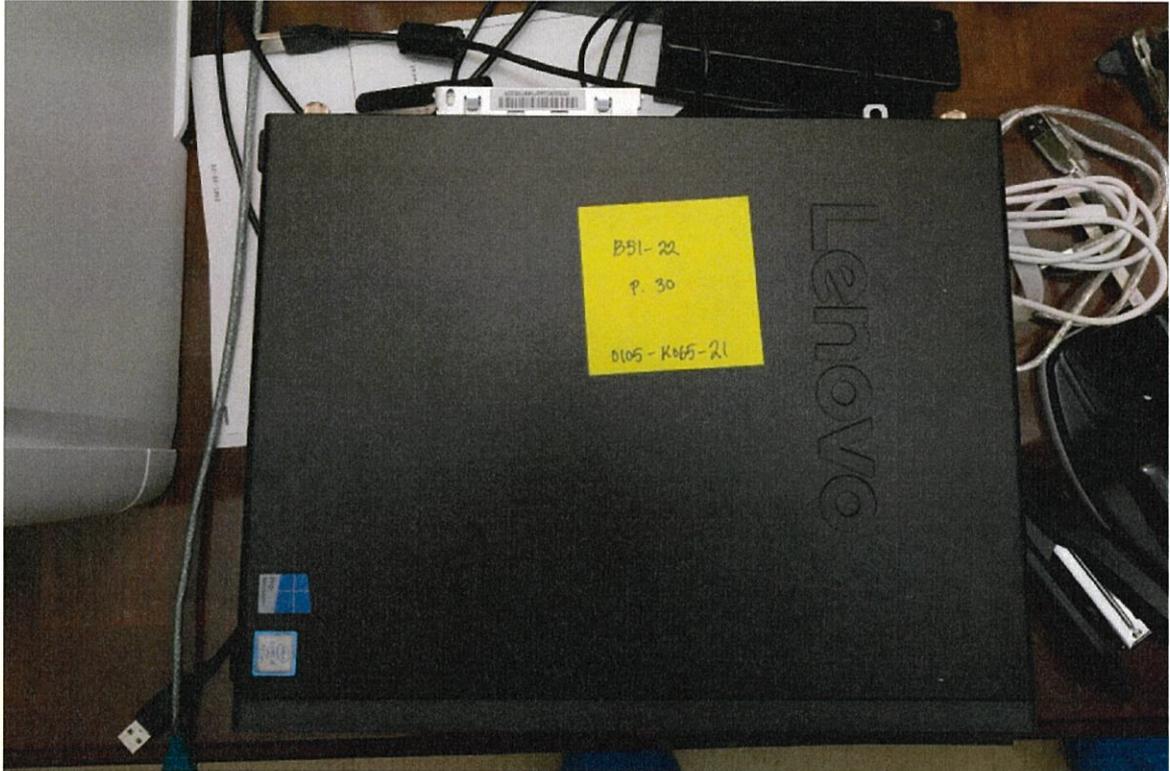
B051-22 p.28 (Förhörsbilaga 27.28)



B051-22 p.29 (Förhörsbilaga 27.29)



**B051-22 p.30 (Förhörsbilaga 27.30)**



B051-22 p.31 (Förhörsbilaga 27.31)



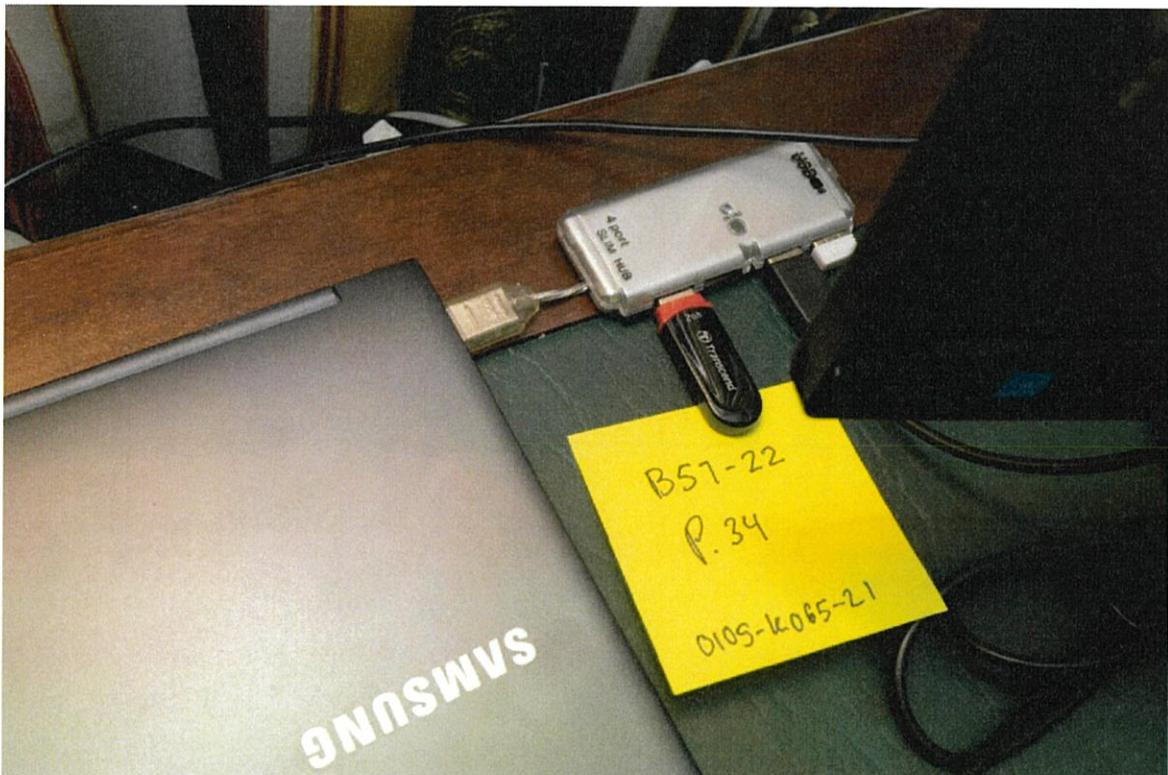
B051-22 p.32 (Förhörbilaga 27.32)



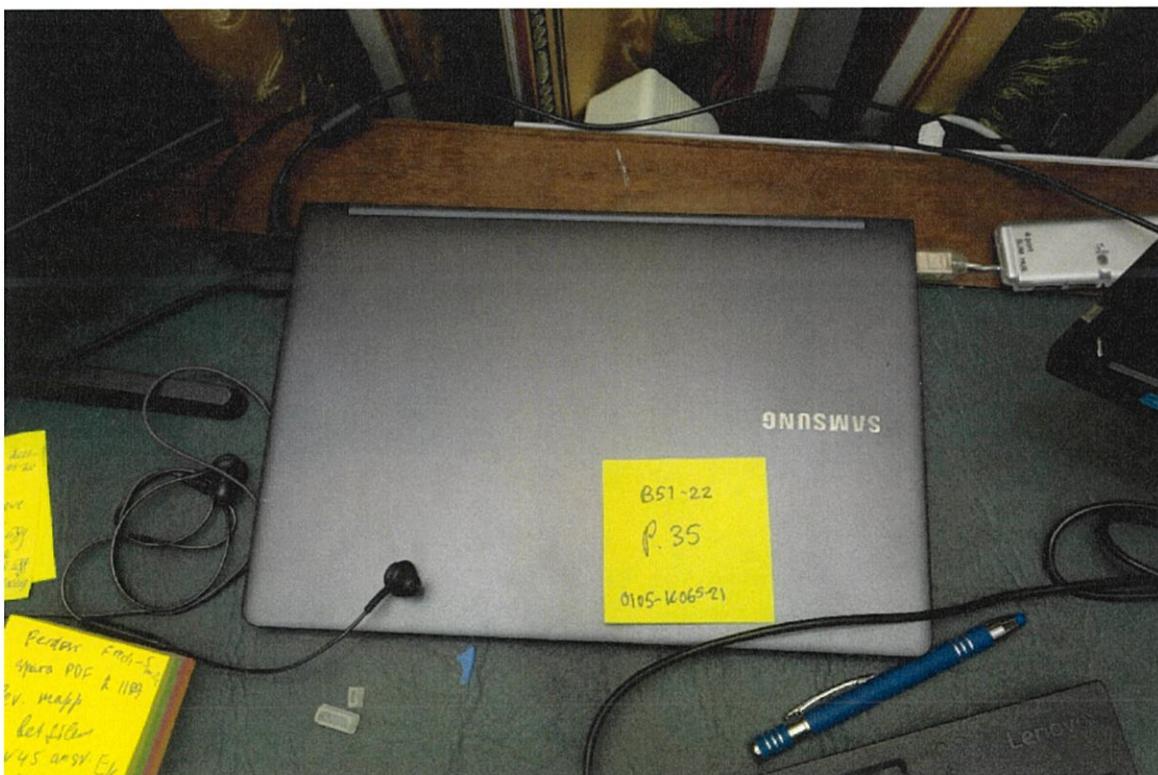
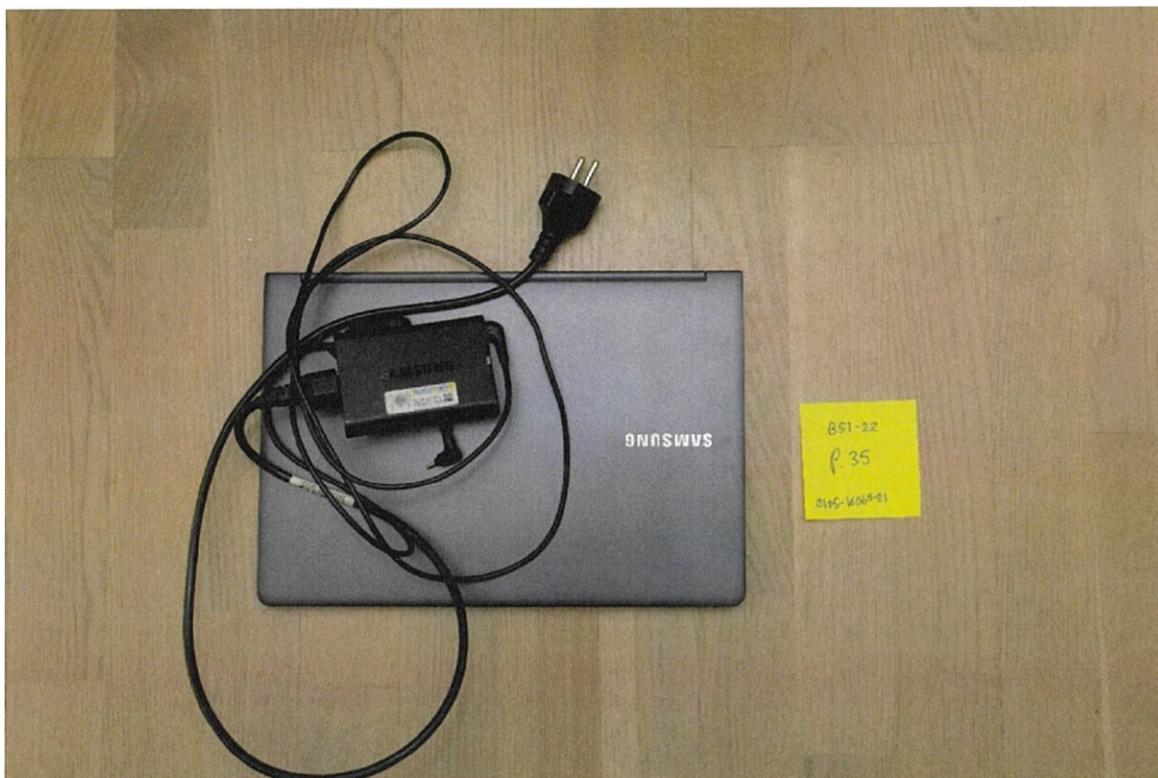
B051-22 p.33 (Förhørsbilaga 27.33)



B051-22 p.34 (Förhörstilaga 27.34)



B051-22 p.35 (Förhörsbilaga 27.35)



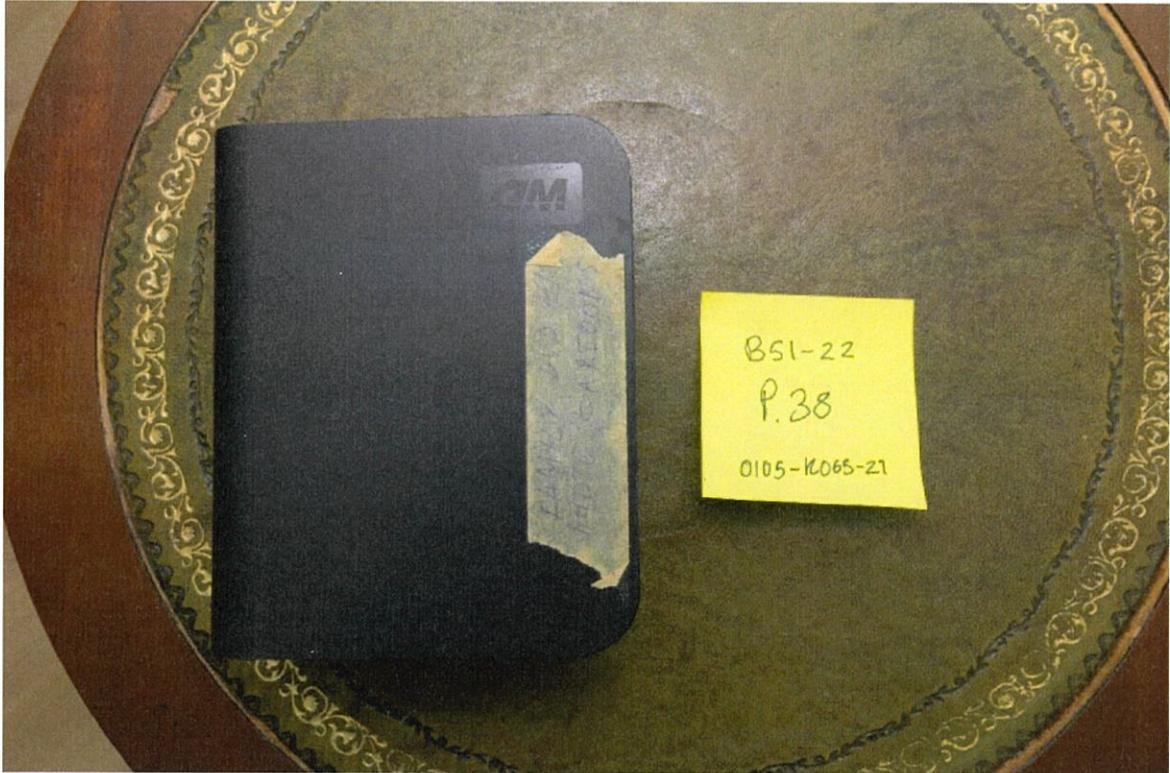
B051-22 p.36 (Förhörstilaga 27.36)



B051-22 p.37 (Förhörsbilaga 27.37)



**B051-22 p.38 (Förhörstilaga 27.38)**



B051-22 p.39 (Förhørsbilaga 27.39)



**B051-22 p.40 (Förhörstilaga 27.40)**





B051-22 p.42 (Förhørsbilaga 27.42)



B051-22 p.43 (Förhörbilaga 27.43)





B051-22 p.45 (Förhørsbilaga 27.45)

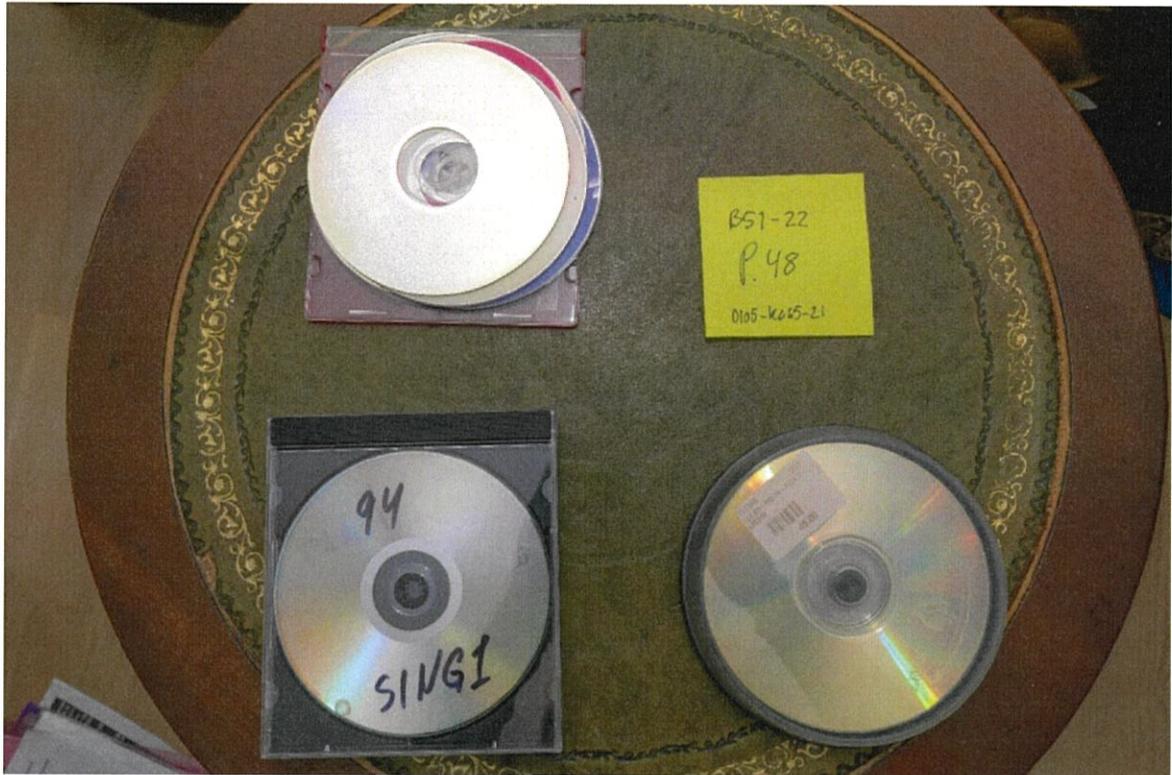




B051-22 p.47 (Förhørsbilaga 27.47)



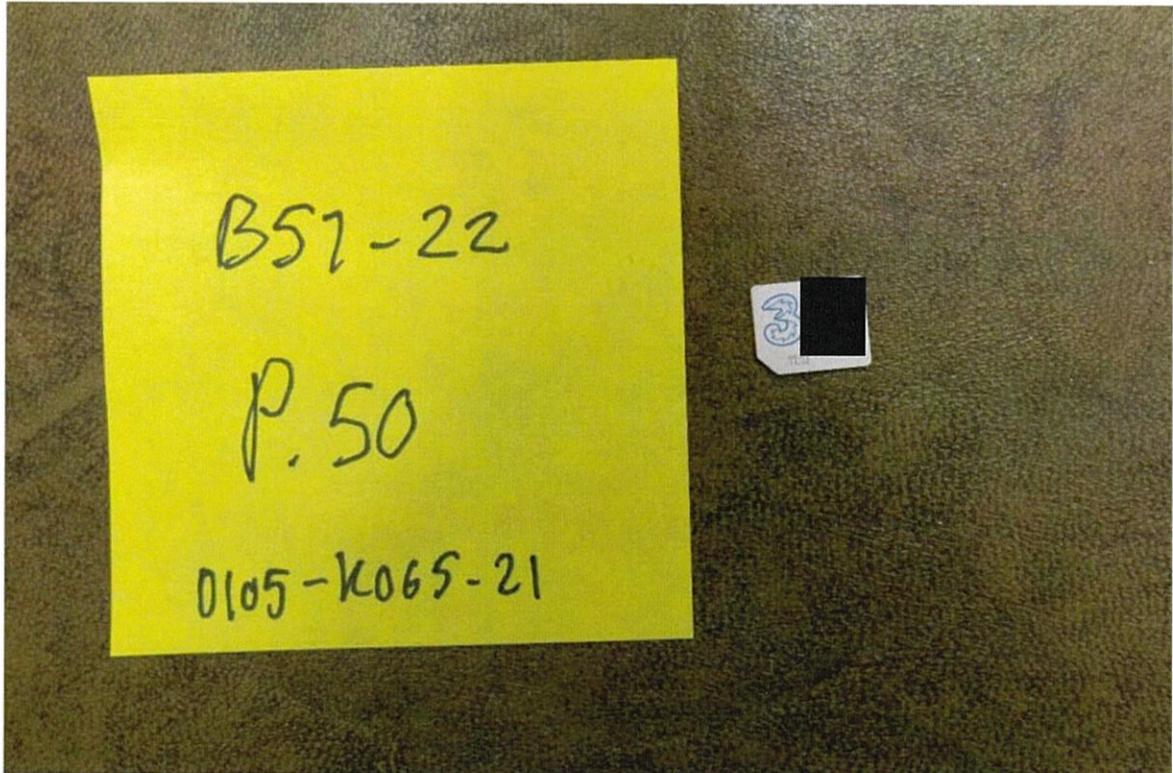
B051-22 p.48 (Förhörstilaga 27.48)



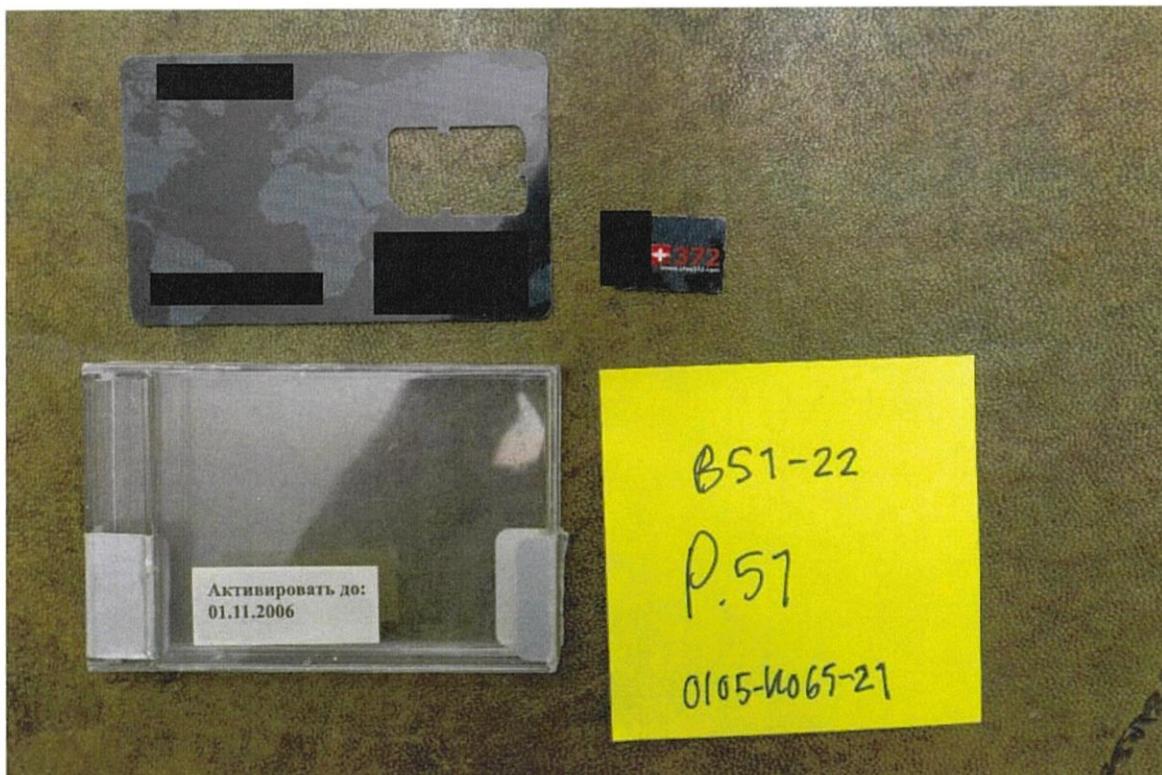
**B051-22 p.49 (Förhørsbilaga 27.49)**



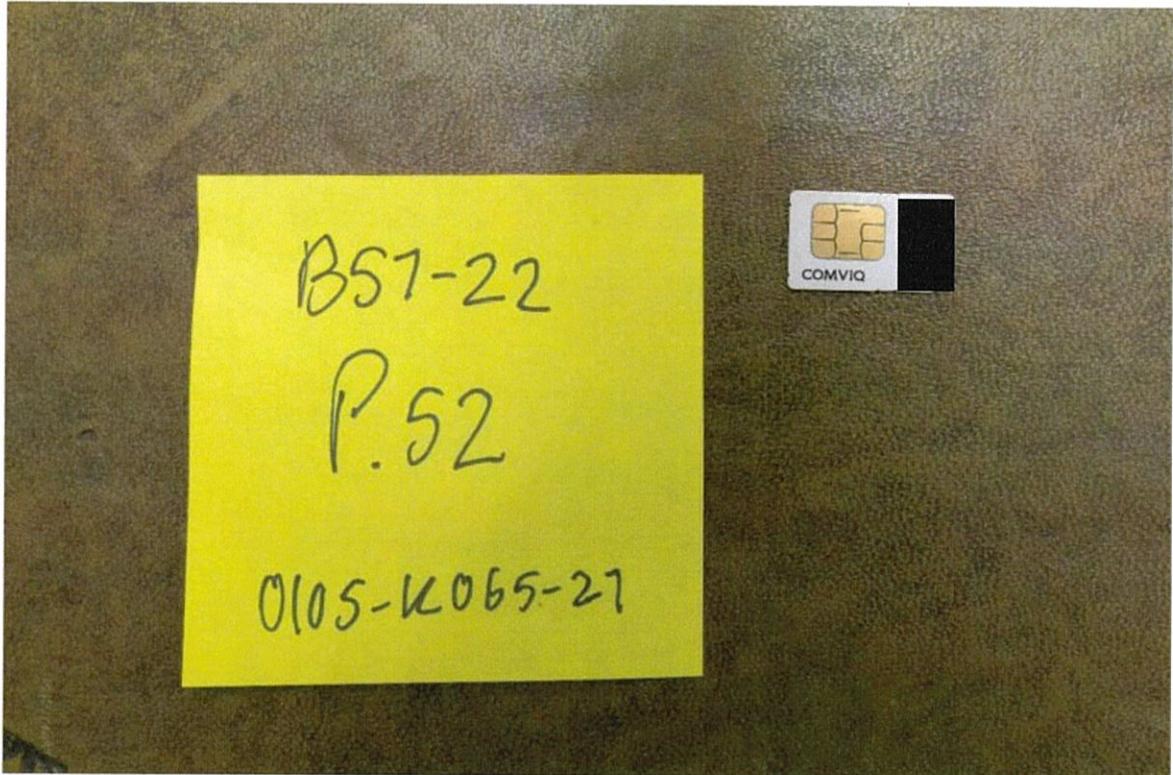
B051-22 p.50 (Förhörstilaga 27.50)



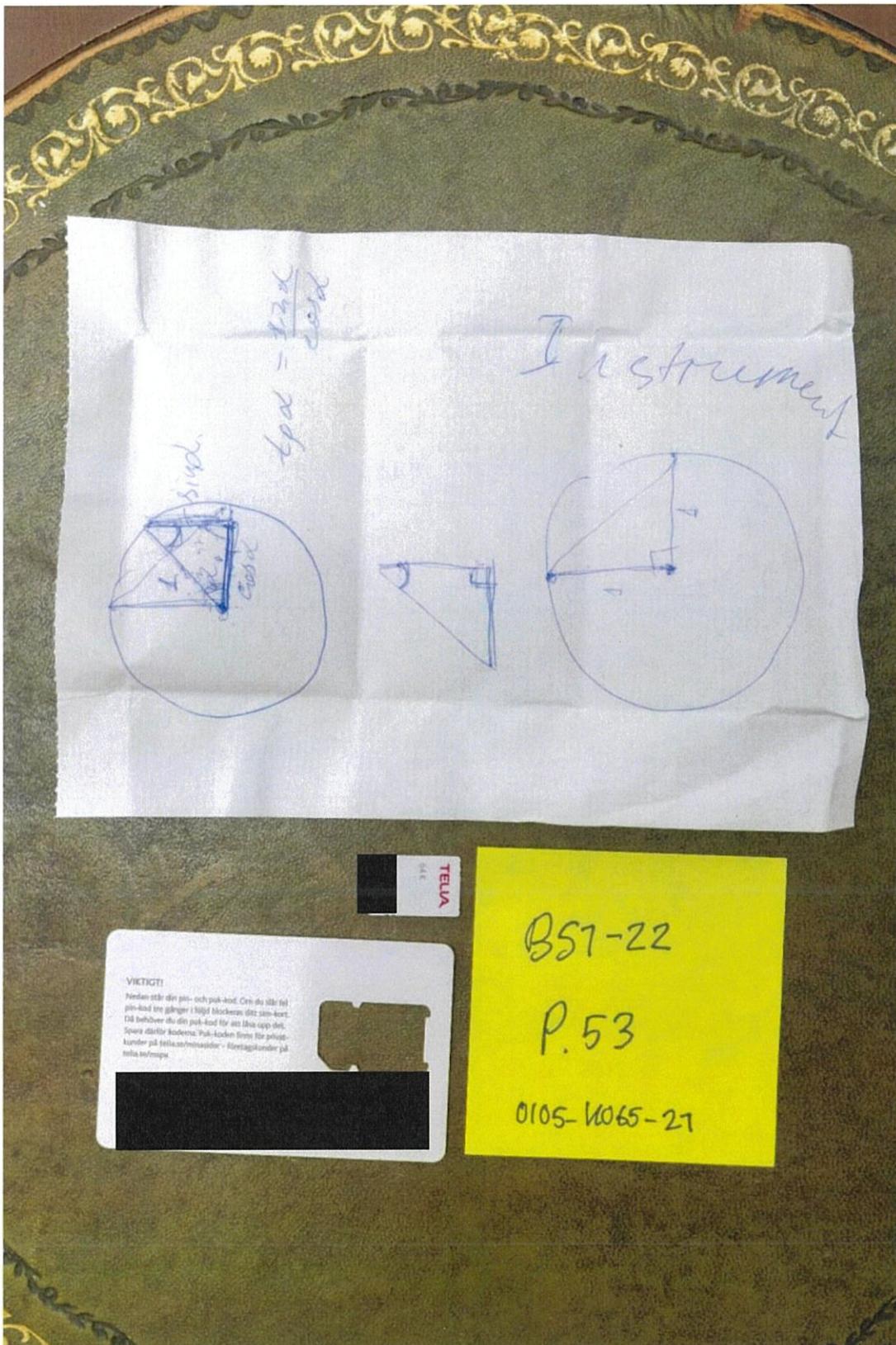
B051-22 p.51 (Förhörsbilaga 27.51)



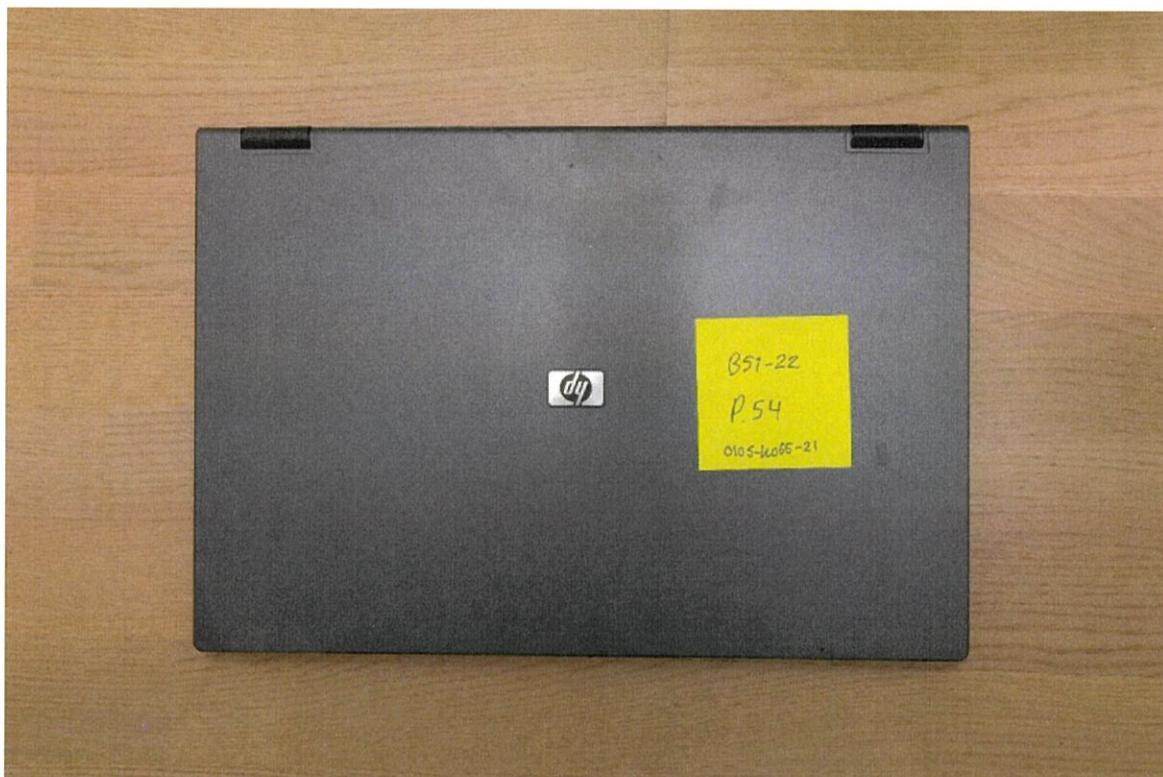
B051-22 p.52 (Förhörsbilaga 27.52)



B051-22 p.53 (Förhørsbilaga 27.53)



**B051-22 p.54 (Förhörstilaga 27.54)**



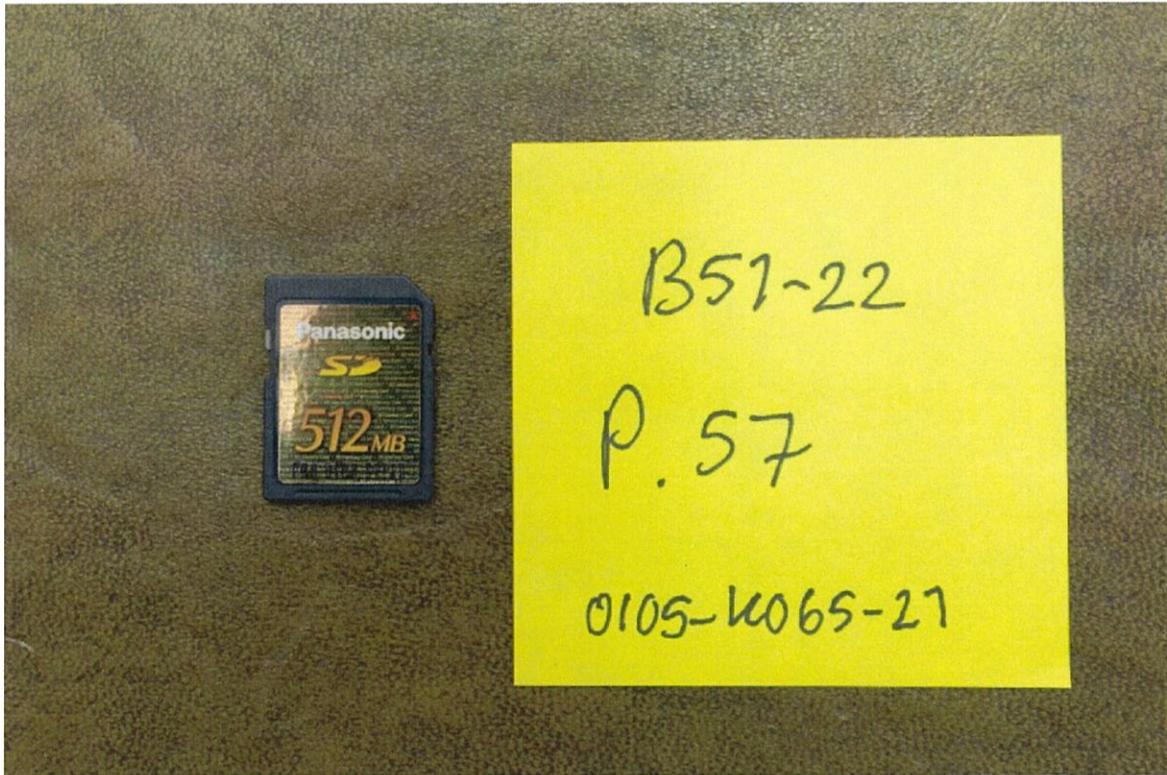
**B051-22 p.55 (Förhörstilaga 27.55)**



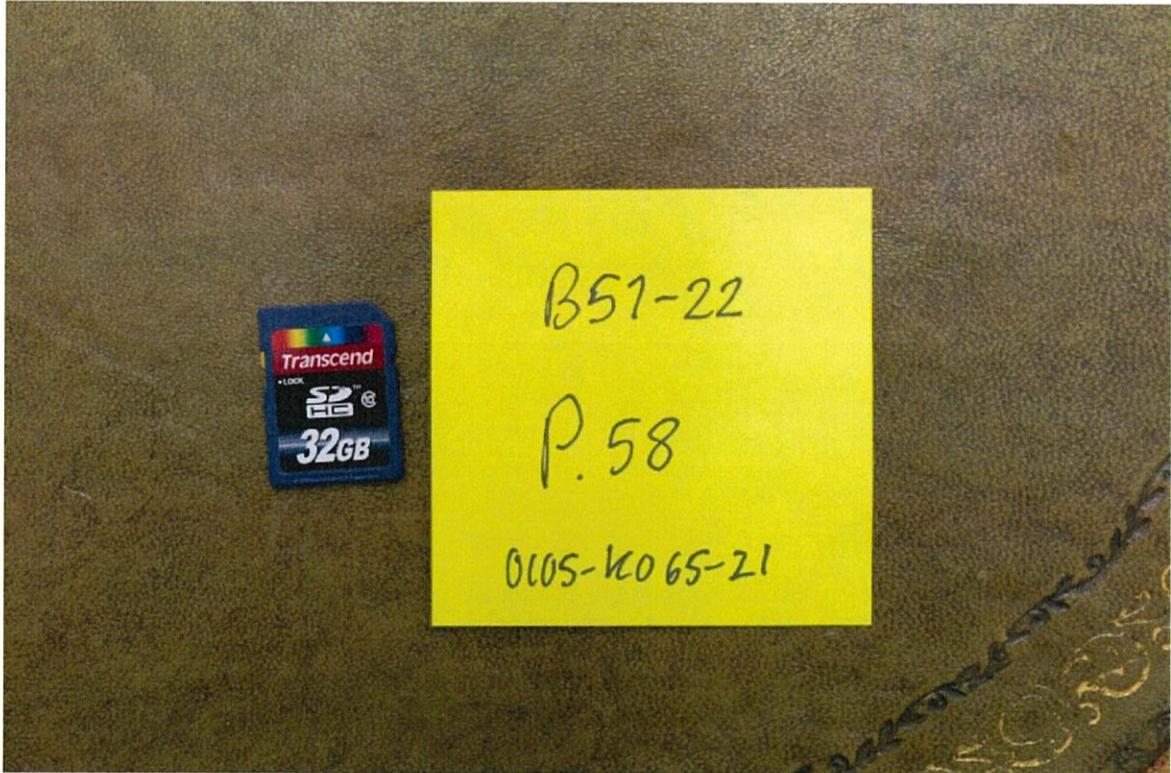
B051-22 p.56 (Förhörstilaga 27.56)



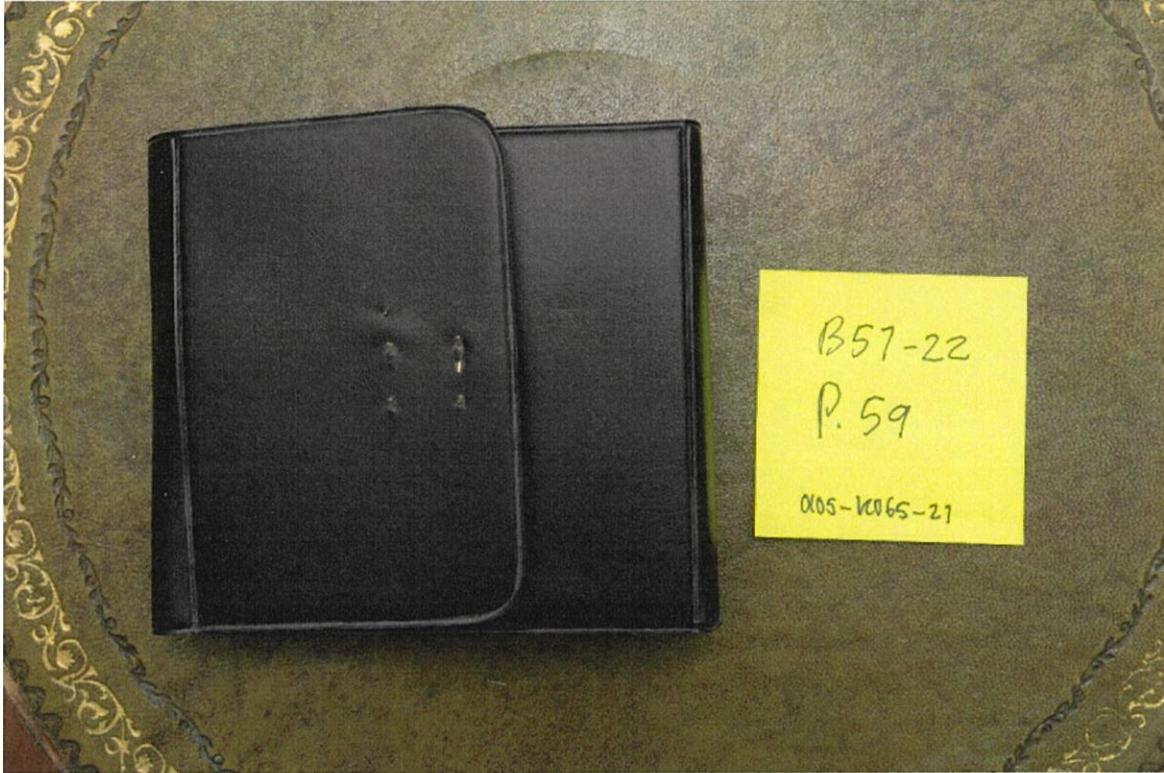
B051-22 p.57 (Förhørsbilaga 27.57)



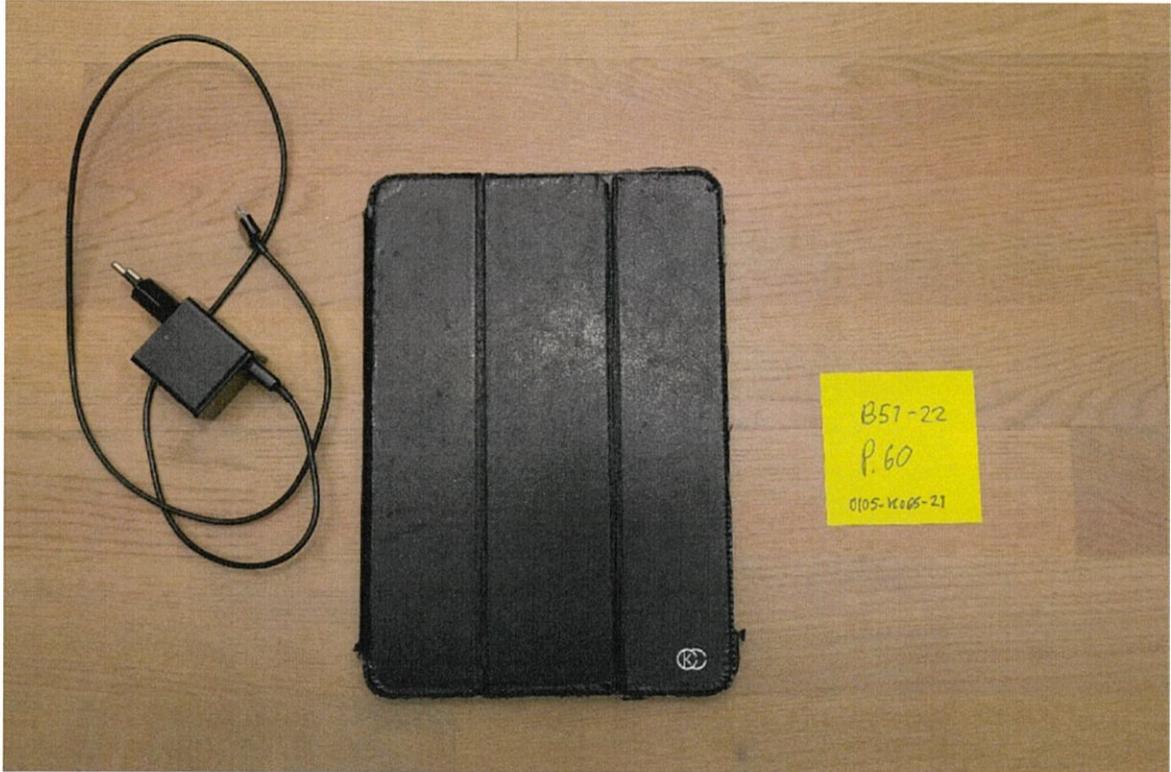
B051-22 p.58 (Förhörstilaga 27.58)



B051-22 p.59 (Förhörbilaga 27.59)



B051-22 p.60 (Förhörstilaga 27.60)



B051-22 p.61 (Förhörsbilaga 27.61)



B051-22 p.62 (Förhörbilaga 27.62)



**B051-22 p.63 (Förhörbilaga 27.63)**



**B051-22 p.64 (Förhörstilaga 27.64)**

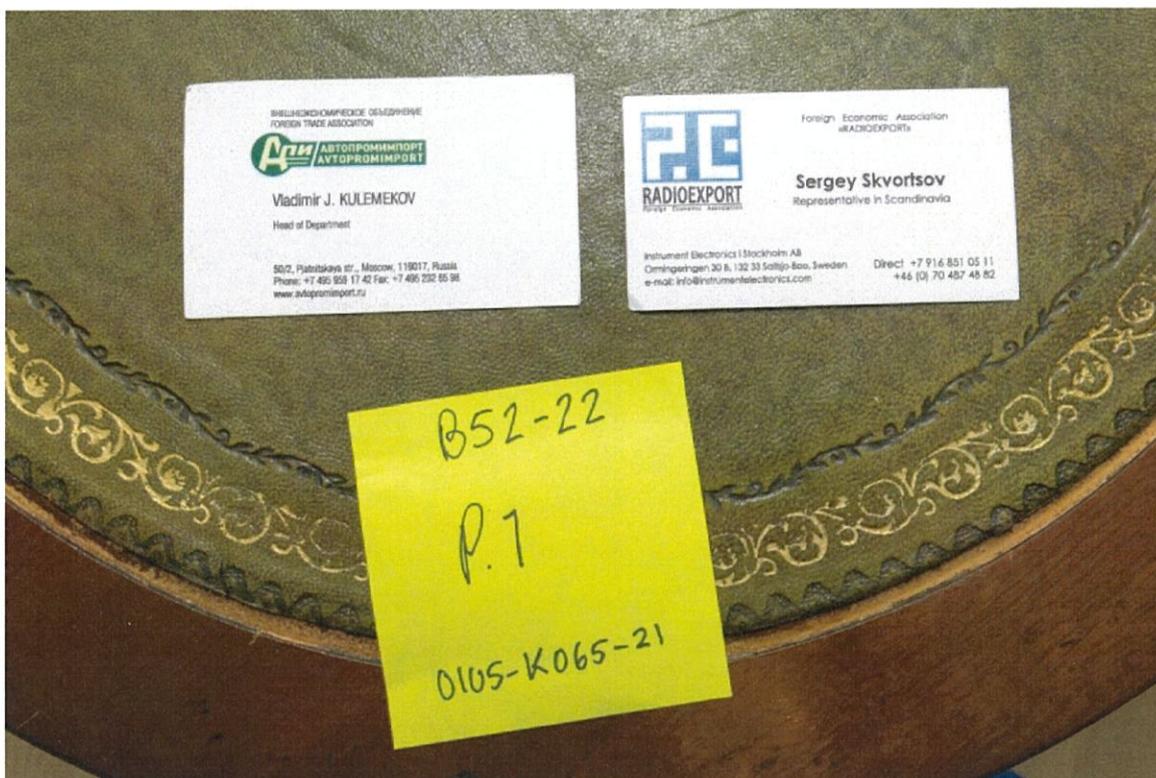


B051-22 p.65 (Förhörbilaga 27.65)



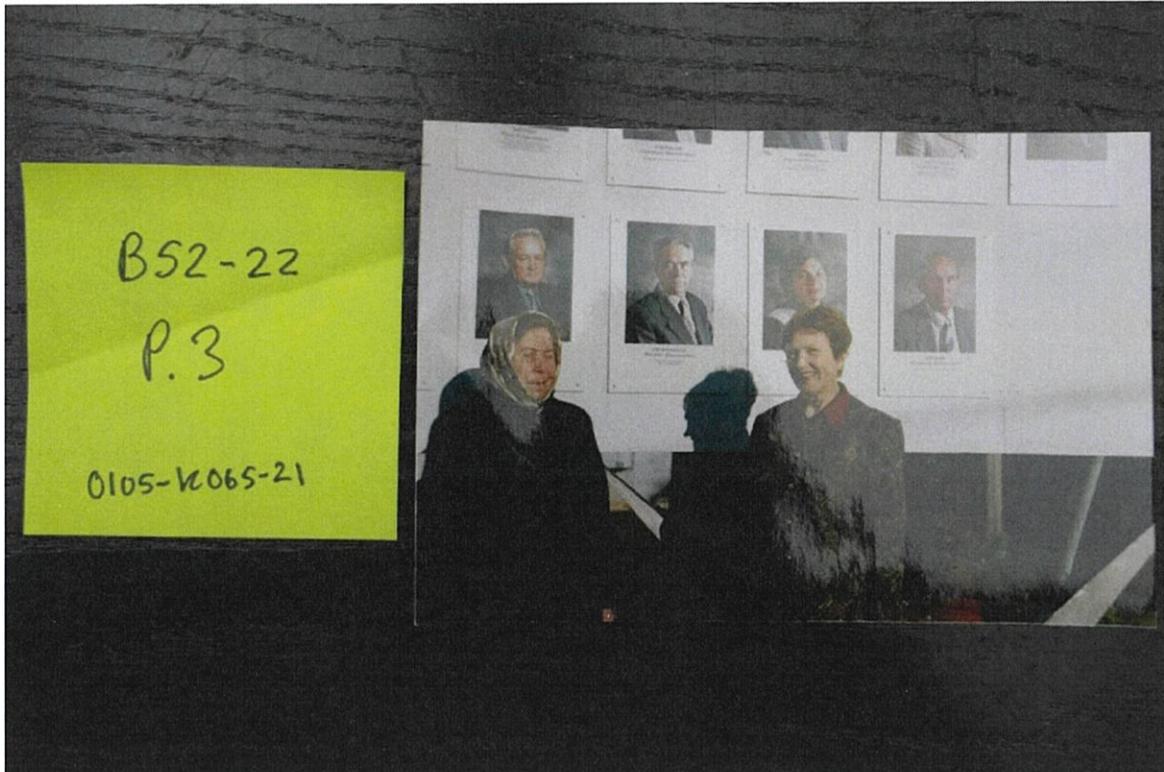


B052-22 p.1 (Förhörbilaga 28.1)

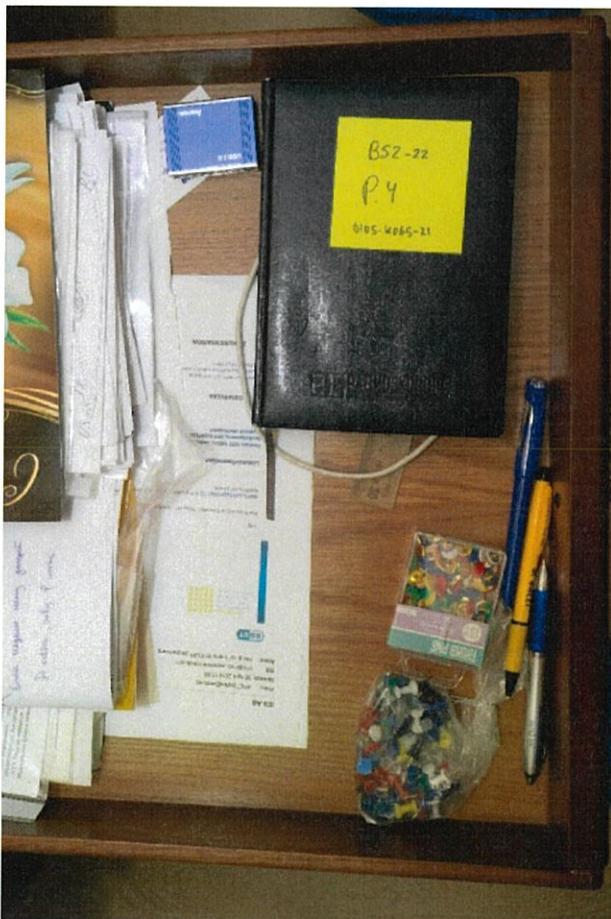
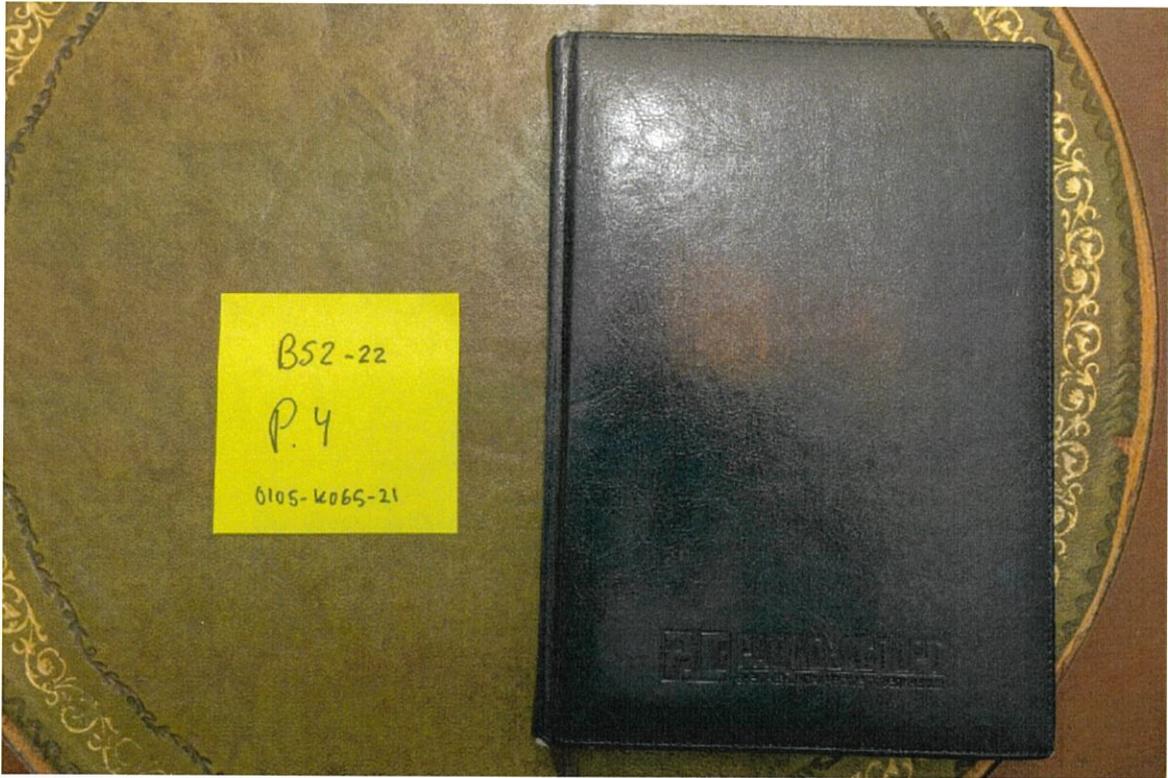




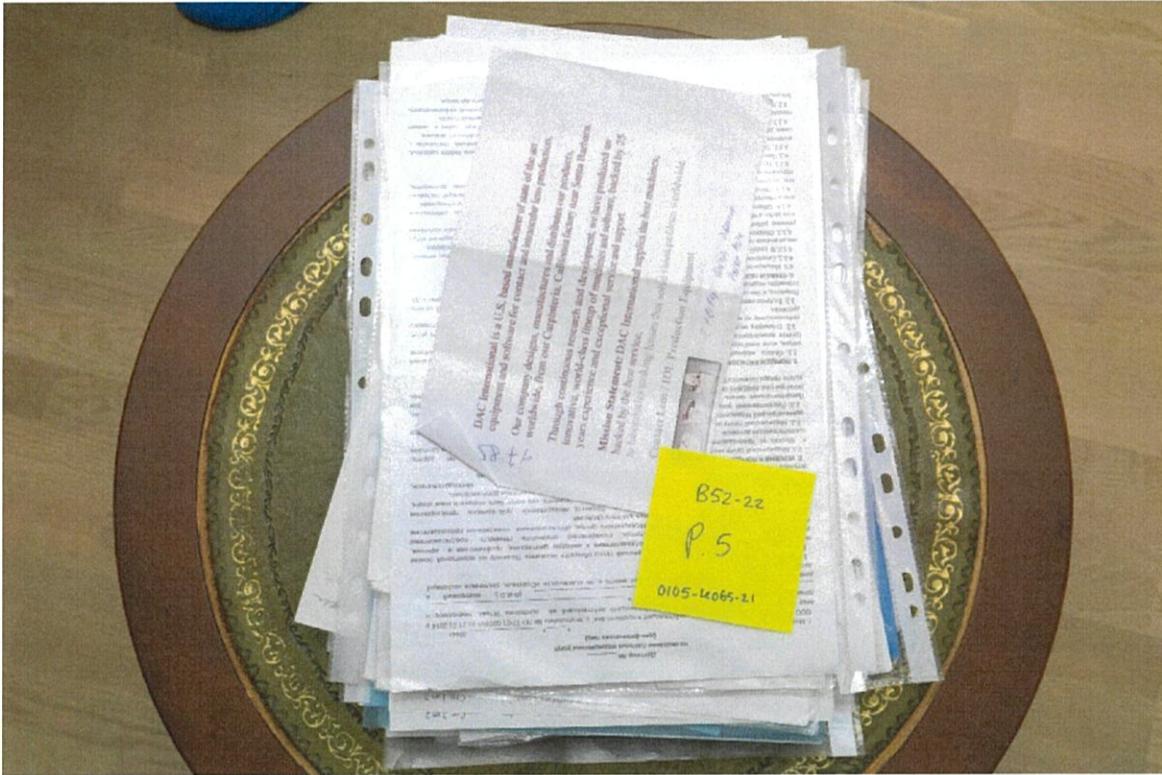
B052-22 p.3 (Förhörstilaga 28.3)



B052-22 p.4 (Förhörsbilaga 28.4)



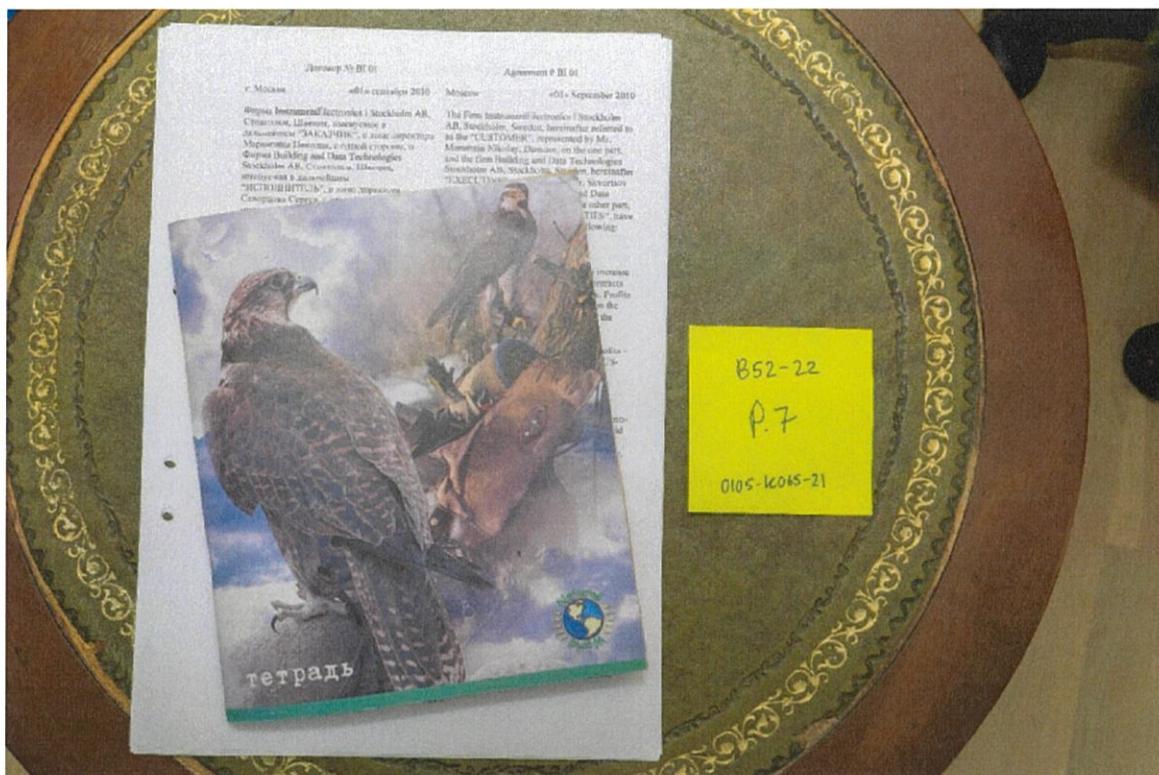
B052-22 p.5 (Förhørsbilaga 28.5)



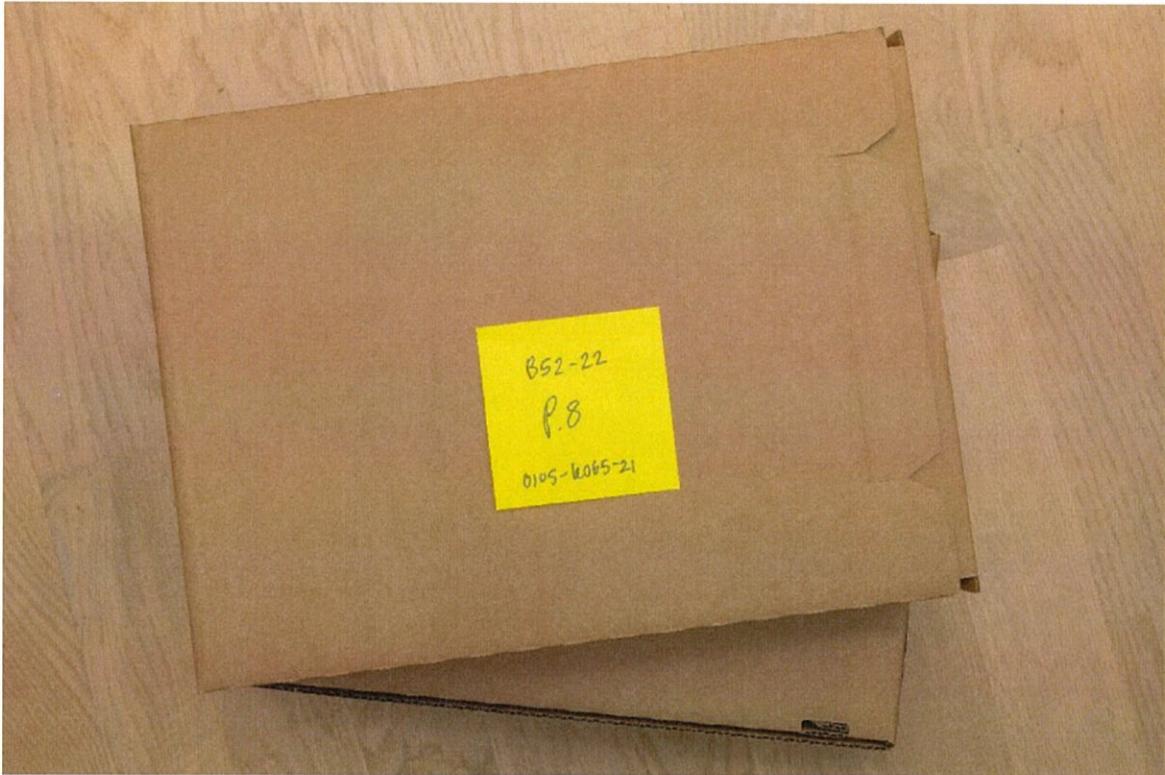
B052-22 p.6 (Förhörbilaga 28.6)



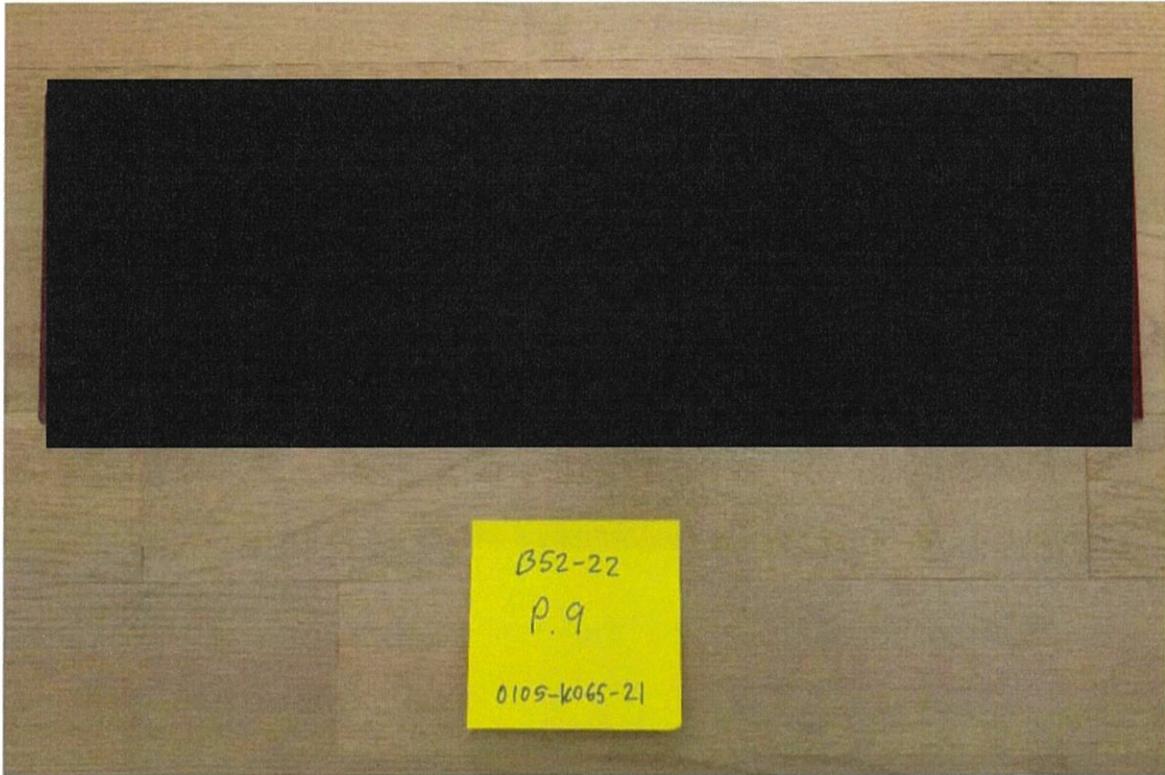
B052-22 p.7 (Förhörstilaga 28.7)



B052-22 p.8 (Förhörstilaga 28.8)



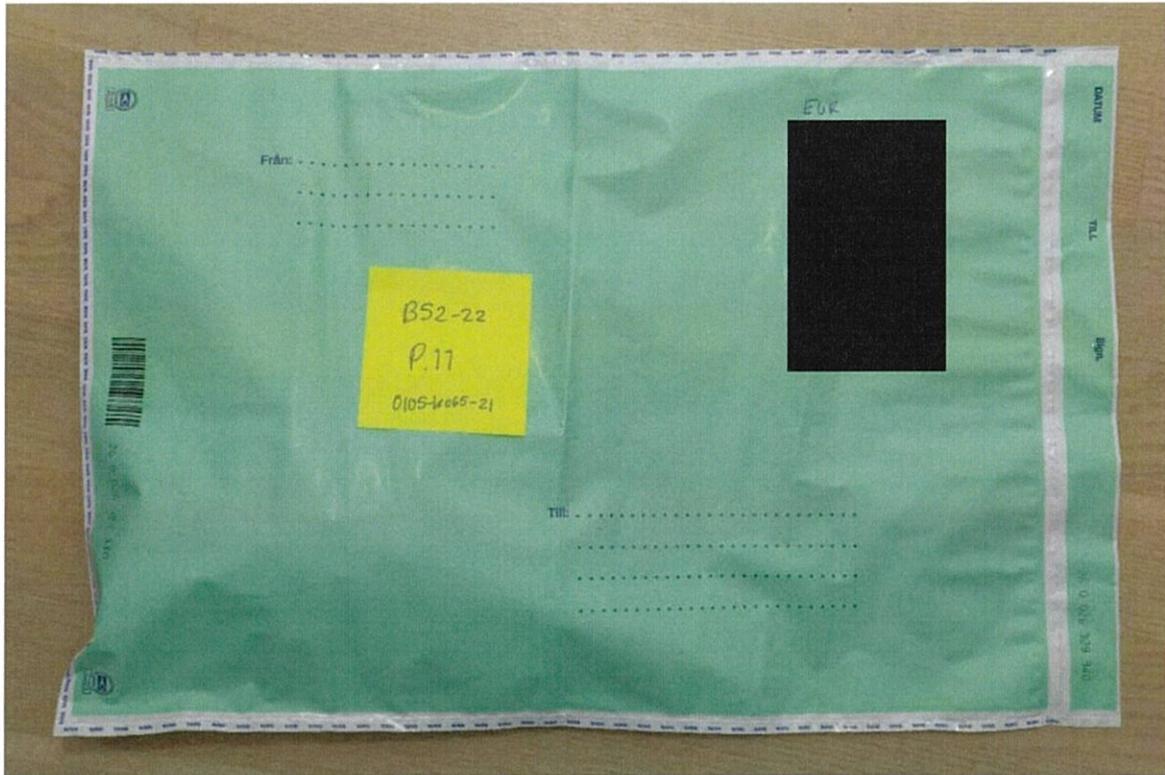
B052-22 p.9 (Förhørsbilaga 28.9)



B052-22 p.10 (Förhörsbilaga 28.10)



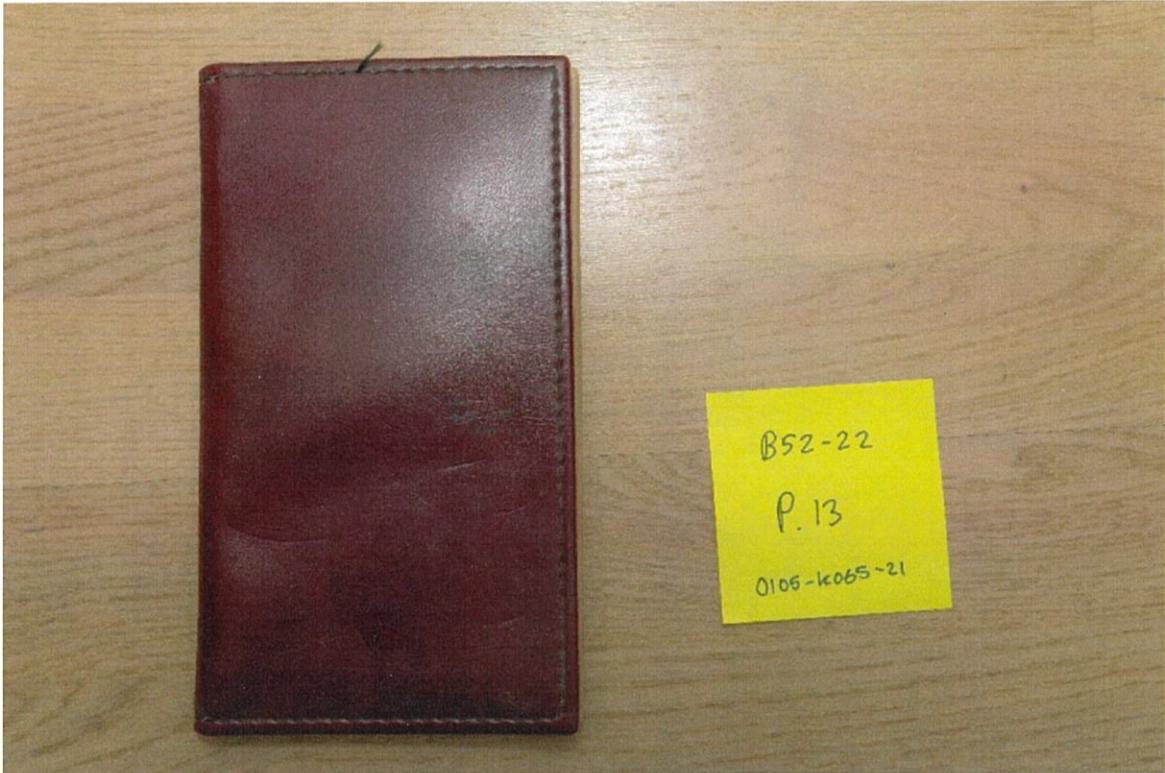
B052-22 p.11 (Förhørsbilaga 28.11)



B052-22 p.12 (Förhörstilaga 28.12)



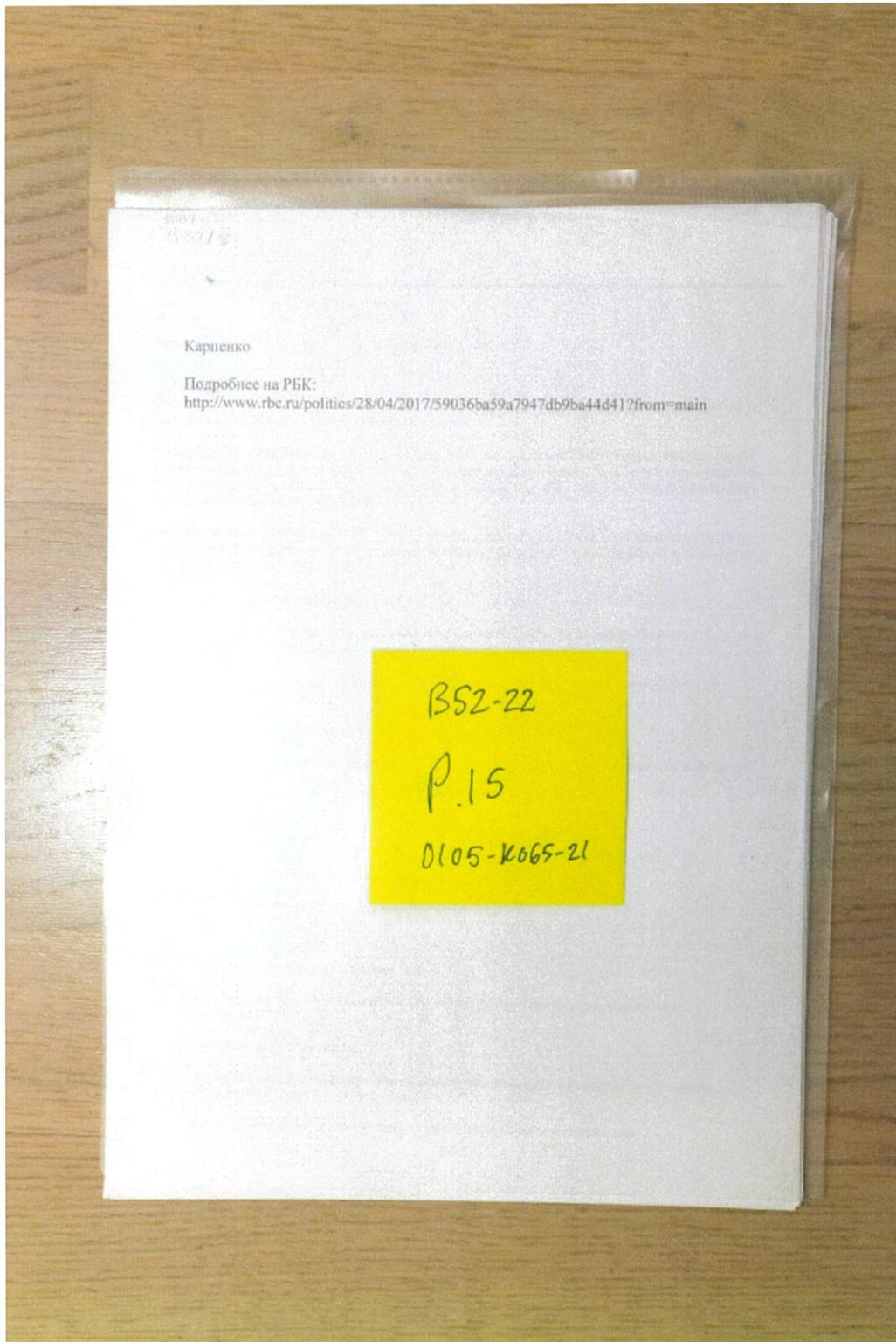
B052-22 p.13 (Förhörstilaga 28.13)



B052-22 p.14 (Förhörstilaga 28.14)



**B052-22 p.15 (Förhörstilaga 28.15)**

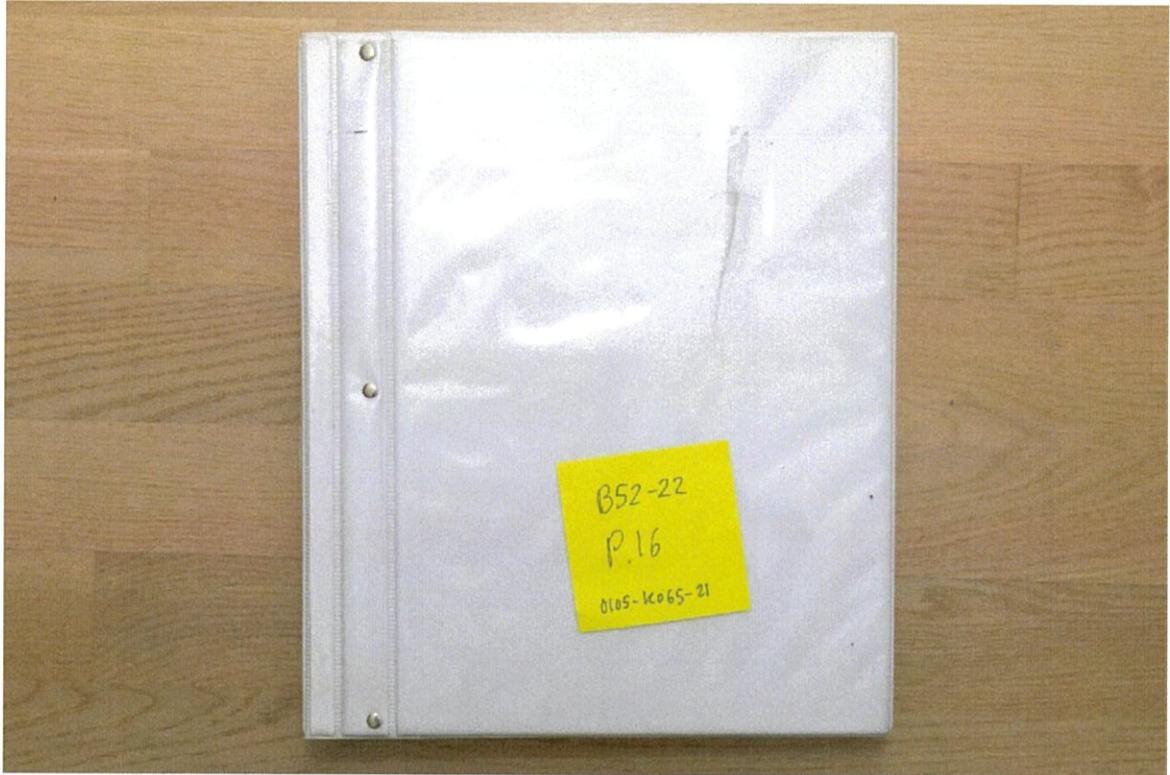


B52-22

P.15

0105-K065-21

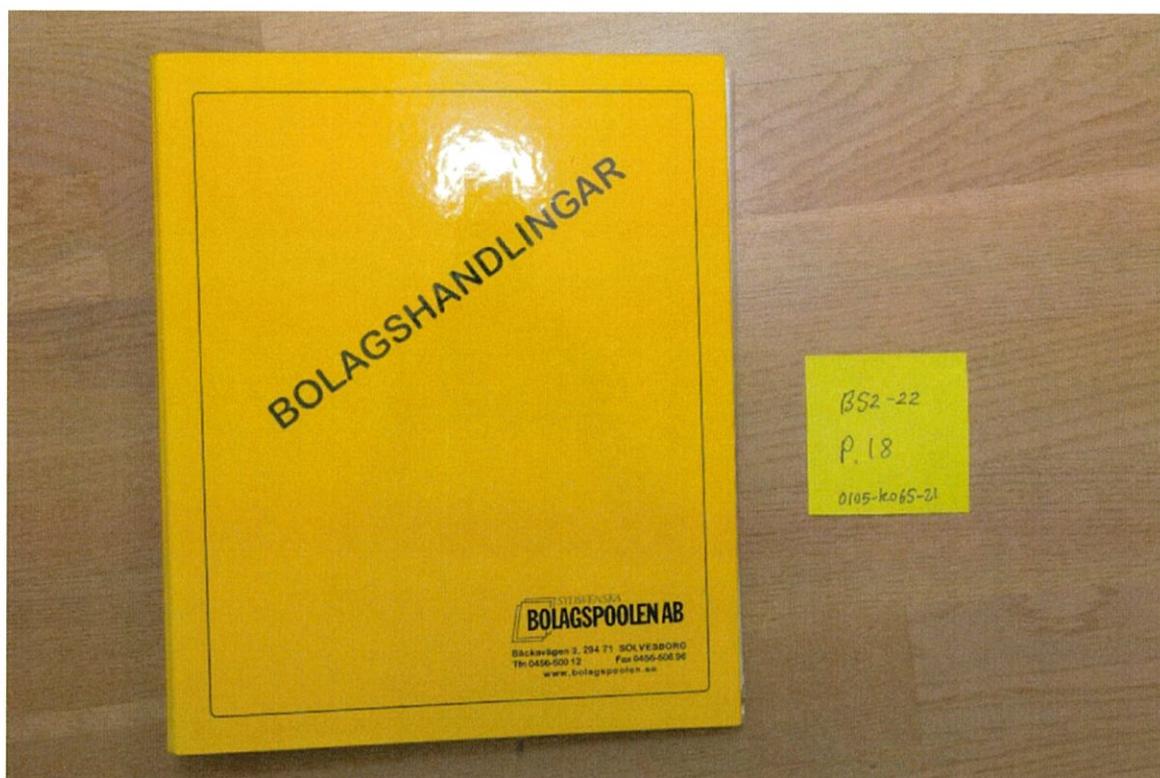
**B052-22 p.16 (Förhörbilaga 28.16)**



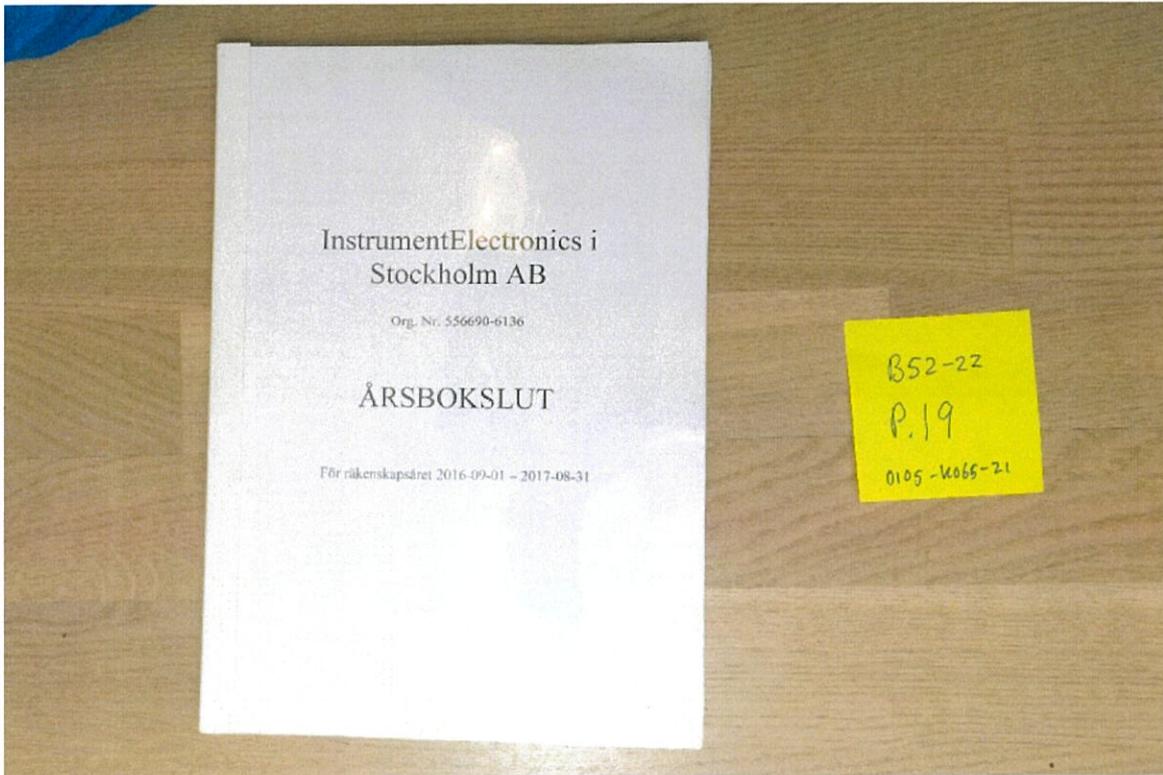
B052-22 p.17 (Förhörsbilaga 28.17)



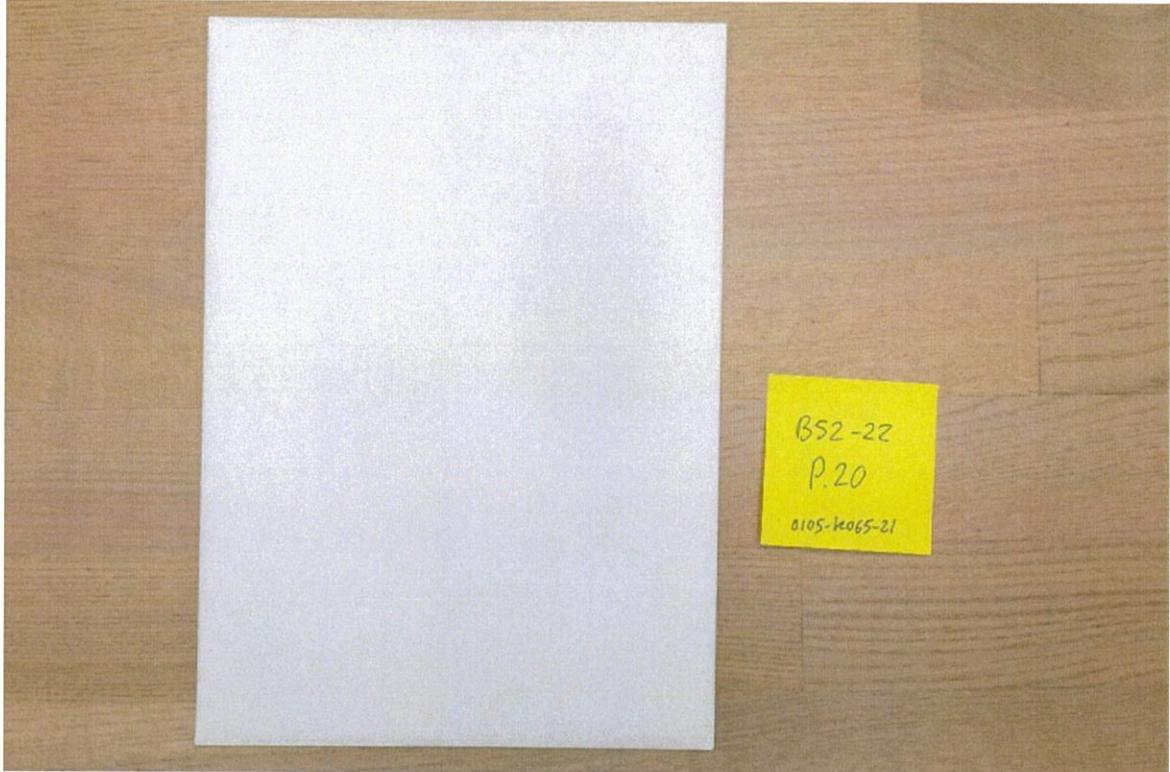
B052-22 p.18 (Förhörbilaga 28.18)



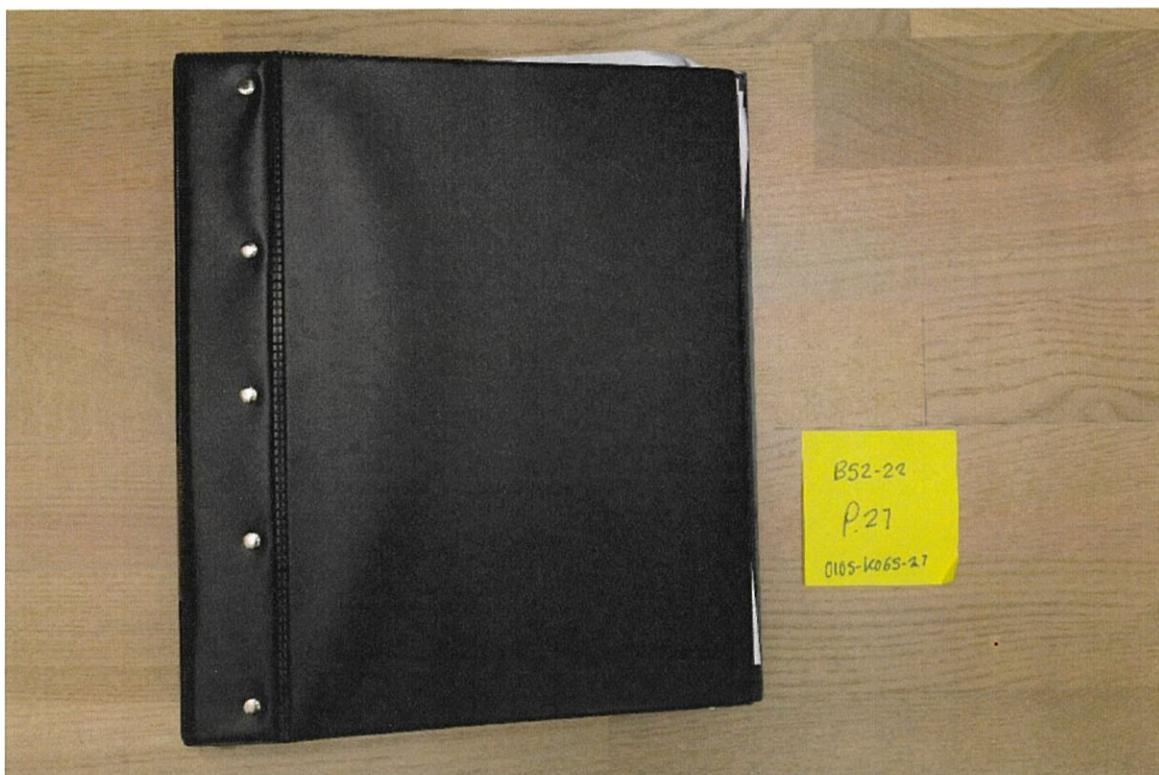
**B052-22 p.19 (Förhörbilaga 28.19)**



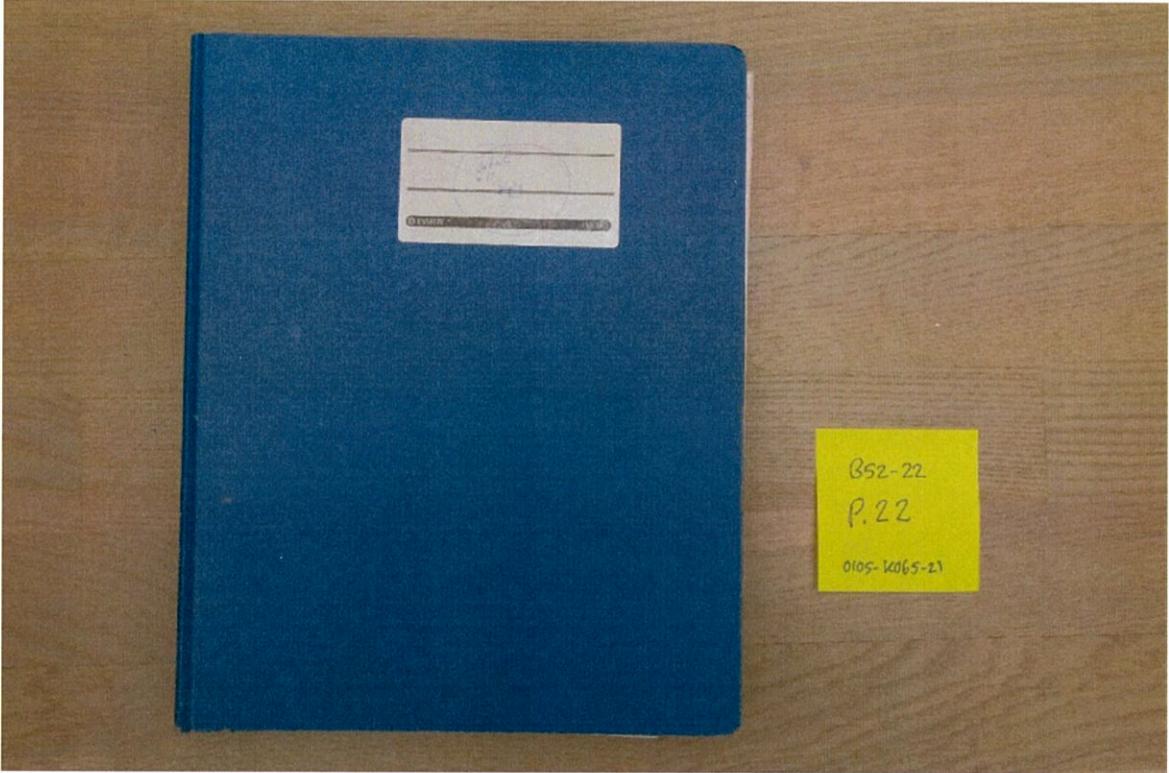
**B052-22 p.20 (Förhörstilaga 28.20)**



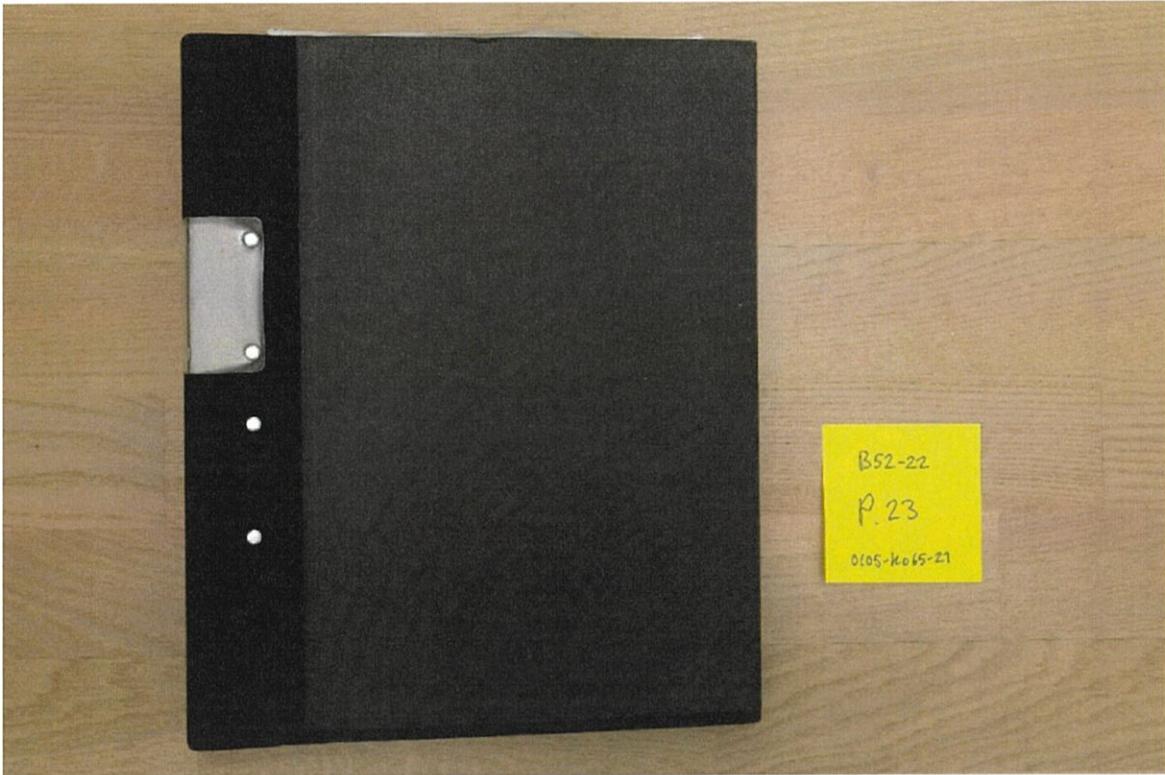
B052-22 p.21 (Förhörbilaga 28.21)



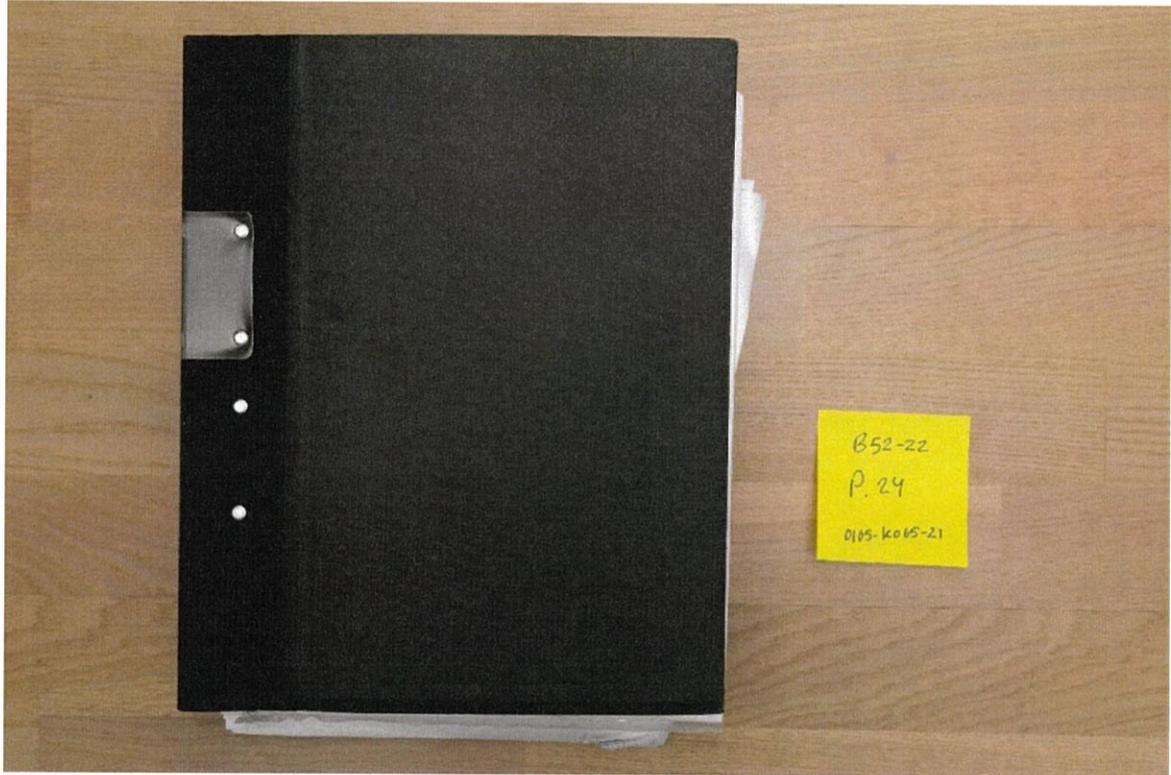
B052-22 p.22 (Förhörstilaga 28.22)



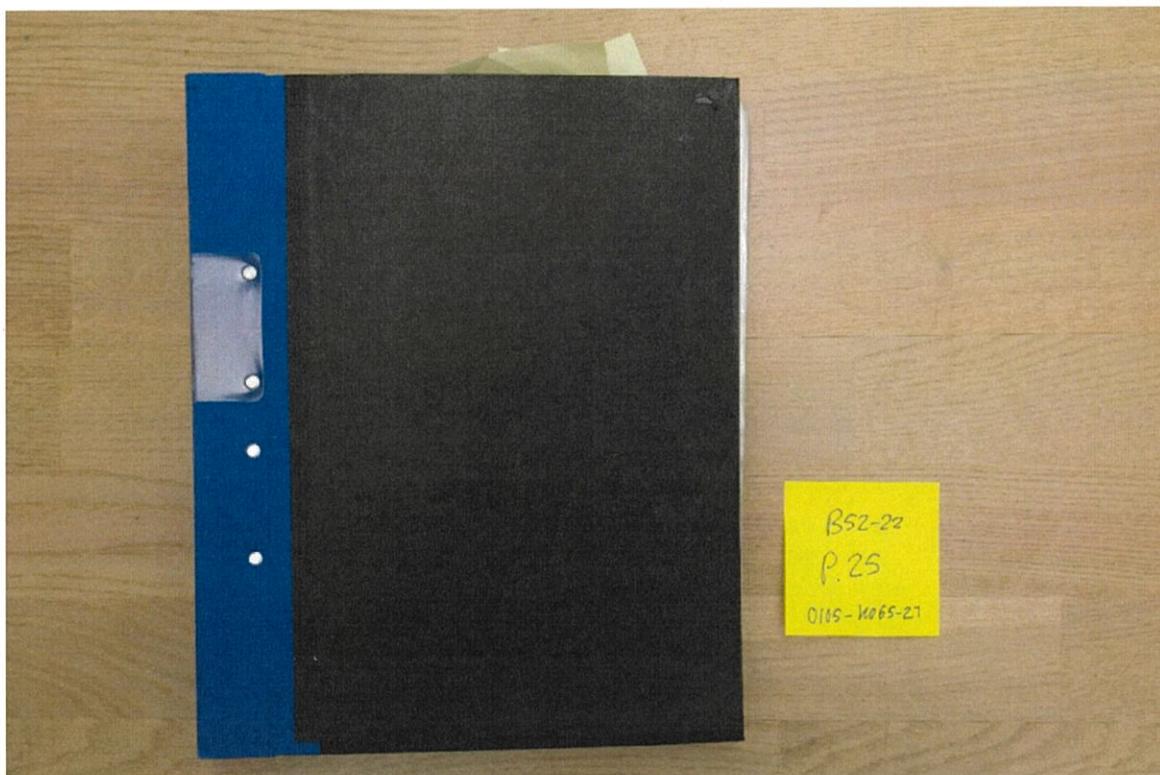
B052-22 p.23 (Förhörbilaga 28.23)



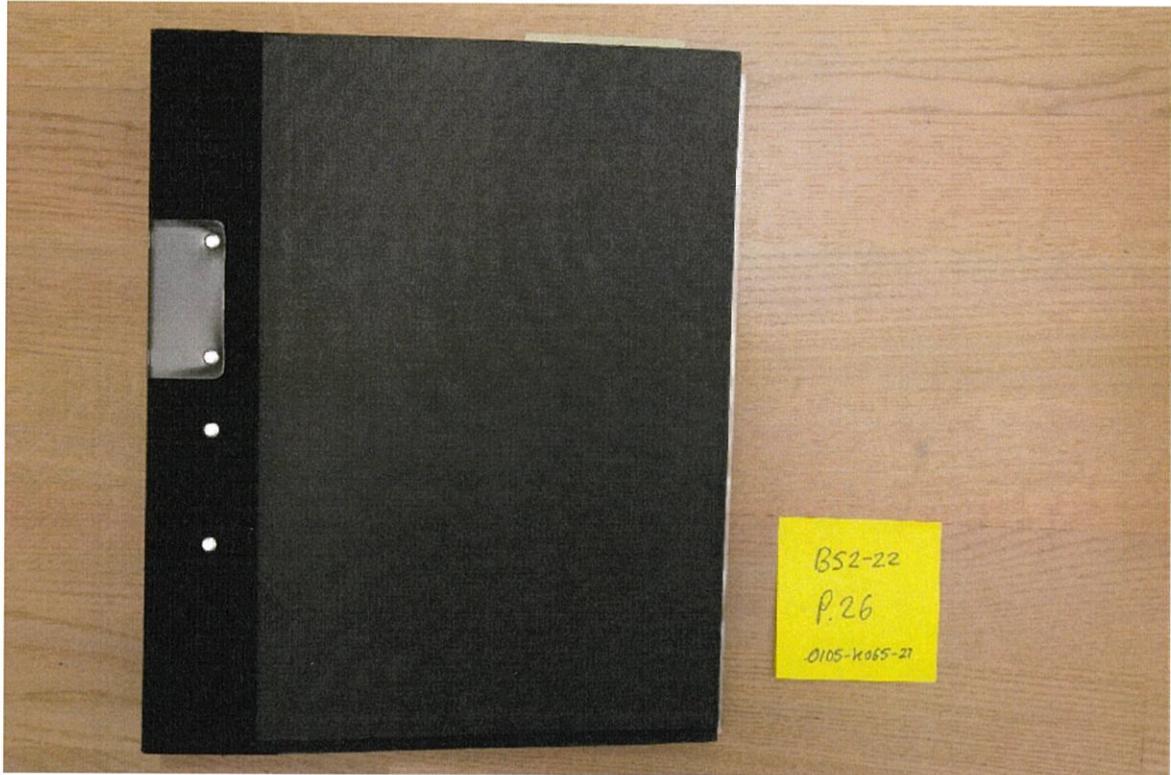
B052-22 p.24 (Förhörstilaga 28.24)



B052-22 p.25 (Förhörstilaga 28.25)

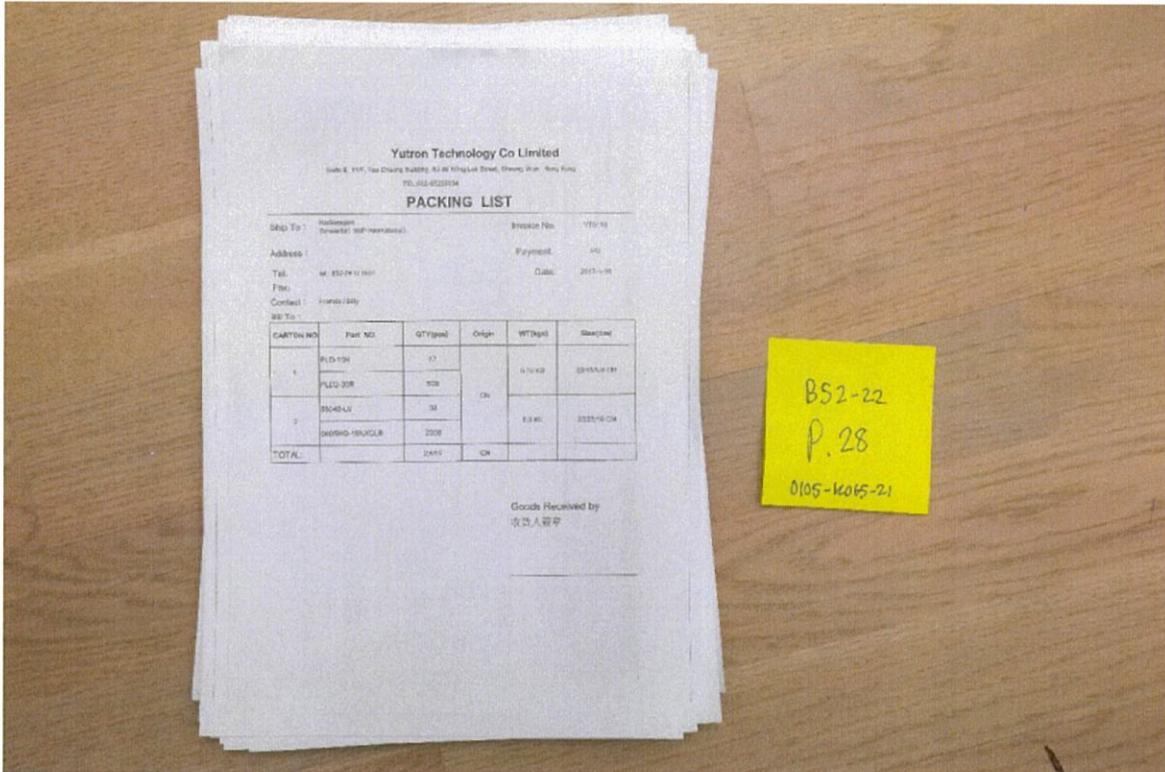


B052-22 p.26 (Förhörbilaga 28.26)

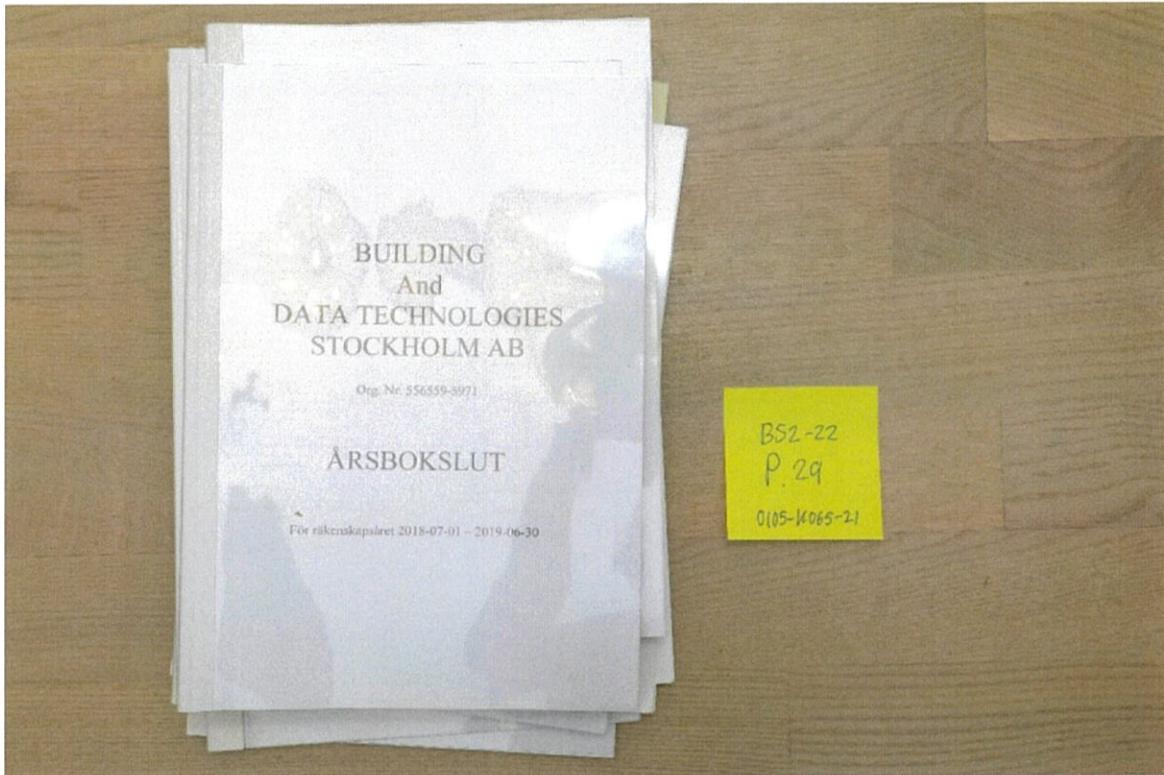




B052-22 p.28 (Förhørsbilaga 28.28)



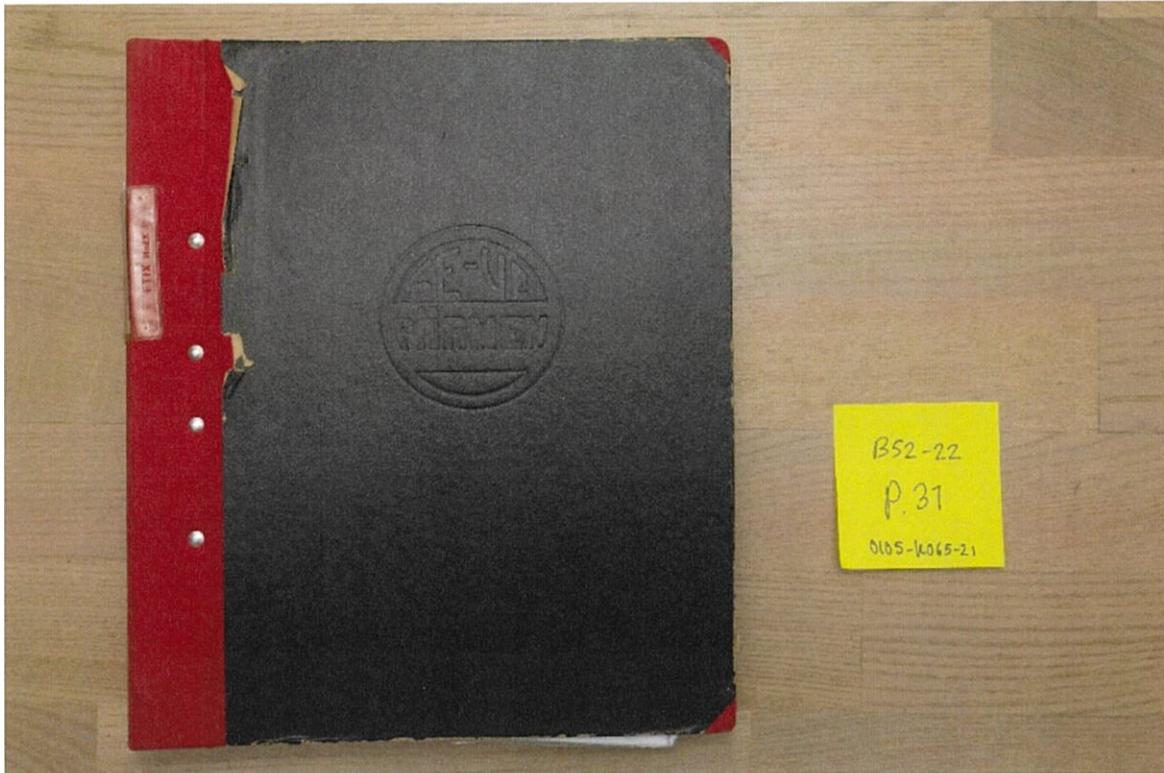
**B052-22 p.29 (Förhörbilaga 28.29)**



B052-22 p.30 (Förhörstilaga 28.30)



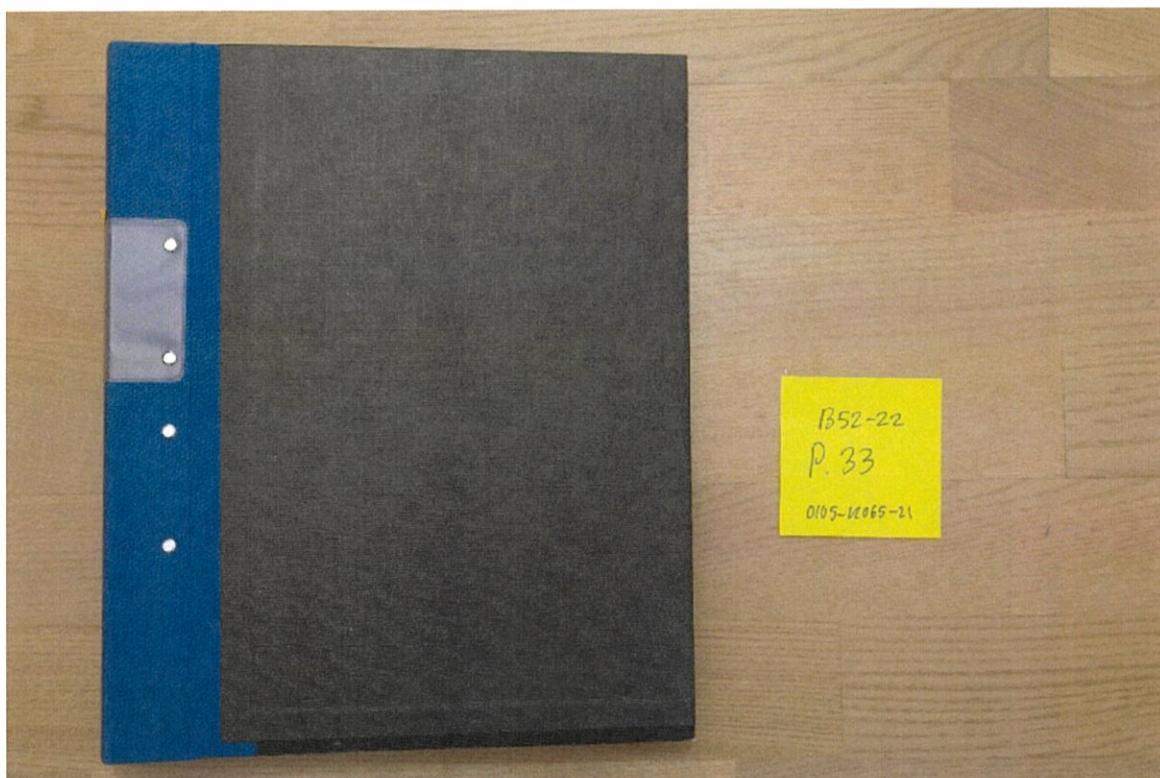
B052-22 p.31 (Förhörbilaga 28.31)



B052-22 p.32 (Förhörbilaga 28.32)



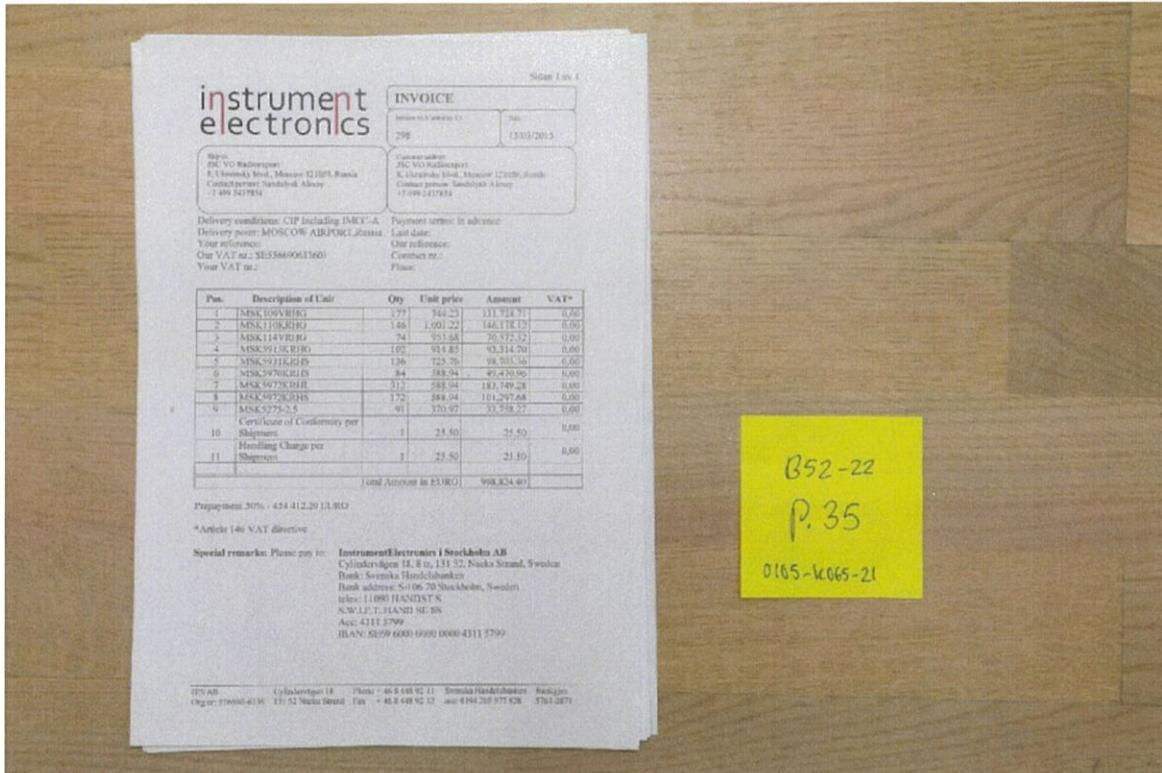
B052-22 p.33 (Förhörbilaga 28.33)



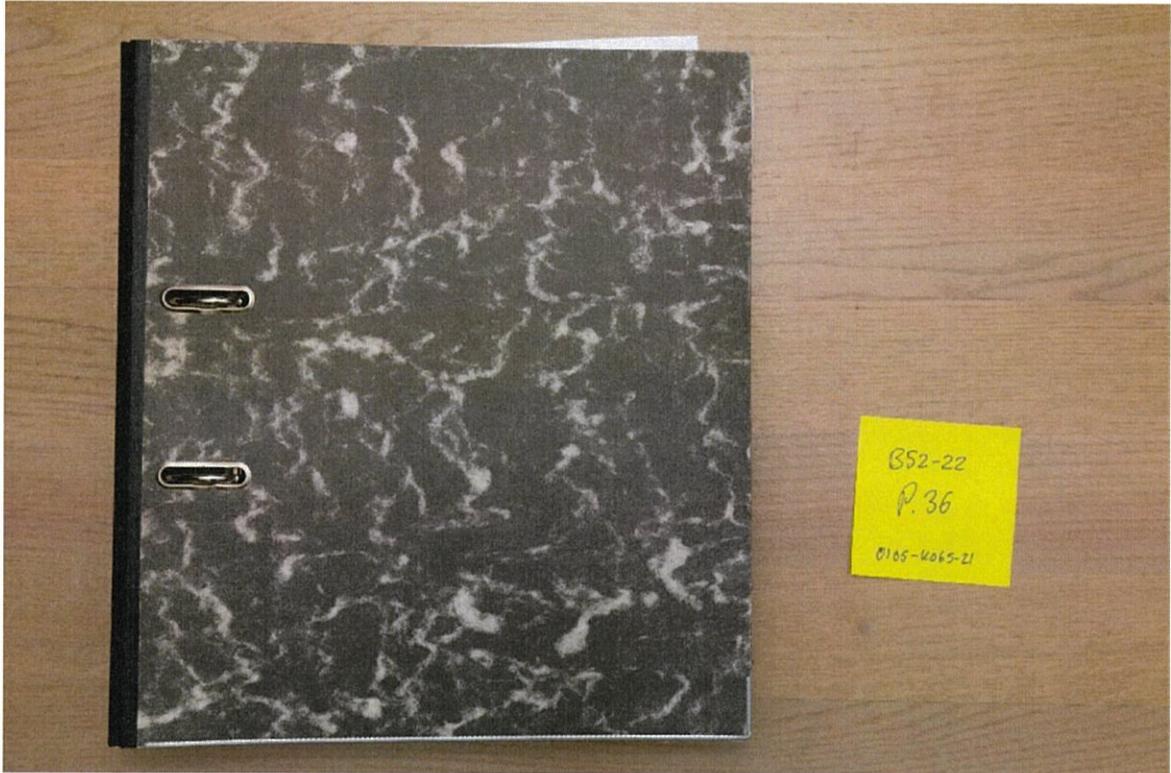
B052-22 p.34 (Förhörstilaga 28.34)



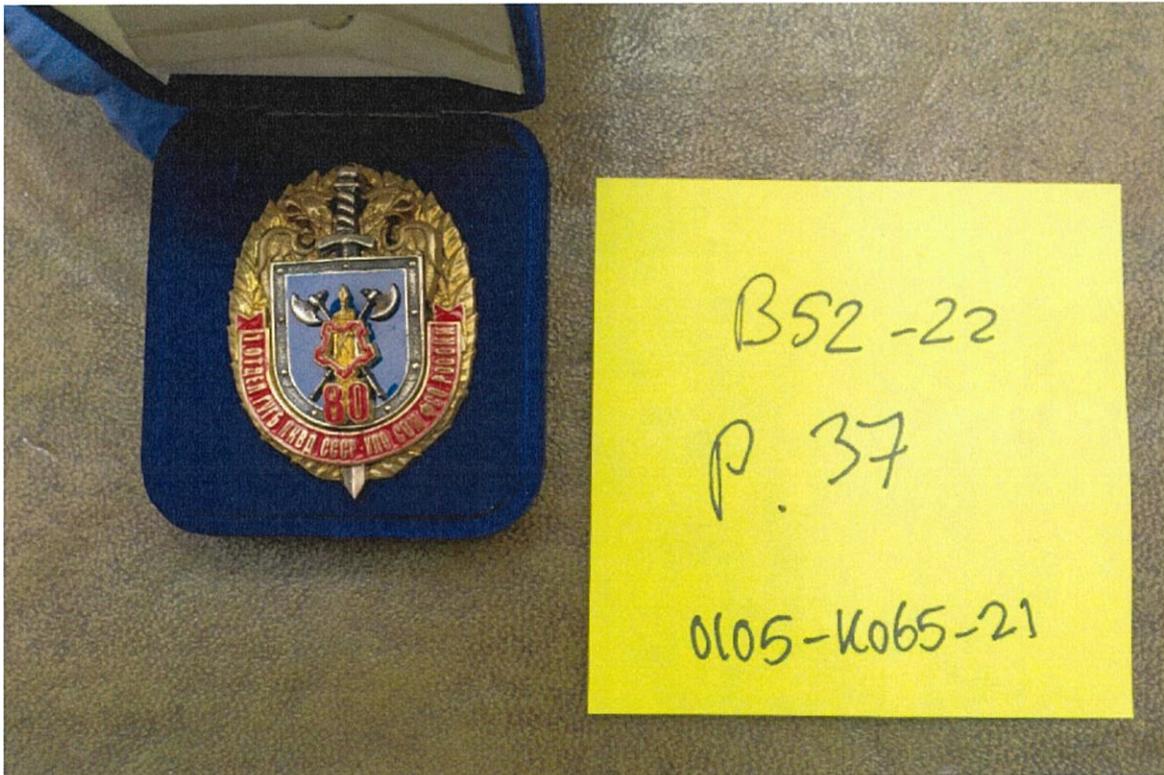
B052-22 p.35 (Förhørsbilaga 28.35)



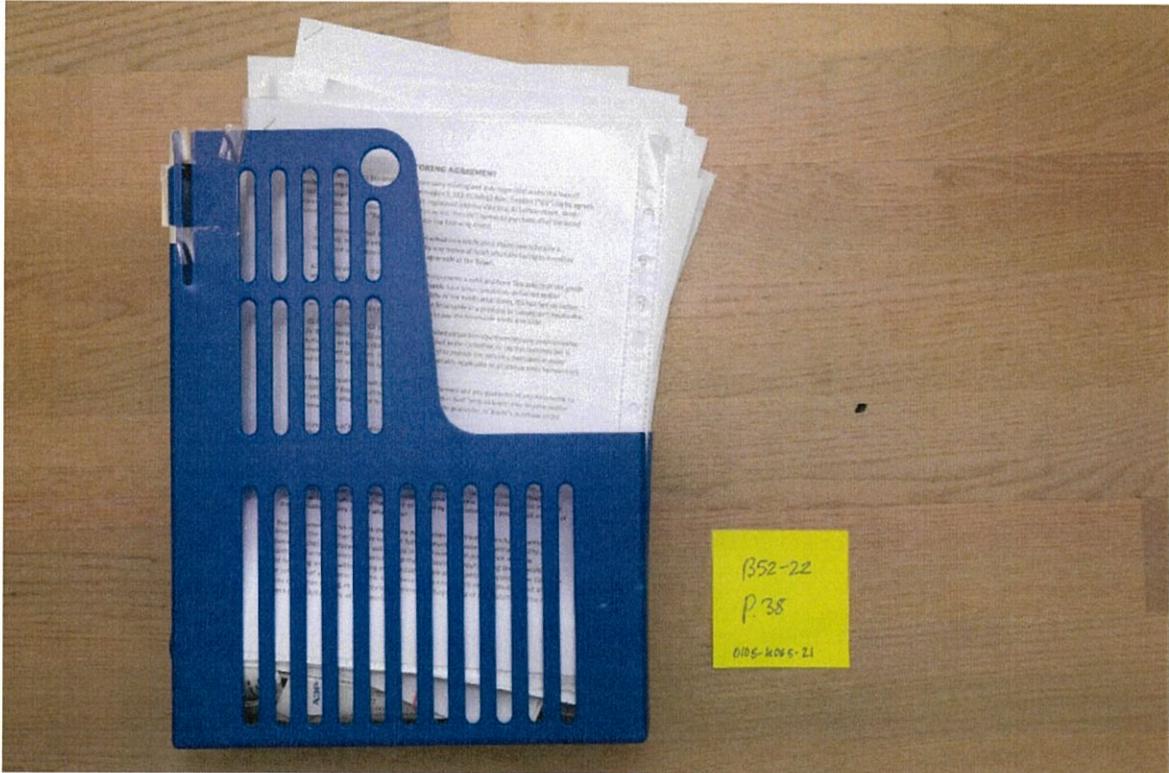
**B052-22 p.36 (Förhörstilaga 28.36)**



B052-22 p.37 (Förhörstilaga 28.37)

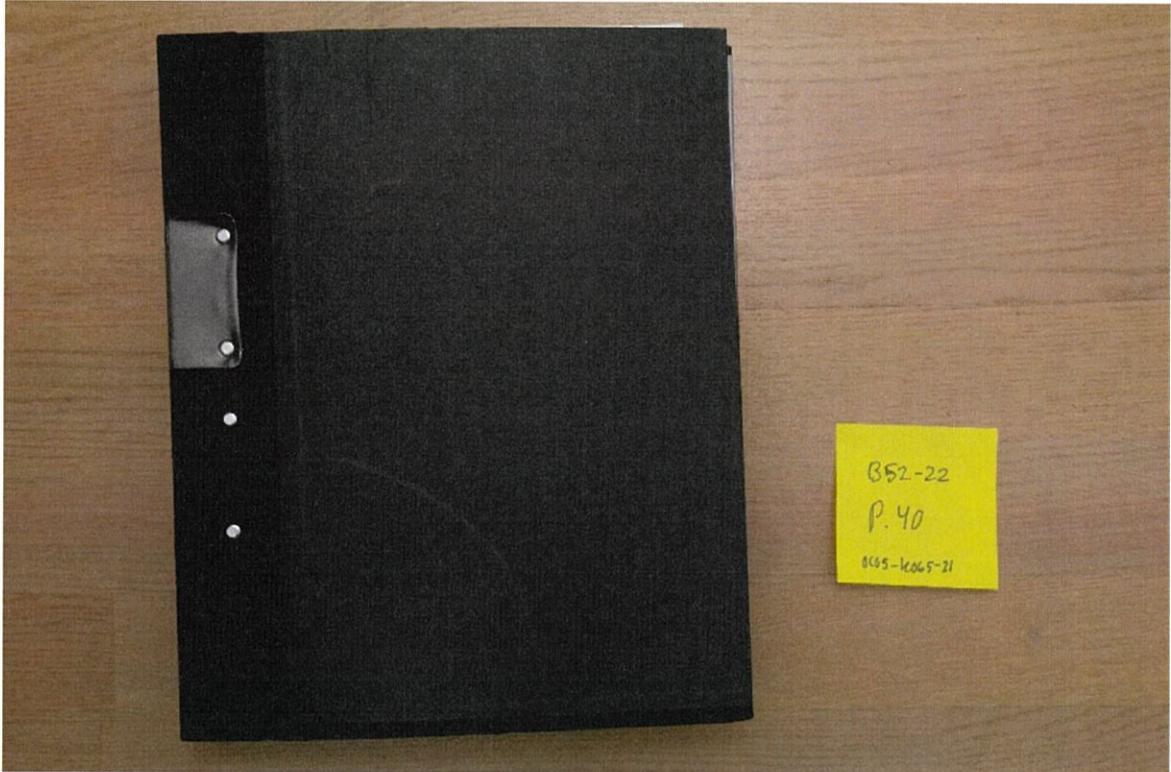


B052-22 p.38 (Förhörstilaga 28.38)

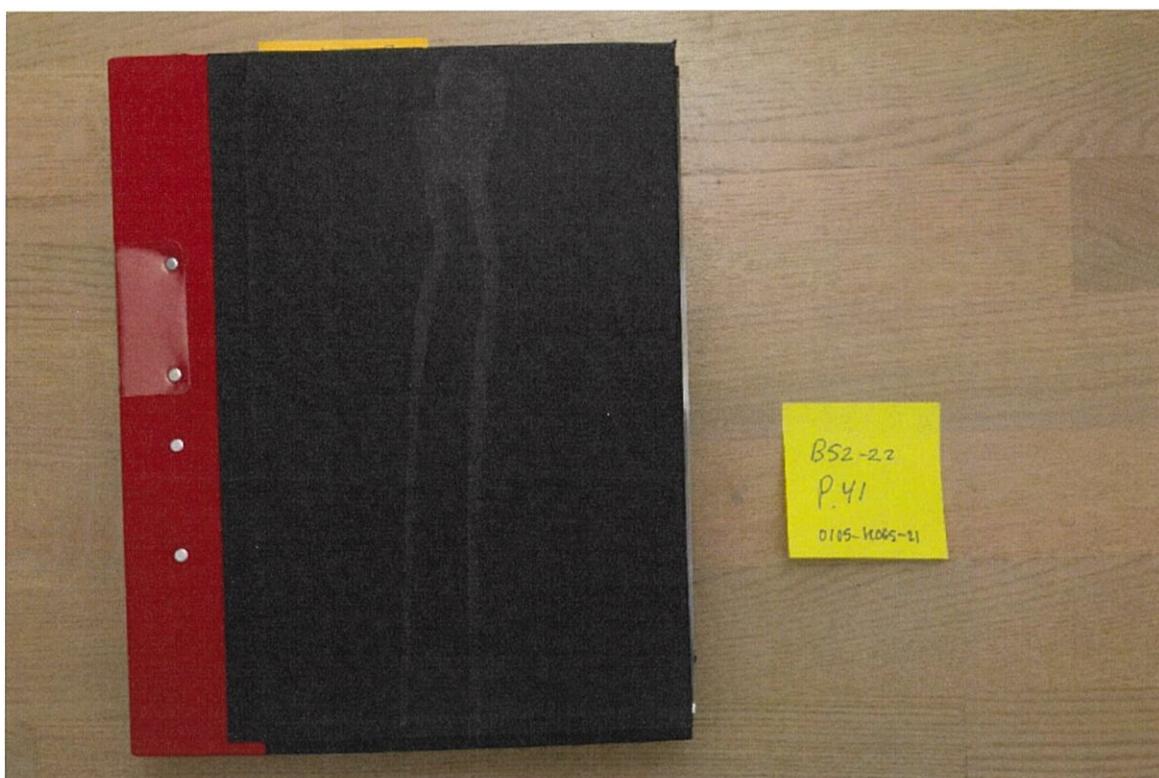




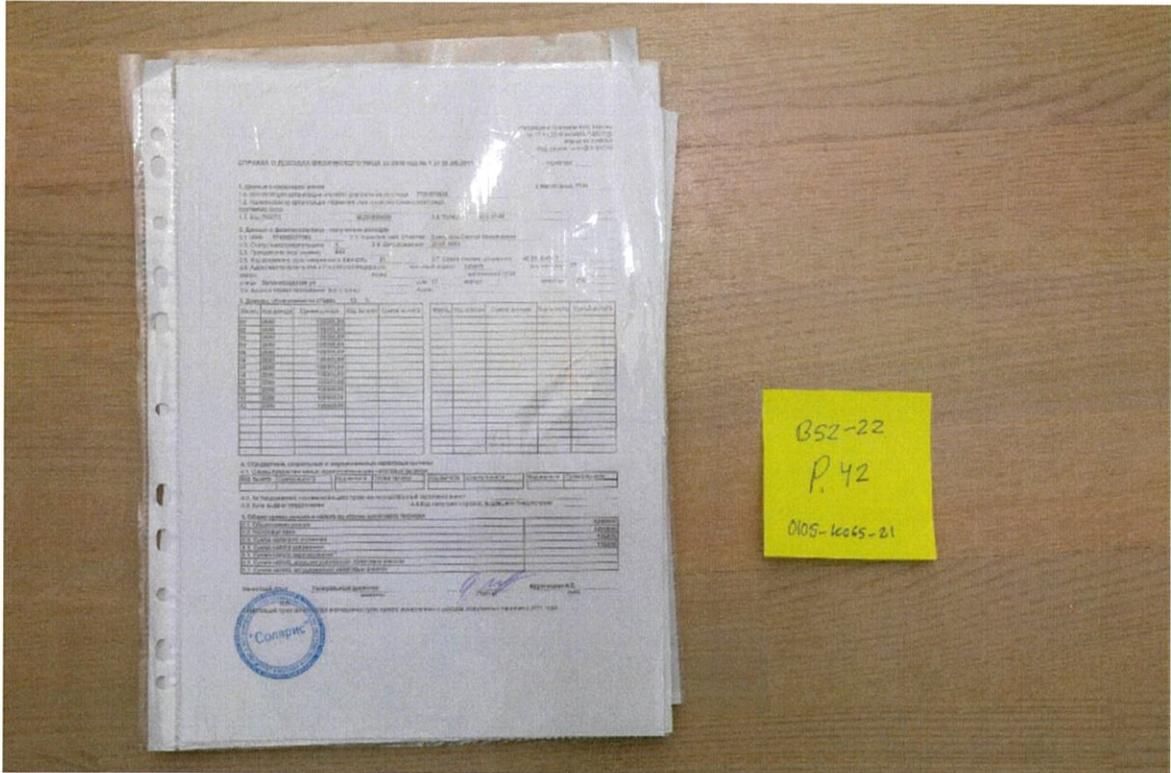
B052-22 p.40 (Förhörstilaga 28.40)



B052-22 p.41 (Förhörbilaga 28.41)



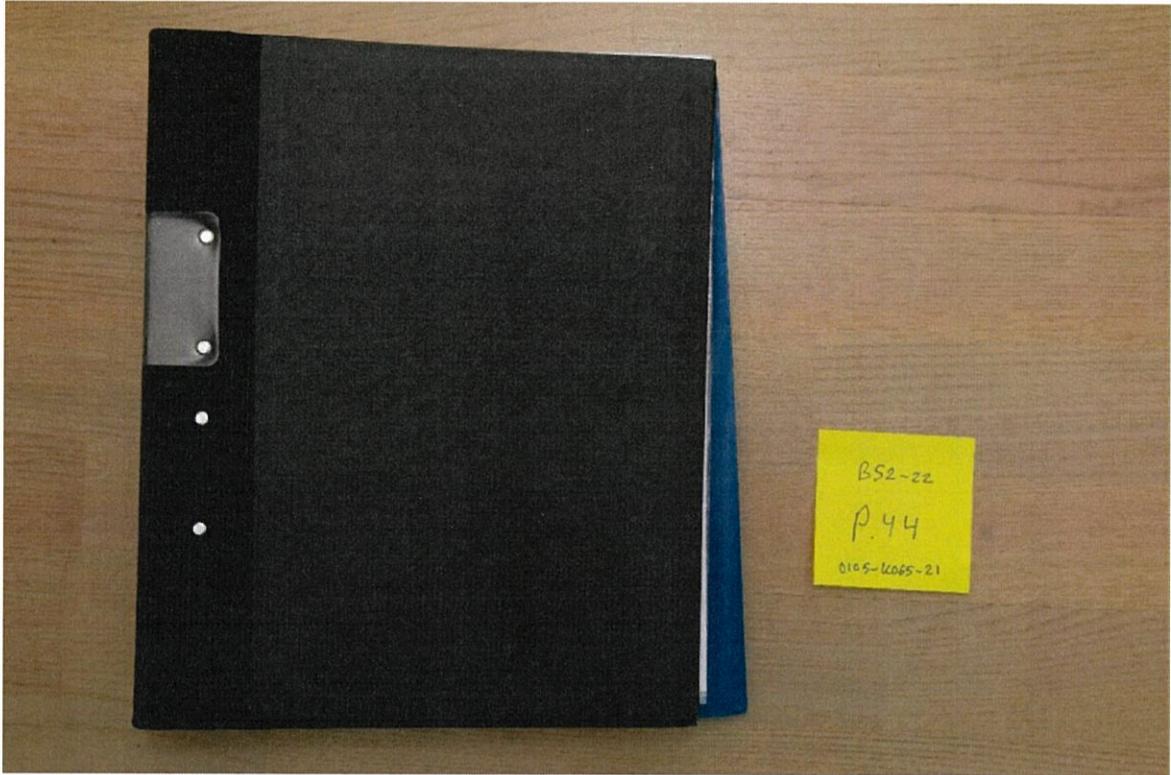
B052-22 p.42 (Förhörsbilaga 28.42)



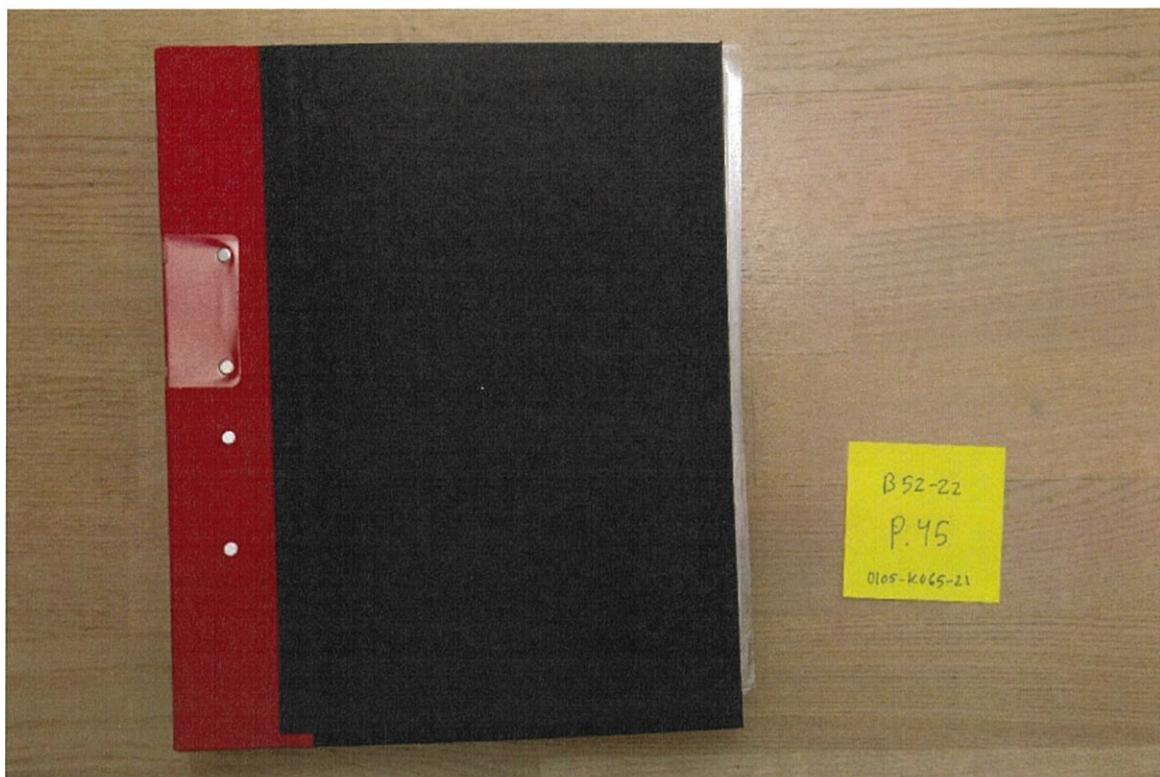
B052-22 p.43 (Förhörstilaga 28.43)



B052-22 p.44 (Förhörstilaga 28.44)



B052-22 p.45 (Förhörstilaga 28.45)

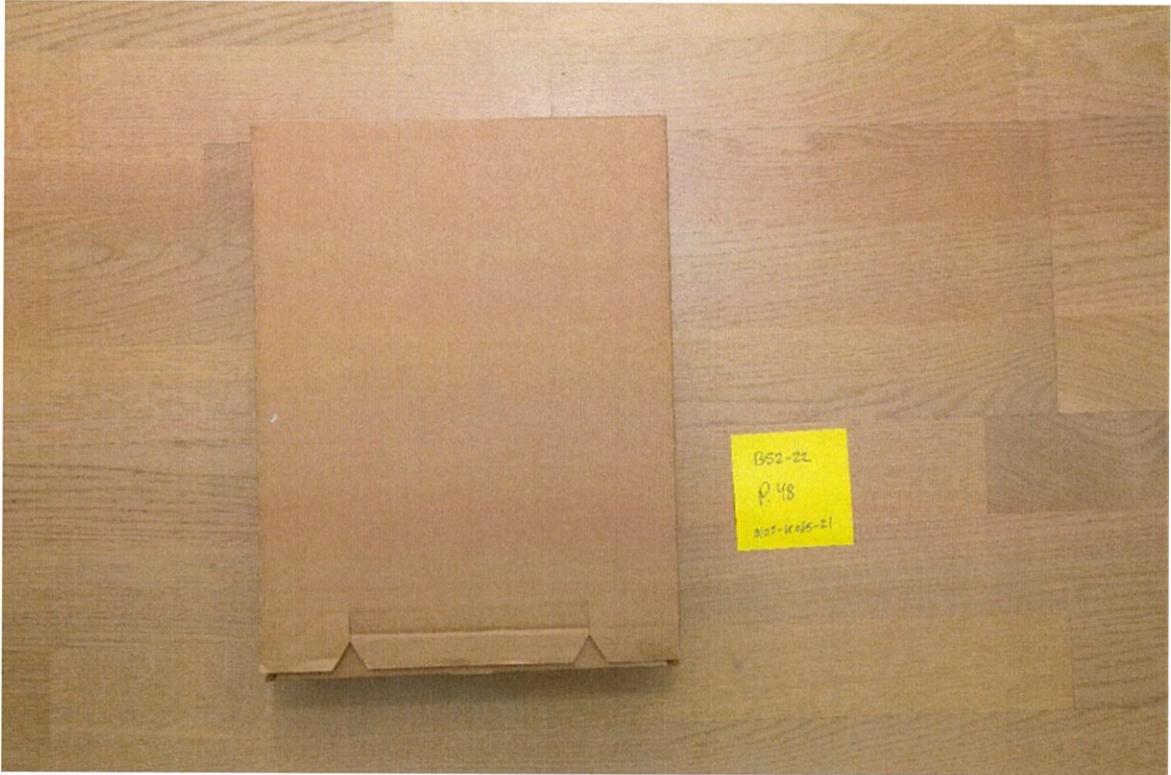


B052-22 p.46 (Förhörsbilaga 28.46)

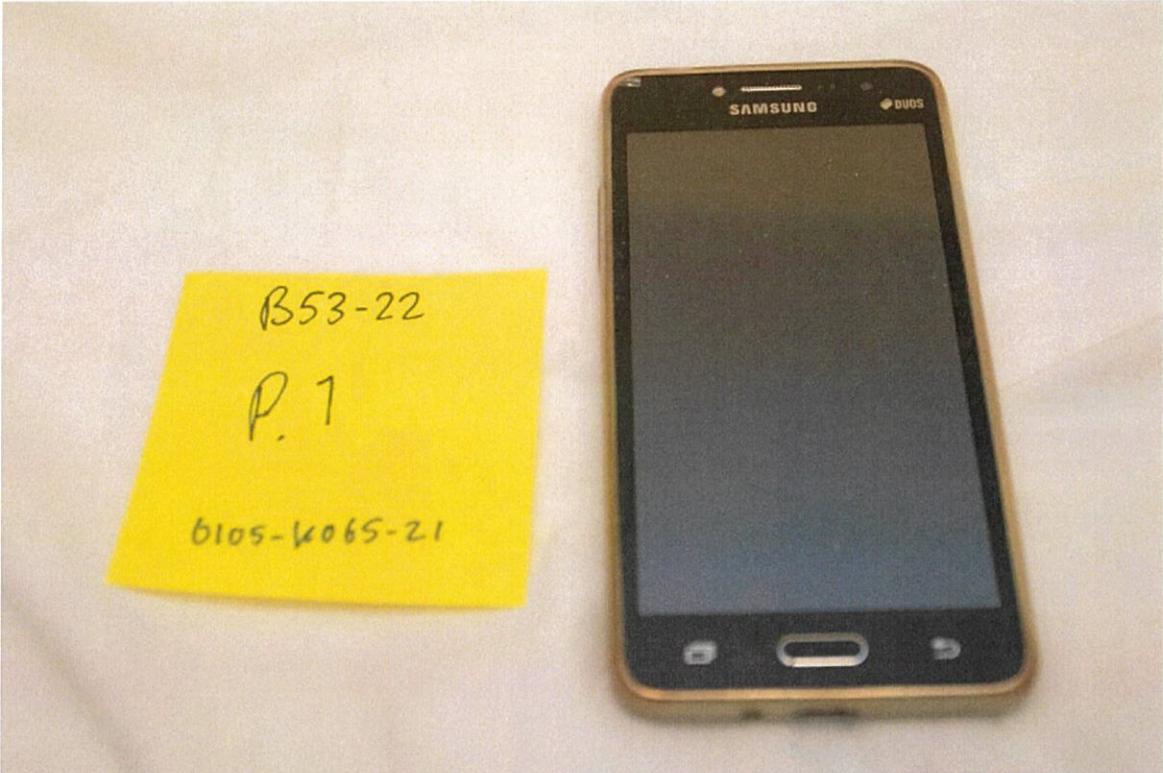




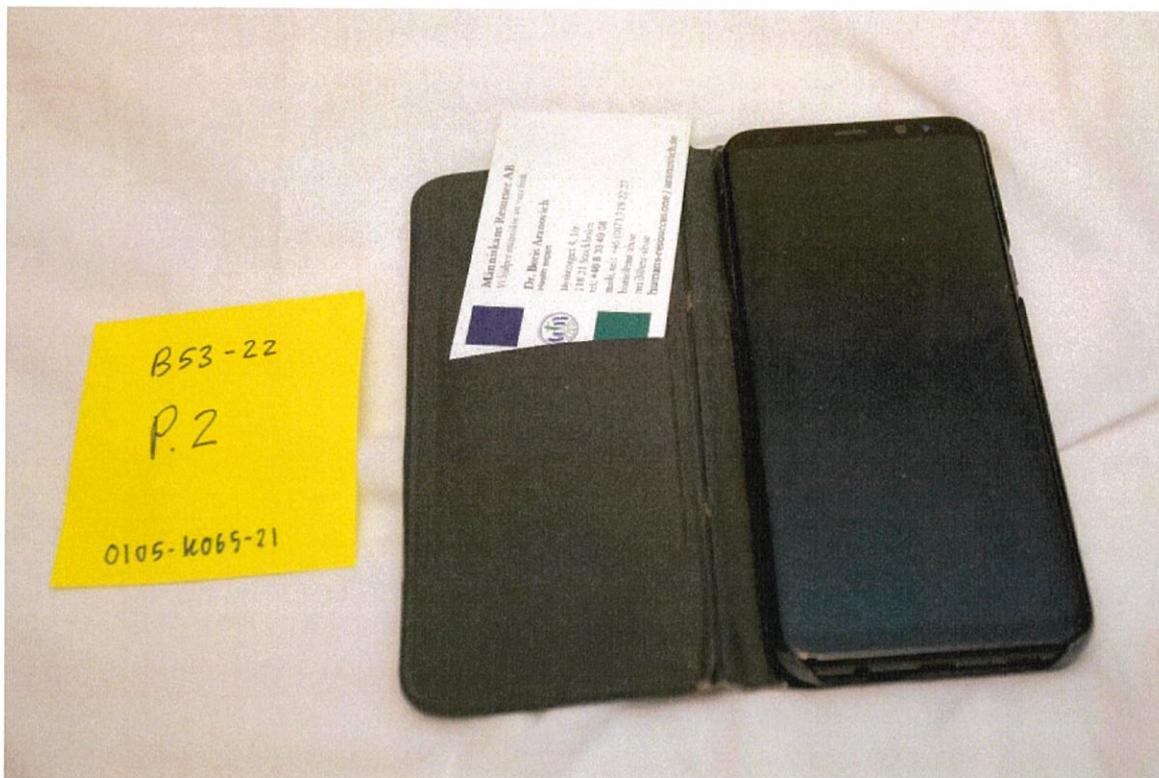
**B052-22 p.48 (Förhörstilaga 28.48)**



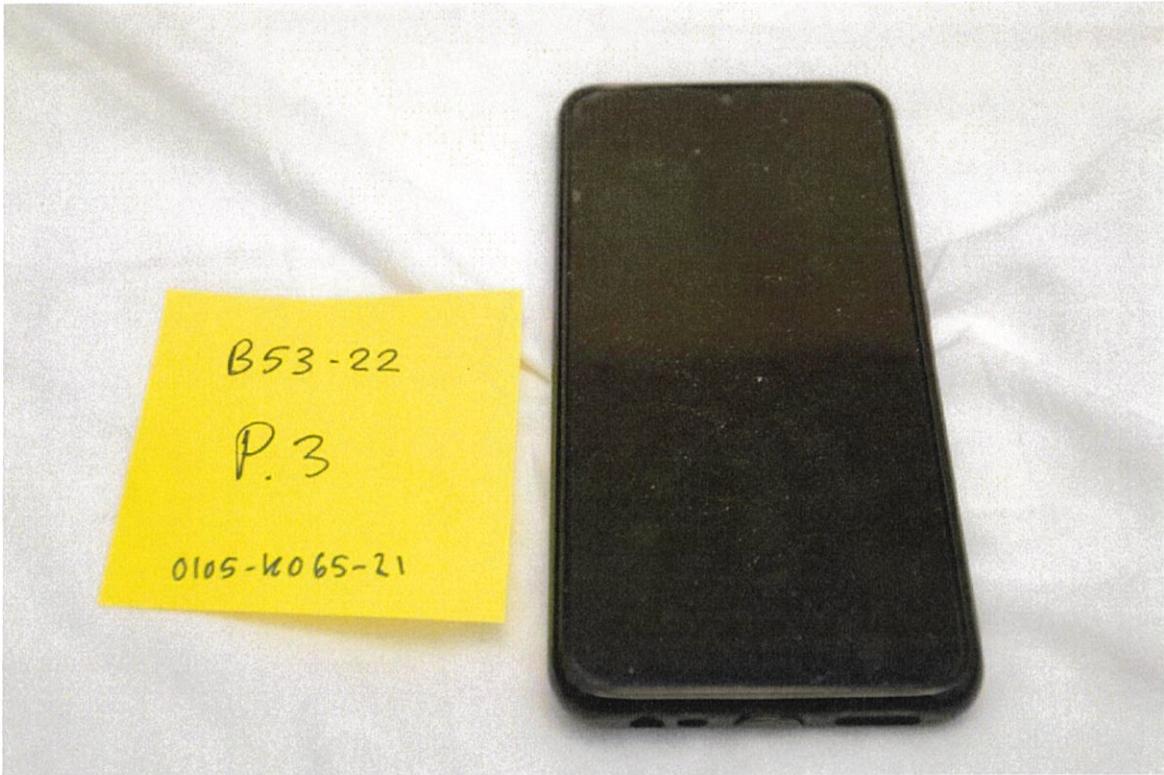
B053-22 p.1 (Förhørsbilaga 29.1)



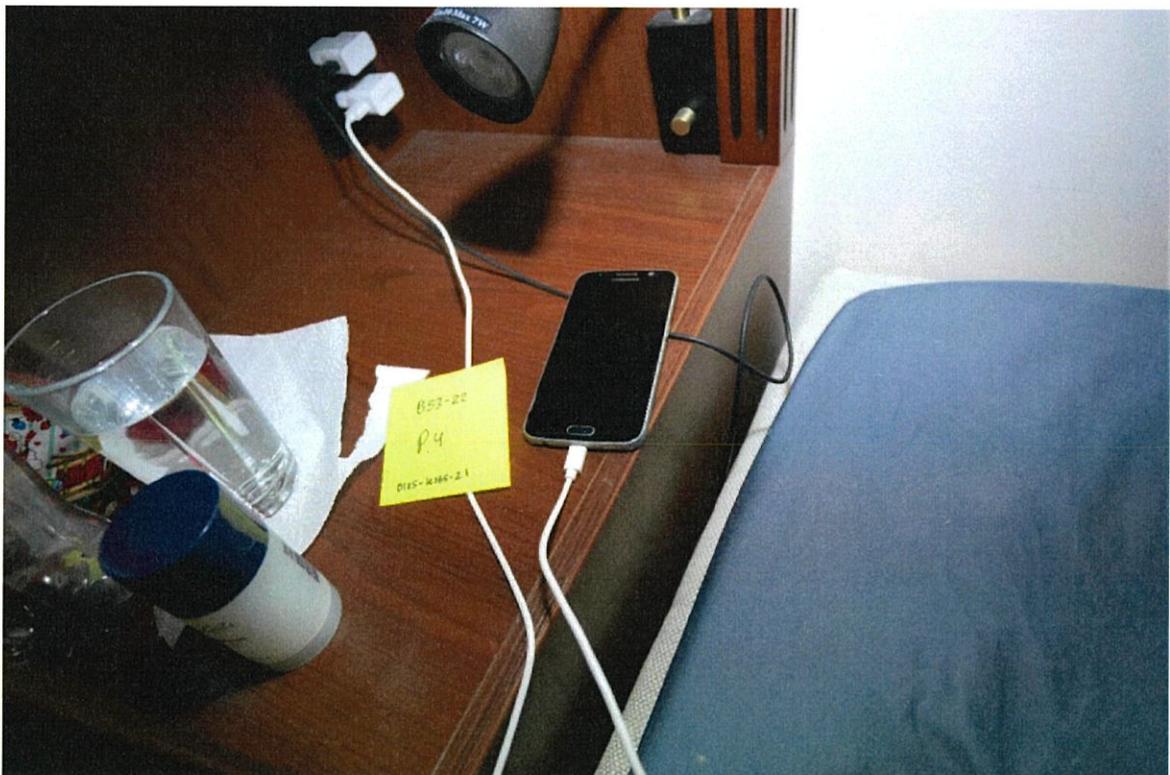
B053-22 p.2 (Förhörstilaga 29.2)



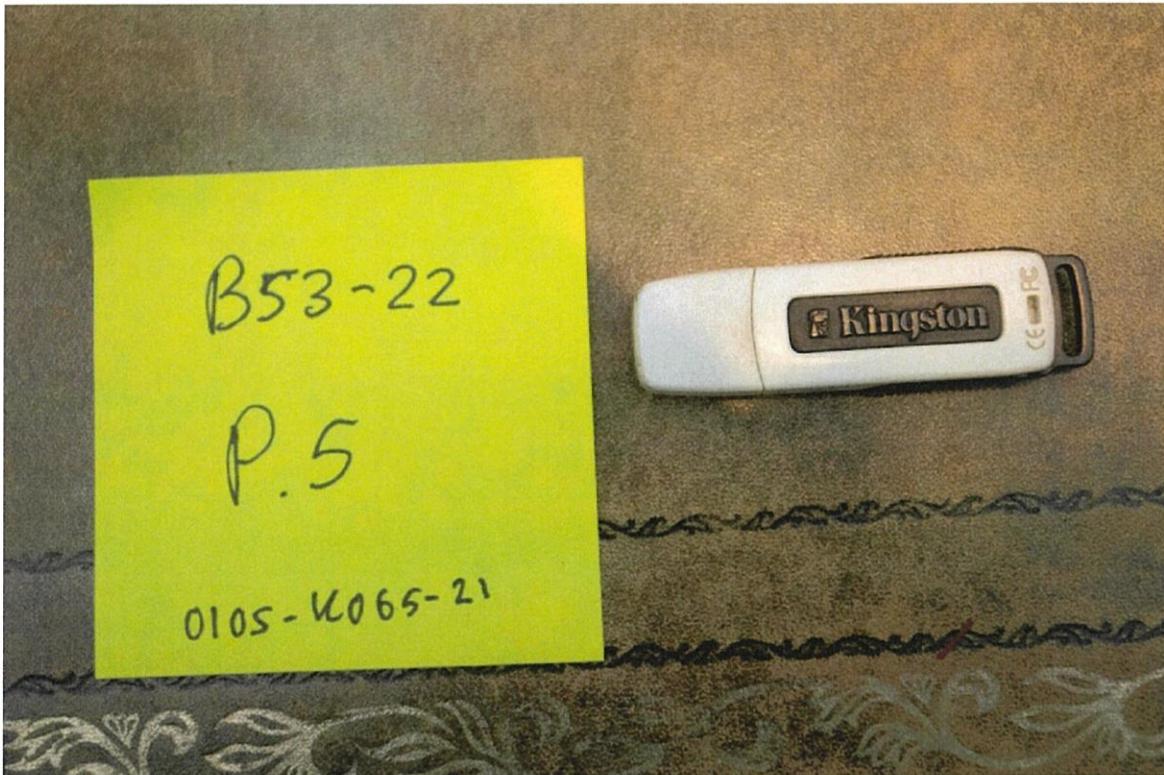
B053-22 p.3 (Förhörsbilaga 29.3)



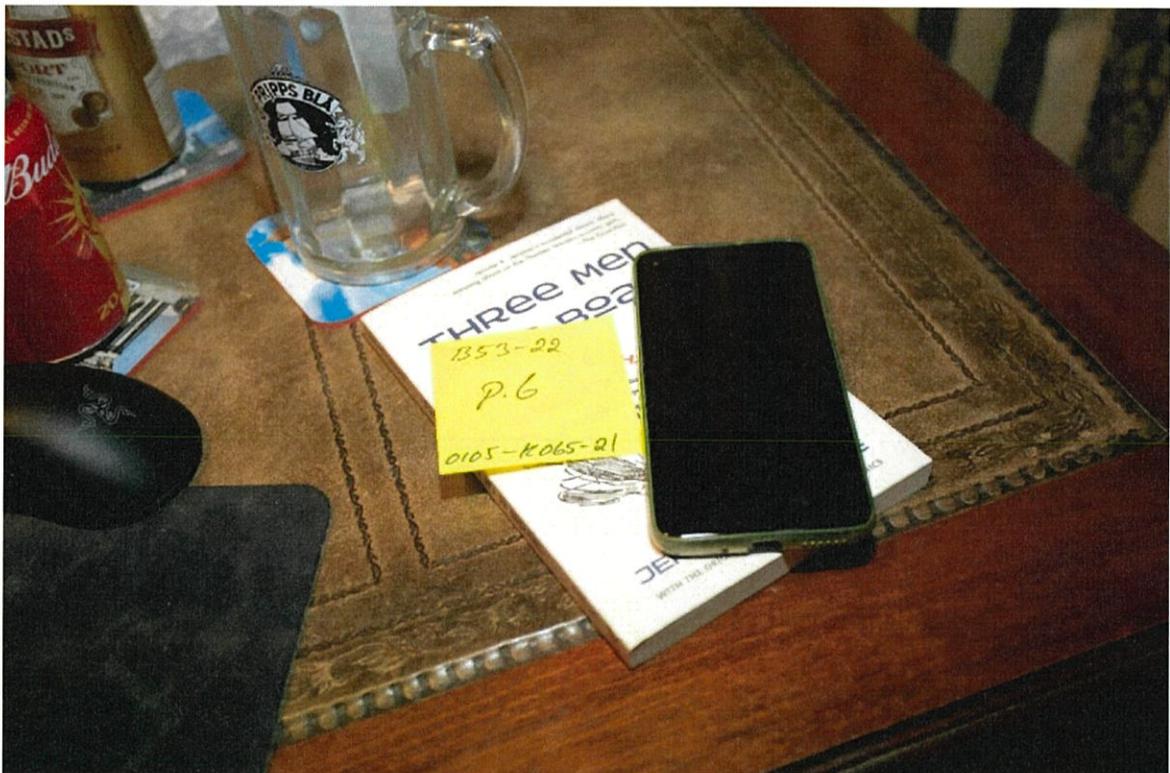
B053-22 p.4 (Förhörstilaga 29.4)



B053-22 p.5 (Förhørsbilaga 29.5)



B053-22 p.6 (Förhörstilaga 29.6)



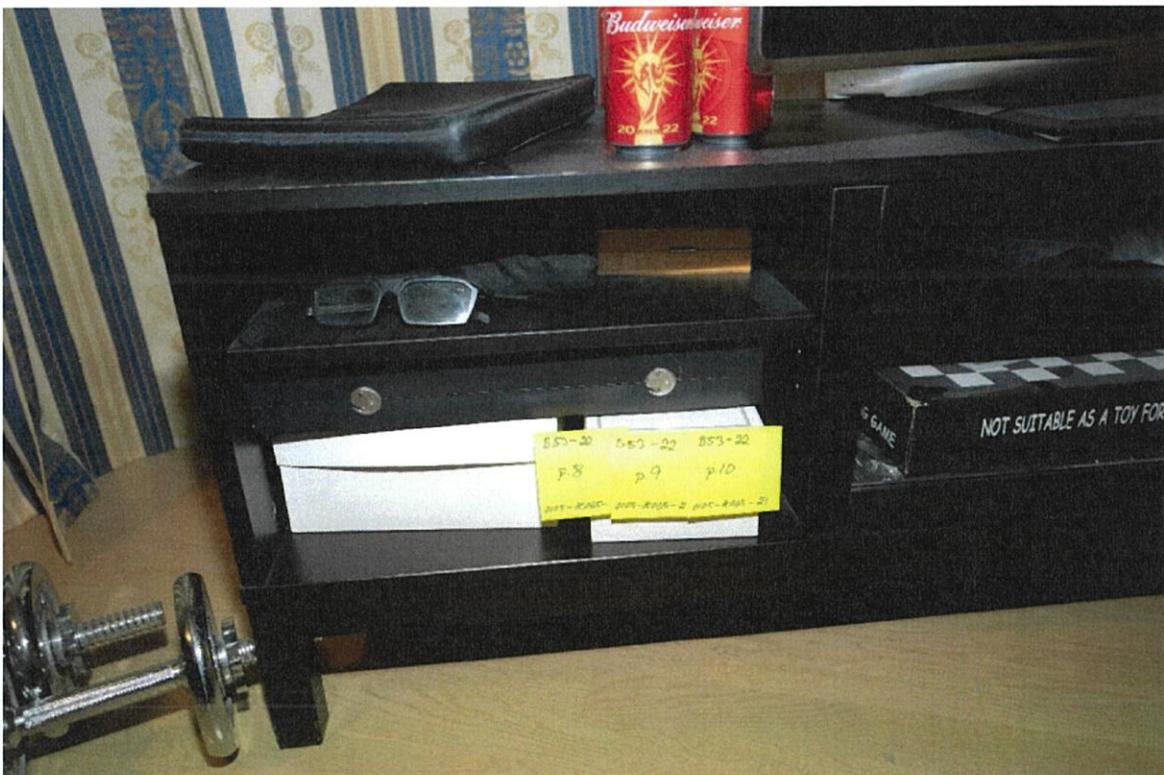
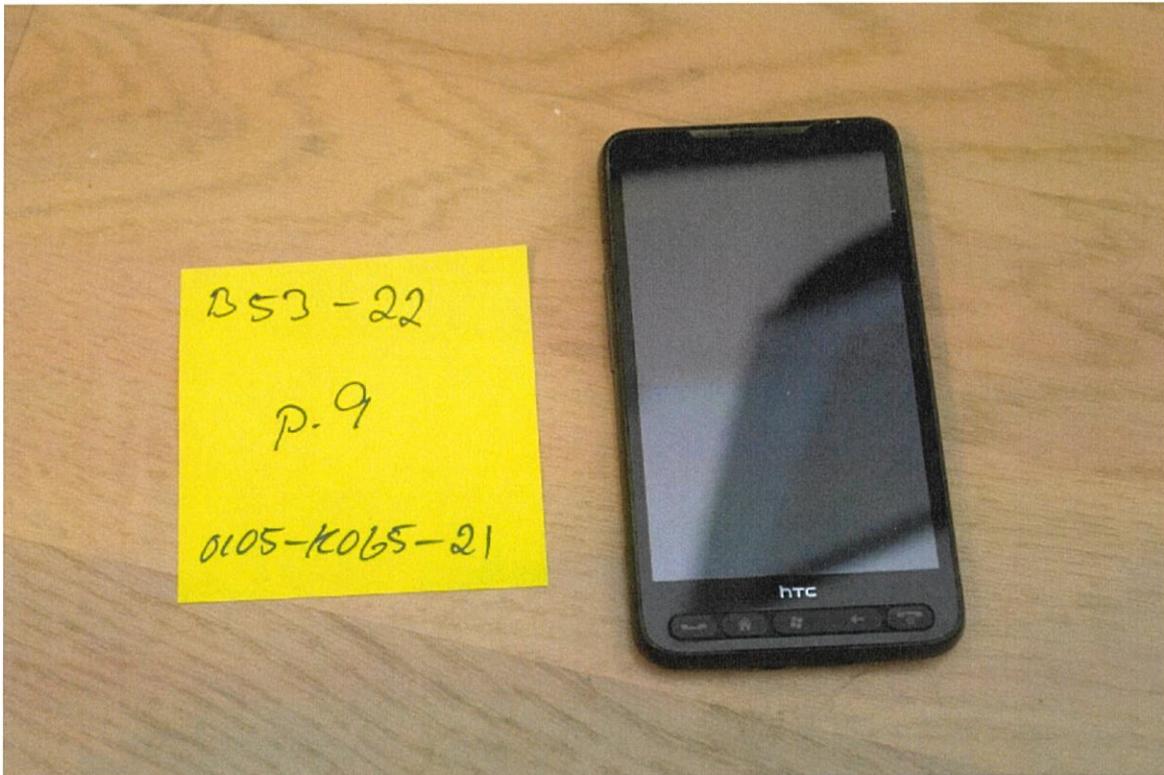
B053-22 p.7 (Förhörbilaga 29.7)



B053-22 p.8 (Förhörstilaga 29.8)



B053-22 p.9 (Förhørsbilaga 29.9)

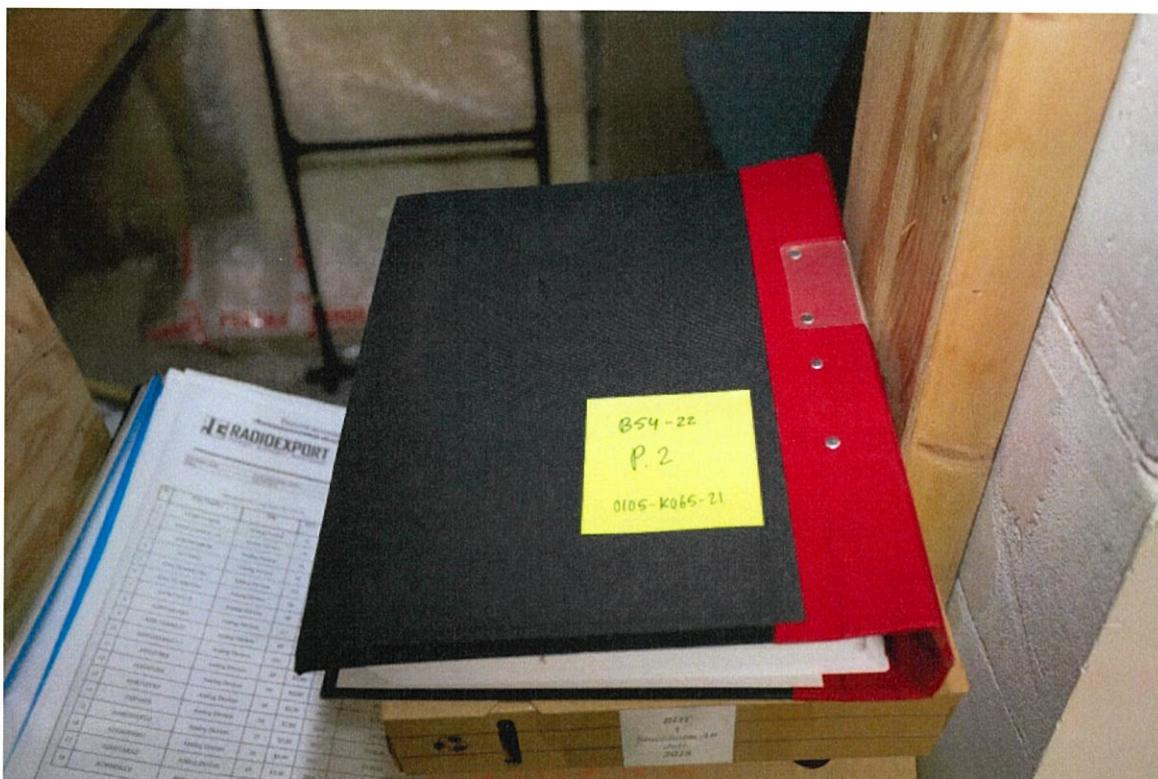




B054-22 p.1 (Förhørsbilaga 30.1)



B054-22 p.2 (Förhörstilaga 30.2)



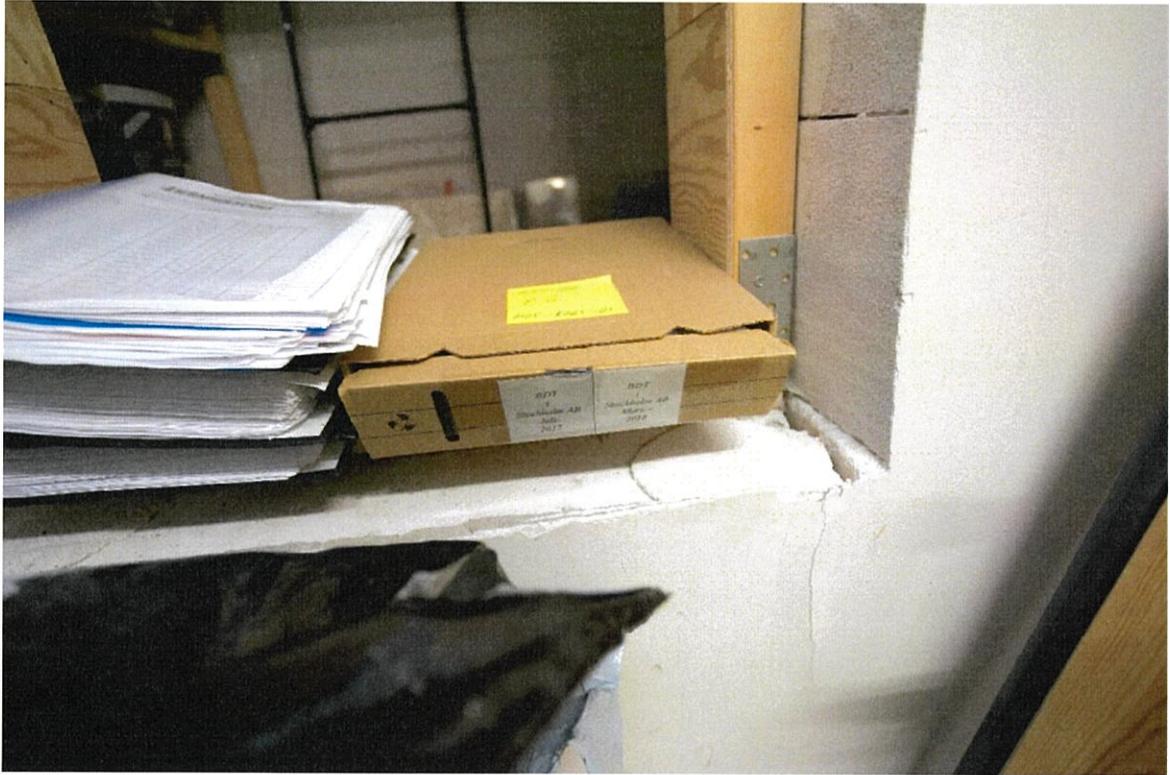
B054-22 p.3 (Förhörsbilaga 30.3)



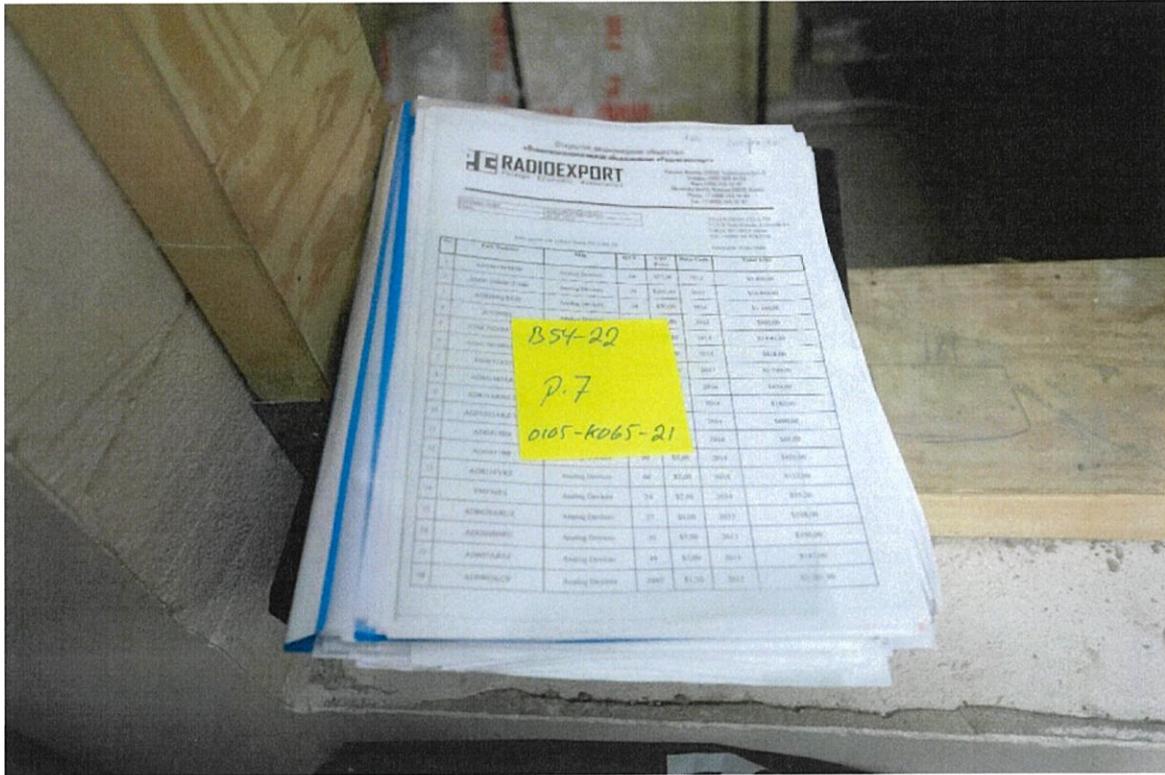




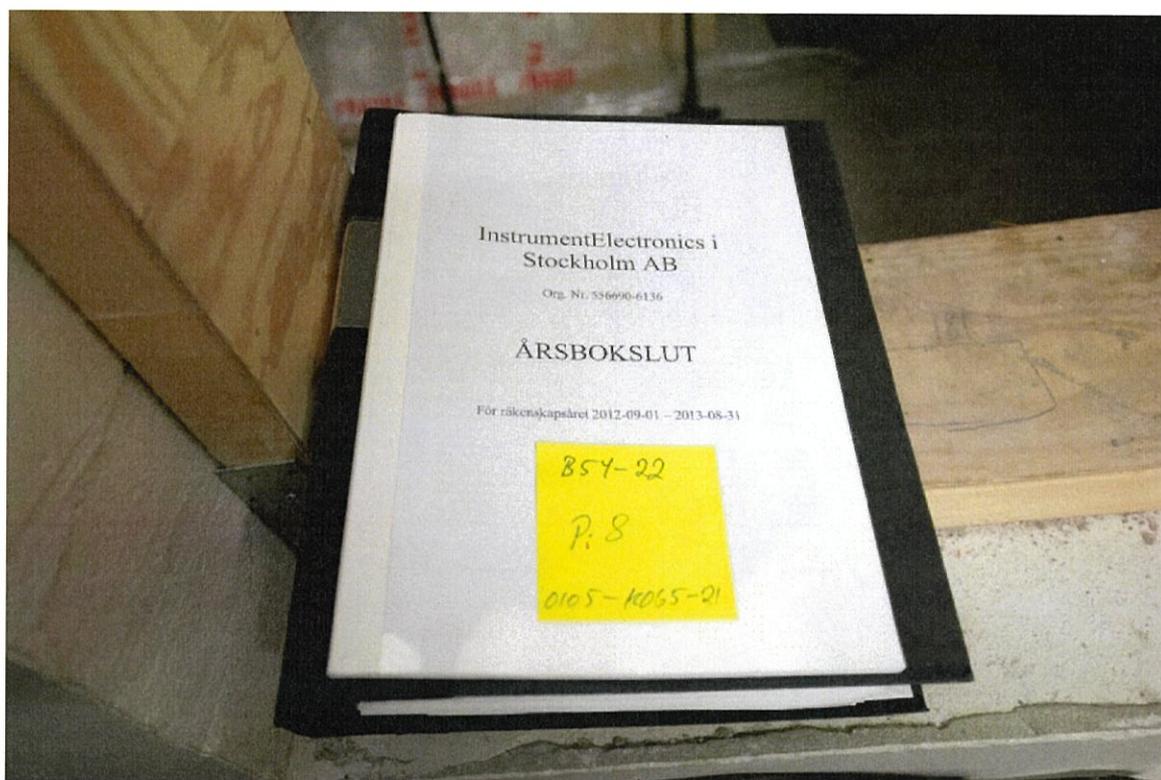
B054-22 p.6 (Förhörbilaga 30.6)



B054-22 p.7 (Förhörsbilaga 30.7)



B054-22 p.8 (Förhörsbilaga 30.8)



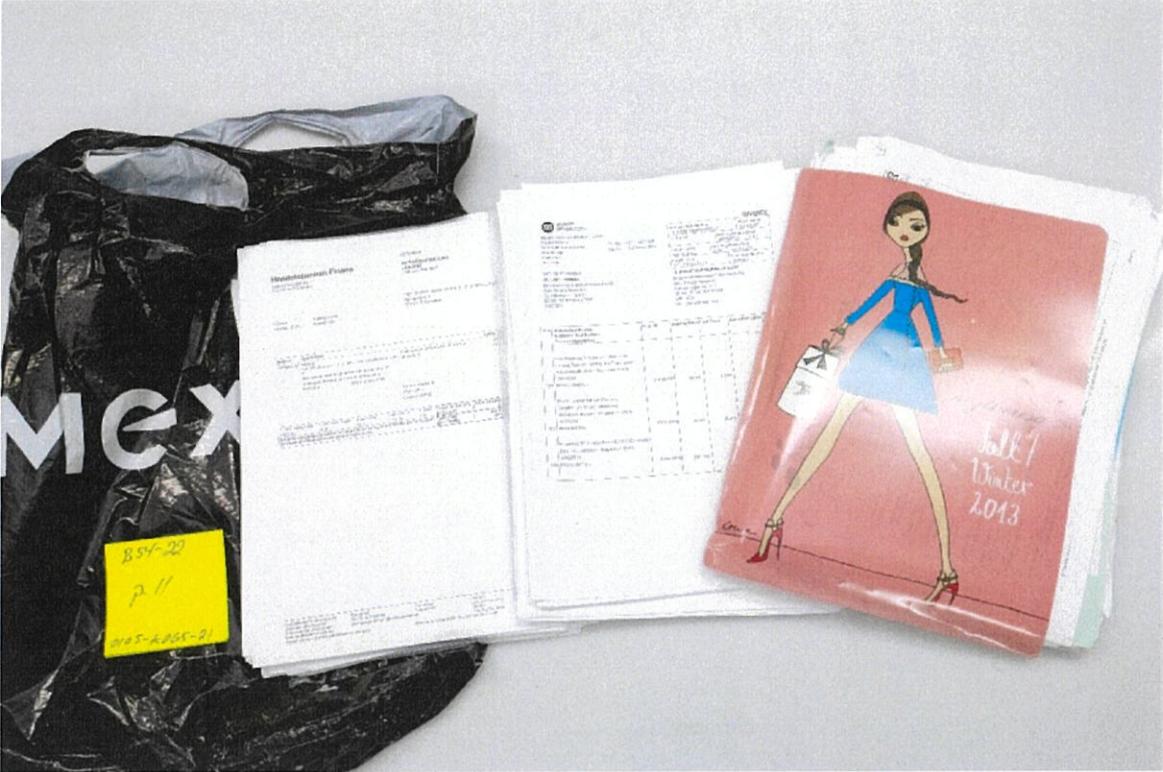
B054-22 p.9 (Förhörstilaga 30.9)



B054-22 p.10 (Förhörstilaga 30.10)



B054-22 p.11 (Förhørsbilaga 30.11)



B054-22 p.12 (Förhörbilaga 30.12)



32.1

instrument  
electronics

**Vladimir Kulemekov**  
Deputy Director  
Direct: +372 81334050

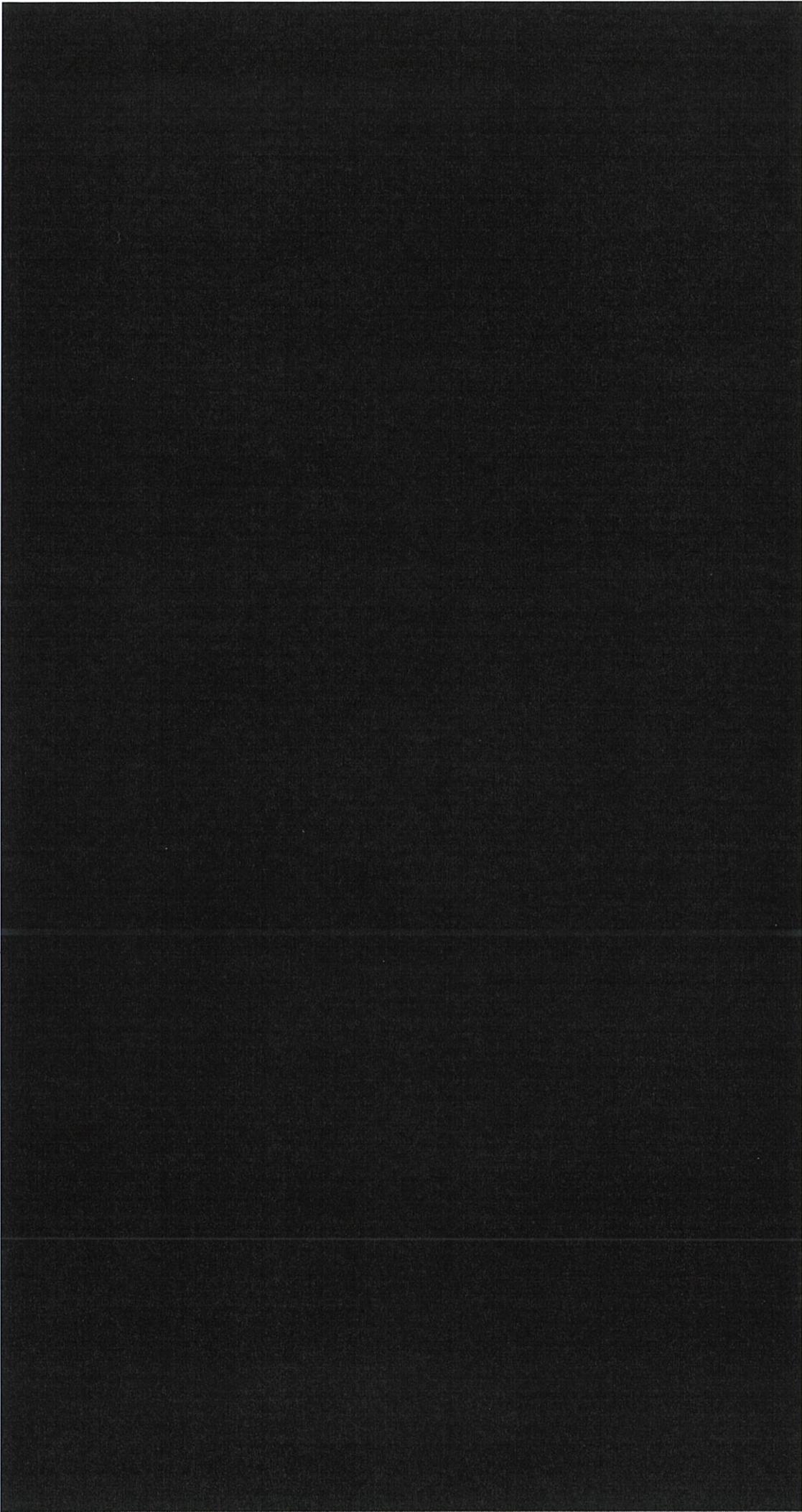
**Instrument Electronics | Stockholm AB**  
Box 1113  
131 26 Nacka Strand | Sweden  
phone: +46 (0) 8 4489211 | fax: +46 (0)8 6013033  
e-mail: [info@instrumentelectronics.com](mailto:info@instrumentelectronics.com)  
[www.instrumentelectronics.com](http://www.instrumentelectronics.com)

32.2

# instrument electronics

Vladimir Kulmekov  
Commercial Director

Instrument Electronics | Stockholm AB  
Box 1113  
131 26 Nacka Strand | Sweden  
phone: +46 (0) 8 4489211 | fax: +46 (0)8 6013033  
e-mail: info@instrumentelectronics.com  
www.instrumentelectronics.com



Рогозин, Дмитрий Олегович  
Rogozin, Dmitry Olgeovich

34.1



Källa:

**ORIGINAL:** С 23 декабря 2011 г. по 18 мая 2018 г. - заместитель председателя правительства РФ (до мая 2012 г. кабинет возглавлял Владимир Путин, затем - Дмитрий Медведев). Курировал военно-промышленный комплекс, национальную и гражданскую оборону, государственный оборонный заказ, программу вооружения, военно-техническое сотрудничество, морскую и пограничную политику, вопросы развития атомной, ракетно-космической, судостроительной, авиационной и радиоэлектронной промышленности, навигационной спутниковой системы ГЛОНАСС.

**MASKINOVERSATT:** From December 23, 2011 to May 18, 2018 - Deputy Prime Minister of the Russian Federation (until May 2012, the cabinet was headed by Vladimir Putin, then by Dmitry Medvedev). He oversaw the military-industrial complex, national and civil defense, the state defense order, the armaments program, military-technical cooperation, maritime and border policy, the development of the nuclear, rocket and space, shipbuilding, aviation and radioelectronic industries, the GLONASS navigation satellite system.

**ORIGINAL:** С 17 января 2012 г. по 10 сентября 2014 г. - председатель Военно-промышленной комиссии при правительстве РФ. С 10 сентября 2014 г. по 23 июня 2018 г. - заместитель председателя Военно-промышленной комиссии РФ, которую возглавляет президент Владимир Путин. Дмитрий Рогозин также руководил коллегией комиссии. С 23 июня 2018 г. по 25 июля 2022 г. являлся членом комиссии, но не входил в состав ее коллегии.

**MASKINOVERSATT:** From January 17, 2012 to September 10, 2014 – Chairman of the Military-Industrial Commission under the Government of the Russian Federation. From September 10, 2014 to June 23, 2018 - Deputy Chairman of the Military-Industrial Commission of the Russian Federation, headed by President Vladimir Putin. Dmitry Rogozin also led the board of the commission. From June 23, 2018 to July 25, 2022, he was a member of the commission, but was not a member of its collegium.

**Källa:** [REDACTED]

**Брифинг Аркадия Дворковича и Дмитрия Рогозина по завершении первого заседания Правительственной комиссии по импортозамещению**

Maskinöversatt:

**Briefing by Arkady Dvorkovich and Dmitry Rogozin after the first meeting of the Government Commission on Import Substitution**

August 11, 2015 - 18:00

**Question:** Dmitry Olegovich, two questions, if I may. First, on import substitution. It is more or less clear on the replacement of military products produced in Ukraine, but there is much less information on the part of the products supplied by NATO countries. Could you tell us how things are going, what volumes, perhaps, have already been replaced? What are the plans, terms and, perhaps, the cost of this part of the program?

**Dmitry Rogozin:** In this particular case, detailed plans-schedules for the replacement of the specified military products, as well as components for military products, were formed with us a year ago, immediately after the wellknown events related to the coup d'état in Ukraine, and after the introduction sanctions.

Detailed plans-schedules for Ukraine concern 186 types of weapons, military and special equipment. As for the countries of NATO and the European Union, these are more than 800 types of weapons, military and special equipment. The total is about 1000 in general and, accordingly, tens of thousands of specific products that need to be replaced...

**Dmitry Rogozin:**...aviation, shipbuilding, radio electronics, engine building and so on, so it will require not only making decisions on investment projects, but also, say, changing a number of regulations and just specific technical documentation...

**Question:** Is there any data on the products of NATO countries? Can we say that so many percent have already been replaced at the moment?

**Dmitry Rogozin:** There is such data, but they are classified as classified information. Why are we going to reveal all this? I can only say one thing: this is sad data for our partners who have imposed sanctions. We are quite active on this path. There are, of course, problematic moments, there are complex technical solutions...

**Källa:** 



At a meeting of the Military-Industrial Commission.

Källa: [redacted]

**Kommentar:** Bild från möte med "Military-Industrial Commission" 12 februari 2016 på dåvarande vice-ordförande Dmitry ROGOZIN och ordförande Vladimir PUTIN.



Källa: [redacted]

**Kommentar:** Bild från Kremlin 2021-02-20 på Vladimir PUTIN och dåvarande generaldirektör för Roscosmos Dmitry ROGOZIN.



35.

Invoice

SEND ALL PAYMENTS TO:  
 Jenco Tech - Acct Dept  
 PO Box 2177  
 Queen Creek, AZ 85142

Date	Invoice #
2/13/2017	3105

Bill To  
 BDT Stockholm AB  
 Paul Young  
 Spetsvagen 3  
 132 36 Saltsjö-Boo, Sweden

Ship To  
 BDT Stockholm AB  
 Paul Young  
 Spetsvagen 3  
 132 36 Saltsjö-Boo, Sweden

P.O. No.	Terms
BJ- 02/17	Pre-Paid

Line #	Item	Description	Qty	Rate	Amount
1	1935W-A-SI-A-1311-FA-10-B	O-Band CWDM, Wideband, Uncooled DFB Coaxial TO-56, 10 mW (min). Single Isolator, Pinout A. 1311 nm, FC/APC Optical Connector, Mounting Bracket Included  Note: The pricing included herein has been discounted from list, and is only intended for use by BDT Stockholm AB.  SHIP GROUND VIA FEDEX ACCOUNT # 856362329 Tax Exempt	4	149.31	597.24
				0.00%	0.00
<b>Total</b>					\$597.24
No returns will be accepted without prior authorization (RMA). Jenco reserves the right to not accept defective returns. All returns are subject to a 15% restocking fee. All claims for shortages shipped, damaged goods, or other shipping errors must be made within 7 days after receipt. Jenco's liability shall be limited to the replacement value only. A finance charge will be added to past due accounts at the rate of 1.5% per month of the outstanding balance. A minimum fee of \$25 will be charged on all returned checks.					<b>Payments/Credits</b> \$0.00
					<b>Balance Due</b> \$597.24
Phone #	Fax #	E-mail	Web Site		
801 576-1064	801 576-1509	sales@jencotech.com	www.jencotech.com		

37.1

This invoice must be completed in English

COMMERCIAL INVOICE

<p><b>EXPORTER :</b>                  Tax ID# :                  Contact Name : Bob Williams                  Telephone No. : 4323668699                  E-Mail : rkw@eddevices.com                  Company Name/Address :                  ELECTRONIC DATA DEVICES                  7305 North County Rd West                   ODESSA TX 79764                  Country : United States                  Parties to Transaction:                  — Related — Non-Related                   Payment Terms :                   Purpose of Shipment : Commercial</p>	<p>Ship Date : 15 Feb, 2017                  Air Waybill No. / Tracking No. / Bill of Lading : 778441069261                  Invoice No. : Purchase Order No. :</p>											
<p><b>CONSIGNEE :</b>                  Tax ID# :                  Contact Name : PAUL YOUNG                  Telephone No. : 46704874882                  E-Mail :                  Company Name/Address :                  BDT STOCKHOLD AM                  SPESVAGEN 3                   SALTSJO-BOO 13236                  Country : Sweden</p>	<p>SOLD TO (if different from Consignee) :  <input checked="" type="checkbox"/> Same as CONSIGNEE                   Tax ID# :                  Company Name/Address :                   Country :</p>											
<p>If there is a designated broker for this shipment, please provide contact information                  Name of Broker Tel No Contact Name</p>												
<p>Duties and Taxes Payable by — Exporter <input checked="" type="checkbox"/> Consignee — Other If Other, please specify</p>												
No. of Packages	No. of Units	Unit of Measure	Description of Goods	Harmonized Tariff Number	Country of Origin	Unit Value	Total Value					
	1.00	THM	Commercial - 4.5015U - AMPLIFIED MAGNETI PICKUP	902610	US	153.900000	153.90					
Total No. of Packages : 1						Total Weight (Indicate LBS or KGS) : 1.00 lbs						
Special Instructions :						Terms of Sale :	FCA					
						Subtotal :						153.90
						Insurance :						0.00
						Freight :						0.00
						Packing :						0.00
						Handling :						0.00
Declaration Statement(s) These items are controlled by the U.S. Government and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations.						Other :	0.00					
I declare that all the information contained in this invoice to be true and correct						Invoice Total :	153.90					
Originator or Name of Company Representative if the invoice is being completed on behalf of a company or individual :						Currency Code :	USD					
Signature / Title / Date						15 Feb, 2017						

37.2

ORIGIN ID:MAFA (432) 366-8699  
Bob Williams  
ELECTRONIC DATA DEVICES  
7305 North County Rd West  
ODESSA TX 79764  
UNITED STATES, US

Ship Date: 15FEB17  
ActWgt: 1.00 LB  
CAD: 2063263INMET3950  
Dirms: 7/7/17 IN  
BILL RECIPIENT  
ENNVAT:

TOP PAUL YOUNG

BDI STOCKHOLD AM  
SPEVSAGEN 3

46704874882

SALTSJO-BOO, 13236

(SE)



AWB

X6 STOA

PKG TYPE: CUSTOMER



TRK# 7784 4106 9261

Fam 0430

INTL PRIORITY

REF: 80455  
DESC1: 4.5015U - AMPLIFIED MAGNETIC PICKUP  
DESC2:  
DESC3:  
DESC4:  
EEL NO: EEL 30.37(a)

These items are controlled by the U.S. Government and authorized for release only to the country of ultimate destination for use by a public agency. If the country of ultimate destination is not the United States, the recipient of these items must be a public agency of the country or of any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s) - either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. Government or its agencies authorized by U.S. law and regulations.

COUNTRY MFG: US  
CARRIAGE VALUE: 153.90 USD  
CUSTOMS VALUE: 153.90 USD

SIGN: Bob Williams  
TIC: R 896362329  
DTI: R 896362329

The Montreal or Warsaw Convention may apply, and will govern and in most cases limit the liability of Federal Express for loss or delay of or damage to your shipment. Subject to the conditions of the contract on the reverse.

FEDEX AWB COPY - PLEASE PLACE IN POUCH

- After printing this label:  
**FEDEX AWB COPY - PLEASE PLACE BEHIND CONSIGNEE COPY**
1. Fold the printed page along the horizontal line.
  2. Place label in shipping pouch and affix it to your shipment.

38.1

Record 1

Tags
Sender Name
Recipients
Subject
Created Date/Time - UTC+01:00 (yyyy-MM-dd)
Submitted Date/Time - UTC+01:00 (yyyy-MM-dd)
Delivered Date/Time - UTC+01:00 (yyyy-MM-dd)
Body

Paul Young  
 sales@bdtab.se <sales@bdtab.se>  
 EDD Sales

Fwd: RE: RFQ 4 5015U  
 2017-02-19 20:44:23

2017-02-18 09:27:26

2017-02-18 09:27:32

Dear Ma,  
 Please update the status of my order RE-02111 (your invoice B0451).  
 Best Regards,  
 Paul Young  
 EDD Stockholm AB  
 Spetsvägen 3  
 132 36 Saltholmen  
 Cell: 0704874882

----- Vidareförst meddelande -----  
 Från: sales@bdtab.se  
 Datum: 9 februari 2017 13:14:56 +0100  
 Ämne: RE: RFQ 4 5015U  
 Till: EDD Sales <sales@eddevices.com>

Dear Ma,  
 We have paid your invoice.  
 Best Regards,  
 Paul Young  
 EDD Stockholm AB  
 Spetsvägen 3  
 132 36 Saltholmen  
 Cell: 0704874882  
 8 februari 2017 21:51:12 +0100: sales@eddevices.com

-----  
 Attach: Can I have for you. Please review for accuracy. We will be ready for production.

Thank you.

Malin Hultén

GENERAL MANAGER

Electronic Data Devices



Paul Young

Mobile: 0704874882

Cell: 0704874882

Body

2017-02-08 17:00:17

[www.edddevices.com](http://www.edddevices.com)

The information contained in this communication is confidential, may be privileged and is intended for the exclusive use of the above named addressee(s). If you are not the intended recipient(s), you are expressly prohibited from copying, distributing, disseminating or in any other way using any of the information contained within this communication. If you have received this communication in error, please contact the sender by telephone at 415 554 8800 or by response via e-mail and permanently delete the original e-mail and any copies.

**From:** sales@edd.se [mailto:sales@edd.se]  
**Sent:** Wednesday, February 8, 2017 12:03 PM  
**To:** EDD Sales <sales@edddevices.com>  
**Subject:** RE: RFO 45015

Dear Sir

My company has account in DNS: **959165883**

and FEED: **856362329**

It should be:

Best Regards

Paul Young

BD\* Stockholm AB

Søstevägen 2

132 36 Saltjö-Bov

Cell: 0704874882

7 februari 2017 00:03:32 +01:00: skrev EDD Sales <sales@edddevices.com>

Thank you for the order. What is the best method of payment to you?

## Commercial Invoice

39.1

<b>Shipper/Exporter:</b> <b>NEXUS ELECTRONICS LLC</b> 15516 Dupont Ave CHINO, CA 91710 UNITED STATES			<b>Airway Bill Number:</b> 1800461751				
			<b>Export Date (dd/mmm/yyyy):</b> 09/Feb/2017				
			<b>Weight:</b> 2.27 (Kg)    5 (lb)				
<b>Receiver/Consignee:</b> <b>BDT Stockholm AB</b> <b>Spetsvägen 3</b> <b>SALTSJOE-BOO, 132 36 SWEDEN</b> <b>Paul Young</b> <b>714-245-0700</b>			<b>Receiver Reference:</b>		<b>Shipper Reference:</b> PO# Verbal		
			<b>Country of Ultimate Destination:</b> SWEDEN				
			<b>Exporting Carrier:</b> DHL Corporation				
<b>Receiver Tax ID/VAT#</b>			<b>Terms of Trade:</b>				
Line	Description of Merchandise	HTS#	Country of Origin	Quantity	Unit	Unit Value	Line Total
1	Terminals	8536904000	JAPAN	400	EA	\$0.190	US\$ 76.00
2	Terminals	8536904000	JAPAN	400	EA	\$0.240	US\$ 96.00
3	Terminals	8536904000	JAPAN	400	EA	\$0.240	US\$ 96.00
<b>Package Marks:</b>			<b>Misc. Charges:</b>				
<b>Shipment Comments:</b>			<b>Invoice Total:</b>				US\$ 268.00

These items are controlled by the U.S. Government and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations.

Signature of Authorized Person

Signer Name

Signer Title

2/9/2017

Date



**Nexus Electronics LLC**

Nexus Electronics  
15516 Dupont Ave  
Chino, CA 91710

Phone 714-245-0700  
Fax 714-245-0703  
Email [contact@nexelec.com](mailto:contact@nexelec.com)

**Invoice**

Invoice 0047696  
Customer BDT Stockholm AB  
Date 2/9/2017  
Order 90055374

**Bill To**

BDT Stockholm AB  
Speitsvägen 3  
Saltsjö-boö 132 36  
Sweden

**Ship To**

BDT Stockholm AB  
Speitsvägen 3  
Saltsjö-boö 132 36  
Sweden

DHL Tracking: 1800461751

Purchase Order verbal      Shipping Method DHL International Express      UPS#      FedEx# 856362329      DHL# 959165803      FOB Chino, CA      Buyer Paul Young      Sales Representative Jacob R Boucher      Terms TT in adv

Line	Part Number	Description	Customer Part Number	Customer Description	Ordered	Shipped	Price	Amount
1	7116-4020 COO: JP HS: 8536-90-4000	2.31I(090I) Series Connectors, Unsealed Female Tin Plating Terminal			400	400	\$0.190	\$76.00
2	7116-4022 COO: HS: 8536-90-4000	2.31I(090I) Series Connectors, Unsealed Female Tin Plating Terminal			400	400	\$0.240	\$96.00
3	7116-4021 COO: HS: 8536-90-4000	2.31I(090I) Series Connectors, Unsealed Female Tin Plating Terminal			400	400	\$0.240	\$96.00
4	Bank Fee COO: HS:	Terminal Bank Fee			1	1	\$35.000	\$35.00

Authorized Signature:

Date: 2/9/2017

Nexus warrants for 90 days from the buyer's receipt of product, that parts will conform to original manufacture specification for form, fit, and function. This limited warranty is for the benefit of the buyer and is not transferable. This limited warranty shall not apply to any parts that have been repaired, or altered by buyer or others. If any goods are found to be defective in material, function, or fitness for purpose, or otherwise not in conformity with the specifications of the buyers order, Nexus' sole obligation is expressly limited, at Nexus' option, either to (a) refunding the purchase price of the part to buyer, or (b) repairing or replacing the part.

<b>Sub-total</b>	<b>\$303.00</b>
Tax	0.00
<b>Total</b>	<b>\$303.00</b>

392



# Nexus Electronics LLC

Nexus Electronics  
15516 Dupont Ave  
Chino, CA 91710

Phone 714-245-0700  
Fax 714-245-0703  
E-Mail contact@nexelec.com

39.3

<b>Packing List</b> <b>S0055374</b> 
---

Ordered 2/9/2017

Sold To	Ship To
BDT Stockholm AB Spetsvägen 3 Saltsjö-boo 132 36 Sweden  Phone:	BDT Stockholm AB Spetsvägen 3 Saltsjö-boo 132 36 Sweden  Phone:

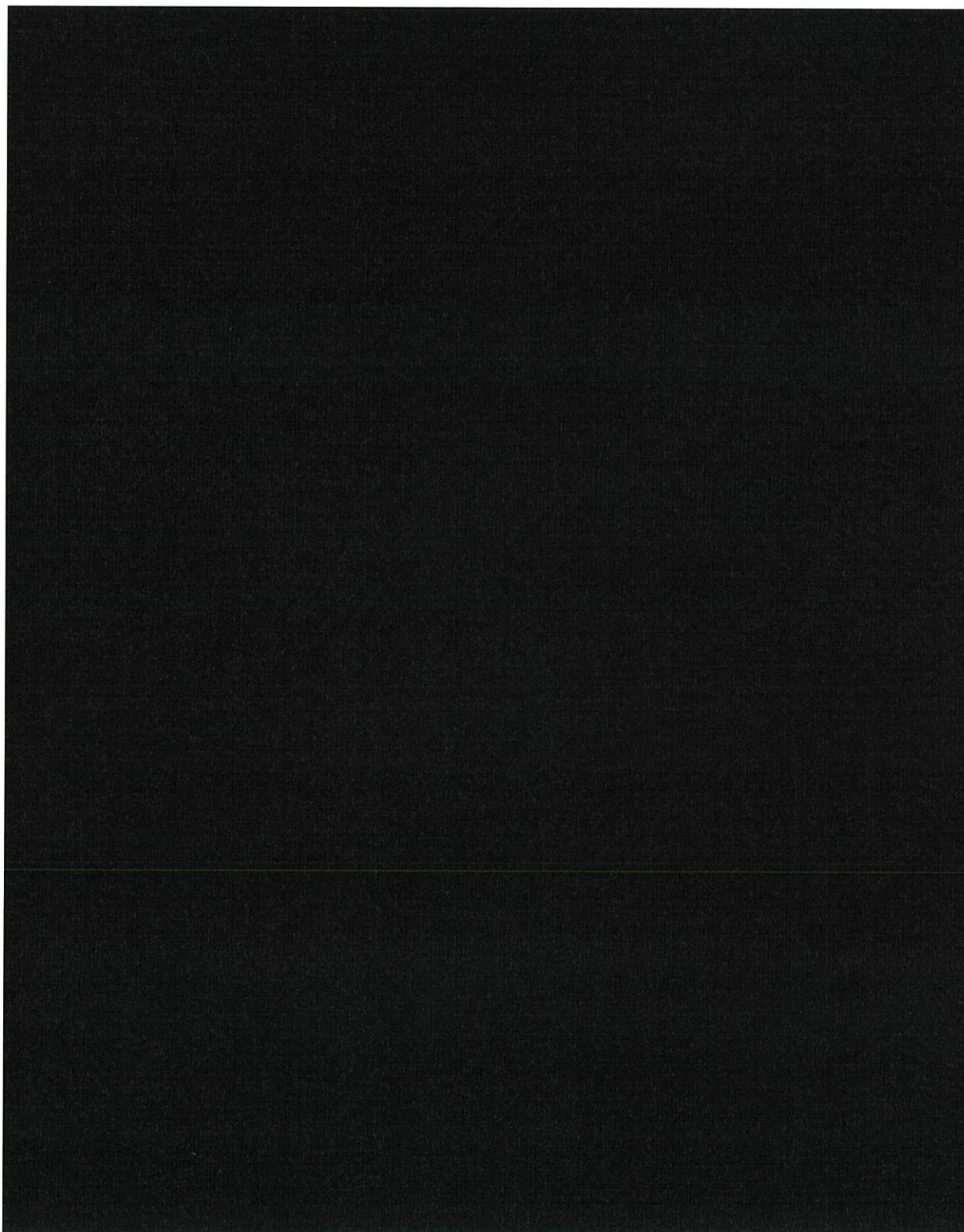
Purchase Order	Shipping Method	Terms	Ship Date	Sales Representative	Entered By
verbal	DHL International Express	TT in adv	2/9/2017	Jacob R Boucher	JB

Line	Part Number	Description	Customer Part Number	Customer Description	Quantity
1	7116-4020 COO: JP HS: 8536-90-4000	2.3II(090II) Series Connectors, Unsealed Female Tin Plating Terminal			400
2	7116-4022 COO: HS: 8536-90-4000	2.3II(090II) Series Connectors, Unsealed Female Tin Plating Terminal			400
3	7116-4021 COO: HS: 8536-90-4000	2.3II(090II) Series Connectors, Unsealed Female Tin Plating Terminal			400
4	Bank Fee COO: HS:	Bank Fee			1

### CERTIFICATE OF CONFORMITY

THIS IS TO CERTIFY THAT ALL OF THE ITEMS DETAILED HEREIN HAVE BEEN INSPECTED, PACKED AND- UNLESS OTHERWISE STATED ABOVE- CONFORM TO THE CURRENT APPLICABLE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS. If any goods are found to be defective in material, function, or fitness for purpose, or otherwise not in conformity with the specifications of the buyers order, Nexus' sole obligation is expressly limited, at Nexus' option, either to (a) refunding the purchase price of the part to buyer, or (b) repairing or replacing the part.

Bild från beslag B52-22 p.4.





**INVOICE**  
 No.: 6110025463 Date: 2015/11/30

MERCANCIA YA DESPACHADA  
 DUA N.º J5E500YV1103560Y

41.1



<b>Customer : 30111</b> JSC FEA Radioexport B, Ukreinyi Blvd, 121059 Moscow Russia		<b>Consignee :</b> Delivery : CIP SWEDEN SWIFT/IBAN		<b>Payment</b> Terms : Already paid in advance Type : Resp.: C1X Currency : EUR Exchange : 1.00000		<b>Invoicing Address :</b> INSTRUMENT ELECTRONICS I STOCKHOLM AB BOX 1113 13125 Narda Strand, Sweden Sweden Ph: 7 459 243 44 96 Attn : EKATERINA KOTOVA	
--	--	--	--	--	--	---	--

Document No. User's P.O./Item	ATM Internal Ref. Customer ref.	Component No. Tarifa Code	Progr.	Quantity	Unit Price	Total
495366 000010 STM0012PRR150601 000003	PDS5025-E S0-10RF (Formed Lead)	PDS5025-E 8541.29.00.00	CIX	50	171,25 x10	856,25
495366 000020 STM0012PRR150601 000012	RHEXHI62245K03V FP-48	5962P0250802VXC 8542.39.90.00	CIX	30	540,00	16.200,00
495366 000030 STM0012PRR150601 000012	DPACK-CDBOM-71	8542.39.90.00	CIX	1	780,00	780,00
495366 000040 STM0012PRR150601 000012	SUDC-71	8542.39.90.00	CIX	1	300,00	300,00
495366 000050 STM0012PRR150601 000012	DATECODE1-71	8542.39.90.00	CIX	1	2.400,00	2.400,00
495366 000060 STM0012PRR150601 000006	RHYL4913KP50-O1V FP-16	5962P0253601VXC 8542.39.90.00	CIX	90	4.672,75 x10	42.054,75
495366 000070 STM0012PRR150601 000006	DPACK-CDBOM-32	8542.39.90.00	CIX	1	780,00	780,00

ALTER TECHNOLOGY TDV NORD S.A.U. V.A.T.: ES A41990490 R.M.SEVILLA, Tomo 3.892 de Sociedades, folio 98, Hoja nº SE-37.807, inscripción 30ª  
 C/ Tomás Alba Edison, 4, Parque Científico y Tecnológico Cartuja, 41092 SEVILLA - SPAIN Ph. +34 95 4467050 Fax +34 95 4467339

EXPRESS WORLDWIDE **WPX** **DHL**

2016-03-22 XMLPI 5.2 / '90-1604'

From: CONNPLY ELECTREONIC CO. LTD  
VIVIAN  
EAST INDUSTRY ZONE  
KUANGYAN TOWN CIXI  
NINGBO CHINA  
315333 CIXI, NINGBO  
China, People's Republic

Origin:  
**HGH**

Contact: 8657463509600

To: Instrument Electronics i Stockholm  
Jan Svensson  
Spetsvgen 3  
132 36, Saltsj-Boo  
Sweden  
**13236 SALTSJOE-BOO**  
**Sweden**

Contact:  
4684489211

**SE-ARN-STH**

Day Time

**C**

Ref:

Pce/Sht Weight Piece  
8.0/24.0 kg **1/3**



WAYBILL 96 8715 2904

Contents:  
CONNECTOR  
DS102 1-04  
20000PCS



(2L)SE13236+48000001



(J)JD01 4600 0029 4073 2042

4.2



1000 North Main Street, Mansfield, TX 76063  
 Kundtjänstrepresenterant: Rachel Branden  
 Kundtjänst: +46 8 590 88 715  
 Kredit: +49 (0)89 520 462 115  
 Federal ID# 61-1520598

Wire Transfer/TT To/Banköverföring:  
 Mouser Electronics, Inc.  
 Bankkonto: 41280228  
 JPMorgan Chase Bank NA, London  
 Swift Kod: CHASGB2L  
 IBAN: GB98CHAS60924241280228  
 \* Referensnummer: 5337722

INCOTERMS: FCA Shippingpunkt

Originalfaktura  
 Original Invoice

43

Fakturanr Invoice No.	Fakturadatum Invoice Date	Sida Nr. Page No.
41304598	01-JUL-16	1 of 1
Köorder nr Purchase Order No.		Huvudspårr. Master Tracker No.
16MY12_IES.5IR-A		4158354970
Kundnummer Customer Num	Villkor Terms	Orderdatum Order Date
5337722	NET 30	30-JUN-16

Kontaktperson Contact Name	Levereras Via Ship Via	Kundnummer Customer Num	Villkor Terms	Orderdatum Order Date
MICHAEL GENER	DHL WORLDWIDE PRIORITY EX	5337722	NET 30	30-JUN-16

Fakturera Bill To	INSTRUMENT ELECTRONICS I ATTN: FREDERIC BERRINGER STOCKHOLM SPETSVAGEN 3 132 36 SALTSJO-BOO SWEDEN	Mottagare Ship To	JSC VO RADIOEXPORT ATTN: SANDULYAK ALEXEY 8, UKRAINSKY BLVD MOSCOW 121059 RUSSIAN FEDR
----------------------	---	----------------------	--

Radnr Line No.	Mousers Artikelnumme Kundens/tillv. artikelnr Beskrivning	Mouser Part Number Customer/MFG Part No. Description	Beställd Kvantitet Quantity Ordered	Levererad Kvantitet Quantity Shipped	Restnoterad Kvant. Quantity Pending	Enhetspris Unit Price (USD)	Utökat Pris Extended Price (USD)
1	630-MGA-86563-TR1G Tillv. Artikelnr:MGA-86563-TR1G Broadcom RF Amplifier US HTS:8542330000 ECCN:5A991.a COO:TH		14	14		2.320	32.48
2	942-IRF7103PBF Tillv. Artikelnr:IRF7103PBF Infineon MOSFET US HTS:8541290095 ECCN:EAR99 COO:PH		46	46		0.504	23.18
3	926-LM431BIM3X/NOPB Tillv. Artikelnr:LM431BIM3X/NOPB TI Voltage References US HTS:8542390000 ECCN:EAR99 COO:MY		129	129		0.300	38.70
4	771-PBSS5540Z-T/R Tillv. Artikelnr:PBSS5540Z, 115 NXP Bipolar Transistors - BJT US HTS:8541290075 ECCN:EAR99 COO:CN		77	77		0.425	32.73
5	942-IRFSL4010PBF Tillv. Artikelnr:IRFSL4010PBF Infineon MOSFET US HTS:8541290095 ECCN:EAR99 COO:CN		64	64		3.700	236.80
Varor Merchandise		Hantering Handling	Frakt Freight	Skatt TAX	Belopp att betala Please pay this amount		USD \$423.89
363.89		0.00	60.00	0.00			

Leveransinformation		Shipping Information	
<p>* VIKTIGT: för att vi ska kunna behandla din betalning korrekt, måste du inkludera referensnummer och fakturanummer när du skickar in din betalning. Denna information finns högst upp på fakturan. Artiklar, teknik eller programvara exporterades från USA i enlighet med Export Administration Regulations. Spridning i strid med den amerikanska lagen är förbjuden.          * IMPORTANT: In order to process your payment correctly you must include the reference number and the invoice number when you submit your payment. These are located at the top of this invoice.          These commodities, technology or software were exported from the United States in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to the U.S. law is prohibited.</p>			
Spåringsnummer och Debiterade Vikter		Tracking Number(s) and Billed Weights	
4158354970 1.10 lb			

Denna order är föremål för samtliga villkor som finns på: <http://www.mouser.se/saleterms/>  
 This order is subject to all terms and conditions displayed at: <http://www.mouser.se/saleterms/>  
 Maila oss på [emea.remit@mouser.com](mailto:emea.remit@mouser.com) med detaljer om banköverföring.  
 Please email us at [emea.remit@mouser.com](mailto:emea.remit@mouser.com) with wire transfer details.

44.

Transaktionerna sker från Instrument Electronics (IES) konto till företaget BKLN Spectra Inc

Från	Datum	Mottagare	Land	Adress_mottagare	referens_mottagare	Belopp	Valuta
IES	2015-10-27	BKLN Spectra Inc	US	2110 74th Street, unit 4 Brooklyn, NY 11204	Invoice No. 500121 dd 2015-10-07	220 032,65	USD
IES	2015-10-27	BKLN Spectra Inc	US	2110 74th Street, unit 4 Brooklyn, NY 11204	Invoice No. 500107 dd 2015-10-26	11 878,20	USD

45

**Från:** IES AB [<mailto:info@instrumentelectronics.com>]

**Skickat:** den 26 mars 2015 10:52

**Till:** [REDACTED]

**Ämne:** boka ett möte

Hej [REDACTED]

Vi skulle vilja boka ett möte med dig för en diskussion kring frågor om export till Ryssland.  
Vilken tid passar dig för ett sådant möte?

För oss passar vecka 16 eller 17.

Från Instrument Electronics sida har vi Sergey Skvortsov VD, Elena Koulkova export kontroll ansvarig samt Baker & McKenzie Advokatbyrå kommer att representeras av Mattias Hedwall advokat.

Vi hoppas att dina rekommendationer hjälper oss i vårt fortsatt arbete.

MVH

Elena Koulkova

Instrument Electronics i Stockholm AB



Datum: 2022-11-10

Namn: [REDACTED]

Titel: [REDACTED]

46.1

## Koulkova skickar bekräftelse på mottagna varor till Aelek

Den 31 januari 2017 skickar Elena KOULKOVA, från e-postadressen [info@bdtab.se](mailto:info@bdtab.se), ett meddelande till [purchase2@aelek.ru](mailto:purchase2@aelek.ru), som tillhör företaget AELEK. I meddelandet listar KOULKOVA varor som har mottagits den 30 januari. Alice SOBOLEVA på AELEK tackar samma dag för informationen. Epostkommunikationen i sin helhet syns nedan till vänster. Översättning visas till höger om mailet:

**Subject:** Re: delivery  
**From:** Purchase Manager  
**Date:** 2017-01-31 13:18  
**To:** BDT AB

Добрый день. Елена!

Спасибо за информацию

С уважением,  
Алиса Соболева  
Менеджер по закупкам  
ООО "Аелек" - [www.aelek.ru](http://www.aelek.ru)

**From:** "BDT AB" <[info@bdtab.se](mailto:info@bdtab.se)>  
**To:** "Purchase Manager" <[purchase2@aelek.ru](mailto:purchase2@aelek.ru)>  
**Sent:** Tuesday, January 31, 2017 6 03 50 AM  
**Subject:** delivery

Добрый день. Алиса!

30 января были получены позиции  
APQ8094 1 pc  
8V1090 00-2 1 pc  
3222 SL005 52 pcs  
ZS1052-1(H) 38 pcs

С уважением  
Елена Кулькова  
BDT Stockholm AB

Översättning:

God eftermiddag, Elena.  
Tack för informationen.

Med respekt  
Alisa Soboelva  
Inköpschef för Aeλεκ-  
[www.aelek.ru](http://www.aelek.ru)

Översättning:

God eftermiddag, Alisa!

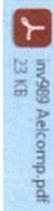
Den 30 januari mottogs  
följande varor:  
APQ8094 1 styck  
8V1090.00 2 stycken  
3222 SL005 52 stycken  
ZS1052(H) 38 stycken

Med respekt,  
Elena Koulkova  
BDT Stockholm AB



BDT AB <info@odtid.se>  
correct invoice

Purchase Manager



invoice989.docx  
23 KB

Доброе утро, Алиса!

Чет еще не отправили на оплату?

Тогда коррекция.

Я поз. 60 посчитал как доллары, а там были евро. Цены править не стал, просто докинул транспорт.

С уважением  
Сергей



'Purchase Manager'  
Narvaro oland



Lägg till ...

**KONTAKT**

Kalender

Schemalägg ett möte

Skicka e-post

purchase2@setek.ru

Snabbmeddelande

purchase2@setek.ru

1 2017-03-28



47.1

God morgon Alisa!

Har Ni inte skickat räkningen för betalning ännu?

I sådant fall, en korrigering.

Jag räknade 60 som USA dollar, men där var det i euro. Jag rättade inte till priserna, bara slängde till transport[kostnaderna].

Högaktningstull,  
Sergej



BDT AB - INF-900030354 - correct invoice

Karlhus Manager

2017-03-28

Телефон 3190, Аварси

Чертежи не отправлены на заказ?

Вот ссылка на чертежи, а так же и на фото. Если нужно не стесняйтесь позвонить.

С уважением Сергей



Purchase Manager



Logout

КОНТАКТ

Календарь  
События  
Скачать PDF  
Помощь

Настройка  
Администрирование  
Помощь



INVOICE	
Invoice or Customer ID	Date
989	2017-03-27

Ship to  
Optima Freight OY For Srd OY  
Aynite 4 C  
01310 VANTAA Finland  
Contact: Nikolai Ivanovic  
Tel: +358 9 315 75 500  
e-mail: info@optimafreight.fi

Customer address  
Aedcomp OY  
Kirkkonummi 2 B, 00940 Helsinki, Finland  
Contact: Mikhail Galiev  
Phone: +358 542071453

Delivery conditions: CIP VANTAA  
Delivery point:  
Your reference:  
Our VAT nr: SE536559597101  
Your VAT nr: FI27617393

Payment terms: 10 days  
Last date:  
Our reference: Sergey Skvortsov  
Contract nr:  
Place:

Pos.	Part number	Unit price	Qty	Amount	VAT
1	3222 SL005	170,00	33	5 610,00	0,00
2	CKRD603BP-10	110,00	4	440,00	0,00
3	J1500A1-VIC	410,00	1	410,00	0,00
4	ECM-198EC-ITTO	120,00	1	120,00	0,00
5	SFSA-240GQIB4TO-LOC-226-STD	700,00	4	2 800,00	0,00
6	ADSS-4160IRMP	800,00	11	8 800,00	0,00
7	Transport	600,00	1	600,00	0,00
Total Euro:				18 780,00	0,00

\*Article 138 VAT directive

Please pay to  
Building and Data Technologies Stockholm AB  
Sperstegen 3, 132 36 Salsjö-Boo, Sweden  
Bank: Svenska Handelsbanken  
Bank address: S-106 70 Stockholm, Sweden  
SWIFT: HANDSE SS  
Account No: 4854 2849  
IBAN: SE53 6000 0000 0000 4854 2849

Sergey Skvortsov  
Director of BDT Stockholm AB



BDT Stockholm AB Sperstegen 3 Phone: +46 7048 1488 Svenska Handelsbanken SWIFT: HANDSESS  
VAT: SE536559597101 132 36 Salsjö-Boo e-mail: info@bdt.se IBAN: SE53 6000 0000 0000 4854 2849

47.2



Purchase Manager <purchase2@aeltek.ru>  
Re: correct invoice

BDT AB

2017-03-31

Здравствуйте Сергей!

Спасибо!

С уважением,  
Алиса

Var [Ni] hälsad, Sergei! (Hej!)  
Tack!  
Högaktningfullt,  
Alisa

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>

**To:** "Purchase Manager" <purchase2@aeltek.ru>

**Sent:** Friday, March 31, 2017 2:36:58 AM

**Subject:** RE: correct invoice

Вот он

**From:** Purchase Manager [mailto:purchase2@aeltek.ru]

**Sent:** den 30 mars 2017 16:56

**To:** BDT AB <info@bdtab.se>

**Subject:** Re: correct invoice

Сергей, здравствуйте!

Новый счет оплаты, прикрепил подтверждение

Могли бы Вы выслать улавоочный лист по данной отгрузке?

С уважением  
Алиса

God morgon! Alisa!  
Där [får Ni] den

Sergei, var [Ni] hälsad! (Hej!)  
Vi har betalat den nya räkningen, jag har bifogat bekräftelsen.  
Skulle Ni kunna skicka ut [till mig] förteckningslistan [följesedel] över den angivna avsändningen?  
Tack.  
Högaktningfullt,  
Alisa

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**To:** "Purchase Manager" <purchase2@aeltek.ru>  
**Sent:** Tuesday, March 28, 2017 4:32:16 AM  
**Subject:** correct invoice

Доброе утро, Алиса!  
Счет еще не отправил на оплату?  
Тогда корректив.  
Я поз. 60 почитал как доллар, а так были евро. Цена правиль не стал, просто докинул транзюкт.  
С уважением  
Сергей

God morgon Alisa!  
Har Ni inte skickat räkningen för betalning ännu?  
I sådant fall, en korrigering.  
Jag räknade 60 som USA dollar, men där var det i euro. Jag rättade inte till priserna, bara slängde till transport(kostnaderna).  
Högaktningfullt,  
Sergej

47.3

28.3.2017 klo 19:40



Saajan tilinumero ja BIC SE53 6000 0000 0000 4854 2549 HANDSESS		Viesti invoice n. 989 da 27/03/2017	
Saajan nimi Building and Data Technologies Stockholm AB			
Saajan osoite Svechvägen 3 132 36 Sällbo-Boo Sveeden			
Maksajan nimi AELTEC OY	Viestinnumero		
Maksajan osoite Merikallionkatu 7 A 1 00160 HELSINKI	Kirjauttaja	Arvolaiva 28.03.2017	
Maksajan nimien lähde Nimi pankin järjestelmästä	Mak. suoritus	euroa 16 780,00	
Aksiontilinnumero 20170328593497CA2059			

© OP Ryhmä





BDT AB <info@bdtab.se> Purchase Manager  
 SV: SV: SV: SV: SV: SV: SV: 777 40-42



inv981 Aelcomp Pl.pdf  
 16 KB



inv981 Aelcomp Tl.pdf  
 16 KB

From: purchase manager [mailto:purchase@aelcomp.ru]  
 Skickat: den 9 februari 2017 12:27

Till: BDT AB  
 Ämne: Re: SV: SV: SV: SV: 777 40-42

Xopouo, trovja otpapaniwe i dapanne men i rpoce

Gott, skicka då och håll mig underrättad.

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>

To: "Purchase Manager" <purchase2@aelk.ru>  
 Sent: Thursday, February 9, 2017 5:09:08 AM  
 Subject: SV: SV: SV: SV: SV: 777 40-42

pa

ja

From: Purchase Manager [mailto:purchase2@aelk.ru]  
 Skickat: den 9 februari 2017 12:06

Till: BDT AB  
 Ämne: Re: SV: SV: SV: SV: 777 40-42

A FSUP8 cenqin-sartra covoxera i Dachser otpapanu?

Men FSUP8, kan Ni skicka det idag eller imorgon med Dachser?

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>  
 To: "Purchase Manager" <purchase2@aelk.ru>  
 Sent: Thursday, February 9, 2017 5:00:35 AM  
 Subject: SV: SV: SV: SV: SV: 777 40-42

nska het

Inte än.

From: Purchase Manager [mailto:purchase2@aelk.ru]  
 Skickat: den 9 februari 2017 11:53

Till: BDT AB  
 Ämne: Re: SV: SV: SV: SV: 777 40-42

Xopouo, dazaxite i FSUP8 a Dachser. Tak badajet dazaxere

Gott, lämna även FSUP8 hos Dachser, så blir det billigare.  
 Har Ni fått någon ny vara från antalet av de inköpta, förutom FSUP8?

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>  
 To: "Purchase Manager" <purchase2@aelk.ru>  
 Sent: Thursday, February 9, 2017 4:36:31 AM  
 Subject: SV: SV: SV: SV: SV: 777 40-42

Bi vna nopy-venn rakoi nbo nebali tozap na verna zasnyrennik, noxame FSUP8?

Ska jag leta efter ett annat logistikföretag? Dachser har redan kollats, varför ska man vända sig till DHL? Jag tänkte ju att skicka till AELCOMP via Dachser. Jag bara bad om godkännande/"grönt ljus".

From: Purchase Manager [mailto:purchase2@aelk.ru]  
 Skickat: den 9 februari 2017 10:50

Till: info  
 Ämne: Re: SV: SV: SV: 777 40-42

Dobrogo utpa, Caprei!

Het FSUP8 otpapanen na AELCOMP kak izmenenno i nranipovanu.

48.2



BDT AB <info@bdtab.se>  
 SV: SV: SV: SV: SV: SV: SV: 777 40-42

Purchase Manager

Bl 2 2017-02-09



inv981 Aelcomp PL.pdf  
 16 KB



inv981 Aelcomp TL.pdf  
 16 KB

neuvot palloparanen  
 Et Omit sa dyma, ne coofpaun  
 aapoc-ro ne meonera  
 Bot ptoymenka vno y Tomasa

Inget att reda ut. Jag var vid ratten, begrep inte. Adressen har ju inte ändrats. Här finns dokument som finns hos Tomas.

Ok, om den redan är hos Tomas, kommer vi att reda ut det, tack.

Från: Purchase Manager [mailto:purchase@aelek.ru]  
 Skickat: den 9 februari 2017 15:17  
 Till: info  
 Ämne: Re: SV: SV: SV: SV: SV: 777 40-42  
 Fläpse: echn yne y Tomasa, öjden palloparanen, onarifo

From: "Info" <info@bdtab.se>  
 To: "Purchase Manager" <purchase2@aelek.ru>  
 Sent: Thursday, February 9, 2017 7:42:49 AM  
 Subject: Re: SV: SV: SV: SV: SV: SV: 777 40-42

Завони Томас спрочно гпуз y Hero

Ring Tomas snabbt, leveransen är hos honom.

Отправлено с электронной почтой

----- Исходное сообщение -----  
 От: Purchase Manager <purchase2@aelek.ru>  
 Дата: 09 02 2017 14:02 (GMT+01:00)  
 Кому: BDT AB <info@bdtab.se>  
 Тема: Re: SV: SV: SV: SV: SV: SV: 777 40-42

To nobody: аналитатора FSUP8, неперепан. Отправлен на почту в Шининци на адрес:

Gällande analysatorn FSUP8, vi har överdrivit. Vi skickar det till lagret i Finland på följande adress:  
 Kurksuontie 2 B, 00940 Helsinki, Finland  
 Har Ni påbörjat kring leveransern hos Dachser? Jag ber om ursäkt för besvär.

Kurksuontie 2 B, 00940 Helsinki, Finland

Еще не закончено отправки в Dachser? Покуп проделан за info@bdtab.se

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>  
 To: "Purchase Manager" <purchase2@aelek.ru>  
 Sent: Thursday, February 9, 2017 5:39:26 AM  
 Subject: SV: SV: SV: SV: SV: SV: 777 40-42  
 на NEXUS с sales отправки новая инструкция

Jag skickade nummer på logistikföretagen till NEXUS från "sales".

Från: Purchase Manager [mailto:purchase@aelek.ru]  
 Skickat: den 9 februari 2017 12:27  
 Till: BDT AB  
 Ämne: Re: SV: SV: SV: SV: SV: 777 40-42

Хорошо, тогда отправляйте в Dachser меня в список



**PACKING LIST**  
 Service nr / Customer ID: 981  
 Date: 2017-02-09

Ship to:  
 Adcomp OY  
 Kurkumäentie 2 B, 00940 Helsinki, Finland  
 Phone: +35 8542071453

Customer address:  
 Adcomp OY  
 Kurkumäentie 2 B, 00940 Helsinki, Finland  
 Phone: +35 8542071453

Delivery conditions: CIP Helsinki  
 Delivery point:  
 Your reference:  
 Our VAT nr.: SE556559597101  
 Your VAT nr.: FI27617393

Payment terms: advance  
 Last date:  
 Our reference: Sergey Skvortsov  
 Contract nr.:  
 Place:

Box	Weight/Size	Inv. pos.	Part number	Qty	HTS
1	23.0kg 61x36x77cm	981	ESUP8	1	

Total: 1 boxes  
 Gross Weight: 23.0Kg  
 Netto Weight: 19.0Kg

BDT Stockholm AB Spectrygen 3 Phone + 46 704874882 Svenska Handelsbanken SWIFT HANDESSS  
 VAT SE556559597101 131 36 Säljö-Boo e-mail info@bdtech.se IBAN SE53 6000 0000 4854 2849



**TRANSPORT INVOICE**  
 Service nr / Customer ID: 981  
 Date: 2016-12-20

Ship to:  
 Adcomp OY  
 Kurkumäentie 2 B, 00940 Helsinki, Finland  
 Phone: +35 8542071453

Customer address:  
 Adcomp OY  
 Kurkumäentie 2 B, 00940 Helsinki, Finland  
 Phone: +35 8542071453

Delivery conditions: CIP Helsinki  
 Delivery point:  
 Your reference:  
 Our VAT nr.: SE556559597101  
 Your VAT nr.: FI27617393

Payment terms: advance  
 Last date:  
 Our reference: Sergey Skvortsov  
 Contract nr.:  
 Place:

Pos.	Part number	Unit price	Qty	Amount VAT
1	ESUP8	67 000,00	1	67 000,00
			Total Euro	67 000,00
				0,00

BDT Stockholm AB Spectrygen 3 Phone + 46 704874882 Svenska Handelsbanken SWIFT HANDESSS  
 VAT SE556559597101 131 36 Säljö-Boo e-mail info@bdtech.se IBAN SE53 6000 0000 4854 2849

48.4



Purchase Manager <purchase2@aetek.ru>

BDT AB

01 2017-01-26

1

Table NEW.xls  
22 KB

Дублирую в excel

Jag dubblerar det i Excel.

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>  
To: "Purchase Manager" <purchase2@aetek.ru>  
Sent: Thursday, January 26, 2017 7:51:40 AM  
Subject: SV: SV

А что за формат вложенного файла?

I vilket format är den bifogade filen?

Från: Purchase Manager [mailto:purchase2@aetek.ru]  
Skickat: den 26 januari 2017 14:50  
Till: BDT AB  
Ämne: Re: SV:

Сергей

В приложенной таблице с новыми запросами (новые выделения голубым)

Все их можно загрузить онлайн по ссылке

Sergej,  
Bifogat en tabell med nya förfrågningar/Beställningar  
(nya är blåmarkerade).  
De alla kan köpas online via länkar.

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>  
To: "Purchase Manager" <purchase2@aetek.ru>  
Sent: Thursday, January 26, 2017 5:55:58 AM  
Subject: SV

Здравствуйте, Алиса!

Я на связи

Hej Alisa!  
Jag är tillgänglig.

Från: Purchase Manager [mailto:purchase2@aetek.ru]  
Skickat: den 26 januari 2017 12:01  
Till: BDT AB  
Ämne: Re:

Здравствуйте, Сергей!

Можу набрать сейчас. Вам удобно разговаривать?

Hej Sergej!  
Jag kan ringa Er nu. Kan Ni tala nu?

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>  
To: "Purchase Manager" <purchase2@aetek.ru>  
Sent: Thursday, January 26, 2017 2:05:31 AM

Добрый день, Алиса!

Можда позволите?

God dag Alisa!  
Hur dags ringer Ni?

50.1

Table NEW [Snyddad vj] - Excel

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Part number	Manufacturer	Description	Quantity	Target price ea	Where to buy				
1 H77820P-G			66	\$16.00					
2 M70			2	\$136.00					
3 VIDEO-228PCL-TWMN			2	\$129.00					
4 R-HS-008008-1b			10	\$10.00					
5 I 00-AL000			7	\$40.75					
6 8V1090 00-2			1	\$1 748.75					
7 75903			5	\$36.15					
8 XL160-1			1	\$140.00					
9 XI2200-54GSS			2	\$229.29					
10 HDIM-EV			3	\$390.00					
11									
12 ZS1052-1H1	Excelsys Technology	TRIGGER COL	38	\$1 600.00	<a href="http://www.digkey.com/product-detail/en/ZS1052-1H1/HID5885687?cur=us">1.61 http://www.digkey.com/product-detail/en/ZS1052-1H1/HID5885687?cur=us</a>				
13 SNEGLVDS98DGGR	Texas Instruments	LVDS Seides 48-Pin, TSSOP TTR	45		<a href="http://www.rocelec.com/parts/details?part=597e457de4b0744c9e0309e8&amp;build=0">5.93 http://www.rocelec.com/parts/details?part=597e457de4b0744c9e0309e8&amp;build=0</a>				
14 TNPU1206499KAZEN00	Vishay	RES SMD 499K OHM 0.05% 1/4W 1206	1000		<a href="http://www.digkey.com/product-detail/en/TNPU1206499KAZEN00/TNPU1206499KAZEN00">1.54479 http://www.digkey.com/product-detail/en/TNPU1206499KAZEN00/TNPU1206499KAZEN00</a>				
15 ASFLAMP-60 0000MHZ-Z-T	Avaxxon	TIGHT STABILITY INDUSTRIAL TEMP 3RD GEN HIGH PERFORMANCE LO	1000		<a href="http://products.amel.com/shop/en/ena/asflamp-60000mhz-z-4-307445734562517176/">1.47368 http://products.amel.com/shop/en/ena/asflamp-60000mhz-z-4-307445734562517176/</a>				
16 NF240100	Canisite	cabel	74 meters		<a href="http://www.electronicprices.com/index.cgi">5.12 http://www.electronicprices.com/index.cgi</a>				
17 DH1512-113	AT-Tek Instruments	AT-TEK DH SERIES HALL EFFECT SENSOR DH1512-113	1		<a href="http://store.fiv.com/products/at-tek-dh-series-hall-effect-sensor-dh1512-113.html">7.8375 http://store.fiv.com/products/at-tek-dh-series-hall-effect-sensor-dh1512-113.html</a>				
18 HSC10018RJ	ITE CONNECTIVITY	Res Wirewound 18 Ohm 5% 100W ±50ppm°C	21		<a href="https://products.amel.com/shop/en/ena/hsc10018rj-4-328174148%03%82%26%80%50-78cn-3000097-9-6">6.84 https://products.amel.com/shop/en/ena/hsc10018rj-4-328174148%03%82%26%80%50-78cn-3000097-9-6</a>				
19 3000097	USHIO	LAMP FLUORESCENT USHIO F32T8/741 32W	44		<a href="https://www.questioncomp.com/QuestDetails.aspx?qi=VHAA6029036C9000050-33_333MA&amp;P">6 https://www.questioncomp.com/QuestDetails.aspx?qi=VHAA6029036C9000050-33_333MA&amp;P</a>				
20 VHAA6029036C9000050-33 333M	Pietronics	VCO. CLOCK 33.333 MHZ CMOS OUTPUT	4		<a href="http://www.digkey.com/product-detail/en/32222-1004HD/2815547?cur=us">151.892 http://www.digkey.com/product-detail/en/32222-1004HD/2815547?cur=us</a>				
21 32222 SI.005	Alpha Wire	72X50 BMM 12V DC FAN	52		<a href="https://products.amel.com/shop/en/ena/efb1712hg-307445734562472046270CMP=E-MA">45.41797 https://products.amel.com/shop/en/ena/efb1712hg-307445734562472046270CMP=E-MA</a>				
22 EFB1712HG	Delta	One Stop Systems OSS-PCIe-HB25-x4-H PCIe Gen 2 Cable Adapters	1		<a href="https://www.sabrec.com/one-stop-systems-oss-pcie-hib25-x4-h-pcie-gen-2-cable-adapter/">230 https://www.sabrec.com/one-stop-systems-oss-pcie-hib25-x4-h-pcie-gen-2-cable-adapter/</a>				
23 OSS-PCIe-HB25-X4-H		20MHz Handheld Oscilloscope USB Interface TFI	1		<a href="http://www.digkey.com/product-detail/en/fluke-electronics/FI-LICE-123B-NA-S/614-13234">1900.01 http://www.digkey.com/product-detail/en/fluke-electronics/FI-LICE-123B-NA-S/614-13234</a>				
24 FLUKE-123B-NA-S		PUMP SEAL	2		<a href="https://www.mtosupply.com/sale9/mechanical-seals/2189675-js-4-189-us-seal/">70.93 https://www.mtosupply.com/sale9/mechanical-seals/2189675-js-4-189-us-seal/</a>				
25 PS-4189	US Seal	Micro-D Backshell Elliptical Entry EMA 180° 15 Shell Size Electroless Nickel Aluminum Alloy	12		<a href="https://www.vertical.com/pd/detail/500-04-TM15EB-9657397?m_source=octo">266.5014 https://www.vertical.com/pd/detail/500-04-TM15EB-9657397?m_source=octo</a>				
26 500-04-TM15EB	Genair	Micro-D Backshell Elliptical Entry EMA 180° 37 Shell Size Electroless Nickel Aluminum Alloy	6		<a href="https://www.arrow.com/en/products/500-04-TM15EB/genair?m_source=octo&amp;part&amp;um_r">260.63 https://www.arrow.com/en/products/500-04-TM15EB/genair?m_source=octo&amp;part&amp;um_r</a>				
27 500-04-TM37EB	Genair	Connector	11		<a href="https://www.povell.com/en/Genair-MMDMA2L37PCBRPT110-Occipant/13570">96.37 https://www.povell.com/en/Genair-MMDMA2L37PCBRPT110-Occipant/13570</a>				
28 MM/DMA2L-37PCBRPT-110	Genair	D-Sub Micro-D Connectors MDCSO D	16		<a href="http://www.povell.com/product-detail/en/E1225E12B2-FSR/E1225E12B2-FSR/ND/5424">240.03 http://www.povell.com/product-detail/en/E1225E12B2-FSR/E1225E12B2-FSR/ND/5424</a>				
29 E1225E12B2-FSR	Mechatronics Fan Group	FAN FANAL 120X25MM LOCK RTR 12VDC	50						

Preliminär engelsk översättning

50.2

Purchased in processing new requests questions

жарыткено в пропакетине новая упаковка вопросы



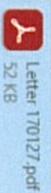


BDT AB <info@bdtab.se>

Purchase Manager

1 2017-01-27

SV: SV: VB: SV: SV: Order FSUP8



Tak nöjakt?

Funkar detta?

From: Purchase Manager [mailto:purchase2@aeltek.ru]

Skickat: den 27 januari 2017 15:58

Till: BDT AB

Ämne: Re: SV: VB: SV: Order FSUP8

Дя, пожалуйста

Ja tack

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>

To: "Purchase Manager" <purchase2@aeltek.ru>

Sent: Friday, January 27, 2017 8:52:33 AM

Subject: SV: VB: SV: Order FSUP8

Torда я расписался в том что клиент где-то дадено...  
попробуй пока на мою бланке  
В адрес финской фирмы Aelcomp OY?

Då kan jag skriva under att klienten är långt borta någonstans...  
Vi kan, än så länge, skriva på min blankett.  
Ska vi skriva till finska företaget Aelcomp OY:s adress?

From: Purchase Manager [mailto:purchase2@aeltek.ru]

Skickat: den 27 januari 2017 15:48

Till: BDT AB

Ämne: Re: VB: SV: Order FSUP8

Клиент все-таки запрашивает официальное письмо о заказе по опкам.  
Сможете предоставить? Желательно от самого производителя

Klienten ändå frågar efter ett officiellt brev gällande  
tidsfördröjningen/förseningen. Kan Ni få fram det? Helst  
från själva tillverkaren.

From: "Purchase Manager" <purchase2@aeltek.ru>

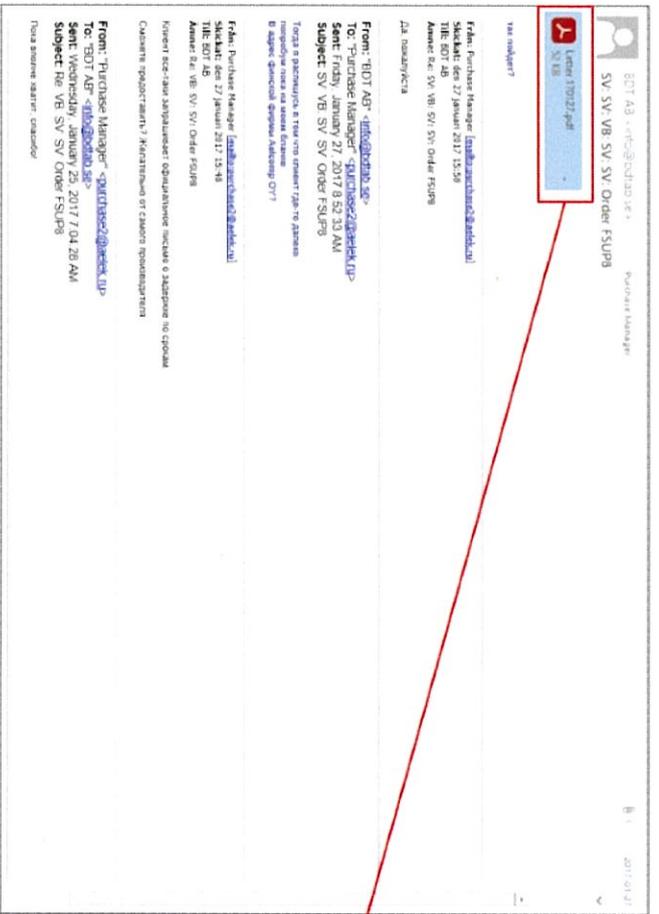
To: "BDT AB" <info@bdtab.se>

Sent: Wednesday, January 25, 2017 7:04:28 AM

Subject: Re: VB: SV: Order FSUP8

Пола энорне хатит, снаасио!

51.2



<b>Letter</b>	
Order nr./Customer ID BA- 01/17	Date 2017-01-27

To: Aelcomp OY Stockholm 2017-01-27

Supplier:  
BDT Stockholm AB  
Spetsvagen 3  
132 36 Salsjö-Boo, Sweden

Customer:  
Aelcomp OY  
Kurksionte 2 B  
00940 Helsinki, Finland

Supplier reference:  
Quote: letter from 2016-12-22

Customer reference: Sergey Skvortsov

By this letter we inform you that delivery date have been change by manufacturer and yours FSUP8 will arrives in week 06  
Sorry for inconvenience.

  
Skvortsov Sergey  
Managing Director  
BDT Stockholm AB

## Mailkorrespondens mellan BDT och Aeλεκ.ru

52.1

Здравствуйте, Сергей!

Контактное лицо в Aelcompr OY можете указать Mihail Galeev

Только, мне кажется, наоборот, bill to должен стоять AELCOMP, а recipient - Оптима. Инвойс-то Aelcompr оплачивал.

Hej Sergej!  
Som Aelcompr OY:s kontaktperson kan Ni ange Mihail Galeev.  
Men som jag tror så ska det stå AELCOMP på bill to, men  
Optima som recipient. Fakturan har ju redan betalats av  
Aelcompr.

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>

**To:** "Purchase Manager" <purchase2@aelek.ru>

**Sent:** Tuesday, February 14, 2017 9:41:59 AM

**Subject:** DHL

Здравствуйте, Алиса!

готовлю отправные документы.

Может есть контактное лицо у Aelcompr OY?

это нужно указать в счете

С уважением

Сергей

Hej Alisa!

Jag håller på med att förbereda följdokument/följsedel.

Kan det hända att Aelcompr OY har en kontaktperson?

Det är nödvändigt att nämna på fakturan.

Högaktningsfullt,

Sergej

11/ 2017-02-14 18:37

info <info@bdtab.se>

Re: DHL

Till Purchase Manager

Bifogad fil utan namn 00004.txt  
498 byte

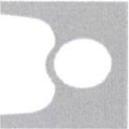
Bifogad fil utan namn 00007.htm  
4 KB

Bifogad fil utan namn 00010.txt  
1 KB

Вот спасибо за контактную personу!  
А иной - это Черновик

Отправлено с устройства Samsung

**Tack för kontaktpersonen!  
Det andra är ett utkast.**



**Purchase Manager**  
Narvano oland

📧 📞 📠 📧

Lägg till ...

**KONTAKT**  
Kalender  
Schemalägg ett möte

Skicka e-post  
purchase2@selek.ru

Snabbmeddelande  
purchase2@selek.ru

Ur BDT mailen.

53

BDT AB <info@bdtab.se>  
SV: SV: pos 1,3,4,7

Purchase Manager

2017-01-25

one.com  
webmail  
saker@bdtab.se  
password czary typos no telefonny

Password/lösen kommer jag meddela på morgonen via telefon.

Från: Purchase Manager [mailto:purchasem2@bdtab.ru]

Skickat: den 25 januari 2017 12:59

Till: BDT AB

Ämne: Re: SV: pos 1,3,4,7

Славадо, Сергей!

Мне интересно по поводу возможности συμπληρώσει τους οτι θαυσι ποιησιν, не могли бы Вы предоставить доступ к почте?

Tack Sergej!

Vi har diskuterar kring möjligheten att förfråga kvoter från Ert bolag, skulle Ni kunna ge oss tillgång till Ert mail?

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>

To: "Purchase Manager" <purchasem2@bdtab.ru>

Sent: Wednesday, January 25, 2017 8:01:22 AM

Subject: SV: pos 1,3,4,7

Поздравляю 1, 3, 4, 7 запроса расцениваю. Жду информации

Gällande produkterna 1, 3,4, 7 är förfrågorna skickade. Jag väntar på information.

Från: Purchase Manager [mailto:purchasem2@bdtab.ru]

Skickat: den 25 januari 2017 14:06

Till: BDT AB

Ämne: Re: pos 2

По поводу 2 уточнения с изменением по поводу замены

Как только будет ответ, дам Вам знать.

Gällande produkten 2 diskuterar vi med klienten kring en ersättning av produkten.

Så fort vi har fått svaret [från dem], hör jag av mig till Er

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>  
To: "Purchase Manager" <purchasem2@bdtab.ru>  
Sent: Wednesday, January 25, 2017 6:09:51 AM  
Subject: pos 2

По поводу 2 пропущенный ваш ответ

Gällande produkten 2 missade jag ert svar.

Sergei

Вернемся к этому вопросу после праздников, спасибо

Хорошо отдохнула

С уважением,  
Алиса

Sergej,  
Låt oss återvända till denna fråga efter högtiderna, tack.  
Jag vill vila upp mig!  
Högaktningstullt,  
Alisa/Alice

God dag Alisa/Alice!

Om det finns projektinformation och uppdrag att spara pengar då ska man presentera.

Om vi är rika och inte vill berätta något för någon – då ska vi ta utan rabatter och hålla tyst.

Jag är för den andra varianten.

Så fort du börjar med att presentera uppgifter ökar frågемängden, men chanser att köpa in blir färre. Det är min erfarenhet.

Högaktningstullt,  
Sergej

244

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>

To: "Purchase Manager" <purchase2@adek.ru>

Sent: Friday, April 14, 2017 5:22:31 AM

Subject: Semikron

Добрый день, Алиса!

Если есть информация о проекте и задача – закончить, деньги, то предоставлять.

Если нет, боляче и не хотим никому ничего рассказывать – то брать без скидки, хотя.

Я за второй вариант.

Как только включишь, предоставлять данные, вопросов становится больше, а шанс вообще зайти/платить – меньше. Это мой опыт.

С уважением,  
Сергей

From: Purchase Manager [mailto:purchase2@adek.ru]

Sent: den 14 april 2017 11:19

To: BDT AB <info@bdtab.se>

Subject: Re: новый запрос

Добрый день, Сергей!

Для США цена \$2495,00 понимаю, что для международных заказов дороже. Мы надеемся, может они согласятся немного уступить.

Товар нужен новый. Продавец/брате пожалуйста, возможно ли получить какую-нибудь скидку.

Заняться будем в любом случае

God dag Sergej!  
För USA är priset 2 495,00 USD, jag förstår att det blir dyrare för internationella beställningar. Vi hoppades på att de skulle kunna gå med på det och sänka priset lite grann.  
Varan behövs ny. Ta reda på snälla om det finns en möjlighet till någons sorts rabatt.  
Vi kommer att köpa in oavsett.  
En förfrågan/beställning till för Semikron – SKIM459GD12E4, M01, item+, det behövs 144 stycken. På hemsidan har man uppgett pris på 313,49 euro per styck för mängden på 80 till 160 stycken, men de är beredda att ge rabatt om projektinformation presenteras. Vad anser Ni?  
Högaktningstullt,  
Alisa/Alice

Есть еще один запрос, на Semikron - SKIM459GD12E4, M01 item+, нужен 144 шт. На сайте указана цена 313,49 евро за шт. для количества от 80 до 160 шт., но они готовы сделать скидку, если предоставить информацию о проекте что планируете?

С уважением,  
Алиса



finland

Date: Mon, 3 Oct 2016 19:23:34 +0200

From: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>

To: Андрей Балмаков <andrey@abtronics.ru>

Attachments: 1

To, что хочу продать в Финляндии.

Attachments

Name	Size
Stock IES 160711 short.xlsx	13.4 KB

Re: finland

To: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>

From: Андрей Балмаков <andrey@abtronics.ru>

Date: Thu, 6 Oct 2016 14:05:44 +0300 (10/06/2016 01:05:44 PM)

Sergei, от листов есть дополнительные вопросы:

1. Какова общая стоимость товара?
2. Как клиент будет платить в России? Для этого нужно заключать контракт и переводить деньги за данную поставку - на условиях контракта предоплата, пост оплата прочее. Нужно через финов провести оплату в Швецию?
3. Вад транспорт? Какой пост? Где зарегистрирован клиент, как участник ВЭД?

С уважением,  
Андрей Балмаков  
Руководитель группы продаж

Абтроникс | [www.abttronics.ru](http://www.abttronics.ru) | Tel./fax: +7(495) 221-86-68 доп. 541  
Сертификация <[bit.ly/1wmaabtttronics\\_ru/serтификация](http://bit.ly/1wmaabtttronics_ru/serтификация)> // Официальный  
дистрибьютор <[bit.ly/1wmaabtttronics\\_ru/line](http://bit.ly/1wmaabtttronics_ru/line)> // Наши офисы  
<[bit.ly/1wmaabtttronics\\_ru/office](http://bit.ly/1wmaabtttronics_ru/office)> // Республика  
<[bit.ly/1wmaabtttronics\\_ru/region">bit.ly/1wmaabtttronics\\_ru/region](http://bit.ly/1wmaabtttronics_ru/region)> // Бизнесная программа

Vad jag vill sälja till Finland.

Видео: Stock IES 160711 Short.xlsx

Sergei, det finns ytterligare frågor från  
logistikföretagen:

1. Vad är det sammanlagda priset på varan?
2. Hur kommer klienten att förtulla varan i Ryssland? För detta behövs att ingå ett avtal och överföra pengar för denna leverans - forskottsbetalning ingår i avtalsvillkoren, efterskottsbetalning är säkrat. Ska man överföra betalningen till Sverige via banken?
3. Transportväg? Viken post? Var är klienten registrerad som medlem i VED= Ekonomisk verksamhet i utlandet?

Re: finland

Date: Thu, 6 Oct 2016 14:23:11 +0200

From: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>

To: Андрей Балмаков <andrey@abtronics.ru>

Attachments: 1

1. Порядка 100 000 usd, цифру вставил в файл.
2. Клиент будет таможить сам. Нужно до отправки(или одновременно с отправкой) предоставить копию CMR или AWB. Клиент как получит груз, так оплатит. А вы уже мне переведете, за вычетом своих. Транспортные расходы понятно, но вы еще и профит возьмете. Вопрос - как много.
3. Предпочтительнее авиа. сейчас получает Автопортмпорт. Из сухопутных таможен они раньше предпочитали Мамонтовскую. Но, по-моему, им все равно. Московский регион.

46

1. Cirka 100 000 USD, siffror har jag lagt in i filen.
2. Klienten kommer att förtulla själv. Det är nödvändigt att uppvisa en kopia på CMR eller AWB före leveransen (eller tillsammans med leveransen). Så fort klienten har fått leveransen kommer den att betala. Sedan ska ni överföra pengarna till mig efter att ni har räknat bort era. Det är klart med transportutgifterna, men dessutom kommer ni att ta profittdelen. Frågan är hur mycket.
3. Flygtransport är att föredra. Автопортмпорт får det för närvarande. Från tillfina till lands föredrog de tidigare Mamonovskaja. Men jag tror att det inte spelar någon roll för dem. Moskvaregionen.

56.1

## Re: finland

Date: Thu, 6 Oct 2016 14:23:48 +0200

From: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>

To: Андрей Баламаков <andrey@abtronics.ru>

и финская фирма должна быть с VAT

Och det finländska företaget måste vara med VAT.

## Re: finland

To: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>

From: Андрей Баламаков <andrey@abtronics.ru>

Date: Thu, 6 Oct 2016 15:23:49 +0300 (10/06/2016 02:23:49 PM)

Ок, принято!

Ок,  
Mottaget!

С уважением,  
Андрей Баламаков  
Руководитель группы продаж

АбТроникс | [www.abtronics.ru](http://www.abtronics.ru) | Tel/fax: +7(495) 221-86-68 доб. 54 |  
Skype: abtronics\_andrey  
<<mailto:andrey@abtronics.ru>> // Официальный  
дистрибьютор/ <<http://www.abtronics.ru/line/>> // Наши офисы/  
<<http://www.abtronics.ru/contacts/>> // Распродажа/  
<[http://abtronics.ru/special/offer\\_sale3](http://abtronics.ru/special/offer_sale3)> // Бонусная программа/  
<<http://abtronics.ru/bonus/>> /

Address Aelek

57.

**List-Org**

Господавки ООО "АЕЛЕК" по 223-ФЗ

Общие сведения 📄 Деревянные 📍 На карте 📄 Отчетность 📄 Господавки

» 577150272751700008300000 от 02.06.2017 на 189338 руб.  
Поставка микроосем и расходных материалов  
О КОМПАНИИ УКАЗАНО:

АДРЕС: 355044, РОССИЯ, СТАВРОПОЛЬСКИЙ КРАЙ, СТАВРОПОЛЬ, Г. КУЛАКОВА, ПР-КТ, 15А, 303  
E-MAIL: DMYRTOV@ABTRONICS.RU  
ТЕЛЕФОН: +7 (495) 221-86-68  
Заказчик: ФГУП "ИТЦ "АТЛАС" (ИКО: 57715027275171501001)

Källa: <https://www.list-org.com/company/5254783/contract/223/supplier, 2022-11-21, 13:22>

Address Abtronics

Abtronics mail anges  
som kontaktuppgift åt  
Aelek

📍 Контактная информация:

Юридический адрес: 355035, СТАВРОПОЛЬСКИЙ КРАЙ, Г. СТАВРОПОЛЬ, ПРОСПЕКТ КУЛАКОВА, Д.15 А, ОФИС 307 📍

📞 Телефон: +7 (495) 221-86-68, +7 (499) 322-86-60, +7 (8652) 99-09-54

✉ E-mail: [sales@abtronics.ru](mailto:sales@abtronics.ru)

🌐 Сайт: [abtronics.ru](http://abtronics.ru)

Källa: <https://www.list-org.com/company/5432547, 2022-11-21, 13:21>

BKLN Spectra Inc  
 2110 74th Street, unit 4, fax  
 Brooklyn, NY 11204, USA, dkostyuchenko@abtronics.ru  
 EIN 47-3155705

Invoice 	
Invoice #:	500121
Date Printed:	07.10.2015

To: SILICIUM SYSTEM LIMITED Attn: Смирнов Петр Ph: 7 499 243 74 60 E-mail: p.smirnov@radioexport.ru			Ship To: Pickup from Moscow		
Invoice Date: 07.10.2015 Order Date: 07.10.2015 Ship Date: Sales Order: 391787 Customer #:	Terms: Wire Transfer Cust. PO: FOB: Molalla, OR Buyer: AWB:	Weight: # of Boxes: Sales Person: Денис Костюченко	Ship Via: Acct #:		

58

Items	Part Number/Description	Quantity	CD	Unit Price	UOM	Total Amount
1	P200-24308-26HD-S-P-N // P200-24308-26HD-S-P-N Sabritec Terms: 22-24 недели	27	New	\$1 248,75	EACH	\$33 716,25
2	P200-24308-26HD-P-S-N // P200-24308-26HD-P-S-N Sabritec Terms: 22-24 недели	21	New	\$1 248,75	EACH	\$26 223,75
3	P200-24308-26HD-S-S-N // P200-24308-26HD-S-S-N Sabritec Terms: 22-24 недели	21	New	\$1 248,75	EACH	\$26 223,75
4	XE63S-L44-48MHz // Crystal Oscillator // XE63S-L44-48MHz X SIS Terms: 29 weeks	33	New	\$3 000,00	EACH	\$99 000,00
5	AM1524-2R-A-0,25-12,5-54 // AM1524-2R- A-0,25-12,5-54 Faulhaber Terms: 12-14 weeks	51	New	\$294,00	EACH	\$14 994,00
6	71L40-102/T150-P/P // Low frequency filter 71L40-102/T150-P/P Terms: 11-12 weeks	53	New	\$374,00	EACH	\$19 822,00
7	PLS (1x3) Terms: 4-5 недель	753	New	\$0,03	EACH	\$22,59
8	PLD2-R (2x15) Terms: 4-5 недель	103	New	\$0,16	EACH	\$16,48
9	PLD-R (2x5) Terms: 4-5 недель	77	New	\$0,16	EACH	\$12,32

Banking info: CAPITAL ONE, N.A. 3090 Ocean Avenue, Brooklyn, NY 11235, USA Swift: HIBKUS44 Account: 17528018240 Routing: 021407912	CAPITAL ONE, N.A. Tel: Fax:	Sub Total: \$220 031,14 Tax Total: \$33 564,30 Misc Charge: Freight: \$0,00 Total: \$220 032,65 Payment Amt: \$220 032,65 Payment Type: Payment Owed: \$220 032,65
<small>           Claims for defects or quality of products are accepted by the Supplier within 30 days from delivery date and only with a return material authorization (RMA) is issued by BKLN Spectra Inc imports and exports, inc            All products must be returned to supplier in original packaging and in the condition parts were delivered. A test report may be needed before return will be authorized. Exception: shortage of product, product delivered is different than what was agreed upon, and damage to outer packaging which caused damage to product, returns within 10 days from delivery of product.            Warranty will be void if product was installed improperly, used when product delivered in new condition, damaged due to negligence, or parts are seized by manufacture.         </small>		

Tracking #	Authorized signature: _____
------------	-----------------------------

BKLN Spectra Inc  
 2110 74th Street, unit 4, fax  
 Brooklyn, NY 11204, USA,  
 EIN 47-3155705

59

Invoice 	
Invoice #:	500107
Date Printed:	22.09.2015

To: SILICIUM SYSTEM LIMITED Attn: Schurkov Victor A. Ph: +7-499-243-74-60 E-mail: victor@radioexport.ru				Ship To: Pickup from Moscow			
Invoice Date:	22.09.2015	Terms:	Wire Transfer	Weight:		Ship Via:	
Order Date:	22.09.2015	Cust. PO:		# of Boxes:		Acct #:	
Ship Date:		FOB:	Molalla, OR	Sales Person:	Денис Костюченко		
Sales Order:	386582	Buyer:					
Customer #:		AWB:					

Items	Part Number/Description	Quantity	CD	Unit Price	UOM	Total Amount
1	SG-550SDF 8.0000ML:ROHS // CRYSTAL OSCILLATOR Terms: 14 weeks	23	New	\$3,49	EACH	\$80,27
2	SG-8002JA 16.0000M-PHM:ROHS // CRYSTAL OSCILLATOR Terms: 5 weeks	25	New	\$5,50	EACH	\$137,50
3	TBJB475J010CBSB9045 Capacitor Packing 1000pcs Terms: 5-6 weeks	5 000	New	\$24,00	EACH	\$120 000,00
4	TBJE477M010LBSB9045 // Capacitor Packing 1000pcs Terms: 20 weeks	2 000	New	\$32,00	EACH	\$64 000,00
5	SG-8002LB 12.0000M-PCM:ROHS // CRYSTAL OSCILLATOR Terms: 5 weeks	51	New	\$6,59	EACH	\$336,09
6	SG-8002JF 16.0000M-PHM:ROHS // CRYSTAL OSCILLATOR Terms: 5 weeks	51	New	\$5,18	EACH	\$264,18
7	1185-40G // BOARD CONNECTOR Terms: 6-7 weeks	77	New	\$18,88	EACH	\$1 453,76
8	NPTB00050 // RF POWER TRANSISTOR 5ps 4-5 weeks The remaining 17 weeks Terms: 17 weeks	20	New	\$472,32	EACH	\$9 446,40
9	93R4 // Uninsulated Tube Type Ring Terminal Sold by 100 pcs, the price per 100 pieces (of 5 packs) Terms: 5-6 weeks	5	New	\$32,00	EACH	\$160,00

Banking info: CAPITAL ONE, N.A. 3090 Ocean Avenue, Brooklyn, NY 11235, USA Swift: HIBKUS44 Account : 7528018240 Routing: 021407912	CAPITAL ONE, N.A. Tel: Fax:	Sub Total: \$195 878,20 Tax Total: 0,00 Misc Charge: Freight: \$0,00 Total: \$195 878,20 Payment Amt: \$195 878,20 Payment Type: Payment Owed: \$195 878,20
<p>Claims for defects or quality of products are accepted by the Supplier within 30 days from delivery date and only with a return material authorization (RMA) is issued by BKLN Spectra Inc imports and exports, inc          All products must be returned to supplier in original packaging and in the condition parts were delivered. A test report may be needed before return will be authorized. Exception: shortage of product, product delivered is different than what was agreed upon, and damage to outer packaging which caused damage to product, returns within 10 days from delivery of product.          Warranty will be void if product was installed improperly, used when product delivered in new condition, damaged due to negligence, or parts are sealed by manufacture.</p>		

Tracking #	Authorized signature: _____
------------	-----------------------------



# Invoice

60.

Date 24.03.2016

Invoice No. 500206  
Customer No. 158-6598

2101 Avenue Z, Brooklyn,  
NY 11235, USA  
Tel: 1-718-713-8483

Please remit to:  
Capital One NA  
1680 Capital One Drive  
McLean, VA 22102, USA  
Acc: 7528313501  
ABA/Routing: 021407912  
SWIFT: HIBKUS44

**Sold by:**

**UIP Techno Corp.**  
2101 Avenue Z, Brooklyn,  
NY 11235, USA  
Tel: 1-718-713-8483

**Sold to:**

**BDT Stockholm AB**  
Spetsvägen 3  
132 36, Saltsjö-Boo  
Sweden  
Tel: 0704874882

Ref: PO # SW2589  
TERMS: 100% payment in advance

ITEM	DESCRIPTION	UNIT PRICE, USD	QUANTITY, PCS	AMOUNT, USD
1.	P/N: TBJB475J010CBLC9045 AVX	58.85	5000	294,250
2.	P/N: TBJE477M006JBLC9045 AVX	52.00	2000	104,000
				Sub Total: 0.0
				Shipping Fee: 0.0
				Tax: 0.0
				<b>TOTAL USD: 398,250.00</b>

\*When remit funds please make the reference to Invoice number.

This document and its contents are the property of UIP Techno Corp.

61.

**PURCHASE ORDER**

**BDT Stockholm AB**  
 Spetsvägen 3  
 132 36, Saltsjö-Boo  
 Sweden  
 Tel: 0704874882

Date: 03/22/2016  
 PO# SW2589

**SELLER**

**UIP TECHNO Corp**  
 2101 Avenue Z,  
 Brooklyn,  
 NY 11235  
 Tel: 1-718-713-8483

**BILL TO** **SHIP TO**

**Hasa-Invest**  
 Paul Parmentierlaan 121  
 8300 Knokke-Heist  
 Belgium  
 Tel: +32(0) 475 29 15 81

**BDT Stockholm AB**  
 Spetsvägen 3  
 132 36, Saltsjö-Boo  
 Sweden  
 Tel: 0704874882  
 Contact: Sergey Skvortsov

Payment terms	Shipping Acct No.
Bank transfer	Prepay and add

Line No.	Manufacturer Part Number/ Description	Quantity ordered (pcs)	Unit Price (USD)	Extended price (USD)
1	TBJB475J010CBLC9045 AVX	5000	58.85	294,250.00
2	TBJE477M006JBLC9045 AVX	2000	52.00	104,000.00
	Lot Data Testing included			
<b>TOTAL:</b>				<b>398,250.00</b>

box	brutto	netto	sizes	volume	supplier	description	art	qty	Taric codes from manufacturer	nearest Taric codes from Tolkverket	COO		manufacturer	
3	1,00		46x32x8	11776	Antele	Voltage Controlled Oscillator	LN112MQS VCO 200-300 MHz	56	85437090	8543 70 90 Voltage controlled oscillator (VCO), other than temperature compensated oscillators, consisting of active and passive elements mounted on a printed circuit, contained in a housing	US	EAR99	NLR	Modco
						Генератор сигналов	LN146MLN VCO 1425-1490 MHz	48	85437090	-  -	US	EAR99	NLR	Modco
						Управляемый напряжением	LN158MLN VCO 1900-2000 MHz	44	85437090	-  -	US	EAR99	NLR	Modco
							LN617MLN VCO 1250-1300 MHz	52	85437090	-  -	US	EAR99	NLR	Modco
							LV139SMT VCO 950-980 MHz	66	85437090	-  -	US	EAR99	NLR	Modco
							LN159SMT VCO 2000-2100 MHz	35	85437090	-  -	US	EAR99	NLR	Modco
5	60,00		80x70x60	336000	EIE Maskin AB	Machinery	405233 Unit HFUS-25-160-250	35	84834090	Gears and gearing, other than toothed wheels, chain sprockets and other transmission elements presented separately; ball or roller screws; gear boxes and other speed changers, including torque converters; Others	SE	EAR99	NLR	EIE Maskin AB
						Механический редуктор								
9	5,00		26x21x21	11466	Richardson	Mounted piezoelectric crystals	VFH2121-8M	11	8541600080	8541 60 00 Diodes, transistors and similar semiconductor devices; photosensitive semiconductor devices, including photo voltaic cells whether or not assembled in modules or made up into panels; light emitting diodes; mounted piezoelectric crystals	US	EAR99	NLR	Richardson
						низковольтный генератор частоты	VFH240C-CGGD-25	33	8541600080	-  -	US	EAR99	NLR	Richardson
10	0,50		26x22x21	12012	Richardson	Mounted piezoelectric crystals	VFH2121-27M	11	8541600080	-  -	US	EAR99	NLR	Richardson
						низковольтный генератор частоты	VFH2121-8M	14	8541600080	-  -	US	EAR99	NLR	Richardson
12	0,45		26x21x10	5460	Richardson	Mounted piezoelectric crystals	VFH2121-27M	14	8541600080	-  -	US	EAR99	NLR	Richardson
						низковольтный генератор частоты								
	66,95			376714										

62.

Beslag från Spetsvägen 3. B52-22 P1.

63.



64.

# Introduction of the EP4C75 Board

## Layout and Components

A photograph of the EP4C75 board is shown in Figure 1 and Figure 2. It depicts the layout of the board and indicates the location of the connectors and key components.

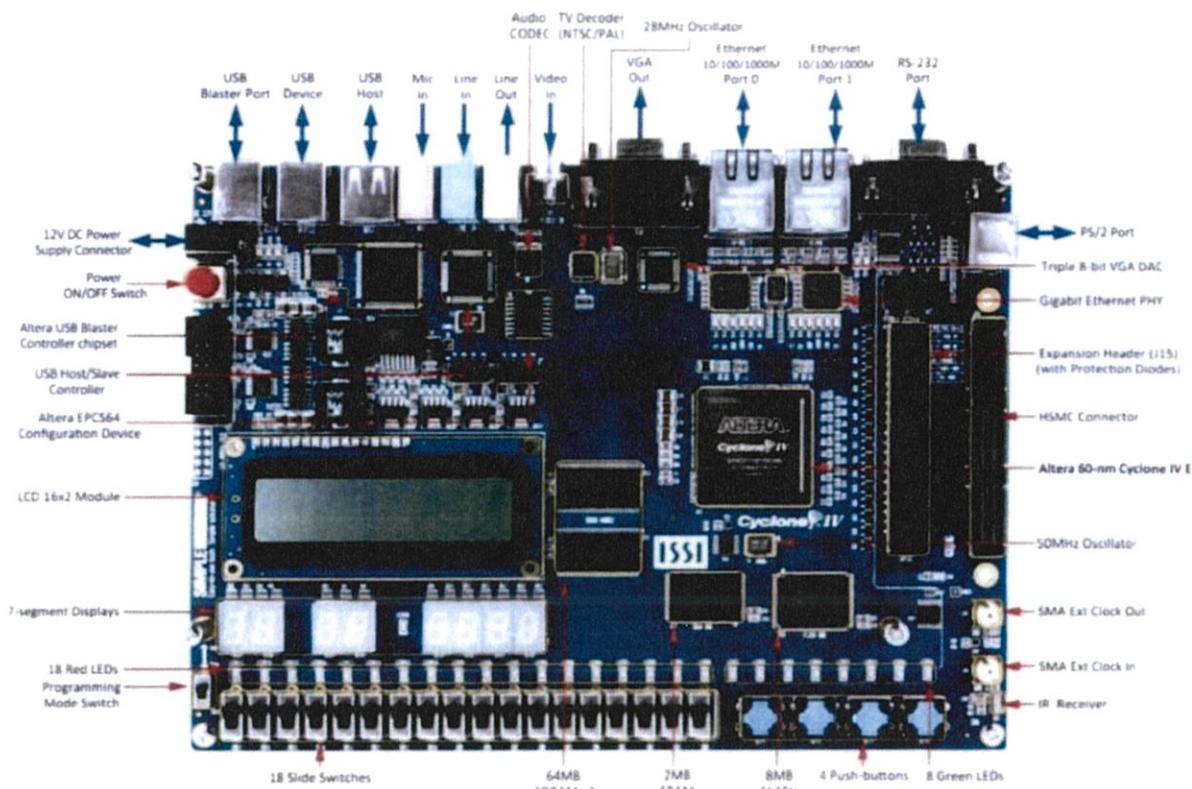


Figure 1 The EP4C75 board (top view)

## SUPPLY AGREEMENT

No. SI-1708

65.1

Singapore August 14, 2017

SPACEMICRO Pte. Ltd., hereinafter referred to as the "Supplier", represented by managing director Andrey Filatov, on the one part, and Instrument Electronics i Stockholm AB, hereinafter referred to as the "Customer", represented by Director Sergey Skvortsov, on the other part, collectively referred to as the "Parties", entered into this agreement as follows:

### 1. Subject Matter of the Agreement

1.1. The Supplier shall deliver to the Customer, within the term set forth in this Agreement, the Goods purchased by the former, and the Customer shall accept and pay for such Goods under the terms and conditions hereof.

1.2. The name, quantity, delivery term of the Goods shall be stipulated in the Specification (Form of specifications attached to Annex No. 1 to Contract), being an integral part of this Agreement. Replacement by equivalents is not allowed. Goods can be shipped batches.

### 2. Delivery terms and conditions

2.1. The Supplier shall deliver the Goods in the amount and within the terms stipulated in the Specification signed by both Parties.

2.2. The delivery term shall be calculated from the date of signing of the specifications and the transfer of the advance payment.

2.3. Delivery of goods is accomplished CIP Stockholm, Sweden (INCOTERMS 2010).

2.4. The Supplier shall notify the Customer by e-mail about the readiness of shipment of the Products. The notification shall include the copy of the Invoice for the lot of Products.

2.5. The Goods shall be packed in compliance with the standards and regulations adopted by the manufacturing company. The package shall ensure the safety of the Goods during transportation.

### 3. The Parties' Rights and Responsibilities

3.1. The Customer:

3.1.1. shall accept and pay for the delivered Goods. The payment terms and procedure are defined in Clause 4 hereof;

3.1.3. shall provide for the timely acceptance of the Goods delivered under this Agreement in terms of quantity, assortment, completeness and quality;

3.1.4. shall carry out reconciliation of settlements upon the Supplier's request.

3.2. The Supplier:

3.2.1. shall carry out reconciliation of settlements upon the Customer's request;

3.2.2. shall provide for supply of the Goods to the Customer under the terms and conditions hereof;

### 4. The Cost of the Goods and Payment Procedure

4.1. The contract price is 127 120,00 (One hundred twenty-seven thousand one hundred twenty) EURO.

4.2. The Cost of the Goods, as specified in Clause 4.1, shall not include the customs fees, duties and VAT to be paid out in connection with the Goods import in the Territory of the Sweden, such expenses shall be charged directly to the Customer's account.

4.3. Payments for goods delivered under this contract are performed in the following order

The Customer carries out an advance payment of 100% of the total price of the goods supplied for the whole contract within 5 (five) working days after submission of the Supplier to the Customer of appropriate invoices

for payment..

4.4. The date of payment of the goods is the date of debiting the account of the Customer.

4.5. Supplier to the goods are sent to the Customer the following payment documents:

- Invoice for the consignment;
- packing list;
- Waybill.

65.2

#### **5. Acceptance and Delivery of the Goods**

5.1. When accepting the Goods, the Customer shall check their compliance with this Agreement and the shipping documentations in terms of name, quantity and completeness.

5.2. The quantity and completeness of the Goods shall conform to the Goods designation, requirements for technical and other characteristics of the Goods in the producer country.

In case of failure to supply the Goods in the agreed amount, assortment or completeness, as well as in absence of shipping documents, the Supplier shall, respectively, supplement the under-delivered amount of the Goods or replace the Goods with the products meeting the conditions of the Agreement in terms of assortment, or complete the incomplete Goods. Such actions shall be performed by the Supplier within 120 (One hundred and twenty) calendar days after receipt by the Supplier of the Statement of Discrepancy on the Quantity, Assortment or Completeness of the Goods drawn up by the Customer. All costs related to replacement, supplementation or completing of the Goods shall be borne by the Supplier.

5.3. In case of finding defective products in a batch of Goods during their instrumental testing and/or when working with the same, the Customer shall notify the Supplier of the defective products with attachment of a reclamation statement of identified defects within 5 calendar days from the discovery of such defects and, after sending the notice, return the defective products to the Supplier within time limits agreed upon with the latter.

#### **6. Liability of the Parties**

6.1. If the Supplier fails to supply a part of the Goods batch or all Goods within the timeframes provided for in the Agreement, the Customer has the right to demand the Supplier to pay fines in the amount of 0.01 percent of the total cost of the delayed batch of Goods for each day of delay. Payment of fines shall not release the Supplier from its obligations under the Agreement.

6.2. For violation by the Customer of the terms of payment for the Goods according to Clause 4 hereof, the Supplier is entitled to demand the Customer to pay fines in the amount of 0.01 pct of the unpaid cost of the Goods for each day of delay. Payment of fines does not release the Customer from its obligations hereunder. The fines shall be paid upon receipt by the Customer of a written request from the Supplier.

6.3. The relations of the Parties in respect of supply of the Goods, to the extent not regulated by this Agreement, shall be regulated by the applicable laws of the Sweden.

#### **7. Procedure for amendment and termination of the Agreement**

7.1. Any changes in and supplements to this Agreement, being an integral part hereof, shall be valid only if executed in writing and signed by both Parties.

7.2. Early termination of the Agreement is allowed either by agreement of the Parties.

#### **8. Settlement of Disputes**

8.1. All disputes and controversies arising during implementation of this Agreement shall be resolved by the Parties according to the complaint procedure. The term of response to a claim shall be 10 calendar days after receipt of the same.

Any dispute, controversy or claim arising out of or in connection with this contract, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be settled by arbitration in accordance with the Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce.

The Arbitral Tribunal will consist of three arbitrators.

The place of arbitration shall be Stockholm, Sweden.

The language of the arbitration shall be English.

This contract is governed by the rules of substantive law of the Sweden.

65.3

8.2. The relations of the Parties under or in connection with this Agreement shall be regulated by the current Laws of the Sweden.

#### **9. Circumstances of Insuperable Force (Force Majeure)**

9.1. A Party shall not be liable for non-fulfillment or improper fulfillment of its obligations hereunder if it was a result of any circumstances of insuperable force (force majeure): Acts of God, fires, hostilities, strikes, mass riots and disturbances, embargoes, actions of public authorities or issuance by the legislative authorities of any legal acts hindering or rendering impossible the Agreement fulfillment, as well as other circumstances beyond the control of the Parties, the occurrence and effect of which the Parties could not prevent using reasonable measures and means.

9.2. The said circumstances shall be extraordinary, unexpected and unavoidable by nature, shall occur after signing the Agreement and be beyond the Parties' control.

9.3. Upon occurrence of force majeure circumstances, the affected Party shall, within ten days after the occurrence of such circumstances, notify the other Party in writing thereof. The notice shall contain data about the nature and type of such circumstances, about their probable duration and, as far as possible, assessment of their impact on the fulfillment of the obligations under the Agreement and the terms of fulfillment of the same.

9.4. If such notice is not provided within the specified period, the Party affected by the force majeure circumstances loses the right to refer to the latter in vindication of its conduct, unless such circumstances themselves have prevented it from sending the notice.

9.5. The occurrence of force majeure circumstances shall be proved by a document issued by a chamber of commerce or other competent authority or organization.

9.6. Upon termination of the force majeure circumstances, the affected Party shall, within five days after such termination, to notify the other Party in writing thereof. The notice shall specify the expected term of fulfillment of the obligations hereunder.

9.7. The Parties' obligations provided for in this Agreements and not influenced by the force majeure circumstances shall be fulfilled by the Parties.

9.8. In case of occurrence of force majeure circumstances, the term of discharging the obligations affected by such circumstances shall be extended proportionally to the period of duration of such circumstances and their effects.

9.9. If force majeure circumstances and their effects last for more than one (1) month, the Parties shall, as soon as practically possible, to hold negotiations in order to find acceptable alternate ways to fulfill the Agreement and to make appropriate arrangements, or they shall decide to terminate this Agreement and make mutual settlement.

#### **10. Miscellaneous**

10.1. This Agreement shall come into force from the date of its signing by the Parties (the date specified in the upper right corner of the first page of the Agreement) and shall be valid until discharging by the Parties of their obligations.

10.2. This Agreement is made in two counterparts which are signed by both Parties and have equal legal effect; one original of the Agreement shall be kept by each of the Parties. Substitution of the persons in the obligations arising from this Agreement shall be allowed only upon prior written agreement of the Parties.

10.3. The Parties agreed that the Agreement and the Annexes hereto, signed by means of exchange of documents by facsimile or by means of scanning and sending the same by e-mail, shall also have legal force. Availability of facsimile or scanned documents does not release the Parties of their obligation to send the

originals to each other within fifteen days (15 calendar days) from the date of sending the documents by facsimile or by e-mail.

10.4. The Parties to the Agreement shall notify each other in a timely manner of any change in the mailing, payment, shipment or other details as required for fulfillment of this Agreement. All risks associated therewith shall be assumed by the Party who failed to notify the other Party.

10.5. The Parties agreed to exclude the application of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods to this Agreement.

10.6. The Agreement is drawn up in English, in two counterparts having equal legal force.

65.4

**11. Details of the Parties:**

**THE CUSTOMER**

**InstrumentElectronics i Stockholm AB**

**Legal address:**

Spetsvägen 3, 132 36, Saltsjö-Boo, Sweden

**Bank details:**

Bank: Svenska Handelsbanken Bank address:S-106 70 Stockholm, Sweden

S.W.I.F.T.:HAND SE SS

IBAN: SE3660000000000043142389

**THE SUPPLIER**

**SPACEMICRO Pte.Ltd**

**Legal address:**

10 ANSON ROAD

#29-05A

INTERNATIONAL PLAZA

SINGAPORE (079903)

**Bank details:**

EUR IBAN: CH70 0853 4102 1384 9000 1

EUR Account: 10.213.849.001

**Bank details:**

VP Bank (Switzerland) Ltd

SWIFT: VPBVCHZH

Bank address: Bahnhofstrasse 3

8001 Zurich, Switzerland

Tel +41 44 226 24 24

Fax +41 44 226 25 24

**ON BEHALF OF THE CUSTOMER**

  
\_\_\_\_\_  
Sergey Skvortsov  
Director of  
InstrumentElectronics i Stockholm AB  


**ON BEHALF OF THE SUPPLIER**

  
\_\_\_\_\_  
Andrey Filatov  
Director of  
SPACEMICRO Pte. Ltd,  


FORM OF SPECIFICATION  
of the supplied products

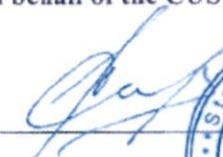
65.5

No	Name	Q-ty	Unit price, in EURO	Amount in EURO	Delivery time
1	EP4C75F23 processor board	1	127 120,00	127 120,00	1 week from the date of 100% prepayment

1. Delivery time is 1 week from the date of transfer of 100% prepayment;
2. Year of production - not earlier than 2014.

**Total to pay: 127 120,00 (One hundred twenty-seven thousand one hundred twenty) EURO.** Not subject to VAT.

**For and on behalf of the CUSTOMER:**

Signed   
Sergey Skvortsov  
Director of  
InstrumentElectronics i Stockholm AB



**For and on behalf of the SUPPLIER:**

Signed   
Andrey Filatov  
Director of  
SPACEMICRO Pte. Ltd.



Открытое акционерное общество  
«Внешнеэкономическое объединение «Радиоэкспорт»

854 p1  
67.1



Россия, Москва, 121059, Украинский бул. 8  
Телефон (499) 243-44-64  
Факс (499) 243-57-67  
Ukrainsky blvd.8, Moscow, 121059, Russia  
Phone: +7 (499) 243-44-64  
Fax: +7 (499) 243-57-67

Moscow

2017-08-30

Dear Sergey,

According your request we inform you that we have received the following cargo:

Supplier	Supplier inv No:	Inv.	delivered Amount	Currency
SPACEMICRO Pte. Ltd.	23	570	152 544,00	EURO
SPACEMICRO Pte. Ltd.	25	564	610 176,00	EURO
SPACEMICRO Pte. Ltd.	26	565	610 176,00	EURO
SPACEMICRO Pte. Ltd.	27	566	457 632,00	EURO
SPACEMICRO Pte. Ltd.	28	567	305 088,00	EURO
Great Wall	2016GWKJ-SDDZ-RE-2-2		870,000.00	EURO

Best regards  
Director  
"Electroizdelia"  
OAO "VO Radioexport"

A.V. Sandulyak

B 52 p8.2  
67.2

Акционерное общество «Сетевые технологии»



105318 Scherbakovskaja 3, Moscow, Russia  
Phone/Fax +7 (499) 490-11-00  
E-mail: office@rusnetec.com  
Web: www.rusnetec.com

NET  
АО «Сетевые технологии»

Россия, Москва, 105318, ул. Щербановская, д. 3  
Телефон/Факс: +7 (499) 490-11-00  
Эл. почта: office@rusnetec.com  
Веб-сайт: www.rusnetec.com

Moscow

2018-05-28

Dear Sergey,

According your request we inform you that we have received the following cargo:

Supplier	Supplier Inv No:	Inv.	delivered Amount	Currency
Great Wall	2016GWKJ-SDDZ-RE-2-7	553	970 000,00	USD
Aldis	053/2015	434	480 511,80	EURO
JOVE HK Limited	14/4-2017/01	555	132 700,00	EURO
Jointronic Technology Co. Limited	JST041802	577	750,00	EURO
Thales	TH-E/9171	575	357 877,80	EURO
SPACEMICRO Pte Ltd	33	581	392 800,80	EURO

Best regards  
Deputy director  
JSC "Network Technologies"



A.V. Sandulyak

Акционерное общество «Сетевые технологии»

852 p44

67.3



105318 Scherbakovskaja 3, Moscow, Russia  
Phone/Fax: +7 (499) 490-11-00  
E-mail: office@rusnettec.com  
Web: www.rusnettec.com

**NETTEC**  
JSC «Network Technologies»

Россия, Москва, 105318, ул. Щербаковская, д. 3  
Телефон/Факс: +7 (499) 490-11-00  
Эл. почта: office@rusnettec.com  
Веб-сайт: www.rusnettec.com

Moscow

2018-09-20

Dear Sergey,

According your request we inform you that we have received the following cargo:

Manufacturer	Man invN.	Inv.	delivered Amount	Currency
JK Space	4678735/2017	569	180,918.00	EURO
Spacemicro	34	582	261 867,20	EURO
Spacemicro	35	583	261 867,20	EURO

Best regards  
Director  
"Electroizdelia"  
JSC "Network Technologies"

A.V. Sandulyak

Б52 р44

Акционерное общество «Сетевые технологии»

67.4



105318 Scherbakovskaja 3, Moscow, Russia  
Phone/Fax: +7 (499) 490-11-00  
E-mail: office@rusnettec.com  
Web: www.rusnettec.com

**NETTEC**  
JSC «Network Technologies»

Россия, Москва, 105318, ул. Щербаконская, д. 3  
Телефон/Факс: +7 (499) 490-11-00  
Эл. почта: office@rusnettec.com  
Веб-сайт: www.rusnettec.com

Moscow

2019-01-21

Dear Sergey,

According your request we inform you that we have received the following cargo:

Manufacturer	Man InvN:	Inv.	delivered Amount	Currency
Spacemicro	29	574	279 664,00	EURO

Best regards  
Director  
"Electroizdelia"  
JSC "Network Technologies"

A.V. Sandulyak

RE: Ang. usd to euro

19 september 2017 | 13:05 | 16 KB

Från:

IES AB <info@instrumentelectronics.com>

Till:

[REDACTED]@handelsbanken.se>

68.1

Dear [REDACTED]

It will be the third payment to supplier - SPACEMICRO. Two payments were done previous week. Totally I have to pay 5 invoices (3 left)

**Final Client - V/O AVTOPROMIMPORT**

Product - Processor boards används för tele- och industriellkommunikation

Best regards

Sergey Skvortsov

Instrument Electronics i Stockholm AB

Spetsvägen 3, 132 36, Saltsjö-Boo

Phone: +46 70 487 48 82

e-mail: [info@instrumentelectronics.com](mailto:info@instrumentelectronics.com)

From: [REDACTED]@handelsbanken.se]

Sent: 19 September 2017 12:27

To: IES AB <info@instrumentelectronics.com>

Subject: Ang. usd to euro

Dear Sergey,

That kind of company is this? Who is the final client? What kind of products is it?

Med vänlig hälsning

[REDACTED]

**Handelsbanken**

[REDACTED]  
Företagsrådgivare

Regionbanken Stockholm

Saltsjö-Boo

ORMINGE CENTRUM

Box 73

13222 SALTSJÖ-BOO, Sweden

[REDACTED]

usd to Euro

9 oktober 2017 | 10:19 | 780 KB

Från:

IES AB <info@instrumentelectronics.com>

Till:

[REDACTED]@handelsbanken.se>

[REDACTED]  
68.2

Dear [REDACTED]

I need euro to pay invoice 29. Please help me to buy euro. You can use 200 000,00usd from USD account.

It will be the fifth payment to supplier - SPACEMICRO. Four payments were done before.

Final Client - V/O AVTOPROMIMPORT

Product - Processor boards används för tele- och industriellkommunikation

Best regards

Sergey Skvortsov

Instrument Electronics i Stockholm AB

Spetsvägen 3, 132 36, Saltsjö-Boo

Phone: +46 70 487 48 82

e-mail: [info@instrumentelectronics.com](mailto:info@instrumentelectronics.com)

Bifogade filer:

Invoice\_29\_05\_09\_2017.pdf

**COMMERCIAL INVOICE**

Invoice no: 23  
Date: 15/08/2017

69.1

Ship TO  
Company Name : Instrumentlectronics  
Address : i Stockholm AB  
Spetsvägen 3, 132 36,  
Saltsjö-Boo, Sweden

Bill TO  
Company Name : Instrumentlectronics  
Address : i Stockholm AB  
Spetsvägen 3, 132 36,  
Saltsjö-Boo, Sweden

Shipped by: SPACEMICRO Pte.Ltd, 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA SINGAPORE (079903)  
Incoterms: CIP Moscow, Russia (INCOTERMS 2010)  
Payment Terms: 100% PREPAYMENT

WAYBILL/CMR/Bill of lading #  
Number of packages:  
Gross weight:  
Net weight:  
Volume:

Currency of invoice: Euro (EUR)  
Number/Date of contract: SUPPLY AGREEMENT No. 1708 August, 14, 2017

Full description of goods	Country of origin	License Decision	Quantity	Unit value (EUR)	Sub Total Value (EUR)
100% PREPAYMENT	RUSSIA	100% PREPAYMENT	1	127,120.00	127,120.00

Total Value:	127,120.00
--------------	------------

Signature: Name: Andrey Filatov  
Pay to: SPACEMICRO Pte.Ltd

Place and date: Singapore, 15.08.2017

SPACEMICRO Pte.Ltd  
10 Anson Road #29-05A International Plaza  
Singapore 079903  
Tel: +65 6349 0000  
Fax: +65 6349 0001  
Email: sales@spacemicro.com.sg  
www.spacemicro.com.sg



**Ship TO**

Company Name:

Address:

City/Postal Code:

Country:

InstrumentElectronics  
1 Stockholm AB  
Spetsvägen 3, 132 36,  
Saltsjö-Boo, Sweden

Company Name:  
InstrumentElectronics  
1 Stockholm AB  
Spetsvägen 3, 132 36,  
Saltsjö-Boo, Sweden

City/Postal Code:  
Country:

Sweden

**COMMERCIAL INVOICE**  
Invoice no: 25  
Date: 30/08/2017

69.2

Shipped by: **SPACEMICRO Pte.Ltd**, 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA SINGAPORE (079903)  
Delivery Terms: CIP Moscow, Russia (INCOTERMS 2010)  
Payment Terms: 100% PREPAYMENT

**MAYBILL/CMR/Bill of lading №**

Number of pieces: 1  
Total Gross Weight:  
Total Net Weight:  
Carrier:

Currency of invoice: Euro (EUR)  
Number/Date of contract: SUPPLY AGREEMENT No. 1709 / August, 30, 2017

Full description of goods	Country of origin	License Decision	Quantity	Unit value (EUR)	Sub Total Value (EUR)
EP4C75F23 Processor board	SINGAPORE	NO LICENSE REQUIRED	4	127 120,00	508 480,00

Freight:	
Insurance:	
Total Value:	508 480,00

Place and date: Singapore, 30.08.2017

Signature: 

Name: Andrey Filatov

Pay to: **SPACEMICRO Pte.Ltd**  
10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA  
SINGAPORE (079903)  
EUR IBAN: CH70 0853 4102 1384 9000 1  
Bank details: 10.213.849.001  
VP Bank (Switzerland) Ltd  
SWIFT: VPBVCH2H  
Bank address: Bahnhofstrasse 3  
8001 Zurich, Switzerland  
Tel +41 44 226 24 24  
Fax +41 44 226 25 24



69.3

COMMERCIAL INVOICE  
Invoice no: 26  
Date: 31/08/2017

Ship TO  
Company Name: InstrumentElectronics Company Name: InstrumentElectronics  
Address: 1 Stockholm AB  
Spetsvagen 3, 132 36, Address: 1 Stockholm AB  
Saltstjo-Boo, Sweden Spetsvagen 3, 132 36,  
City/Postal Code: Saltstjo-Boo, Sweden  
Country: Sweden City/Postal Code: Sweden

Shipped by: SPACEMICRO Pte.Ltd, 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA SINGAPORE (079903)  
Delivery Terms: CIP Moscow, Russia (INCOTERMS 2010)  
Payment Terms: 100% PREPAYMENT

WAYBILL/CMR/Bill of lading #  
Number of pieces:  
Total Gross Weight:  
Total Net Weight:  
Carrier:

Currency of invoice: Euro (EUR)  
Number/Date of contract: SUPPLY AGREEMENT No. 1709 / August, 30, 2017

Full description of goods	Country of origin	License Decision	Quantity	Unit value (EUR)	Sub Total Value (EUR)
E14C/5P23 processor board	SINGAPORE	NO LICENSE REQUIRED	4	127 120,00	508 480,00

Freight:	
Insurance:	
Total Value:	508 480,00

Signature: Name: Andrey Filatov  
Pay to: SPACEMICRO Pte.Ltd  
10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA  
SINGAPORE (079903)  
EUR IBAN: CH70 0853 4102 1184 9000 1  
EUR Account: 10.213.849.001  
Bank details:  
VP Bank (Switzerland) Ltd  
SWIFT: VPRVCH2H  
Bank address: Bahnhofstrasse 3  
8001 Zurich, Switzerland  
Tel +41 44 226 24 24  
Fax +41 44 226 25 24



Place and date: Singapore, 31.08.2017

23 B52 B48 on pdy

**COMMERCIAL INVOICE**  
 Invoice no: 27  
 Date: 01/09/2017

69.4

Ship TO  
 Company Name: InstrumentElectronics  
 Address: 1 Stockholm AB  
 Spetsvägen 3, 132 36,  
 Saltsjö-Boo, Sweden  
 City/Postal Code: Sweden  
 Country: Sweden

Bill TO  
 Company Name: InstrumentElectronics  
 Address: 1 Stockholm AB  
 Spetsvägen 3, 132 36,  
 Saltsjö-Boo, Sweden  
 City/Postal Code: Sweden  
 Country: Sweden

Shipped by: SPACEMICRO Pte.Ltd, 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA SINGAPORE (079903)  
 Delivery terms: CIP Moscow, Russia (INCOTERMS 2010)  
 Payment Terms: 100% PREPAYMENT

WAYBILL/CMR/Bill of lading #  
 Number of pieces:  
 Total Gross Weight:  
 Total Net Weight:  
 Carrier:

Currency of invoice: Euro (EUR)  
 Number/Date of contract: SUPPLY AGREEMENT No. 1709 / August, 30, 2017

Full description of goods	Country of origin	License Decision	Quantity	Unit value (EUR)	Sub Total Value (EUR)
EP4075F23 processor board	SINGAPORE	NO LICENSE REQUIRED	3	127 120,00	381 360,00

Freight:  
 Insurance:  
 Total Value: 381 240,00

Place and date: Singapore, 01.09.2017

Signature:  
 Pay to: SPACMICRO Pte Ltd  
 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA  
 SINGAPORE (079903)  
 EUR IBAN: CH70 0853 4102 1384 9000 1  
 EUR Account: 10.213.849.001  
 Bank details:  
 VP Bank (Switzerland) Ltd  
 SWIFT: VEBVCH2H  
 Bank address: Bahnhofstrasse 1  
 8001 Zurich, Switzerland  
 Tel +41 44 226 24 24  
 Fax +41 44 226 25 24

Name: Andrey Filatov



69.5

COMMERCIAL INVOICE

Invoice no: 28  
Date: 04/09/2017

Ship TO  
 Company Name: InstrumentElectronics  
 1 Stockholm AB  
 Address: Spetsvagen 3, 132 36,  
 Saltsjo-Boo, Sweden  
 City/Postal Code: City/Postal Code:  
 Country: Sweden

Bill TO  
 Company Name: InstrumentElectronics  
 1 Stockholm AB  
 Address: Spetsvagen 3, 132 36,  
 Saltsjo-Boo, Sweden  
 City/Postal Code: City/Postal Code:  
 Country: Sweden

Shipped by: SPACEMICRO Pte.Ltd, 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA SINGAPORE (079903)  
 Delivery terms: CIP Moscow, Russia (INCOTERMS 2010)  
 Payment Terms: 100% PREPAYMENT

WAYBILL/CMR/Bill of lading #  
 Number of pieces: 1  
 Total Gross Weight:  
 Total Net Weight:  
 Carrier:

Currency of invoice: Euro (EUR)  
 Number/Date of contract: SUPPLY AGREEMENT No. 1709 / August, 30, 2017

Full description of goods	Country of origin	License Decision	Quantity	Unit value (EUR)	Sub Total Value (EUR)
HP4075123 processor board	SINGAPORE	NO LICENSE REQUIRED	2	127 120,00	254 240,00

Freight:	
Insurance:	
Total Value:	254 240,00

Signature: *[Signature]* Name: Andrey Filatov  
 Place and date: Singapore, 04.09.2017

Pay to: SPACEMICRO Pte.Ltd  
 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA  
 SINGAPORE (079903)  
 EUR IBAN: CH70 0853 4102 1384 9000 1  
 EUR Account: 10.213.849.001  
 Bank details:  
 VP Bank (Switzerland) Ltd  
 SWIFT: VPBWCHZH  
 Bank address: Bahnhofstrasse 3  
 8001 Zurich, Switzerland  
 Tel +41 44 226 24 24  
 Fax +41 44 226 25 24



692 P48

COMMERCIAL INVOICE  
 Invoice no: 29  
 Date: 05/09/2017

69.6

Ship TO  
 Company Name: InstrumentElectronics  
 1 Stockholm AB  
 Spetsvägen 3, 132 36,  
 Saltsjö-Boo, Sweden  
 City/Postal Code:  
 Country: Sweden

Bill TO  
 Company Name: InstrumentElectronics  
 1 Stockholm AB  
 Spetsvägen 3, 132 36,  
 Saltsjö-Boo, Sweden  
 City/Postal Code:  
 Country: Sweden

Shipped by: SPACEMICRO Pte.Ltd, 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA SINGAPORE (079903)  
 Delivery terms: CIP Moscow, Russia (INCOTERMS 2010)  
 Payment Terms: 100% PREPAYMENT

MAVBILL/CMR/Bill of lading N  
 Number of pieces: 1  
 Total Gross Weight:  
 Total Net Weight:  
 Carrier:

Currency of invoice: Euro (EUR)  
 Number/Date of contract: SUPPLY AGREEMENT No. 1709 / August, 30, 2017

Full description of goods	Country of origin	License Decision	Quantity	Unit value (EUR)	Sub Total Value (EUR)
EPA675F23 PROCESSOR BOARD	SINGAPORE	NO LICENSE REQUIRED	2	127 129,00	254 240,00

Freight:  
 Insurance:  
 Total Value: 254 240,00

Signature:  Name: Andrey Filatov

Place and date: Singapore, 05.09.2017

Pay to:  
 SPACEMICRO Pte.Ltd  
 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA  
 SINGAPORE (079903)  
 EUR IBAN: CH40 0853 4102 1304 9000 1  
 EUR Account: 10 713 849 001  
 Bank details:  
 V/Bank (Switzerland): Ltd  
 SWIFT: VPRVCHZH  
 Bank address: Bahnhofstrasse 3  
 8001 Zurich, Switzerland  
 Tel: +41 44 226 24 24  
 Fax: +41 44 226 24 24



**COMMERCIAL INVOICE**

Invoice no: 33  
Date: 06/09/2017

69.7

**Ship TO**

Company Name: InstrumentElectronics  
1 Stockholm AB  
Address: Spetsvagen 3, 132 36,  
Saltsjö-Boo, Sweden  
City/Postal Code: Sweden  
Country: Sweden

**Bill TO**

Company Name: InstrumentElectronics  
1 Stockholm AB  
Address: Spetsvagen 3, 132 36,  
Saltsjö-Boo, Sweden  
City/Postal Code: Sweden  
Country: Sweden

Shipped by: **SPACEMICRO Pte.Ltd**, 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA SINGAPORE (079903)  
Delivery terms: **CIP Stockholm, Sweden (INCOTERMS 2010)**  
Payment Terms: **100% PREPAYMENT**

**WAYBILL/CMR/Bill of lading #**

Number of pieces: 1  
Total Gross Weight:  
Total Net Weight:  
Carrier:

Currency of invoice: Euro (EUR)  
Number/Date of contract: SUPPLY AGREEMENT No. 1710 / September, 6, 2017

Full description of goods	Country of origin	License Decision	Quantity	Unit value (EUR)	Sub Total Value (EUR)
EPAC75FF23 PROCESSOR board	SINGAPORE	NO LICENSE REQUIRED	3	127 120,00	381 360,00

Freight:	
Insurance:	
Total Value:	381 360,00

Signature:   
Name: Andrey Filatov

Place and date: Singapore, 06.09.2017

Pay to: **SPACEMICRO Pte.Ltd**  
10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA  
SINGAPORE (079903)  
EUR IBAN: CH70 0853 4102 1384 9000 1  
EUR Account: 10.213.849.001  
Bank details:  
VP Bank (Switzerland) Ltd  
SWIFT: VPBVCH2H  
Bank address: Bahnhofstrasse 3  
8001 Zurich, Switzerland  
Tel +41 44 226 24 24  
Fax +41 44 226 25 24



852-2048

852 p48

COMMERCIAL INVOICE

Invoice no: 34

Date: 07/09/2017

69.8

Ship TO

Company Name:

Address:

City/Postal Code:  
Country:

Bill TO

Company Name:

Address:

City/Postal Code:  
Country:

Shipped by: SPACEMICRO Pte.Ltd, 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA SINGAPORE (079903)

Delivered terms: CIF Stockholm, Sweden (INCOTERMS 2010)

Payment Terms: 100% PREPAYMENT

WAYBILL/CMR/Bill of lading N

Number of pieces:  
Total Gross Weight:  
Total Net Weight:  
Carrier:

Currency of invoice: Euro (EUR)  
Number/Date of contract: SUPPLY AGREEMENT No. 1710 / September, 6, 2017

Full description of goods	Country of origin	License Decision	Quantity	Unit value (EUR)	Sub Total Value (EUR)
EP4C75F23 processor board	SINGAPORE	NO LICENSE REQUIRED	2	127 120,00	254 240,00

Freight:	
Insurance:	
Total Value:	254 240,00

Signature:  Name: Andrey Filatov

Place and date: Singapore, 07.09.2017

Pay to: SPACEMICRO Pte.Ltd  
10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA  
SINGAPORE (079903)  
EUR IBAN: CH70 0853 4102 1384 9000 1  
EUR Account: 10 213.849.001  
Bank details:  
VP Bank (Switzerland) Ltd  
SWIFT: VPBVCH2H  
Bank address: Bahnhofstrasse 3  
8001 Zurich, Switzerland  
Tel +41 44 226 24 24  
Fax +41 44 226 25 24



B52 p48

COMMERCIAL INVOICE

Invoice no: 35  
Date: 07/09/2017

69.9

Ship TO

Company Name:

InstrumentElectronics  
1 Stockholm AB

Company Name:

InstrumentElectronics  
1 Stockholm AB

Address:

Spetsvägen 3, 132 36,  
Saltsjö-Boo, Sweden

Address:

Spetsvägen 3, 132 36,  
Saltsjö-Boo, Sweden

City/Postal Code:

Sweden

City/Postal Code:

Sweden

Shipped by: SPACEMICRO Pte.Ltd, 10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA SINGAPORE (079903)

Delivery terms: CIP Stockholm, Sweden (INCOTERMS 2010)

Payment Terms: 100% PREPAYMENT

WAYBILL/CMR/BILL OF LADING M

Number of pieces:  
Total Gross Weight:  
Total Net Weight:  
Carrier:

Currency of Invoice: Euro (EUR)  
Number/Date of contract: SUPPLY AGREEMENT No. 1710 / September, 6, 2017

Full description of goods	Country of origin	License Decision	Quantity	Unit value (EUR)	Sub Total Value (EUR)
EP4C75F23 processor board	SINGAPORE	NO LICENSE REQUIRED	2	127 120,00	254 240,00

Freight:	
Insurance:	
Total Value:	254 240,00

Signature: *[Signature]* Name: Andrey Filatov

Place and date: Singapore, 07.09.2017

Pay to: SPACEMICRO Pte.Ltd  
10 ANSON ROAD #29-05A INTERNATIONAL PLAZA SINGAPORE .0799031  
EUR IBAN: CH70 0853 4102 1384 9000 1  
EUR Account: 10.213.849.001  
Bank details:  
VP Bank (Switzerland) Ltd  
SWIFT: VEBVCHZH  
Bank address: Bahnhofstrasse 3  
8001 Zurich, Switzerland  
Tel +41 44 226 24 24  
Fax +41 44 226 25 24



**Subject:** RE request  
**From:** Schokker Frank  
**Date:** 2016-07-28 20:36  
**To:** BDT AB  
**CC:** MB-NLBAR-spareparts-davitsystems <spareparts-davitsystems@palfinger.com>

Good day Sergey.

Please find attached the requested quotation.

Item 1 the hydraulic motor including handhoist unit The item RA on the picture is the ratchet to operate the handhoistunit. Do you also require this part?  
 Item 2 paint conservation of the hydraulic motor  
 Item 3 a service kit for the PRH20 davit. For these systems we advise to install a service kit inside the powerpack.  
 During the years we have experienced that due to wear of components it is possible air gets sucked into the hydraulic system. This can cause a situation in which air is running through the hydraulic winch motor causing extra wear of the motor and can lead to a potential dangerous situation in order to make sure your system stays safe for use in the future and to extend the lifetime of your system we can add a modification to the hydraulic system. This modification creates a safety in the system by pre-pressurizing the system before each movement. You will not notice the difference when using the system, but each potential air bubble will be compressed and will not damage the system. Installation of this set to be performed by one of our service technicians. This technician can also install the new motor and recommission the system.

Trust to have informed you sufficiently.  
 If you have any questions please let me know.

Vriendelijke groet / Best regards.

Frank Schokker  
 Service department  
 DAVIT SYSTEMS

PALFINGER MARINE NETHERLANDS BV

**Van:** BDT AB [mailto:info@bdtab.se]  
**Verzonden:** dinsdag 26 juli 2016 3:10  
**Aan:** MB-NLBAR-spareparts-davitsystems  
**CC:** Baart Willem  
**Onderwerp:** SV: request

Dear Peter.

I need those parts for PRH 20  
 On the picture those parts have indexes RA(one way clutch) and HF (motor to the winch)

Best regards  
 Sergey Skvortsov  
 BDT Stockholm AB  
 Spetsvogen 3  
 132 36 Saltsjo-Boo  
 Sweden  
 +46 70 4874882  
<mailto:info@bdtab.se>

**Van:** BDT AB [mailto:info@bdtab.se]  
**Verzonden:** dinsdag 28 juni 2016 9:53  
**Aan:** Baart Willem  
**Onderwerp:** request

Dear Willem,

I need spare parts for Zviozdochka (project 20181).

I've sent the order in Russian. Maybe my translation will be not perfect, but I have Ned Deck Marine numbers. I hope it will help.

1. Hydro motor to the winch 2T(CWD) R.C. (L-100515) for PRH for boat RSQ 525G /NDM number 6411001000310/
2. One-way clutch(hand-drive for winch) for PRH for boat RSQ 525G /NDM number 6411001000320/

Could you please send me the offer?

Best regards  
 Sergey Skvortsov  
 BDT Stockholm AB  
 Spetsvogen 3  
 132 36 Saltsjo-Boo  
 Sweden  
 +46 70 4874882  
<mailto:info@bdtab.se>



• [Attachments-423-10161761-002.pdf](#)  
 • [Attachments-423-100-9-8-5-FR-025](#)

→ Dokumentet finns på nästa sida (s. 5)



Building and Data  
Technologies  
Stockholm AB

### Purchase Order

Order nr./Customer ID  
170915-01

Date  
2017-09-15

Attn: Tessa Magnet, PALFINGER MARINE

Stockholm 2017-09-15

Supplier:  
PALFINGER MARINE  
Havenstraat 18  
3115 HD Schiedam, The Netherlands

Customer:  
BDT Stockholm AB  
Spetsvagen 3  
132 36 Saltsjö-Boo, Sweden

Supplier reference: Tessa Magnet  
Quotation AC8001531 Updated E-10392.  
old Quotation 10161761 Version: 2

Customer reference: Sergey Skvortsov

Item	Article	Product Description	Qty.	Unit price	Total Price
1	30311	Motor HMF28+suction+handpump 30311. H5930-99 Incl. Handhoistunit H5930-00 Drawing: 30311 rev: -	1,00 Pcs.	€ 5.940,00	€ 5.940,00
2	PAINT	Paint Conservation 3-layer paint system	1,00 Pcs.	€ 350,00	€ 350,00
3	SERVICE KIT PRH 20 HPU	Set PRH20 upgrade parts	1,00 Pcs.	€ 2.250,00	€ 2.250,00
TOTAL EURO:					€8.540,00

Bill to: Building and Data Technologies Stockholm AB  
Spetsvagen 3, 132 36 Saltsjö-Boo, Sweden  
Payment terms: 35% upon order, 65% before shipment NDM Factory  
Terms of delivery: EXW NDM Factory The Netherlands, including packaging  
Delivery time: 6 weeks

Sergey Skvortsov  
Managing Director  
BDT Stockholm AB

BDT Stockholm AB Spetsvagen 3 Phone + 46 704874882 Svenska Handelsbanken SWIFT: HANDSESS  
VAT: SE556559597101 132 36 Saltsjö-Boo e-mail: [info@bdtab.se](mailto:info@bdtab.se) IBAN: SE82 6000 0000 0003 9055 3948

## Draft Invoice

**PALFINGER**

<b>Shipping address:</b> BDT STOCKHOLM AB SPETSVÄGEN  13226 SALTSJÖ-BOO Sweden Attn. -- Tel: +46 8 4489211	<b>Invoice to:</b> BDT STOCKHOLM AB SPETSVÄGEN  13226 SALTSJÖ-BOO Sweden Attn. --
---	---

Customer number: 88990422	Order number: 5409698
Your reference: 170915-01	Order date: 21/09/17
PME reference: BDS409698-100	Note of despatch date: 22/09/17
170915-01	
Ship: AKADEMIK KHOKHLOV	
Payment: Payment within 30 days. nett	
VAT number customer	

We thank you for your a.m. order and confirm to supply the following items:

Pos.	Item code	Description	Qty.	Price each	Total
1	BI1-30311	Motor HMF28+suction+handpump	1.00	5,940.00	5,940.00
2	BI1-PAINT	PAINT	1.00	410.00	410.00
3	BI1-SERVI	SERVICE KIT	1.00	2,250.00	2,250.00
4		payment 35% upon order and 65% before shipment			
<b>Subtotal</b>					<b>8,600.00</b>
<b>Total Invoice amount</b>				<b>EUR</b>	<b>8,600.00</b>

DNB Bank: IBAN: DE 5220 2201 0000 6041 7004 BIC: DNBADE33

Palfinger Marine Europe B.V.  
Havenstraat 16, 3115 HD, SCHIEDAM  
P.O. Box 4333, 3102 GG, SCHIEDAM, The Netherlands  
Tel. +31 88 264 0000. Fax +31 88 264 0199  
Registration No. 30023259  
VAT No. NL001547550B01

For Palfinger Marine Europe B.V.

**BDT** Building and Data  
Technologies  
Stockholm AB

**INVOICE**

Invoice nr./Customer ID  
1001

Date  
2017-09-15

Ship to:  
"VO "Radioexport" Ltd.  
Profsoyuznaya str. 108, 117437 Moscow,  
Russia  
Phone: +7 499 2434420  
e-mail: radioexport@mail.ru

Customer address:  
ООО «ВО «Радиоэкспорт»  
Российская Федерация, 117437,  
г. Москва, ул. Профсоюзная, д. 108  
Tel: +7 499 2434420  
e-mail: radioexport@mail.ru

Delivery conditions: CIP Moscow  
Delivery point:  
Your reference: Ivan Sobolev  
Our VAT nr.: SE556559597101  
Your INN nr.: 7728730333

Payment terms: advance  
Last date:  
Our reference: Sergey Skvortsov  
Contract nr.:  
Place:

Pos.	Part number	Qty	Unit price	Amount
1	Motor HMF28+suction+handpump 30311. H5930-99 Incl. Handhoistunit H5930-00 Drawing: 30311 rev: -	1,00 Pcs	6 240,00	6 240,00
2	Paint Conservation € 350,00 € 350,00 3-layer paint system	1,00 Pcs	370,00	370,00
3	SERVICE KIT PRH 20 Set PRH20 upgrade parts HPU	1,00 set	2 360,00	2 360,00
4	Delivery	1 000,00	1	1 000,00
Total Amount EURO:				9 970,00
Всего в EURO:				9 970,00

Please pay to: Building and Data Technologies Stockholm AB  
Spetsvägen 3, 132 36 Saltsjö-Boo, Sweden  
Bank: Svenska Handelsbanken  
Bank address: S-106 70 Stockholm, Sweden  
SWIFT: HAND SE SS  
Account No: 4854 2849  
IBAN SE53 6000 0000 0000 4854 2849

  
Sergey Skvortsov  
Director of BDT Stockholm AB

BDT Stockholm AB Spetsvägen 3 Phone + 46 704874882 Svenska Handelsbanken SWIFT: HANDSESS  
VAT: SE556559597101 132 36 Saltsjö-Boo e-mail: info@bdtab.se IBAN: SE53 6000 0000 0000 4854 2849

**Subject:** RE: AC8001531 BD5409698 FW: request  
**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**Date:** 2017-12-05 12:46  
**To:** "Palfinger Marine Orders Europe" <orders.europe@palfingermarine.com>  
**CC:** "Slava Caisin" <slava.caisin@bdpint.com>

Dear Bart,

I have paid last 65%. Two bank confirmations are attached.  
Please give me address for pick up and phone of contact person.  
My logistic agent will arrange pick up.

Best regards  
Sergey Skvortsov  
BDT Stockholm AB  
Spetsvägen 3  
132 36, Saltsjö-Boo, Sweden  
Cell: +46704874882

Subject: Контакты  
 From: "=?windows-1251?B?0ejs7u3m5e3q7uIgzC7eLg==?=" <ms@vo-radioexport.ru>  
 Date: 2017-12-06 11:41  
 To: "info" <info@bdtab.se>

Сергей, приветствую!

Получателем будет ООО Элемент:

"Element Co Ltd."  
 17B, Mosfilmovskaya str., Moscow, 119330, Russia.

Контактное лицо - мое!  
 Mikhail Simonzhenkov  
 +7-905-716-8020

Översättning:

Sergej, var hälsad!  
 ООО Element kommer att vara mottagaren:

"Element Co Ltd."  
 17B, Mosfilmovskaja-gatan, 119339,  
 Moskva, Ryssland

Kontaktpersonen är jag!  
 Michail Simonzjenkov  
 +7-905-716-8020

Таможенный пост и СВХ:

141221, Московская область, Пушкинский район, дер. Тарасовка, ул. Большая Тарасовская д.1.  
 Московская областная таможня, таможенный пост Мамонтовский, код поста 10013140  
 СВХ ООО «ТС ТРАНССЕРВИС», свидетельство: 10013/200111/10064/5.

Custom's formalities:

MOSCOW REGION CUSTOMS, MAMONTOVSKIY TP, Code: 10013140  
 SVH 000 "TS TRANSSERVICE" sv-vo. 100313/200111/10064/5  
 141221, MOSCOW REGION, PUSHKINO DISTR. TARASOVKA VL., UL.BOLSHAYA TARASOVSKAYA, 1

С уважением,

МС

ons 2017-12-06 12:18

 BDT AB <info@bdtab.se>  
RE: Контакты

Till: СИМОНЖЕНКОВ М.Ю.

 Vi tog bort extra radbrytningar från meddelandet.

 screening\_list\_consolidated\_2017-11-10.xls  
4 MB

Dokumentet finns på nästa sida (s 17).

Смотри строку 4392

Översättning:  
Se rad 4392

-----Original Message-----  
From: СИМОНЖЕНКОВ М.Ю. (<mailto:ms@vo-radioexport.ru>)  
Sent: den 6 december 2017 11:41  
To: info <[info@bdtab.se](mailto:info@bdtab.se)>  
Subject: Контакты

Сергей, приветствую!

Получателем будет ООО Элемент:  
"Element Co Ltd."  
17B, Mosfilmovskaya str., Moscow, 119330, Russia.

Контактное лицо - мое!  
Mikhail Simonzhenkov  
+7-905-716-8020

Таможенный пост и СВХ:  
141221, Московская область, Пушкинский район, дер. Тарасовка, ул. Большая Тарасовская д.1  
Московская областная таможня, таможенный пост Мамонтовский, код поста  
10013140 СВХ ООО <ТС ТРАНССЕРВИС>, свидетельство: 10013/200111/10064/5.

Custom's formalities:  
MOSCOW REGION CUSTOMS, MAMONTOVSKIY TP, Code: 10013140  
SVH 000 "TS TRANSSERVICE" sv-vo. 10013/200111/10064/5  
141221, MOSCOW REGION, PUSHKINO DISTR. TARASOVKA VL., UL.BOLSHAYA TARASOVSKAYA, 1

С уважением,

MC

Group	Tickler	Address	Unit	Format
A4392	Entity Li			
4380	Entity Li st (EL) - B	ureau of I	ndustr	y and Secur ity... Joe Shih, Room 9-11, 5/F, Block B, Hoplite Industrial Centre, 3-5 Wang Tai Road, Kowloon, HK. 75 FR 7358, 2010-02-19. For all items subject to the EAR (
4381	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Joel Robert Stone, 78 FR 66984, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4382	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Johan nes Nootenboom, 53 FR 27097, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4383	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt John Dennis Tan Ong, 77 FR 43414, http://bit.ly/1wackwm, Dennis Ong, John Tan Ong, http://bit.ly/1wackg?
4384	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt John J McTavish, 53 FR 27097, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4385	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt John Jarema, 58 FR 12440, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4386	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt John L Broussard, 59 FR 1953, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4387	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt John Raymond Thompson, 67 FR 10033, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4388	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt John Reece Roth, 75 FR 13330, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4389	Entity Li st (EL) - B	ureau of I	ndustr	y and Secur ity... Joint Stock Company Angstrom-T, Dom 7, Georgievskiy Prospekt, Zelenograd, Russia 124460, RU. 81 FR 61595, 2016-09-07. For all items subject to the E
4390	Entity Li st (EL) - B	ureau of I	ndustr	y and Secur ity... Joint Stock Company Angstrom/Joint Stock Company Angstrom, Dom 4, Stroenne 3, Proezd 4805, Zelenograd, Russia 124460, RU. 81 FR 61595, 2016-09-
4391	Entity Li st (EL) - B	ureau of I	ndustr	y and Secur ity... Joint Stock Company Foreign Economic Association (FEA) Radioexport, 8 Ukrainka Boulevard, Moscow, Russia 121058, RU. 81 FR 61595, 2016-09-07. F
4392	Entity Li st (EL) - B	ureau of I	ndustr	y and Secur ity... Joint Stock Company Military-Industrial Corporation NPO Mashinostroyeniya, 33, Gagarina St, Reutov-town, Moscow Region 143966, RU. 33 Gagarin Stree
4394	Entity Li st (EL) - B	ureau of I	ndustr	y and Secur ity... Joint Stock Company Perm Scientific Industrial Instrument-Making Company (PNPPK), 25th of October Street, Number 106, Perm, Russia 614990, RU. 81
4396	Entity Li st (EL) - B	ureau of I	ndustr	y and Secur ity... Joint Stock Company Research and Production Company Micran, 51d Krova Street, Tomsk, Russia 634041, 2/5/4 Building 3 Slavyanskaya Square, Moscc
4397	Entity Li st (EL) - B	ureau of I	ndustr	y and Secur ity... Joint Stock Company Concern Almaz-Antey, 41 ul Vereskaya, Moscow 121471, RU. 79 FR 42452, 2014-07-22. For all items subject to the EAR (See A&E
4398	Entity Li st (EL) - B	ureau of I	ndustr	y and Secur ity... Joint Stock Company Concern Radio-Electronic Technologies, 20/1 Korp 1 ul Gonchamaya, Moscow 109240, RU. 79 FR 42452, 2014-07-22. For all items
4399	Entity Li st (EL) - B	ureau of I	ndustr	y and Secur ity... Joinus Freight Systems HK Ltd, Unit 07-07, 25F, Tower B, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, N T Hong Kong, Suite 801-803, Park Sun Bld
4400	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jonat han Arellano, 78 FR 66984, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4401	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jonat han Reynolds, 68 FR 52436, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4402	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jorge Alberto Cervantes-Garcia, 74 FR 42949, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4403	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jorge Blanco-Castillo, 77 FR 43414, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4404	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jose Arturo Ramon Herrada, 77 FR 43414, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4405	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jose Cipriano-Sanchez, 74 FR 42949, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4406	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jose Fernando Licona-Cruz, 74 FR 42949, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4407	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jose Guadalupe Reyes-Martinez, 77 FR 43414, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4408	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jose Jesus Miramontes Duarte, 76 FR 70805, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4409	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jose Lara, 76 FR 70805, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?
4410	ITAR Deba red (DTC)	#IAMN?	partme	nt Jose Luis Hernandez Orchoa, 75 FR 13330, http://bit.ly/1wackwm, http://bit.ly/1wackg?

Bilderna är tagna på Spetsvägen 3 i arbetsrum, skrivbordslåda-höger i samband med husrannsakan i aktuellt ärende.

82.

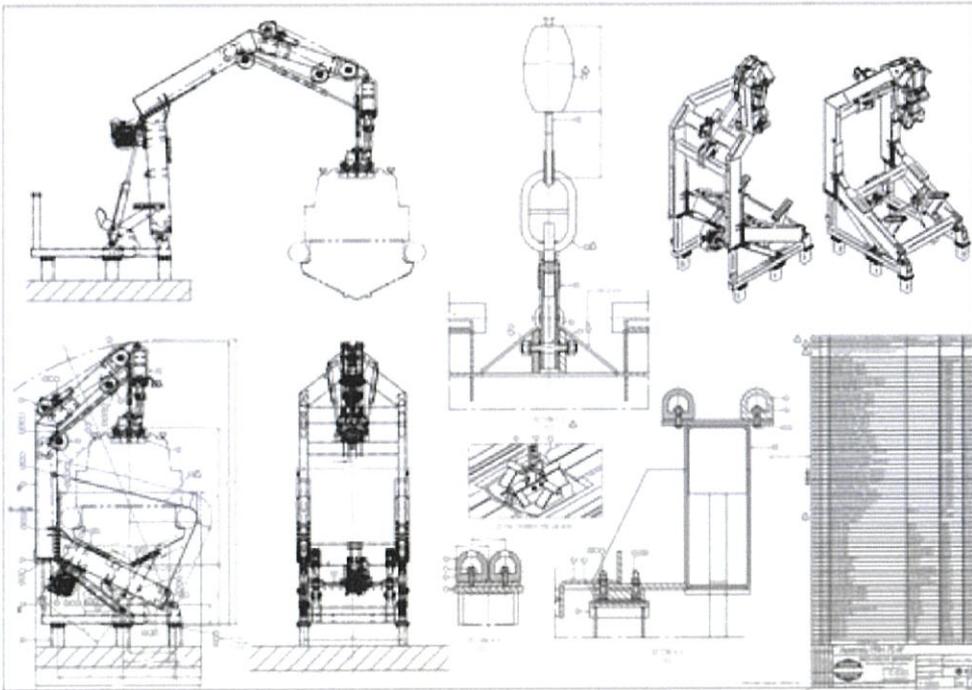


Översättning:

”Centret för sjöfartygsreparation Zvezdotjka”

”Vi bygger ett starkt lands flotta”

# 84.1



## PACKING-LIST

PALFINGER NED-DECK | Ambachtsweg 10 | 3771 MG Barneveld | The Netherlands  
 FSUE MP "Zvezdochka"  
 Proyezd Mashinostroiteley 12  
 164509 Severodvinsk,  
 Russia

Barneveld, 10-04-2015

COLL.	PCS.	DESCRIPTION OF MERCHANDISE:	DIMENSIONS:	WEIGHT:
1.	1.	Hydraulic Single point davit type PRH 20 complete assembled, incl. flood light and console	3.10 x 2.20 x 1.75	2.250 kg.
1.	1.	Painter line boom for davit type PRH 20 complete assembled	2.70 x 0.55 x 0.82	375 kg.
1		One pallet consisting of: 1 set pedestal for painter line PRH 20 1 pcs. Stopblock for painterline PRH 20 1 pc. cylinder, complete 1 set mounting set for painter line PRH 20	1.20 x 0.80 x 0.40	103 kg.
1.	1.	Ladder for PRH 20 davit	2.40 x 0.60 x 0.35	50 kg.
1.	1.	One pallet with spare parts, consisting of: 1 pc. Hydac nitrogen recharge kit 30025 1 pc. E210.10VG.16.P.S. 35005 1 pc. limit switch Stromag 75 BM02-499 20175 1 pc. wirerope 35x7 2160 diam 22 L=45 mtrs. 40844 1 pc. hose assembly 31015 1 pc. hose assembly 31014 1 pc. hose assembly 31013 1 pc. hose assembly 31012 4 pcs. 1.00m hose, 1x glandnut 12S 310468 1 pc. hose assembly 31010 1 pc. hose assembly 31009 2 pcs. hose assembly 31008	1.20 x 0.80 x 0.50	133 kg.
	1.	Front boat support for PRH 20 davit		
1.	1.	Rigid rescue boat type 525	5.10 x 2.15 x 2.05	1.300 kg.
1.	1.	Rescue boat type Zodiac FC 530	5.30 x 2.15 x 0.90	330 kg.
1.	1.	Fixed boat cradle	1.20 x 0.80 x 0.50	83 kg.
	1.	Combined Automatic release hook CAR 35		

System must be stored according Palfinger Ned-Deck storage procedures.  
 For storage procedures contact Palfinger Ned-Deck

## Delivery Terms: Ex-works

PND Ref.: 141347  
 Your PO no.: 1204425-01 Project 20181

141536  
 140611-03 Zvezdochka Project 20183

PACKING : 1 standard trailer  
 NUMBER OF COLLI : 8  
 GROSSWEIGHT OF GOODS : approx. 4624 kg.  
 True and Correct, Palfinger NED-DECK  
 Place of origin: Barneveld, The Netherlands

ANY CLAIMS FOR MISSING OR DAMMAGED ITEMS SHOULD BE REPORTED IN WRITING WITHIN 14 DAYS!  
 VIOLATION OF THIS CLAUSE WILL RELIEVE PALFINGER NED-DECK OF ITS GUARANTEE OBLIGATIONS.

PALFINGER NED-DECK BV  
 Ambachtsweg 10 | 3771 MG Barneveld | The Netherlands  
 neddeck@palfinger.com | www.palfingerneddeck.com  
 T +31 342 422105 | F +31 342 492717

Rabobank 36.79.13.534  
 IBAN Code: NL 46 RABO 036 791 3534 | SWIFT Code: RaboNL 2 U  
 VAT no.: NL8056 98 218 B 01 | Chamber of Commerce no. 09095130



**ZODIAC**  
**MILPRO**  
*For those who work on the water*

## **FC-530**

### **FUTURA™ COMMANDO**

**LONG SHAFT – RIGID FLOOR**

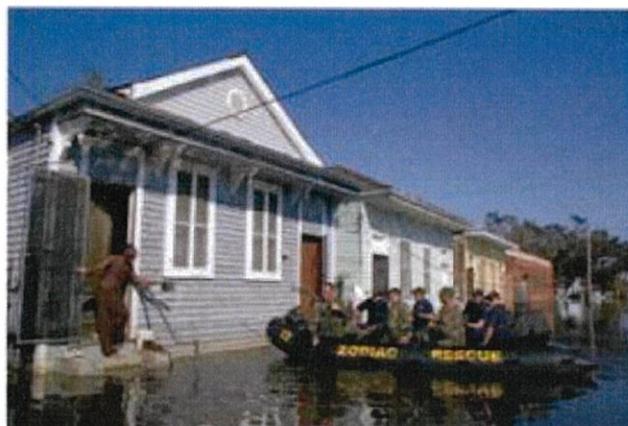
**P/N Z80228**

#### **COMBAT TESTED**

Well known throughout the world as the definitive Special Forces boat, the FC range is used by more elite soldiers and sailors than any other craft worldwide. It is the only craft of its type that has actually been used in combat in different theatres and comes thru with flying colors.

This is a result of its unique patented hull shape and various floor systems that allows it to carry combatants in a variety of missions. The hull shape is especially important as it can get a large load on the plane as well as give the driver unsurpassed maneuverability in different and often dangerous conditions.

Continually being updated for its ever-changing roles, the FC range is Zodiac Milpro most recognizable military boat.



#### **CAPACITY**

. maximum number of persons (ISO6185) :	12	12
. maximum payload (ISO6185) :	1690 kg	3725 lb
. floorboard usable area :	3,585 m <sup>2</sup>	38,57 ft <sup>2</sup>
. buoyancy tube volume :	2,5 m <sup>3</sup>	88 ft <sup>3</sup>

#### **DIMENSIONS**

. overall length :	5,30 m	17' 5"
. inside length :	3,70 m	12' 2"
. overall width :	2,14 m	7'
. inside width :	1,04 m	3' 5"
. weight empty :	180 kg	397 lb
. buoyancy tube diameter :	0,55 m	1' 10"
. folded dimensions :	0,90 x 1,70 m <sup>2</sup>	2' 11" x 5' 7"

#### **ENGINE POWER**

. shaft length :	Long	20"
. recommended power :	50 hp	38 kW
. maximum power :	80 hp	60 kW
. maximum engine weight :	140 kg	308 lb

#### **SAFETY / INFLATION**

. airtight compartments on main tube :	5
. inflatable keel :	1
. FUTURA™ tubes :	2
. design category (EC 94/25) :	C

84.5



The Poseidon test submarine Sarov and special support ship Akademik Aleksandrov seen in Severodvinsk ... [+]

H I SUTTON INCLUDES MATERIAL © CNES 2020. DISTRIBUTION AIRBUS DS ALL RIGHTS RESERVED / PLEIADES SATELLITE IMAGERY | ACQUIRED THROUGH SHADOWBREAK INTL

Аktуеллt документ påträффades i фeнталет IT-beslag gjorda på Spetsvägen 3. Se PM. Dokumentet utgörs av en Excelfil döpt till: Tillverkare\_uttag\_medarbetare. Dokumentet är på ryska och har nedan översatts av Säkerhetspolisens översättare. Första versionen av varje översättning är är märkt i röd färg.

88.1

**производители выборка\_по сотрудникам\_Тilverkare\_uttag\_medarbetare [Kompatibilitetsläge] - Excel**

	прямой, <b>дiрект</b>	Дистрибьютор, <b>distributor</b>	проработывает, <b>handläggs av</b>	страна, <b>land</b>	язык общения, <b>кoмпiуnиkationsspråk</b>
1	ACT	Mouser	GENER	Швеция, Германия, <b>Sverige/Tyskland</b>	Английский, <b>engelska</b>
2	Agilent Technologies	Future Electronics/Mouser	GENER	Швеция/Литва, <b>Sverige/Litauen</b>	Английский, <b>engelska</b>
4	ASJ	Rutronik Nordic AB	GENER	Швеция; <b>Sverige</b>	Английский, <b>Engelska</b>
5	Atmel	Mouser	GENER	Швеция; Sverige Великобритания; <b>Storbritannien</b>	Английский, <b>Engelska</b>
6	Austin Semiconductor	1 MICROSS COMPONENTS	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, <b>Engelska</b>
7	Avago Technologies	Mouser/Future Electronics	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, <b>Engelska</b>
8	AVX	1 Mouser/Future Electronics/Avnet	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, <b>Engelska</b>
9	Alliance Semiconductor	Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, <b>Engelska</b>
10	Bergquist	Mouser/EG Electronics	GENER	Швеция; Sverige	Английский, <b>Engelska</b>
11	BI Technologies	Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, <b>Engelska</b>

88.2

12	Bourns		1	Mouser/Avnet	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
13	C-MAC			C-MAC	GENER	Великобритания; Storbritannien	Английский, Engelska
14	Coilcraft		1	Mouser/Avnet	GENER, Berringer	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
15	Connfly		1	Connfly (Китай)	GENER, Berringer, Svensson	Китай; Kina	Английский, Engelska
16	Cypress Semicond			Mouser/Future Electronics/Avnet	GENER, Berringer	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
17	Diodes Incorporated		1	Mouser/Future Electronics	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
18	Elantec			Mouser/Future Electronics/Avnet	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
19	Epcos		1	Mouser/Future Electronics/Avnet	GENER, Svensson	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
20	EPSON			Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
21	Euroquartz=Statek		1	SATCO	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
22	Fairchild Semiconductor			Mouser/Future Electronics	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
23	FISCHER ELEKTRONIK			Stig Wahstrom Electronics AB	GENER, Berringer	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
24	Fair-rite			Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
25	Garmonic drive			EIE Maskin AB	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
26	Geyer Electronic		1	AAAAA	GENER, Berringer	Швеция; Sverige	Английский, Engelska

88.3

27	Golledge	1	Golledge	GENER	Великобритания; Storbritannien	Английский, Engelska
28	Halo		Avnet	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
29	Heraeus	1	Heraeus	GENER, Svensson	Германия; <b>Tyskland</b>	Английский, Engelska
30	Hittite		Future Electronics	GENER, Berringer	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
31	Holt	1	Holt	GENER	США; <b>USA</b>	Английский, Engelska
32	Honeywell		Nordic AB/ Repretech Nordic AB/TCS	GENER	Швеция/США	Английский, Engelska
33	HUBER+SUNNER AG	1	HUBER-SUNNER, Efta	GENER, Svensson	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
34	Harting		Future Electronics, Mouser	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
35	IDT		Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
36	Infineon		Mouser/Future Electronics	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
37	IQD Frequency Products Ltd	1	Future Electronics	GENER, Berringer, Svensson (Maria)	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
38	Isocom	1	Isocom	GENER	Великобритания; Storbritannien	Английский, Engelska
39	Isotek	1	Bejoken	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
40	J. W. Miller Magnetics		Mouser/Avnet	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
41	Johansson Dielectrics		Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
42	KEMET		Mouser/Avnet	GENER, Berringer	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
43	Kingbright		Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
44	KOA		Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
45	Linear Technology	1	Linear Tech	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
46	Littelfuse		Mouser/Future Electronics	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
47	MAXIM	1	MAXIM + Dallas/Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
48	Maxon	1	Maxon	GENER	Швейцария; <b>Schweiz</b>	Английский, Engelska
49	Micrel		Mouser/Future Electronics	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
50	Micro Crystal		Avnet	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska

51	Microchip		Mouser/Future Electronics	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
52	Mini-Circuits	1	Mini-Circuits	GENER	США; USA	Английский, Engelska
53	Mitsubishi		Anglia/ GLYN	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
54	Modco		Amtele AB	GENER	Швеция; Sverige	Шведский; Svenska
55	Mozer		Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
56	M-TRON		EG Electronics	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Шведский
57	Murata		Mouser/Future Electronics/Avnet	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
58	MOLEX		Mouser/Avnet	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
59	Microcross Components	1	MICROSS COMPONENTS	GENER	Великобритания; Storbritannien	Английский, Engelska
60	MH Connectors	1	X-CITING	GENER	Швеция; Sverige	Шведский; Svenska
61	Mark Tech	1	MARK TECH	GENER	США; USA	Английский, Engelska
62	NXP		Mouser/Future Electronics	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
63	OMRON		Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
64	ON Semiconductor		Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
65	Optolab	1	Optolab	GENER	Швеция, Германия, Sverige/Tyskland	Английский, Шведский
66	Picor Corp.		Acal BFI	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
67	Premier Magnetics	1	они же Holt	GENER	США; USA	Английский, Engelska
68	Pulse Electronics		Avnet	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Шведский
69	Perkin Elmer		Excelitas Technologies	GENER	Германия; Tyskland	Английский, Engelska
70	Radiall	1	Radiall	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
71	RF Micro Devices, Inc.		EG Electronics	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Шведский
72	RLS Slovenij	1	Renishaw AB	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
73	Samsung	1	Power Tech	GENER	США; USA	Английский, Engelska
74	Samtec	1	Samtec	GENER, Svensson	Великобритания; Storbritannien	Английский, Engelska
75	SIEMENS(представлен как Infineon)		Mouser/Future Electronics	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska

76	SIMID(представлен как Murata)		Mouser/Future Electronics/Avnet	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
77	Spanion		Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
78	<b>SUHNER</b>	1	HUBER-SUEHWER	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
79	Sumida		Mouser/Sumida	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
80	Statak Corp.	1	SATCO	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
81	Syfer Technology	1	Mouser	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
82	TE Connectivity		Mouser/Future Electronics/Avnet	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
83	Tyco Electronics		Mouser/Future Electronics/Avnet	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
84	Xilinx		SILICA / TCS	GENER	США; USA	Английский, Engelska
85	Victor Corp.		Future Electronics/Acal BFI	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
86	<b>W+P PRODUKT</b>	1	W+P PRODUKT	GENER	Германия; Tyskland	Английский, Engelska
87	Yageo		Mouser/Avnet	GENER	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
88	Zetex(они же Diodes)	1	Mouser/Future Electronics	GENER	Швеция/Литва, Sverige/Litauen	Английский, Engelska
89	<b>Zhenqin</b>	1	Connfly	GENER	Китай; Кина	Английский, Engelska
90	<b>ZF Micro Solutions Inc.</b>	1	ZF Micro Solutions	GENER	США; USA	Английский, Engelska

88.5

88.6

	прямой, <i>direkt</i>	Дистрибьютор, <i>distributör</i>	прооработывает, <i>handläggs av</i>	страна, <i>land</i>	Язык общения, <i>kommunikationsspråk</i>
ABC	1		Berringer		
Aimtec	1	Avnet	Berringer		
API Delevan	1	Mouser/Avnet	Berringer		
Coilcraft	1	Mouser/Avnet	GENER, Berringer		
<i>Connfly</i>	1	Connfly (Китай) Mouser/Future Electronics/Avnet	GENER, Berringer, Svensson		
Cypress Semicond			GENER, Berringer		
<i>CTS Valprey Corporation</i>	1	Acal BFI, CCC Solutions	Berringer		
EMCO		Carftec AB	Berringer (Per-Anders Johansson)		
Ferroxcube		Avnet/Acal BFI Nordic	Berringer		
FISCHER ELEKTRONIK		Stig Wahlstrom Electronics AB	GENER, Berringer		

Freescalar Semiconductor, Inc.	1	Mouser/Future Electronics	Berringer, Svensson (Weronika)		
Geyer Electronic	1	AAAAA Daniella Stolpe	GENER, Berringer Berringer Svensson		
Hamamatsu Corp.	1	5		Швеция; Sverige	Английский, Engelska
Hittite		Future Electronics	GENER, Berringer	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
HSUAN MAO	1		Berringer Radioexport	Тайвань	Английский, Engelska
Interpoint	1	Prosaft Шпилевский	Berringer (Power Outlet)	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
IQD Frequency Products Ltd	1	Future Electronics	GENER, Berringer, Svensson (Maria)	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
ITT Cannon		Avnet	Berringer (Digi-key)	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
KEMET		Mouser/Avnet	GENER, Berringer	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
Kool Mu		Acal BFI	Berringer	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
Microsemi		Future Electronics/Avnet	Berringer (Nilson Kennet)	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
National Hybrid	1	Artech	Berringer (Fran Albert)	США, USA	Английский, Engelska
PANIT		Mouser, Rutronik nordic	Berringer (Bernrdt Blitzner)	Швеция; Sverige	Английский, Engelska
PEAK-elektronik	1	Bejoken	Berringer (Gill Siddons)	Великобритания; Storbrtanien	Английский, Engelska
Positronic Industries Inc.	1		Berringer (Serge Brunel)	Франция; Франкрике	Английский, Engelska

88.8

Schurter	1		Berringer (Tony Flury)	Швейцария, Schweiz	Английский, Engelska
SOURIAU		Mouser	Berringer		
UMS S.A.S.	1	Richardsson RFPD	Berringer (Stefan Carlberg) Berringer (Mohan & Shiv Gupta)		
Xsis Electronics	1				

	прямой, <b>direkt</b>	Дистрибьютор, <b>distributör</b>	порабатывает, <b>handläggs av</b>	страна/ язык общения, <b>land/kommunikationsspråk</b>
Caddock		Emcomr AB (теперь Comrotek)	Svensson (Folcker Karaline)	США. Язык общения - Английский; USA. Kommunikationsspråk - <b>engelska</b>
<b>Comfly</b>	1	Comfly (Китай)	GENER, Berringer, Svensson	Китай. Язык общения - Английский; Кипр. Kommunikationsspråk - <b>engelska</b>
e2v		Avnet	Svensson (Jacques Michel)	Великобритания. Язык общения - Английский ; Storbritannien. Kommunikationsspråk - <b>engelska</b>
ECS Inc. International.		Mouser	Svensson	США. Язык общения - Английский; USA. Kommunikationsspråk - <b>engelska</b>
<b>EM Microelectronic</b>	1		Svensson (Beat Pfeffertli)	Швейцария. Язык общения - Английский; Schweiz. Kommunikationsspråk - <b>engelska</b>
Epcos	1	Mouser/Future Electronics/Avnet	GENER, Svensson	Германия. Язык общения - Английский; Tyskland. Kommunikationsspråk - <b>engelska</b> .
Freescale Semiconductor, Inc.	1	Mouser/Future Electronics	Berringer, Svensson (Weronika)	США. Язык общения - Английский; USA. Kommunikationsspråk - <b>engelska</b>
<b>Hamamatsu Corp.</b>	1		Berringer, Svensson	Япония/США. Язык общения - Английский/Шведский т.к. порабатывается через Шведское представительство. Japan/USA. Kommunikationsspråk - <b>engelska/svenska</b> pga. det sköts via Sveriges representation.
<b>Heraeus HUBER+SUHNER AG</b>	1	Heraeus	GENER, Svensson	Германия. Язык общения - Английский; Tyskland. Kommunikationsspråk - <b>engelska</b>
	1	HUBER-SUHNER, Efa	GENER, Svensson	Efa Disrelec; Schweiz. Kommunikationsspråk - <b>svenska</b> pga. det sköts via Efa Disrelec.

28.10

IQD Frequency Products Ltd	1	Future Electronics	GENER, Berginger, Svensson (Maria Shoteh)	Великобритания. Язык общения - Английский но Maria Shoteh отвечает на Шведском; <i>Storbritannien. Kommunikationsspråk - engelska, men Maria Shoteh svarar på svenska.</i>
<i>Micron Semiconductor/ Micron Technology</i>	1		Svensson (Amanda Boothly)	США. Язык общения - Английский; <i>USA. Kommunikationsspråk - engelska</i>
<i>Samtec</i>	1	Samtec	GENER, Svensson	США. Язык общения - Английский; <i>USA. Kommunikationsspråk - engelska</i>
SCHROFF GMBH		ELFA	Svensson	Германия. Язык общения - Шведский т.к. прорабатывается через Elfa Disrelec; <i>Tyskland. Kommunikationsspråk - svenska pga. att det sköts via Elfa Disrelec.</i>
<i>Traco Power</i>	1	ELFA	Svensson	Швейцария. Язык общения - Шведский т.к. прорабатывается через Elfa Disrelec; <i>Schweiz. Kommunikationsspråk - svenska pga. det sköts via Elfa Disrelec.</i>

InstrumentElectronics i Stockholm AB  
Spetsvägen 3  
132 36 SALTSJÖ-BOO

Till

Skatteverket  
Kontor 0551  
106 61 STOCKHOLM

**Svar på förfrågan 2016-06-09 (Org nr 556690-6136)**

Skatteverket har med anledning av pågående revision av InstrumentElectronics i Stockholm AB ("Bolaget") bett om kompletterande information och ställt ett antal uppföljningsfrågor. Bolaget har nedan besvarat frågorna och i relevanta delar kompletterat svaren med ytterligare dokumentation.

Bolaget följer den av Skatteverket använda numreringen och bilagorna är angivna under varje punkt nedan. Varje bilaga kan bestå av flera underbilagor. Bolaget har därför i bifogade pärm satt in bilagorna i den ordning Skatteverket ställt sina frågor.

**Rapporterad försäljning till Nederländerna**

Den bokföring Skatteverket erhållit är bokförd på betaldatum. Varje verifikation har tillhörande verifikat fasthäftade bakom verifikationen, vilket framgår av den pärm Skatteverket erhållit. Bolagets bokföring är alltså i kronologiskt ordning med tillhörande underlag fasthäftade bakom varje verifikat.

**Rapporterade försäljning till Nederländerna, punkt 1, 2 och 3**

Inga fakturor saknas utan dessa är sorterade i mappar. Mapparna motsvarar de som Skatteverket återger i sin förfrågan (period 1501, 1502, 1503 osv). Samtliga fakturor till European Technical Trading BV bifogas enligt ovan, dvs sorterade per redovisningsperiod (se bilaga 1 med underbilagor). Bilaga 1 är uppdelad per redovisningsperiod, vilket framgår av bifogade pärm. Av bilaga 2 framgår respektive verifikationsnummer för försäljningen till European Technical Trading BV.

Vid genomgången noterar dock bolaget att för perioden 1502 har bolaget i den periodiska sammanställningen ej tagit med försäljningen 2015-02-06 om 108 350 kr. Den för perioden redovisade försäljningen ska alltså vara 2 130 266 kr och inte som nu är redovisat 2 021 934 kr.

Rapporterad försäljning till Nederländerna, punkt 4

Samtliga transporthandlingar finns i det material Skatteverket har. Transporthandlingar för fakturorna till European Technical Trading BV bifogas men för två försändelser har Bolaget endast kopior av fakturor från FedEx. Av fakturorna framgår dock leveransadress etc. Transporthandlingarna är bifogade bilaga 1 ovan under respektive redovisningsperiod.

Rapporterad försäljning till Nederländerna, punkt 5

Underlag för betalningarna bifogas avseende perioderna 1501, 1502, 1503, 1504, 1507 samt 1508 (se bilaga 3). För de två sista leveranserna 1510 och 1512 har betalning ännu ej erhållits.

Förskott till leverantörer, försäljning, lager och varuinköp, punkten 6

Bolagets verksamhet består av att som mellanhand sälja teknikprodukter till den civila rymdindustrin i Ryssland. Bolaget förser även kunder i Ryssland med reservdelar. Försäljningen till Ryssland sker efter att sanktioner genomförts under 2014 på så sätt att bolaget kontrakterar leverantörer i USA och Europa och bolaget ombesörjer sedan logistiken och säkerställer att produkterna når slutkunden i Ryssland. Som en integrerad del i verksamheten ingår även att bolaget ser till att via externa leverantörer kvalitetssäkra produkterna. Bolaget erhåller efter 2014 i princip hela sin intäkt genom kommission på genomförda försäljningar. Bolaget tar ej ägarskap till produkterna som går direkt från leverantör till slutkund.

I samband med ovan så behöver projekten finansieras och under projekttiden bokför bolaget den betalning man gjort å slutkundens räkning som förskott till leverantörer. I de fall det är möjligt tar sedan bolaget in förskott från slutkunden. Detta bokförs som förskott från kund. När produkterna är färdigställda sker leverans och försäljning direkt från leverantör till slutkund utan att bolaget tagit ägarskap till produkten. Av denna anledning så bokförs varan aldrig hos bolaget utan försäljningen sker direkt till slutkund. Bolaget får betalt för sin projektfinansiering. Leverantören kräver ofta förskott men slutkunden har i många fall inte möjlighet att tillhandahålla denna finansiering. Bolaget har därför skött denna finansiering. Det bör i sammanhanget påpekas att bolagets affärsmodell över tid förändrats i samband med införande av sanktioner för försäljning från Sverige till Ryssland. På grund av dessa sanktioner har bolaget behövt övergå till en affärsmodell som mer liknar försäljning i kommission eller ren projektfinansiering. Av samma anledning så sker aldrig någon ombokning av förskotten till bolagets försäljning eftersom bolaget aldrig blir ägare till produkterna.

Kundfordringar, punkten 7

Fakturor genereras i bokföringsprogrammet efter erhållen betalning eller i samband med varuinköp/försäljning. Ordinarie och regelbundna fakturor skapas i samband med att betalning erhålls från leverantör. Fakturan får då också ett nummer. Om beställningen ändras eller annulleras ändras eller annulleras också fakturan. Samtliga fakturor med oavbruten numrering (även om de annullerats) finns i elektronisk form i mappen IES/Invoices som Skatteverket har tillgång till.

För de två av Skatteverket särskilt efterfrågade fakturorna så har fakturan med nummer 233 och belopp Euro 37 162,36 till fullo betalats 2014-10-13. Det som Skatteverket kallar dubblett är en

transportfaktura som har nummer 233-1 med belopp Euro 30 449,36 och avser en delleverans. Leveransen skedde 2014-10-23 och transportdokumentation bifogas (se bilaga 4).

För faktura 304 om USD 100 025 erhöles full betalning 2015-04-03. Fakturan med nummer 304-1 om USD 8 245 är en transportfaktura för en delleverans 2015-07-08. Transportdokumentation bifogas (bilaga 5).

*Ägare till företaget, punkten 8*

Bolaget ägs till 100% av Yassco Investments Limited, VAT/TIC nummer 12305374N med adress Gr. Xenopoulou 17, 3106 Limassol, Cypern.

*Differenser mellan uppgifter i SIE4 och INK, punkten 9*

Skillnaderna uppstår i samband med korrigeringar och bedömningar i slutet av bolagets räkenskapsår. Om det behövs justeras eller ändras en bedömning i samband med årsbokslutet. Det kan röra sig om osäkra fordringar eller reserver som sätts upp i samband med årsbokslutet. Efter denna årsbokslutsgenomgång överensstämmer bokföringen med årsredovisningen och med bolagets inkomstskattedeclaration.

För det fall Skatteverket har följdfrågor mot bakgrund av de ovan ingivna svaren emotser bolaget kompletterande frågor som kommer att besvaras så snart det är möjligt. Eftersom bolagets affärsmodell kan verka komplicerad så är bolaget villigt att vid ett personligt möte förklara förändringen som skett i samband med införande av restriktioner men även att förklara bolagets verksamhet närmare om Skatteverket anser att en sådan genomgång skulle underlätta förståelsen.

INSTRUMENTELECTRONICS I STOCKHOLM AB

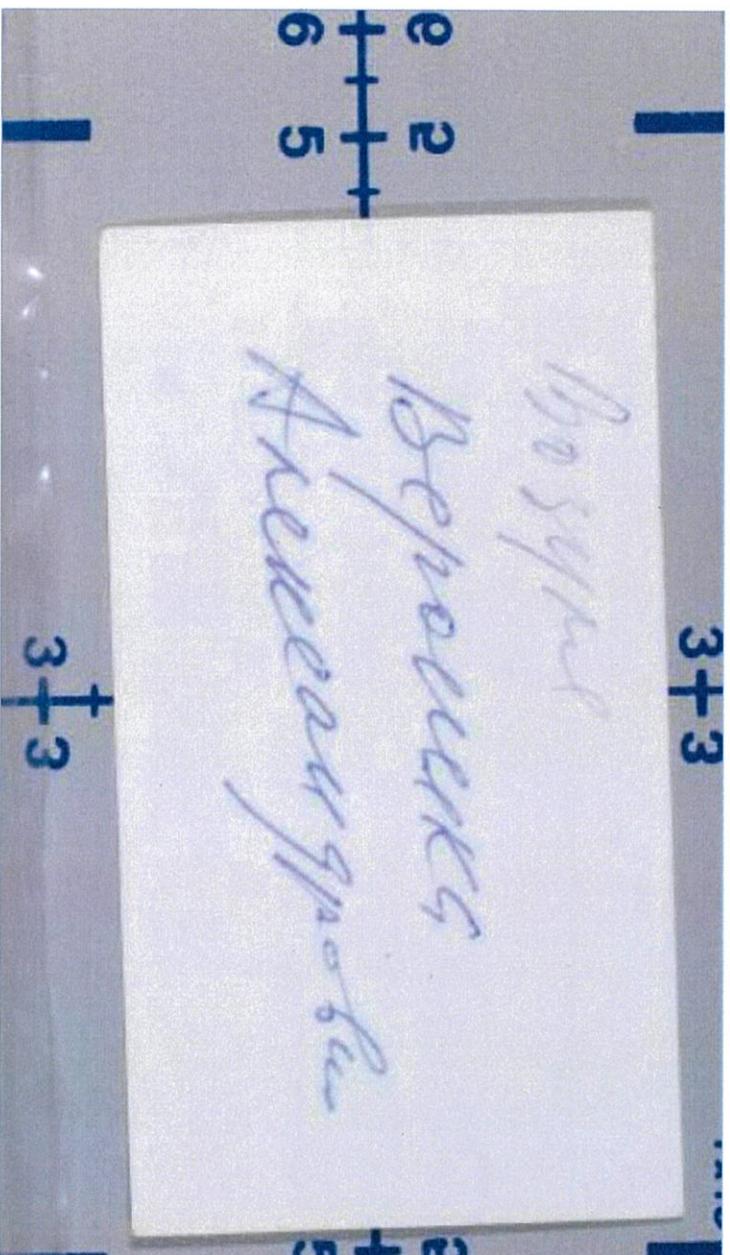
Saltsjö-Boo den 30 juni 2016

  
Sergey Skvortsov

Bilagor:

1. Fakturor, European Technical Trading period 1501, 1502, 1503, 1504, 1507, 1508, 1510, 1512
2. Verifikationslista
3. Underlag betalningar
4. Faktura 233 med underlag
5. Faktura 304 med underlag

90.1



90.2

**Baksida av visitkortet.**

Översättning:

VOZULJA

Veronika Aleksandrovna

В052-22 punkt 14. Visitkort Promsvjaz'bank

91.

11-506-81-54



**Промсвязьбанк**

**Панченко**  
**Виктория Александровна**

Заместитель Директора  
Департамента, руководитель по  
развитию регионального бизнеса

DEПАРТАМЕНТ РЕГИОНАЛЬНОГО БИЗНЕСА

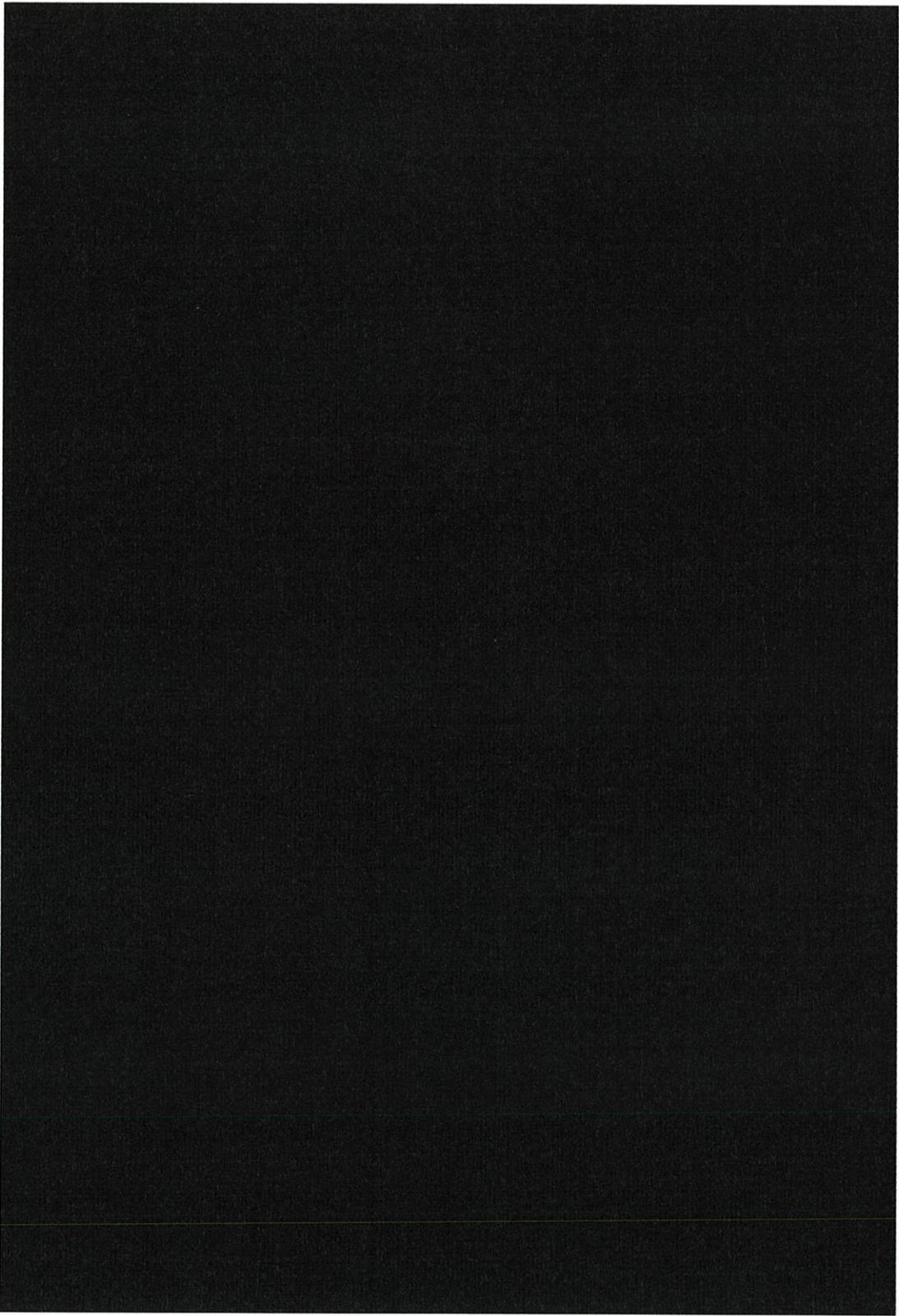
Нижегородская ул., д. 32, стр. 3  
Москва, Россия, 109029  
Тел.: +7 (495) 777-1020, доб. 70-6968  
Моб.: +7 (903) 676-5138  
Факс: +7 (495) 777-1020, доб. 70-6963  
<http://www.rsbank.ru>

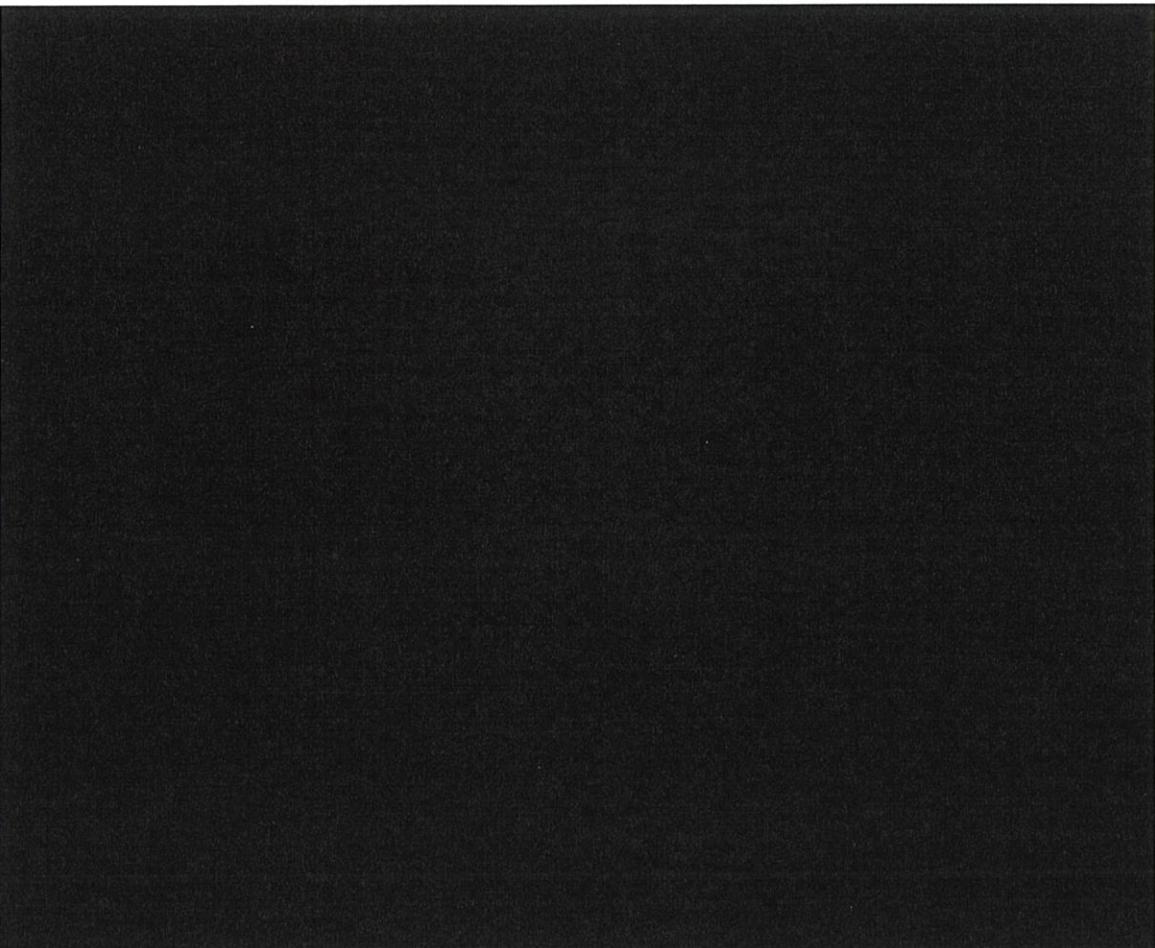
[panchenko@rsbank.ru](mailto:panchenko@rsbank.ru)



Sakerhetspolisens

**0105-K065-21**  
**В052-22 p. 14**





92.2

Anteckningar, Baksida av  
aktuellt dokument

# Re: cargo

From: housewaretradelimited@gmail.com

Date: Wed, 7 Sep 2016 14:32:25 +0300 (09/07/2016 01:32:25 PM)

To: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>

Добрый День  
Стоимость доставки  
Швеция->Рига= 500 евро  
Рига->Москва Таможня = 900 евро  
Таможенное оформление+-200 евро  
Перегруз 100 евро

God dag  
Leveranskostnader  
Sverige-> Riga = 500 euro  
Riga-> Moskva Tullen = 500  
euro  
Tulldokumentation +- 200 euro  
Överlastning 100 euro

6 сент. 2016 г., в 19:08, Sergey Skv <ssn34234@gmail.com> написал(а):

Добрый вечер, Слава!

Вот то, что нужно забирать - Book IES 160906.xls. Снизу объем, вес, сумма.

Адрес отгрузки

**Instrument Electronics i Stockholm AB**  
Spetsvägen 3, 132 36, Saltjö-Boo  
Phone: +46 70 487 48 82  
e-mail: [info@instrumentelectronics.com](mailto:info@instrumentelectronics.com)

файл таможни - Doc atzimetas poz (чтобы тебе не искать)

Адрес покупателя

JSC VO Radioexport

8, Ukrainsky blvd., Moscow 121059, Russia  
Contact person: Sandulyak Alexey  
+7 499 2437854

Мне нужны стоимости доставки до латвийского покупателя, его профит и стоимость транспортировки в Москву. Таможенную очистку там делает принимающая сторона.

Да, и мне нужны данные латвийского покупателя, чтобы я сделал на него инвойсы.

С уважением  
Сергей

прилагаю также фото коробок

рядом с большими коробками лист пенопласта 120x60 см для масштаба

<Book IES 160906.xlsx>  
<Doc atzimetas poz.pdf>  
<20160906\_175556\_resized.jpg>  
<20160906\_175909\_resized.jpg>

Översättning till svenska av  
säkerhetspolisens  
översättare

God kväll Slava!  
Här har du det som skall hämtas – Book IES 160906.xls.  
Under finns det volym, vikt, summa.  
Adress för lastningen:  
Instrument Electronics i Stockholm AB..  
(Sedan följer adress FL's anteckning)

Tullens fil – Doc atzimetas poz (så att du slipper leta)  
Köparens adress  
JSC VO Radioexport...  
(Sedan följer adress, FL's anteckning)

Jag behöver leveranskostnader till den lettiska köparen, köparens profit och transportkostnader till Moskva. Tullens röjning/städning där görs av mottagarsidan.  
Ja, och jag behöver den lettiska köparens uppgifter, så att jag kan genomföra invoice/faktura till den.  
Högaktningsfullt,  
Sergej

Jag bifogar foto på lådorna.  
Bredvid de stora lådorna finns ett blad/bit av skumplast på 120x60 centimeter för mått.

(Sedan följer Attachments)

box	brutto	netto	size	volume	supplier	inv ES	description	pos No	art	qty	price	amount	currency	Tarifc codes from	manufacturer	nearest Tarifc codes from Tullverket	COO	manufacturer			
1	0,50		29x20x10	5800 Trx	464 Thermprod		резервуарный конденсатор	1	IVAD000009	140	9,12	1 276,80	usd	8533402070		8533 40 90	CR	EAR99	NLR	EMC Technology	
2	0,50		62x11x11	7502 Hohl	457	interface transformers	1	PM-0827ISEX	101	18,67	1 885,67	usd	8504317000		8504 31 80 Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors, having a power handling capacity not exceeding 1 kVA, Others	CH	EAR99	NLR	Hohl		
4	11,45		45x45x26	52650 Huber+Suhner	503 SC connector			1	FSC-CMAA-A101_100-P	1500	1,73	2 595,00	euro	85367000		Connectors for optical fibres, optical fibre bundles, or cables	CH	EAR99	NLR	Huber+Suhner	
					SC adaptor			2	FSC-FSC-0100_100-P	1500	1,21	1 815,00	euro	85367000		:-	CH	EAR99	NLR	Huber+Suhner	
5	60,00		80x70x60	336000 EIE Maschin AB	517 Matchbox			1	407333 (EAR HEUS-25-160-150	35	1 306,00	45 710,00	euro	84834090		Gears and gearing, other than toothed wheels, chain sprockets and other transmission elements presented separately, ball or roller screws, gear boxes and other speed changers, including torque converters, Others	SE	EAR99	NLR	EIE Maschin AB	
МЕЖУНЕСНЫЙ РЕГИСТР																					
6	8,70		7,60x1x28x24	27552 Comfly	512 Connectors			1	051021-04-2-15F13-B	10000	0,11	1 100,00	usd	8536901100		8536 90 10 Connectors and contact elements for wire and cables	CH	EAR99	NLR	Comfly	
7	10,80		9,60x1x28x24	27552 Comfly	512 Connectors			2	051021-04-2-12F13-B	9500	0,43	2 150,00	usd	8536901100		:-	CH	EAR99	NLR	Comfly	
8	4,40		3,40x30x22x22	14520 Comfly	512 Connectors			3	051021-04-2-15F13-B	5000	0,53	2 650,00	usd	8536901100		:-	CH	EAR99	NLR	Comfly	
11	0,59		23x18x16	6624 Samtec	522 Connectors			1	TW-12-1-F-D-785-140	167	2,21	369,07	euro	8536690099		8536 96 90 Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, surge suppressors, plugs, sockets, lamp holders and other connectors, junction boxes), for a voltage not exceeding 1 000 V, connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables, Other	MY	EAR99	NLR	Samtec	
13	0,45		0,32x52x8x9	5022 Samtec	525 Connectors			1	CLT-112-Q2-F-D	157	2,00	314,00	euro	8536690099		:-	MY	EAR99	NLR	Samtec	
14	23,60		20,00x58x58x28	94191 Empower	516 Amplifier Module			1	11117-BBMAKXCEL	40	2 550,00	102 000,00	usd	8543708000		8543 70 80 Electrical machines and apparatus, having individual functions, amplifier, consisting of active and passive elements mounted on a printed circuit, contained in a housing	US	EAR99	NLR	Empower	
импортный контракт																					
													amount								
													111 062,47	usd							
													50 823,07	euro							
Brutto																					
Volume																					
													577 414,00	cm3							
													120,99	Kg							

Mailbilaga: "Book IES 160906.XLSX"

box	partno	netto price	volume	supplier	inv ES	description	part No	art	qty	price	amount	currency	factory	partcode from	partcode from	COO	manufacturer	
1	0.50	29420410	5800	TRX	464	Прерыватель	1	TRX4000W9	140	9.12	1276.80	usd	8533408070	8533 40 90	CH	EA899	EMC Technology	
						Трёхфазный коммутатор												
2	0.50	6241411	7502	HOE	467	Interface Transformers	1	FM-D01725X	101	18.67	1885.67	usd	8504312000	8504 31 90	CH	EA899	NLR	HOE
						Низковольтный трансформатор												
						Импульсный трансформатор												
						Импульсный трансформатор												
3	1.00	464326	11776	Arvitec	497	Voltage Controlled Oscillator	1	UM112MDS VCO 200-300 MHz	56	41.41	2318.96	euro	85437090	8543 70 95	US	EA899	Modco	
						Генератор сигнала												
						Управляемый аттенуатор												
4	11.45	4541026	52850	Haber-Gartner	501	SC connector	1	FSC-QMKA-L10L_100-F	1500	1.73	2595.00	euro	85387000	8538 70 00	CH	EA899	Haber-Gartner	
						SC-адаптер												
5	60.00	80x70x60	316000	EE Maslin AB	517	Machinery	1	1405213 TLM HFLTS-3-1.60-250	35	1306	45710.00	euro	84834090	8483 40 90	SE	EA899	EE Maslin AB	
						Механический регулятор												
6	8.70	7.60 4142024	27552	Comply	512	Connectors	1	051021-04-2-159714-8	10000	0.11	1100.00	usd	8535901100	8535 90 20	CH	EA899	Comply	
						Connectors												
7	10.80	9.60 4142024	27552	Comply	512	Connectors	2	051021-04-2-112513-8	5000	0.43	2150.00	usd	8535901100	8535 90 20	CH	EA899	Comply	
						Connectors												
8	4.40	3.40 3042022	14830	Comply	511	Connectors	3	051021-04-2-135813-8	5000	0.53	2650.00	usd	8535901100	8535 90 20	CH	EA899	Comply	
						Connectors												
9	5.00	2642121	11466	Richardson	495	Mounted piezoelectric crystals	2	YFH2121-8M	11	194.58	2140.38	usd	8541600080	8541 60 00	US	EA899	Richardson	
						Низковольтный генератор												
						Части												
10	0.50	2642221	12012	Richardson	495	Mounted piezoelectric crystals	3	YFH20C-C06D-5	33	222.81	7353.73	usd	8541600080	8541 60 00	US	EA899	Richardson	
						Низковольтный генератор												
						Части												
12	0.45	2642110	5460	Richardson	495	Mounted piezoelectric crystals	1	YFH2121-27M	14	194.58	2724.12	usd	8541600080	8541 60 00	US	EA899	Richardson	
						Низковольтный генератор												
						Части												

Mailbilaga:  
 "Doc atzimetas  
 poz.pdf"

Mailbilaga: "20160906\_175556\_resized.jpg"



93.4

Mailbilaga: "20160906\_175909\_resized.jpg"



mån 2015-05-18 13:45

 Slava Caisin <slava.caisin@bdrint.com>  
**RE: ralffinger packing lists**

Тийл  ВДР Stockholm AB

 Vi tog bort еста гадбулгингет från meddelandet.

 [nlftm-sharpl@bdrinternational.com\\_20150518\\_122122.pdf](#) 60 KB

 [nlftm-sharpl@bdrinternational.com\\_20150518\\_122109.pdf](#) 62 KB

Здравастуй, Сергей,

В приложении СМР на проверку. Прошу проверить и подтвердить.

Номера машин:  
Негабарит: АЕ6882-1 / А9991В-1  
Стандартная машина: АК 1147-7 / А 2577 В-7

С уважением,  
Slava Caisin  
Managing Director  
ВДР International AB  
P.O.Box 36,  
19045, Stockholm-Arlanda, Sweden  
Phone: +46(0) 859 360 135  
Fax: +46(0) 859 360 136  
Email address: [slava.caisin@bdrint.com](mailto:slava.caisin@bdrint.com)  
[www.bdrinternational.com](http://www.bdrinternational.com)

**Översättning:**  
Hej Sergey,  
Bifogat СМР för kontroll. Jag ber att  
kontrollera och bekräfta. Bilarnas  
nr:  
Specialbil: АЕ6882-1 / А9991В-1  
Standardbil: АК 1147-7 / А 2577 В-7  
Högaktningfullt/ Mvh  
Slava Caisin

1

Model IRL / Aukamencicht s Va / Stichting Vervoeradres - 's-Groenvenhage  
www.beurtvaartadres.nl  
Tel. 066-65 22 111  
Uitgever Beurtvaartadres  
Art. 3002

Exemplaire pour expéditeur / Exemplaar voor zender / Exemplar für Absender		LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT / VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT / FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT		CMR	AVC-2002	Code transport / Vervoerscode / Code Fracht/Güter	No / Nr
1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) PALFINGER NED-DECK MARINE AMBACHTSWEG 10 3771 MG BARNEVELD NETHERLANDS		Indice de destination (code de destination) et van aflevering van de zaken zijn gelogen in het vervoersdocument indien zijn met CMR-verdrag afgedekt is aanvulling conform de Algemene Vervoersvoorwaarden 2002, artikel vier, van toepassing.		NL			
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) OOO W/O RADIOEXPORT PROFSOJUZNAYA 108 117437 MOSCOW RUSSIA		16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) SPECIAL TRUCK					
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats bestemd voor de aflevering der goederen (plaats, land) SEVERODVINSK, RUSSIA		17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) Aanvullende vrachtwagen (naam, adres, land)					
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. aanvang van de aflevering der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme der Güter (Ort, Land, Datum) ROTTERDAM, NEDERLAND		18 Réserve et observations de transport / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Voorbehoud en opmerkingen des Frachthähmers					
5 Documents annexes / Bijgevoegde documenten INV.-NO.: 948-1 PACKING LIST : 141347 CARNET TIR-NO.:							
6 Nom et numéro de colis / Warennaam en -nummer 7 Article de colis / Artikelnummer 8 Poids individuel / Gewicht afzending 9 Nature du produit / Aard der goederen 10 Poids bruto / Bruto gewicht 11 Poids net / Netogewicht 12 Conteneur / Stroom of container		7 COLLI LIFEBOAT SUPPLIES		WEIGHT 9467 KG			
13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Aanwijzingen des Afzenders MOSCOW REGION CUSTOMS, MAMONTOVSKAYA CUSTOMS, Customs Code 10130130, T/P MAMONTOVSKIY, CODE 10130130, SVH OOO "TS TRANSSERVIS", license Nr.10130/100064, 141221, MOSCOW REG., TARASOVKA VIL, UL.BOLSHAYA TARASOVSKAYA 1.		19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten Bijzondere Voorwaarden					
14 Description d'emballage / Verpakkingsomschrijving Franco / Free Non franco / Niet franco / Unfrei CIP SEVERODVINSK		20 A payer par / te betalen door / Zu zahlen von Paiement / Betaling Date / Datum Dont déduire Supplément / Supplement Date / Datum Non déduire / Niet af te trekken Date / Datum					
21 Date à l'origine de l'expédition / Datum van afzending ROTTERDAM 18.05.2015		15 Remboursement / Rückzahlung					
22 Expéditeur / Afzender PALFINGER NED-DECK MARINE AMBACHTSWEG 10, 3771 MG, BARNEVELD		23 Transporteur / Vervoerder SPECIAL TRUCK		24 Destinataire requis / Geadresseerde Lieu / Plaats Ort			
Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders		Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachthähmers		Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers			

nlrtn-sharp1@bpdinternational.com\_20150518\_122122.pdf

94.2

1

Model IRL / Autonomiecode a/Vs / Stichting Vervoeradres - 3-Gravenhage

Tel. 088-55 22 111 www.beurtvaartadres.nl

Uitgevoerd door Beurtvaartadres

versie 3.4 Art. 300Z

LA 42

Exemplaire pour expéditeur / Exemplaar voor afzender / Abzender

**LETTRÉ DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT**  
**FRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT**  
**FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT**

**CMR** **AVC-2002**

Code transporteur Vervoercode Code Frachtführer No. Nr.

<p>1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Abzender (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>PALFINGER NED-DECK MARINE</b>  <b>AMBACHTSWEG 10</b>  <b>3771 MG BARNEVELD</b>  <b>NETHERLANDS</b></p>	<p>Inclen de overzorgende plaats van overname en van aflevering van de zaken zijn geleverd in deze verzakende kraken van het CMR-Verdrag alsmede in aansluiting daaraan de Algemene Vervoersvoorwaarden 2002, laatste versie, van toepassing.</p> <p><b>NL</b></p> <p>Inclen de overzorgende plaats van overname en van aflevering van de zaken zijn geleverd in Nederland zijn de Algemene Vervoersvoorwaarden 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoersvoorwaarden 2002, laatste versie, zijn door zijn / Stichting Vervoeradres geïmplementeerd in plaats van de oorspronkelijke tekst in de Nederlandse en Franse taal.</p>
<p>2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (Name, Adresse, Land)</p> <p><b>OOO V/O RADIOEXPORT</b>  <b>PROFSOJUZNAYA 108</b>  <b>117437 MOSCOW</b>  <b>RUSSIA</b></p>	<p>16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (Name, Adresse, Land)</p> <p><b>NORMAL TRUCK</b></p>
<p>3 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en datum van het overnemen van de goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme der Güter (Ort, Land, Datum)</p> <p><b>SEVERODVINSK, RUSSIA</b></p>	<p>17 Transporteur successif (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (Name, Adresse, Land)</p> <p><b>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b></p>
<p>4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en datum van het overnemen van de goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme der Güter (Ort, Land, Datum)</p> <p><b>ROTTERDAM, NEDERLAND</b></p>	<p>18 Réserves et observations du transporteur / Verzekerd en opmerkingen van de vervoerder</p> <p><b>Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</b></p>

6 Nombre de colis / Paketten aantallen / Anzahl der Pakete 7 Poids de colis / Gewicht / Gewicht der Pakete 8 Poids brut / Bruttogewicht / Bruttogewicht der Pakete 9 Valeur de la marchandise / Wert der Güter / Warenwert der Güter 10 Numéro de colis / Colonne / Artikelnummer 11 Poids net / Nettogewicht / Nettogewicht in kg 12 Quantité de colis / Anzahl der Pakete

8 COLLI LIFEBOAT SUPPLIES WEIGHT 4624 KG

<p>13 Instructions de l'expéditeur / Instrukcje afzender / Anweisungen des Absenders</p> <p><b>MOSCOW REGION CUSTOMS, MAMONTOVSKAYA CUSTOMS, Customs Code 10130130, T/P MAMONTOVSKIY, CODE 10130130, SVH OOO "TS TRANSSERVIS", license Nr.10130/100064, 141221, MOSCOW REG., TARASOVKA VIL., UL.BOLSHAYA TARASOVSKAYA 1.</b></p>	<p>19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten / Besondere Vereinbarungen</p>
--	--

<p>14 Prescriptions d'affranchissement / Frachtingvoorschrift / Frachtingvorschriften</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Franco / Free <b>CIP SEVERODVINSK</b>  <input type="checkbox"/> Non franco / Nicht franco / UNFRI</p>	<p>20 A retenir par le destinataire / Zu merken durch / Zu merken durch</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Plac de livraison / Zustellort / Platz</th> <th>Expéditeur / Abzender</th> <th>Motivo / Motivo del transporte</th> <th>Destinatario / Empfänger des Frachtes</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nombre de colis / Anzahl der Pakete</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Contenu / Inhalt</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Statut de livraison / Zustellort</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Expéditeur / Abzender</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plac de livraison / Zustellort</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Statut de livraison / Zustellort</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Plac de livraison / Zustellort / Platz	Expéditeur / Abzender	Motivo / Motivo del transporte	Destinatario / Empfänger des Frachtes	Nombre de colis / Anzahl der Pakete				Contenu / Inhalt				Statut de livraison / Zustellort				Expéditeur / Abzender				Plac de livraison / Zustellort				Statut de livraison / Zustellort			
Plac de livraison / Zustellort / Platz	Expéditeur / Abzender	Motivo / Motivo del transporte	Destinatario / Empfänger des Frachtes																										
Nombre de colis / Anzahl der Pakete																													
Contenu / Inhalt																													
Statut de livraison / Zustellort																													
Expéditeur / Abzender																													
Plac de livraison / Zustellort																													
Statut de livraison / Zustellort																													

21 Date à l'origine et la destination / In / de an

**ROTTERDAM 18-05-2015**

<p>22 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Abzender (Name, Adresse, Land)</p> <p><b>PALFINGER NED-DECK MARINE</b>  <b>AMBACHTSWEG 10, 3771 MG, BARNEVELD</b></p>	<p>24 Marchandises reçues / Gekochte artikelen / Col enclaves</p> <p>Lieu / Plaats in / de Ort an</p>
---	---

Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders

Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfänger

nlrtm-sharp1@bpdinternational.com\_20150518\_122109.pdf

94.3

-----Original Message-----

From: VDT Stockholm AB [<mailto:info@bdtab.se>]

Sent: Tuesday, May 19, 2015 12:52 PM

To: Slava Caisin

Subject: Re: rafinger packing lists

Dear Slava,

Появилась ли информация о выезде машин?

И еще модели машин и копии финальных СМР, которые я проверил и подтвердил.  
Москва теребит...

С уважением

Сергей

Översättning:

Dear Slava,

Har information gällande

utfarten av bilarna dykt upp?

Och även bilmodellerna samt

slutgiltiga СМР-kopior som jag

har kontrollerat och bekräftat.

Moskva trycker på...

Högaktningfullt

Sergej

-----Original Message-----

From: Slava Caisin [<mailto:slava.caisin@bdprint.com>]

Sent: Tuesday, May 19, 2015 1:31 PM

To: 'BDT Stockholm AB'

Subject: RE: ralfinger packing lists

Сергей,

Машины планируют выехать завтра.

Сканы оригинальных документов пришло как только получу их.

ЖДу ответа по моделям машин. Если не получу в течении часа - буду звонить.

С уважением,

Slava Caisin

Managing Director

BDP International AB

P.O.Box 36,

19045,Stockholm-Arlanda, Sweden

Phone: +46(0) 859 360 135

Fax: +46(0) 859 360 136

Email address: [slava.caisin@bdprint.com](mailto:slava.caisin@bdprint.com) [www.bdprintinternational.com](http://www.bdprintinternational.com)

Översättning:

From Slava Caisin

To: BDT Stockholm AB

Sergei,

Bilarna planerar att åka imorgon. Jag skickar originaldokumenten så fort jag får dem. Jag väntar på svar på bilmodellerna. Om jag inte får det inom en timme ringger jag.

Med respekt,

Slava Caisin.

**From:** Slava Caisin [<mailto:slava.caisin@bdrprint.com>]  
**Sent:** Friday, May 16, 2014 10:16 AM  
**To:** 'елена кулькова'  
**Subject:** RE: packing list

Здравствуй, Елена,

К сожалению, таможня опять сообщила о возможном контроле груза и поэтому вчера приостановила экспорт  
С утра звонили и обещали принять и сообщить о решении в течении дня.

Возможны два варианта:

1. Груз выгускают без досмотра
2. Досмотр

Как получим решение, сразу сообщу.

С уважением,  
Slava Caisin  
Managing Director

BDR International AB  
P.O.Box 36,  
19045, Stockholm-Arlanda, Sweden

Phone: +46(0) 859 360 135

Fax: +46(0) 859 360 136

Email address: [slava.caisin@bdrprint.com](mailto:slava.caisin@bdrprint.com)

[www.bdrprintinternational.com](http://www.bdrprintinternational.com)

Översättning:

From: Slava Caisin  
To: Elena Koulikova

Hej Elena,

Tvårgg meddelade tullen igen om möjlig kontroll av lasten och därför stoppades exporten igår. De ringde (tullen) och lovade att meddela gällande beslutet under dagen.

Det finns två lösningar:

1. Lasten släpps utan kontroll/granskning.
2. Granskning.

Så fort vi fått beslutet meddelar jag på en gång.

Högaktningsfullt (Mvh)

Slava Caisin

**From:** Slava Caisin [mailto:[slava.caisin@bdrprint.com](mailto:slava.caisin@bdrprint.com)]

**Sent:** Monday, April 13, 2015 11:36 AM

**To:** 'елена кулькова'

**Subject:** RE: packing list

Здравствуйте, Елена и Сергей,

Авиа накладная на 3Д пластик в приложении. Извините что раньше не прислал.

С уважением,

Slava Caisin

Managing Director

BDR International AB

P. O. Box 36,

19045, Stockholm-Arlanda, Sweden

Phone: +46(0) 859 360 135

Fax: +46(0) 859 360 136

Email address: [slava.caisin@bdrprint.com](mailto:slava.caisin@bdrprint.com)

[www.bdrinternational.com](http://www.bdrinternational.com)

Översättning:

From: Slava Caisin

To: Elena Koulikova

Hej Elena och Sergey,

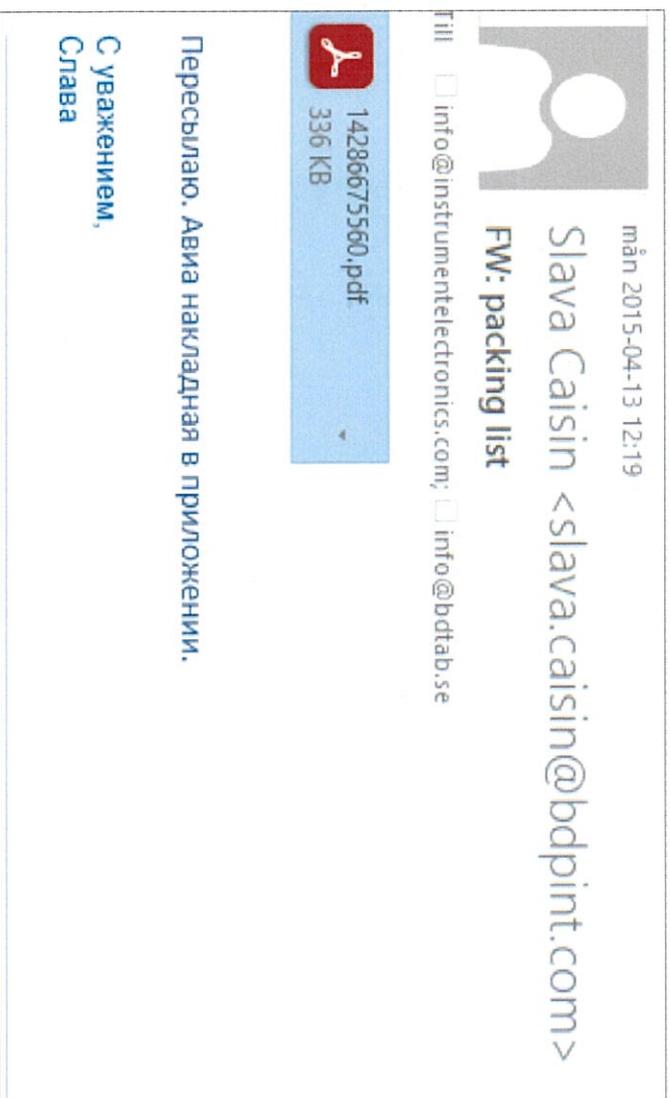
Följesedel flygtransport gällande

3D-plasten finns bifogat. Förlåt att

det inte skickade det tidigare.

Högaktningfullt (Mvh)

Slava Caisin



Översättning:  
From: Slava Caisin  
To:  
[info@instrumentelectronics.com](mailto:info@instrumentelectronics.com);  
[info@bdtab.se](mailto:info@bdtab.se)

Jag skickar över följesedeln, finns bifogad fil.  
Högaktningfullt (Mvh),  
Slava

Shipper's Name and Address BUILDING AND DATA TECHNOLOGIES STOCKHOLM AB ORMINGERINGEN 30B SALTJO-BOO, STOCKHOLM, AB 13233 SWEDEN				Not Negotiable <b>Airway bill</b> AEROFLOT RUSSIAN AIRLINES Issued By 10 ARBAT STREET MOSCOW 119002 RUSSIA								
Consignee's Name and Address VO RADIOEXPORT LTD. PROF SOYUZNAYA STR.108 MOSCOW 117437 RUSSIA PHONE:+79163104496				It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.								
Issuing Carrier's Agent Name and City BDP INTERNATIONAL AB P.O. BOX 36 STOCKHOLM ARLANDA STOCKHOLM 19045 SWEDEN				Accounting Information								
Agents IATA Code 80.4.7135.1903		Account										
Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing STOCKHOLM												
to	By Fine Carrier	Routing and Destination	to	by	to	by	Currency	CRS Code	WT/VL	Other	Declared Value For Carriage	Declared Value For Customs
SVD2	SU						SEK		X	X	NVD	NCV
Airport of Destination MOSCOW		Flight/Date <small>For Carrier use only</small> Flight/Date SU 2387/10		Amount of Insurance INSURANCE - If carrier offers insurance and such insurance is requested in accordance with conditions on reverse hereof indicate amount to be insured in figures in box marked "AMOUNT OF INSURANCE"								
Handling PLEASE IMMEDIATELY INFORM CONSIGNEE UPON ARRIVAL THIS CARGO IS NOT BANNED/RESTRICTED FOR ENTRY TO CUSTOMS UNION												
											STC	X
No. of Pieces RCP	Gross Weight	Kg Lb	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate	Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (Incl. Dimension or Volume)				
6	67,2	K K		67,2	AS AGREED			ACCURA 3D PLASTIC 6 x (37x20x25) CM				
6	67,20						AS AGREED					
Prepaid		Weight Charge		Collect								
				AS AGREED								
		Valuation Charge										
		Tax										
		Total other Charges Due Agent										
		Total other Charges Due										
Total Prepaid		Total Collect		AS AGREED								
Currency Conversion Rates		cc charges in Dest										
For Carrier Use Only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges								
Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that IN SO FAR AS ANY PART OF THE CONSIGNMENT CONTAINS DANGEROUS GOODS, SUCH PART IS PROPERLY DESCRIBED BY NAME AND IS IN PROPER CONDITION FOR CARRIAGE BY AIR ACCORDING TO THE APPLICABLE DANGEROUS GOODS REGULATIONS. BDP INTERNATIONAL AB P.O. BOX 36 STOCKHOLM ARLANDA STOCKHOLM 19045 SWEDEN EUGEN CAJSIN Signature of Shipper or his Agent BDP INTERNATIONAL AB P.O. BOX 36 STOCKHOLM ARLANDA STOCKHOLM 19045 SWEDEN EUGEN CAJSIN SE2021000026 Executed On 01/04/15 (Date) 14:04 at STC (Place) Signature of Issuing Carrier or its												

14286675560.pdf

95.4

Översättning;

From: BDT Stockholm AB

To: Slava Caisin

Subjekt: USA-RUS

God morgon Slava, Ge mig snälla

kontakt med BDP Los Angeles?

Brian kontaktar dem i nästa

vecka så fort man har packat

klart lådorna. Alla tillstånd för

utförelse ligger på honom. Vi

flyger direkt till Moskva. Om det

behöves ytterligare förstärkning

av packningen, gör det. Som

följesedel finns min faktura och

det skall försäkras. Adress

slutleverans till Sobolev,

Radioexport. Blanda inte ihop

med Sandaljuk.

JSC VO Radioexport

(Se vidare adress i maillet till

vänster.)

Sergej

From: BDT Stockholm AB [mailto:[info@bdtlab.se](mailto:info@bdtlab.se)]

Sent: Friday, March 06, 2015 8:34 AM

To: Slava Caisin

Subject: USA-RUS

Доброе утро, Слава!

Дай пожалуйста контакт в ВДР поближе к Лос Анжелесу.

Брайн свяжется с ними на след. неделе, как только упакует коробки. Все разрешения на вывоз на нем.

Летим напрямую на Москву. Если нужно будет усилить упаковку - сделайте. Сопроводить моим инвойсом. Он присоединен. Страховать.

Адрес доставки - Соболев, Радиоэкспорт. Не путать с Сандалюком

JSC VO Radioexport

8, Utrainsky blvd, Moscow 121059, Russia

Phone: +7 916 3104496

Contact person: Sobolev Sergey

e-mail: [radioexport@mail.ru](mailto:radioexport@mail.ru)

Сергей

Best regards,

SCT

<mailto:info@bdtlab.se>

fr 2015-03-06 09:39



Slava Caisin <slava.caisin@bdpint.com>

RE: USA-RUS

File ... BDT Stockholm AB

Доброе утро, Сергей,

Принято, спасибо. По поводу Соболева – проинструктирую коллег соответственно.

Наш контакт в Лос Анжелесе для этого заказа:

**Flor Victorino**

Logistics Coordinator

BDP International Inc. - LAX

557 S. Douglas Street

El Segundo, CA 90245 U.S.A.

Tel: (310) 426-5826

Fax: (310) 563-1635

E-mail: [flor.victorino@bdpint.com](mailto:flor.victorino@bdpint.com)

[www.bdpinternational.com](http://www.bdpinternational.com)

С уважением,

Slava Caisin

Managing Director

BDP International AB

P.O. Box 36

19045, Stockholm-Arlanda, Sweden

Phone: +46(0) 859 360 135

Fax: +46(0) 859 360 136

Email address: [slava.caisin@bdpint.com](mailto:slava.caisin@bdpint.com)

[www.bdpinternational.com](http://www.bdpinternational.com)

**Översättning;**

From: Slava Caisin

To: BDT Stockholm AB

RE: USA-RUS

God morgon,

Gällande Sobolev ger jag

instruktioner till kollegorna

att inte blandas med

Sandaljulk.

Vår kontakt i Los Angelse:

Flor Victorino

Logistics Coordinator

BDP International Inc. – LAX

(Se vidare kontaktuppgifter

i maillet till vänster)

Med respekt,

Slava Caisin



**Stanford Research Systems**

1290-D Reamwood Ave · Sunnyvale, CA 94089  
Phone: (408)744-9040 · Fax: (408)744-9049 · info@thinksrs.com · www.thinksrs.com

**Order Confirmation 37213EC**

**B** BDT Stockholm AB  
**I** Spetsvagen 3  
**L** Salsjö-Boo 132 36  
**T** Sweden  
**O**

**S** BDT Stockholm AB  
**H** Spetsvagen 3  
**I** Salsjö-Boo 132 36  
**L** Sweden  
**T**  
**O**

**Purchasing Order No** SRSEC37213      **Payment Method** Credit Card      **Term** Prepayment      **Shipped Via** DHL Express      **Order Date** 04/18/2017

Quantity	Description	Price	Amount
1	LDC501 - Laser diode controller (w/ temperature controller)	\$2,745.00	\$2,745.00
		<b>Subtotal:</b>	\$2,745.00
		<b>Documentation and Handling:</b>	\$69.00
		<b>Total Amount Due:</b>	\$2,814.00

Made in the USA

97.1

Skärmbild orderbekräftelse  
"EC\_37213.pdf" tas emot av  
info@bdtab.se från  
info@thinksrs.com,  
davea@thinksrs.com (SRS=  
Stanford Research Systems)  
2017-04-18

tis 2017-04-18 12:28  
BDT AV <info@bdtab.se>  
SRS

Till 'Purchase Manager'



Priset som i prislistan. Det går inte att förhandla i internetshop. Ska jag beställa? Jag valde inga alternativ.

Präna как в прайсе. В интернет магазине не поторгуешься. Заказывать? Опции я не брал.

From: Purchase Manager [mailto:purchase2@aelek.ru]  
Sent: den 18 april 2017 11:52  
To: BDT AV <info@bdtab.se>  
Subject: отгрузка/SRS

Сергей, добрый день!

Есть новости по Stanford Research Systems, отравили им запрос?

Отгрузка сегодня по плану? Отправьте пожалуйста трекинг и пэкинг лист.

С Уважением,  
Алиса Соболева  
Менеджер по закупкам  
ООО "Аелек" -www.aelek.ru

Sergei, god dag!  
Finns det några nyheter gällande Stanford Reserach Systems, har ni skickat dem beställningen?  
Sker avsändningen idag enligt planen? Var god och skicka oss tracking- och packinglist (spårbarhets- och förpackningslista).  
ALISA SOBOLEVA, OOO AELEK

Mail från info@bdtab.se till purchase2@aelek.ru där ett Word dokument med inklistrade skärm dumpar på aktuell produkt LDC501 "laser diode controller" från Stanford Research Systems. Mailet skickas samma dag som BDT fått "order confirmation" rörande aktuell produkt från info@thinkrs.com. Se föregående bilaga.

97.2

Basic Product	Laser diode controller / no temperature controller	32 740,00	Qty	1
LDC501				
Accessories				
000001	Laserdiode controller / Additional parts for LDC501 - 2x	\$419,00	Qty	0
000002	Temp for more information	\$160,00	Qty	0
000003	Diode pack mount for the LDC501 LDC501 & LDC502	\$160,00	Qty	0
000004	6 W laser diode stack with heat sink	\$160,00	Qty	0
000005	6 W TEC cooler with heat sink	\$160,00	Qty	0
000006	6 W laser diode stack with cooling D connector	\$160,00	Qty	0
000007	6 W TEC cooler with cooling D connector	\$160,00	Qty	0
000008	4 W TEC cooler with cooling D connector	\$160,00	Qty	0
000009	12 W laser diode stack with cooling D connector	\$160,00	Qty	0
000010	12 W TEC cooler with cooling D connector	\$160,00	Qty	0
000011	Temperature sensor for LDC501	\$110,00	Qty	0

1 av 4 bifogade skärmdumpar från aktuell hemsida. thinkrs.com

324

Samtliga översättningar från ryska ( i dokumentets gröna rutor) gjorda av Säkerhetspolisens översättare

Доброе утро. Сергей!

Оба сообщения получила, спасибо!

После поступления на Ваш склад можно отгрузать вместе с ТНПУ1206499KAZEN00

С уважением,

Алиса

God morgon Sergej!  
Jag fick båda meddelandena, tack!  
När det levererats till Ert varulager kan den skickas tillsammans med TNPУ1206499KAZEN00.  
Med respekt, Alisa

**From:** "ВДТ АВ" <info@bdtab.se>  
**To:** "Purchase Manager" <purchase2@aelek.ru>  
**Sent:** Saturday, April 22, 2017 1:20:32 AM  
**Subject:** FW: Your SRS Invoice 599299

Пожоже с мобильника не прошло. Повторю

Det verkar som att det inte har gått igenom från mobilen. Jag ska upprepa.

-----Original Message-----

From: freedom@thinkrs.com [mailto:freedom@thinkrs.com]

Sent den 21 april 2017 22:45

To: info@bdtab.se

Subject: Your SRS Invoice 599299

This email is in regards to your SRS Order using PO# SRSEC37213

Attached is a copy of the invoice you requested. If you need to contact us, please call SRS at 408-744-9040, or email us at info@thinkSRS.com.

Your package has been shipped via DHL DHL EXPRESS WORLDWIDE. Your tracking number is 1372087942

Thank you for your order

Stanford Research Systems  
1290-D Reardon Ave  
Sunnyvale, CA 94089  
Tel: 408-744-9040  
Fax: 408-744-9049  
info@thinkSRS.com  
www.thinkSRS.com

2017-02-22 vidarebefordrar  
info@bdtab.se ett mail från Stanford  
Research Systems med bifogad  
faktura till purchase2@aelek.ru  
Sergey får svaret att aktuell produkt  
kan skickas tillsammans med en  
annan vara och 2017-04-24 svarar  
info@bdtab.se "OK". Se separat  
skärmdump nedan.


 mån 2017-04-24 13:15  
 info <info@bdtab.se>  
 Re: Your SRS Invoice 599299  
 Till: Purchase Manager


 Bifogad fil utan namn 00070.txt  
 518 byte


 Bifogad fil utan namn 00073.htm  
 2 KB

Ok

Отправлено с устройства Samsung

<b>Shipper :</b> KARIN HEATH STANFORD RESEARCH SYSTEMS 1790 C BEAMWOOD AVE SUNNYVALE, CA 94089 US		<b>Account:</b> 959165803  <b>Phone:</b> 408-744-9040  <b>Fax:</b>		<h1>Commercial Invoice</h1>	
<b>Consignee:</b> SERGEY SKVORTSOV BDT STOCKHOLM AB SPETSVAGEN 3 PO #SRSEC37213 SALTSDOE 800, 132 36 SWEDEN		<b>Importer of Record:</b>		<b>Date :</b> 04/21/2017 <b>DHL Waybill :</b> 1372687942 <b>Invoice No:</b> 599299	
<b>Tax ID/VAT:</b>		<b>JOR Account:</b>		<b>Terms Of Trade:</b> <u>Service: DTU</u>  <b>Named Destination Port:</b> <b>Reason For Export:</b> Permanent	
<b>Phone:</b> 46794874882					

Schedule B Number	Schedule B Quantity	Schedule B Measure	Description of Goods/Item	License / Exception	Country of Manufacture	Item Weight	Item Value	Quantity of Item	Line Subtotal
8543.70.9610	1	NO	LDC501 LASER DIODE CONTROLLER (W/TEMPERATURE CONTROLLER)	NLR 3A992	UNITED STATES OF AMERICA	27.0000	2,745.0000	1	2,745.00

<b>Total Packages:</b> 1	<b>Total Declared Value:</b> 2,745.00
<b>Total Weight:</b> 27.00 LBS	<b>Insurance:</b> 0.00
	<b>Other:</b> 0.00
	<b>Invoice Total:</b> 2,745.00 (All Currency in USD)

Service: DTU

These items are controlled by the U.S. Government and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations.

I/We hereby certify that the information on this invoice is true and correct and that the contents of this shipment are as stated above. I/We do hereby authorize DHL Corporation to execute any additional documents necessary for the export of merchandise described herein on my/our behalf.

Signature :

*Karin Heath*

Name: Karin Heath

Title: Shipping Coordinator

**Faktura gällande aktuell produkt/affär.** (Röda rutor tillagt av utredare)

Consignee är Sergey Skvortsov/BDT Stockholm AB- SWEDEN

Längst ner på fakturan står att aktuell produkt kontrolleras av amerikanska myndigheter och endast får exporteras till det land eller den mottagare (Consignee) som står nämnt på dokumentet. Produkten får ej säljas vidare eller föras över till något annat land eller person utan amerikanska myndigheters tillstånd.

97.4



October 16, 2017

Enclosure: (A) Transactional Documentation - (21-APR-2017)  
(B) Transactional Documentation - (22-MAR-2016)  
(C) Transactional Documentation - (30-MAY-2017)

Dear Mr. Skvortsov,

The Bureau of Industry and Security (BIS) is an agency within the United States (U.S.) Department of Commerce responsible for licensing and monitoring the exports of U.S. origin commodities. The BIS Regional Office located in Frankfurt, Germany works closely with U.S. Embassies, foreign governments, industry, and trade associations throughout the region to facilitate secure trade with the U.S. BIS officials conduct random end-use checks globally, with end-user(s), consignee(s), and/or transshipment companies, in order to confirm the appropriate usage of the commodities as detailed on export license applications or other export documentation as appropriate.

[REDACTED] Regional Export Control Officer (ECO), U.S. Consulate, Frankfurt, Germany requests a meeting with representatives of BDT Stockholm AB on **November 1, 2017 at 10:00** at your company's location to discuss the following transaction(s):

- 1) U.S. Exporter: Stanford Research Systems, Date of Export: April 21, 2017, transactional documentation contained in Enclosure (A).
- 2) U.S. Exporter: UIP Techno Corp., Date of Export: March 22, 2016, transactional documentation contained in Enclosure (B).
- 3) U.S. Exporter: Stanford Research Systems, Date of Export: May 30, 2017, transactional documentation contained in Enclosure (C).

During the meeting, your company will be requested to provide copies of all relevant invoices and documents proving your company received the U.S. origin commodities and/or sold them to a subsequent entity.

Kind Regards,  
[REDACTED]

[REDACTED]  
Regional Export Control Officer  
Bureau of Industry and Security (BIS)  
U.S. Department of Commerce  
U.S. Consulate, Frankfurt, Germany

I aktuellt dokument vilket mailas till BDT 2017-10-16 kl 11:11 efterfrågar amerikanska myndigheter (BIS) dokumentation från BDT rörande bland annat aktuell affär med Stanford Research Systems.  
(Röda rutor av utredare)

2.

mon 2017-10-16 11:46  
purchase@aelcomp.fi  
Re: contact

En del av innehållet i det här meddelandet kunde inte laddas ned eftersom du är offline eller inte är ansluten till ett nätverk.

Здравствуйте, Сергей!

Передан, сейчас все на совещании.

--  
Best regards,  
Alice  
Purchasing Manager

Aelcomp OY  
Helsinki, Finland  
+35854207145

Var hälsad, Sergej!  
Jag ska vidareförmedla det, just nu är  
alla på möte.

97.6

27 minuter efter att ha erhållit mail från amerikanska BIS (bilaga 97.5) kontaktar Sergej "Alice" på mailadress purchase@aelcomp.fi tillhörande finska bolaget Aelcomp OY.

Han skriver att han vill komma i kontakt med ledningen och att en Jevgenija skall kontakta honom över [REDACTED]

328

1.

mon 2017-10-16 11:38  
BDT AB <info@bdtab.se>  
contact  
purchase@aelcomp.fi

Доброе утро, Алиса!

Мне нужно связаться с вашим руководством. Пусть Евгения позвонит мне по [REDACTED] или кто-то другой по телефону.

С уважением  
Сергей

God morgon, Alisa!  
Jag behöver komma i kontakt med er ledning. Jevgenija får ringa mig på [REDACTED] eller någon annan får ringa mig på telefon.  
Högaktningfullt,  
Sergej

- Skärmdump av Skvortsovs mail 2017-11-14 till amerikanska kontrollmyndigheten BIS där denne bifogar 14 bilagor rörande BIS tidigare nämnda ställda frågor. (Bilaga 97.5)
- Här syns bla 3 bilagor döpta "Memo style 1, 2 och 3". Dessa utgör 3 delar av samma mailtråd inklistrade i Word dokument vilka avhandlar köpet av aktuell produkt "Laser diode controller" från amerikanska företaget Stanford Research Systems.
- Skvortsov skriver nedan till BIS representanter [REDACTED] att aktuella bilagor "bekräftar Aelcomp affären". (Se röd ruta gjord av utredaren)
- Vid genomgång av BDT:s företagsmail påträffas originalversionen av aktuell mailtråd vilken visar att korrespondensen angående aktuell affär bedrivits med ryska bolaget Aelek, inte finska bolaget Aelcomp. Information kring BDT:s korrespondens med Aelek har exkluderats i de Word dokument som Skvortsov nedan skickar till amerikanska BIS. Exempel följer.

Hi 2017.11.14 12:36  
BDT AB <info@bdtab.se>  
Transaction A

Hi [REDACTED]

170505 dhl cargo docs.pdf 121 KB  
HB kort bot 1705\_SRS LD.pdf 188 KB

399299C.pdf 71 KB  
HB kort bot 1706\_SRS LD.pdf 187 KB

1372087942\_DA06345525\_STO\_20170424\_111014\_SRS.pdf 333 KB  
inv992 Aelcomp TI.pdf 23 KB

BDT eur\_1705\_992.pdf 11 KB  
inv992-1 Aelcomp PI.pdf 17 KB

EC\_37213.pdf 59 KB  
LDC 501 1.docx 214 KB

LDC 501.docx  
Memo Style 1.rtf  
Memo Style 2.rtf  
Memo Style 3.rtf

Deal [REDACTED]

Concerning transaction A,  
SRS was purchased by credit card via web shop.

Enails from April 2017 confirmed Aelcomp order - Memo Style 1, 2 and 3  
Purchasing T did via web shop - LDC 501 and LDC 501 1.  
Order confirmation - EC\_37213  
Invoice - 399299C  
BDT payments from VISA card - HB kort bot 1705\_SRS LD and HB kort bot 1706\_SRS LD  
Transport to BDT - 1372087942\_DA06345525\_STO\_20170424\_111014 SRS  
My invoice - inv992 Aelcomp TI, inv992\_1 Aelcomp PI  
Transport from BDT - 170505 dhl cargo docs  
Payment to BDT - BDT eur\_1705\_992

Do you think it is enough information? Please comment.

Best regards  
Sergey Skvortsov  
BDT Stockholm AB  
Spetsvägen 3  
132 36, Saltjö-Boo, Sweden  
Cell: +46704874882

## Bilaga "Memo style 1"

Worddokument bifogat i mail till BIS 2017-11-14 från Info@bdtab.se

Röda rutor utgör ändringar från originalversionen till höger. En fullständig mening saknas även. Gröna rutor är översättningar från ryska.

## Originalmail

Skärmdump av ursprungsversionen av samma mail

**BDT AB**

**From:** Purchase Manager <>

**Sent:** den 18 april 2017 11:52

**To:** BDT AB

**Subject:** Отгрузка/SRS

Сергей, добрый день!

Есть новости по Stanford Research Systems, отправляли им запрос?

Сергей, god dag!  
Finns det några nyheter gällande Stanford Research Systems, har Ni skickat förfrågan till dem?

С Уважением, Алиса

Нюгактингсфүлт, Алиса

**From:** Purchase Manager [mailto:purchase2@aelek.ru]

**Sent:** den 18 april 2017 11:52

**To:** BDT AB <info@bdtab.se>

**Subject:** отгрузка/SRS

Сергей, добрый день!

Есть новости по Stanford Research Systems, отправляли им запрос?

Отгрузка сегодня по плану? Отправляйте пожалуйста трекинг и пакинг лист.

**Översättning borttagen mening i röd ruta:** "Sker avsändningen idag enligt planen? Var god och skicka oss tracking- och packninglist (spårbarhets- och förpackningslista)".

С Уважением,  
Алиса Соболева  
Менеджер по закупкам  
ООО "Аелек" - www.aelek.ru

Нюгактингсфүлт,  
Алиса Soboleva  
Inköpsansvarig  
ООО "Аелек" - www.aelek.ru

97.8

Varje del av originalmaillet där ryska adressen "aelek.ru" visas är exkluderad i bilagan till amerikanska kontrollmyndigheten BIS. Motpartens fullständiga kontaktuppgifter från originalen är reviderade. En hel mening (röd ruta) är exkluderad i sin helhet.

## Bilaga "Memo style 2"

Worddokument bifogat i mail till BIS 2017-11-14 från  
Info@bdtab.se  
Röda rutor utgör ändringar från originalversion.

## Originalmail

Skärmdump av ursprungsversionen av samma  
mail [REDACTED]

**From:** Purchase Manager <>  
**Sent:** den 18 april 2017 13:01  
**To:** BDT AB  
**Subject:** Re: SRS

Заказывайте, опции не нужны.

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>

**To:** "Purchase Manager" <>

**Sent:** Tuesday, April 18, 2017 5:27:54 AM

**Subject:** SRS

Цена как в прайсе. В интернет магазине не поторгуешься. Заказывать? Опции я не брал.

**From:** Purchase Manager [mailto:];

**Sent:** den 18 april 2017 11:52

**To:** BDT AB <info@bdtab.se>

**Subject:** отрузка/SRS

Сергей, Добрый День!

Есть новости по Stanford Research Systems, отправляли им запрос?

С Уважением, Алиса



18 2017-04-18 16:28  
Purchase Manager <purchase2@aelek.ru>  
Re: SRS

Titel: BDT AB

Заказывайте, опции не нужны

Lägg in beställning,  
inga alternativ  
behövs.

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**To:** "Purchase Manager" <purchase2@aelek.ru>  
**Sent:** Tuesday, April 18, 2017 5:27:54 AM  
**Subject:** SRS

Priset som i prislistan. Det går inte att förhandla i Internetshop. Ska jag beställa? Jag valde inga alternativ.

Цена как в прайсе. В интернет магазине не поторгуешься. Заказывать? Опции я не брал.

**From:** Purchase Manager [mailto:purchase2@aelek.ru]  
**Sent:** den 18 april 2017 11:52

**To:** BDT AB <info@bdtab.se>

**Subject:** отрузка/SRS

Сергей, добрый день!

Есть новости по Stanford Research Systems, отправляли им запрос?

Отрузка сегодня по плану? Отправляйте пожалуйста грекинг и паккинг лист

С Уважением,  
Алиса Соболева  
Менеджер по закупкам  
ООО "Аелек" - www.aelek.ru

97.9

Fortsättning på föregående mailtråd  
"Memo style 1" döpt  
"Memo style 2". Varje del av originalmailet där ryska adressen "aelek.ru" visas är exkluderad i bilagan till amerikanska kontrollmyndigheten BIS. 331

Motparten Aeleks fullständiga kontaktuppgifter från originalet är reviderade. En mening (röd markering) är exkluderad i sin helhet. Tidigare översättningar gäller.

**Bilaga "Memo style 3"**  
Worddokument bifogat i mail till BIS 2017-11-14 från Info@bdtab.se  
Röda rutor utgör ändringar från originalversion.

**Originalmail**  
Skärmdump av ursprungsversionen av samma mail

97.10

**From:** Purchase Manager <>  
**Sent:** den 18 april 2017 15:21  
**To:** BDT AB  
**Subject:** Re: SRS

Отлично, спасибо! А по срокам есть информация?

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**To:** "Purchase Manager" <>  
**Sent:** Tuesday, April 18, 2017 7:56:11 AM  
**Subject:** RE: SRS

Заказан оплатен. Транспорт до меня 270d.

**From:** Purchase Manager <>  
**Sent:** den 18 april 2017 13:01  
**To:** BDT AB <info@bdtab.se>  
**Subject:** Re: SRS

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**To:** "Purchase Manager" <>  
**Sent:** Tuesday, April 18, 2017 5:27:54 AM  
**Subject:** SRS

Цена как в прайсе. В интернет магазине не покупается. Заказывать? Опции в не брал.

**From:** Purchase Manager <>  
**Sent:** den 18 april 2017 11:52  
**To:** BDT AB <info@bdtab.se>  
**Subject:** отгрузка/SRS  
Сергей, добрый день!  
Есть новости по Stamford Research Systems, отправили им запрос?  
С Уважением, Аниса

**From:** Purchase Manager [mailto:purchase2@aelek.ru]  
**Sent:** den 18 april 2017 15:21  
**To:** BDT AB <info@bdtab.se>  
**Subject:** Re: SRS

Отлично, спасибо!  
А по срокам есть информация?

Utmärkt, tack!  
Men finns det information kring  
tiderna?

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**To:** "Purchase Manager" <purchase2@aelek.ru>  
**Sent:** Tuesday, April 18, 2017 7:56:11 AM  
**Subject:** RE: SRS

Jag har beställt och betalat.  
Transporten till mig 270 d.

**From:** Purchase Manager [mailto:purchase2@aelek.ru]  
**Sent:** den 18 april 2017 13:01  
**To:** BDT AB <info@bdtab.se>  
**Subject:** Re: SRS

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**To:** "Purchase Manager" <purchase2@aelek.ru>  
**Sent:** Tuesday, April 18, 2017 5:27:54 AM  
**Subject:** SRS

Цена как в прайсе. В интернет магазине не покупается. Заказывать? Опции в не брал.

**From:** Purchase Manager [mailto:purchase2@aelek.ru]  
**Sent:** den 18 april 2017 11 52  
**To:** BDT AB <info@bdtab.se>  
**Subject:** отгрузка/SRS

Сергей, добрый день!  
Есть новости по Stamford Research Systems, отправили им запрос?  
Отгрузка сейчас по плану? Отправить покупателю тренинг и пакеты диск.

С Уважением,  
Аниса Соболева  
Менеджер по закупкам  
ООО "Аэлек" - www.aelek.ru

Fortsättning på föregående mailtråd i  
"Memo style 1", "Memo style 2" döpt  
till "Memo style 3". Varje del av  
originalmaillet där ryska adressen  
"aelek.ru" visas är exkluderad i bilagan  
till amerikanska kontrollmyndigheten  
BIS.  
Nya ändringar i Memo style 3 är  
markerade med röda rutor. Övriga  
nämnda ändringar kvarstår.  
Aktuell mailtråd är även förkortad mot  
originalversionen. Se fullständig tråd på  
nästa sida.

Redovisad del av mailtråd till BIS (Memmo style 1-3)

97.11

## Oredovisad del av mailtråd

Avslutningen på aktuell mailtråd, som här ses i röd ruta, är exkluderad från bilagorna "Memo style 1-3", blå ruta, i Skvortsovs svar till BIS 2017-11-14.

Exkluderad del består av konversation rörande faktumet att Skvortsov ämnar skicka produkten vidare till rysk motpart.

**From:** Purchase Manager <>  
**Sent:** den 18 april 2017 15:21  
**To:** BDT AB  
**Subject:** Re: SRS

Отлично, спасибо! А по срокам есть информация?

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>

**To:** "Purchase Manager" <>

**Sent:** Tuesday, April 18, 2017 7:56:11 AM

**Subject:** RE: SRS

Заказки отпалали. Транспорт до веса 270г.

**From:** Purchase Manager []

**Sent:** den 18 april 2017 13:01

**To:** BDT AB <info@bdtab.se>

**Subject:** Re: SRS

Заказывайте, опции не нужны.

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>

**To:** "Purchase Manager" <>

**Sent:** Tuesday, April 18, 2017 5:27:54 AM

**Subject:** SRS

Цена как в прайсе. В интернет магазине не потогруешься. Заказывать? Опции я не брал.

**From:** Purchase Manager []

**Sent:** den 18 april 2017 11:52

**To:** BDT AB <info@bdtab.se>

**Subject:** отгрузка/SRS

Сергей, добрый день!

Есть новости по Stamford Research System, отправили им запрос?

С уважением, Алёкс

Fortsettning av samma tråd. [REDACTED] Exkluderad del i röd ruta.



18 2017-04-18 16:28

Purchase Manager <purchase2@aelek.ru>

Re: SRS

Titel: BDT AB

Хорошо, буду ждать.

Вра, väntar.

333

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>

**To:** "Purchase Manager" <purchase2@aelek.ru>

**Sent:** Tuesday, April 18, 2017 8:37:14 AM

**Subject:** RE: SRS

Как получу, сразу дам знать.

Похоже, товар на складе и готов к отгрузке.

Så fort jag fått det kommer jag att höra av mig. Det verkar som att varan ligger i lagerlokalen och är redo för avsändning.

**From:** Purchase Manager [mailto:purchase2@aelek.ru]

**Sent:** den 18 april 2017 15:21

**To:** BDT AB <info@bdtab.se>

**Subject:** Re: SRS

Отлично, спасибо!

А по срокам есть информация?

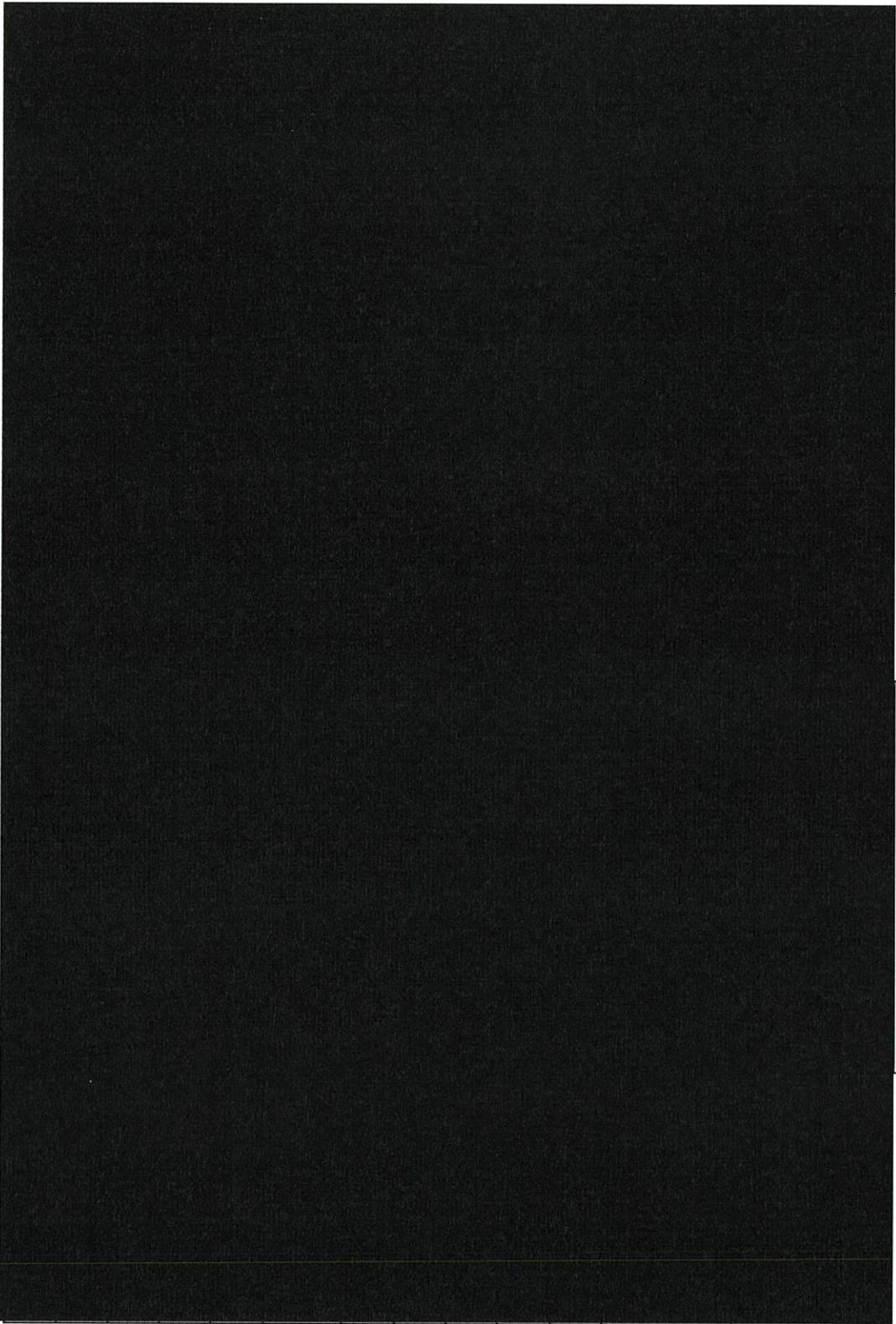
# “Jevjenija Abtronics”

Body

Translated Text

From

Timestamp: Time



98.1



"Alica"

98.2

Body	Translated Text	From	Timestamp: Time
[Redacted]			



Bilder på beslagtagna paket från belgisk tull:



Jämförelse mellan packlistor:

**instrument**  
**electronics**

**Packing List**  
Invoice no: Customer ID Date  
04.12.2015

**Customer address:**  
ETT - Europa's Federal Trading  
Pruis Maandlaan 11, 1171 Biedervoyng  
Nederlandsch

**Company address:**  
Blauw Invenst nv  
Friedl Praemiedlaan 12L, 8300 Knokke-Heist  
Belgium  
Gewest: Vlaanderen  
+32(0)31291581

**Delivery point:**  
CIP

**Payment terms:**  
Last date:  
Our reference:  
Contract no:  
F.Nr.:

**Your reference:**  
Our VAT nr.: SES5669613601  
Your VAT nr.: NL0092 01 270 B02

Box	Weight/vol	Qty	Manufacturer /
1	2.5 kg 36x26x27cm	447	101 TPX
2	0.2 kg 24x20x10 cm	428.2	100 Kyntektronica AB
3	1.0 kg 66x23x12 cm	448	38 Armet Nordic AB
4	2.0 kg 23x27x21 cm	415	430 EG electronics
5	0.5 kg 29x19x10 cm	449	140 Multicomponent AB

ES AB	Customer type	Phone	Swedish Handelskammaren
VAT: SES5669613601	131, 132, Nektis Street	SE 69 6000 0000 0000 0111 5799	SVITF HANDESS

Total 7 boxes, 9.1 kg, 0.1 m3

**Invest**

ZSC Vo Radioexport  
R. Ukrainsky Blvd  
Moscow 121059  
Russia

Packing 19/11/2015

Knokke-Heist, 18 december 2015

Box	Weight/vol	part number	Qty	Manufacturer	Custom Code	TCN
1	2.5 kg 36x26x27cm	HRT020AN03W25	101 TPX	101 TPX	8533401000	1A489
2	0.2 kg 24x20x10 cm	ACCA 000000 X14	100 AB	Kyntektronica	8541600000	1A489
3	1.0 kg 66x23x12 cm	VALMATHL-0606E-NZ	38	Armet Nordic AB	8542180000	1A489
4	2.0 kg 23x27x21 cm	SBB0825	430	EG electronics	8541600000	1A489

Box	Weight/vol	part number	Qty	Manufacturer	Custom Code	TCN
1	2.0 kg 51x36x5 cm	K175645001	39	59g WARRISTON	8536699099	
2	0.9 kg 36x26x5 cm	13270MHz GXC-L71AN LVDS	60	Goldridge	85416000	85416000

101.1

# Ansökan IES/Beslut om avslag från ISP rörande export av aktuella signaldämpare från IES till Radioexport 2015:

Ur ansökan 150113:

Ansökan om utförelsestillstånd - Produkter med dubbla användningsområden

**Sökande**  
Elin Kestner  
Instrument Electronics | Stockholm AB (556690-6136)  
Box 1113  
131 26 Nacka Strand

**Ärendet**  
Ärende Idnr: 2015/0113  
Ansökan om utförelsestillstånd av Årmander (Resur - P)  
Typ av ansökan: Individa  
Avslökan enligt förordning: 428/2009

**Mottagare**  
Mottagare: JSC VO Radioexport  
Adress: & Utrandy Blvd  
Ort: 121059 Moscow  
Land: Rycka Federationen (Rysland)

**Ombud**  
Ombud: JSC VO Radioexport  
Adress: & Utrandy Blvd  
Ort: 121059 Moscow  
Land: Rycka Federationen (Rysland)

**Slutavändare**  
Slutavändare: Precision Instruments of Precision Instruments OJSC  
Adress: Detskovo, 31  
Ort: 127490 Moscow  
Land: Rycka Federationen (Rysland)

Produkt	KM-nummer	Värde	Kvantitet	Klassificering	Produktbeskrivning
HERT00AAN03W3S	853401000	3160 USD	100 st		Signal dampare
HERT00AAN03W3S	853401000	3160 USD	100 st		Signal dampare
HERT00AAN03W3S	853401000	3160 USD	100 st		Signal dampare
HERT00AAN03W3S	853401000	3160 USD	100 st		Signal dampare
HERT00AAN03W3S	853401000	3160 USD	100 st		Signal dampare
HERT00AAN03W3S	853401000	3160 USD	100 st		Signal dampare
HERT00AAN03W3S	853401000	3160 USD	100 st		Signal dampare
HERT00AAN03W3S	853401000	3160 USD	100 st		Signal dampare

**Exportinformation / Övriga upplysningar**  
Uppringsland: Sverige  
Avslöskland:  
Meddeland där tvivels bekräftar sig:der kommer bekräffa sig:

Beslut om Avslag:

INSPEKTIONEN FÖR STRATEGISKA PRODUKTER

BESLUT	(1)
2015-02-04	
Dnr: 2015-2-6-2-0024	

101.2

Ansökan om utförelsestillstånd till Ryska Federationen

**Ärendet**  
Instrument Electronics i Stockholm AB (556690-6136) söker med ansökan (dnr 2015-2-6-2-0024) den 13 januari 2015 avseende export av 1 000 stycken signal dämpare till Ryska Federationen (Rysland) med JSC VO Radioexport som mottagare och Research Institute of Precision Instruments OJSC som slutavändare.

**ISPs beslut**  
ISP avslår ansökan.

**Skäl till beslut**  
Med stöd av artikel 4 (2) i rådets förordning (EG) nr 428/2009 beviljas export av produkterna med tillståndskrav. Detta innebär att export inte kan ske utan vederbörligt tillstånd av ISP. Dock kan tillstånd inte påräknas då produkterna, helt eller delvis, kan vara avsedda för militär slutanvändning.  
Beslutet får inte överklagas (25§ tredje stycket Lagu (2000:1064) om kontroll av produkter med dubbla användningsområden och av tekniskt bistånd).

Invoice mailad från [redacted] vid  
PTS till info@bdtab.se 170720:



**INVOICE**  
NO. 24618  
DATE: July 20, 2017

PROGRAMMED TEST SOURCES, inc.  
Post Office Box 517, Littleton, MA 01460  
(978) 486-3400

SOLD TO:  
BDI, Stockholm AB  
Spetsvagen 3  
132 36 Salsgo-Boo, Sweden

SHIP TO:  
SAME

ATTENTION: Sergey Slavtsov

CUSTOMER ORDER NUMBER BP-07/17	SHIPPED VIA DHL Collect	SHIPPING DATE 6 - 8 weeks after payment	TERMS: Prepaid FOB: Littleton, MA
-----------------------------------	----------------------------	---	--------------------------------------

REMARKS

QUANTITY SHIPPED	DESCRIPTION	UNIT PRICE	(US \$) AMOUNT
1	PTS K10 Frequency Synthesizers (model K10R3N20) 30 - 40 MHz output range Remote control only Rear Output, Rack Cabinet 1 Hz resolution NO internal frequency standard 1.20/2.20 volt power supply	US\$3,020	US\$3,020

PREPAYMENT REQUIRED BY JULY 27, 2017

BALANCE DUE: US\$3,020.00

PAYMENT MAY BE MADE BY WIRE TRANSFER TO:

BANK OF AMERICA, BOSTON, MASS ACCT NO. 830-64821  
TRANSIT ROUTING NO. 0260-0959-3 SWIFT CODE: BOFAUS3N

THESE COMMODITIES ARE EXPORTED FROM THE UNITED STATES IN ACCORDANCE WITH THE EXPORT  
ADMINISTRATION REGULATIONS. DIVERSION CONTRARY TO U.S. LAW PROHIBITED.

GOODS OF U. S. ORIGIN

PLEASE PAY LAST AMOUNT SHOWN  
HEREIN TO THE ABOVE ADDRESS

NO RETURNS WILL BE ACCEPTED WITHOUT AUTHORIZATION

Utdrag ur mailtråd mellan info@bdtab.se och purchase@aelcomp.fi där Skvortsov vidarebefordrar hela konversationen han haft med den amerikanska leverantören PTS.

(Bifogade dokument "inv999 Aelcomp" och "dhl document 170830" rör annan affär. "Table New 170829" är en beställningsöversikt på andra efterfrågade produkter)

 2017-08-29 14:25  
BDT AB <info@bdtab.se>  
AES-POM  
Till: purchase@aelcomp.fi  
En del av innehållet i det här meddelandet kunde inte laddas ned eftersom du är offline eller inte är ansluten till ett nätverk.

 Table NEW 170829.xls 79 KB  
 inv999 Aelcomp.pdf 23 KB  
 dhl document 170830.pdf 99 KB

Итого: авнета у вас есть. Оттуда 160 евро.  
Мой счет можете оплачивать.

From: purchase@aelcomp.fi (mailto:purchase@aelcomp.fi)  
Sent: den 29 augusti 2017 10:37  
To: info <info@bdtab.se>  
Subject: Re: Fwd: Re: PTSx10R3N20

Доброе утро, Сергей!

Спасибо за информацию, тогда отгружаем заказ с Авнета отдельно.

--  
Best regards,  
Alice  
Purchasing Manager



Aelcomp OY  
Helsinki, Finland  
+35854207145

On 2017-08-28 22:16, info wrote:

Отправлено с устройства Samsung

----- Исходное сообщение -----  
От: [REDACTED] <[REDACTED]@programmedtest.com>  
Дата: 28.08.2017 20:49 (GMT+01:00)  
Кому: BDT AB <info@bdtab.se>  
Тема: Re: PTSx10R3N20

Your unit is well under way, and into the "burn-in" phase of production. At this time I estimate it will ship at the end of the first week of September, barring any issues arising during burn-in.

I believe we have all information necessary for shipping -- your account and a ship-to address.

I will update you just prior to shipping, and then once the unit is actually on its way.

From: "BDT AB" <info@bdtab.se>  
To: [REDACTED] <[REDACTED]@programmedtest.com>  
Sent: Monday, August 28, 2017 2:02:30 PM  
Subject: RE: PTSx10R3N20

Dear [REDACTED]

Could you please update status of my order BP-07/17 from 2017-07-20?

Best regards

Sergey Skvortsov

BDT Stockholm AB

Avnets faktura är hos er. 160 euro  
därifrån.  
Min räkning kan ni betala.

God morgon, Sergej!  
Tack för informationen, då skickar  
vi en beställning från Avnet  
separat.

Best regards,  
Alice  
Purchasing Manager

	AWB No. 297 522 485 1 Page 2		
	<b>INVOICE</b> <b>NO. 24618</b> <b>DATE: September 7, 2017</b>		
<b>PROGRAMMED TEST SOURCES, inc.</b> Post Office Box 517, Littleton, MA 01460 (978) 486-3400			
<b>SOLD TO:</b> BDT Stockholm AB Spetsvagen 3 132 36 Saltsjo-Boo, Sweden  ATTENTION: Sergey Skvortsov	<b>SHIP TO:</b> SAME		
<b>CUSTOMER ORDER NUMBER</b> BP-07/17	<b>SHIPPED VIA</b> DHL Collect	<b>SHIPPING DATE</b> September 7, 2017	<b>TERMS:</b> Prepaid <b>FOB:</b> Littleton, MA
<b>REMARKS</b> ECCN: 3A992(a) Schedule B: 8543.20.0000 Export License: NLR			
<b>QUANTITY SHIPPED</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>UNIT PRICE</b>	<b>(US \$) AMOUNT</b>
1	PTS x10 Frequency Synthesizers (model x10R3N20) 30 - 40 MHz output range Remote control only Rear Output, Rack Cabinet 1 Hz resolution NO internal frequency standard 120/220 volt power supply	US\$3,020	US\$3,020
	<b>PAYMENT RECEIVED - THANK YOU</b>		<del>(US\$3,020)</del>
	<b>BALANCE DUE</b>		0.00
	<b>VALUE FOR CUSTOM PURPOSES = US\$3,020.00</b>		
THESE COMMODITIES ARE EXPORTED FROM THE UNITED STATES IN ACCORDANCE WITH THE EXPORT ADMINISTRATION REGULATIONS. DIVERSION CONTRARY TO U.S. LAW PROHIBITED.			
[REDACTED] GOODS OF U. S. ORIGIN			
PLEASE PAY LAST AMOUNT SHOWN REMIT TO THE ABOVE ADDRESS			
NO RETURNS WILL BE ACCEPTED WITHOUT AUTHORIZATION			

ny packsedel från info@bdtab.se till purchase@aelcomp.fi  
rörande aktuell produkt



Building and Data  
Technologies  
Stockholm AB

**PACKING LIST**

Invoice nr. / Customer ID	Date
1000	2017-09-12

Ship to:  
Optima Freight OY For Strel OY  
Ayrine 4 C  
01510 VANTAA Finland  
Contact: Nikolina Ivankovic  
Tel. +358 9 315 75 500  
e-mail: info@optimafreight.fi

Customer address:  
Aelcomp OY  
Kurkisuontie 2 B, 00940 Helsinki, Finland  
Contact: Mihail Galeev  
Phone: +35 8542071453

Delivery conditions: CIP  
Delivery point:  
Your reference:  
Our VAT nr.: SE556559597101  
Your VAT nr.: FI27617393

Payment terms:  
Last date:  
Our reference: Sergey Skvortsov  
Contract nr.:  
Place:

box.	Weight	Size	inv.pos.	Part number	Qty	HTS	COO
1	12,7	57x55x25	1	Frequency Synthesizer (x10R3N20)	1	8543200US	

**Total: 1 boxes**  
**Gross Weight: 12,7 Kg**  
**Netto Weight: 11,5 Kg**

IDT Stockholm AB Spetsvägen 3 Phone + 46 704874882 Svenska Handelsbanken SWIFT: HANDSESS  
VAT: SE556559597101 132 36 Saltsjö-Boo e-mail: info@bdtab.se IBAN: SE53 6000 0000 0000 4854 2849



МИНИСТЕРСТВО ОБОРОНЫ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
(МИНОБОРОНЫ РОССИИ)  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЕ  
18 ЦЕНТРАЛЬНЫЙ  
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ИНСТИТУТ

г. Курск, 305904

№ 07 2017 г. № № 9/18/198

На №

Генеральному директору  
общества с ограниченной  
ответственностью  
«Сов-технология»  
СИПЧЕЛИНУ  
ул. 1-й Смоленский пер., д. 17, стр. 1  
г. Москва, 121099  
Факс (499)271-04-51  
sov-technology@basic-гг.рф

Прошу Вас выставить коммерческое предложение по факсу 58-87-55  
или по e-mail: omo\_46@mail.ru на следующие изделия импортного  
производства не позднее 05.08.2017г.:

Векторный генератор сигналов Rohde&Schwarz SMBV100A	Опции: B10, B103, B55, B92m, K6, K18, SMBV-K22, K23, K50, K51, K244, K62, K522	1
Генератор СВЧ Keysight N5173B	Опции: 520 (рабочий диапазон до 20ГГц), UNW (импульсная модуляция)	2
Портативный анализатор спектра Rohde&Schwarz FSH4	1309 60000.14	2
Портативный анализатор спектра Rohde&Schwarz FSH20	Опции: Z18 (датчик мощности от 10 МВт до 18 ГГц), Z25 (сумка для переноски), Z32 (запасная батарея).	2
Генератор сигналов R&S SGI100A	Опции: SGS-B106V (ВЧ тракт до 6ГГц с векторной модуляцией), SGS-B112V (Расширение ВЧ тракта до 12.75ГГц), SGS- B26 (Аттенуатор), SGS-K22 (Импульсная модуляция), SGS-Z8 (Адаптер для соединения двух блоков)	2
Преобразователь частоты R&S SGI100A	Опции: SGI-B120V (ВЧ тракт до 20ГГц), SGU-B140V (Расширение ВЧ тракта до 40ГГц), SGI-B26 (Аттенуатор), SGI-Z4 (Набор для подключения к генератору SGS 100A).	2

Программатор USB Xilinx DLС10  
Ноутбук 15" типа N-Series

Данный запрос и ответ на него не налагают на обе стороны никаких  
обязательств.

Начальник ОМТО НИИЦ (г. Курск)  
ФГУП «18 ЦНИИ» МО РФ

А. Тулик

103.1

Иск. Иванова Е. В.  
Тел. (4712) 58-80-89  
Факс (4712) 58-87-55  
omo\_46@mail.ru

## Översättning av dokument

Se färgmarkering för respektive stycke.



Центральный департамент  
оборудования и организации  
отрядов и подразделений  
«Сов-технология»  
С.И. ПИТЕЛИН  
ул. 1-й Соколовский пер., д. 17, стр. 1  
г. Москва, 121099  
Факс: (499)271-04-51  
so-technologiy@basic.ru

Рыска федерацияның фәрсәрсә министрлиги  
Дет федерал статлига фәренәдет фәретәдет  
Сентралә ветәнскәпс- оң фәрсәрсә институтет №18  
Стәден Курск, 305004  
28.07.2017, утг.нр. 2298

Till GD för AB med begränsat ansvar (Ltd)  
"Sov-tehnologija" S.I. Pitelin  
1 Smolenskij pereulok-gatan, hus 17, byggnad 1  
Staden Moskva, 121099  
Fax: (499)271-04-51  
[so-technologiy@basic.ru](mailto:so-technologiy@basic.ru)

Härmed ombedes Ni att komma med framställan av kommersiellt förslag på fax: 58-87-55 eller via e-mail: [omto\\_46@mail.ru](mailto:omto_46@mail.ru) gällande följande produkter av importtillverkning inte senare än 05.08.2017:

Векторный генератор орудования Rohde&Schwarz SMBV100A	Орудие B10, B103, B55, B92m, K6, K18, SMBV-K22, K23, K50, K51, K244, K62, K522	1
Генератор СВЧ Keysight N5173B	Орудие 520 (агрегатный источник до 20ГГц), UNW (импульсный модулятор)	2
Лапаративная анализаторная система Rohde&Schwarz FSH4	Орудие 1309.600000.14	2
Лапаративная анализаторная система Rohde&Schwarz FSH20	Орудие Z18 (агрегатное решение от 10 МГц до 18 ГГц), Z25 (сменная батарея), Z32 (импульсная батарея)	2
Генератор орудования R&S SCS100A	Орудие SGS-B106V (B4) транз до 6ГГц в е векторной модуляции), SGS-B112V (Ремонтные B4 транз до 12,75ГГц), SGS-B26 (Агрегатный), SGS-K22 (Импульсная модуляция), SGS-Z8 (Адаптер для существующих ячеек функции)	2
Преобразователь сигнала R&S SGU100A	Орудие SGU-B120V (B4) транз до 20ГГц), SGU-B140V (Ремонтные B4 транз до 40ГГц), SGU-B26 (Агрегатный), SGU-Z4 (Адаптер для подключения к генератору SGS 100A)	2

Сигнальгенератор Rhode & Schwarz SMBV100A	Альтернатив: B10, B103, B55, B92m, K6, K18, SMBV - K22, K23, K50, K51, K244, K62, K522	1
Микровågсгенератор Keysight N5173B	Альтернатив: 520 (агрегатный источник) 20 GHz); UNW (импульсmodulation)	2
Бәрбар спектрманализатор Rhode & Schwarz FSH4	1309.600000.14	2
Бәрбар спектрманализатор Rhode & Schwarz FSH20	Альтернатив: Z18 (сенсор мед капачетет фәран 10 МГц тәлл 18 GHz), Z25 (вәскәән фәр бәрәнде), Z32(резервбәттер)	2
Сигнальгенератор R&S SCS100A	Альтернатив: SGS-B106V (вәгфреқвенсенс өвөрфорингстрәктә тәлл 6 GHz мед вектормодулятор); SGS-B112V (утидигинә ав вәгфреқвенсенс өвөрфорингстрәктә тәлл 12,75GHz); SGS-B26 (дәмпәрә); SGS-K22 (импульсmodулятор); SGS-Z8 (адаптер фәр итәпкәппләнде ав ивә блок)	2
Преқвенсомвәндләре R&S SGU100A	Альтернатив: SGU-B120V (вәгфреқвенсенс өвөрфорингстрәктә тәлл 20 GHz); SGU-B140V (утидигинә ав вәгфреқвенсенс өвөрфорингстрәктә тәлл 40GHz); SGU-B26 (дәмпәрә); SGU-Z4 (утидигинә фәр	

Sida 2:

Программатор USB Xilinx DLC10	2
Ноутбук 15" типа N-Series	2

Данный запрос и ответ на него не подлежат на обе стороны никаких обязательств

Начальник ОМТО НИИЦ (г.Курск)  
ФГУП «18 ЦНИИ» МО РФ



A. Tupik

Программаторе USB Xilinx DLC	2
Notebook 15" av typ N-Series	2

Denna förfrågan och svaret på den ålägger inte parterna några skyldigheter.

Chef OMTD Centrala vetenskaps- och forskningsinstitutet  
(staden Kursk)  
Det federala statliga förenade företaget "18 TsNII" vid Ryska  
federationens försvarsministerium

A. Tupik

Иван Иванова Е. В.  
Тел. (4712) 58-80-89  
Факс (4712) 58-87-55  
omto\_46@mil.ru

Utfört av: Ivanova. Je. V.  
Tel. (4712) 58-80-89  
Fax: (4712) 58-87-55  
[omto\\_46@mil.ru](mailto:omto_46@mil.ru)

Produktförfrågningar:

103.4

2017-07-31 mail från  
info@instrumentelectronics.com underskrivet  
med namnet Elena KOUKLOVA med en  
offertförfrågan till Rohde&Schwartz (R&S) på  
exakt de produkter som institutet begär från  
just R&S i bilagan c2298.pdf.

From: "Sergey Skvortsov" <info@instrumentelectronics.com>  
To: <order.sweden@rohde-schwarz.com>  
Date: 2017-07-31 13:50  
Subject: request

Hej,

Jag skulle vilja få offert på nedanstående artiklar

description	options	qty
SMBV100A Signal Generator	B10, B103, B55, B92m, K6, K18, SMBV-K22, K23, K50, K51, K244, K62, K522	
FSH4	1309.60000.14	
FSH20	Z18, Z25, Z32	
SGS100A Signal Generator	SGS-B106V, SGS-B112V, SGS-B26, SGS-K22, SGS-Z8	
SGU100A	SGU-B120V, SGU-B140V, SGU-B26, SGU-Z4	

MVH

Elena Koulkova  
Instrument Electronics i Stockholm AB  
Spetsvägen 3, 132 36, Saltjö-Boo  
Phone: +46 70 487 48 82  
e-mail: [info@instrumentelectronics.com](mailto:info@instrumentelectronics.com)



IES AB

From: [redacted]@testhouse.se  
Sent: 03 August 2017 09:11  
To: info@instrumentelectronics.com  
Subject: Prisinformation från Keysight: N5173B

Hej Elena,

Här kommer lite prisinformation på Keysights signalgenerator [N5173B](#).

N5173B-520 " Frequency range, 9 KHz to 20 GHz" pris 185048 sek.

N5173B-UNW "Narrow pulse modulation" pris 42170 sek.

MVH

[redacted]  
Account Manager



Testhouse Nordic | Gärdstogdevägen 188 | 168 67 Bromma | Sweden | [www.testhouse.se](http://www.testhouse.se)

Mailtråd ur privat mail ssn34234@gmail.com  
Forts.

## Re: c2298.pdf

Date: Sun, 30 Jul 2017 09:04:31 +0200  
From: ssn34234 <ssn34234@gmail.com>  
To: Зубарев Николай Вадимович <zubarev@basis-rc.ru>

Доброе утро!  
Спасибо, информация получена.  
Начинаю проработку.  
С уважением  
Сергей

God morgon! Tack, jag  
har fått informationen.  
Jag börjar jobba med  
det.  
Med respekt,  
Sergei.

Отправлено с устройства Samsung

## Re: c2298.pdf

Date: Tue, 1 Aug 2017 09:19:08 +0200  
From: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>  
To: Зубарев Николай Вадимович <zubarev@basis-rc.ru>

Hej Elena

Vad kul att höra att ni är intresserade av våra produkter!

Jag har satt ihop prisbild för de instrument och optioner som ni är intresserade av.  
Några optioner har jag inte hittat, de som står efter FSH20 dvs Z18, Z25 och Z32

Berätta gärna mer om ert projekt så att vi kan förstå er bättre.  
Vi kommer även gärna förbi på ett kort möte för att diskutera närmare inom kort. När skulle det kunna passa?

Allt gott

Hej,

Jag skulle vilja få offert på nedanstående artiklar

description	options	qty
SMBV100A Signal Generator	B10, B103, B55, B92m, K6, K18, SMBV-K22, K23, K50, K51, K244, K62, K522	1
FSH4	1309.60000.14	2
FSH20	Z18, Z25, Z32	2
SGS100A Signal Generator	SGS-B106V, SGS-B112V, SGS-B26, SGS-K22, SGS-Z8	2
SGU100A	SGU-B120V, SGU-B140V, SGU-B26, SGU-Z4	2

MVH

Elena Koulkova

Utredarens anm:  
Skvortsov bifogar 1  
aug 2017 09:19 till  
Zubarev det svar  
som hans fru Elena  
erhållit från  
leverantören  
Rhode&Schwartz  
[REDACTED] 31 juli  
2017. Originalmail  
ses ovan i aktuellt  
PM.

## Del av mailtråd c2298.pdf

### Re: c2298.pdf

From: Зубарев Николай Вадимович <zubarev@basis-rc.ru>  
To: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>  
Date: Mon, 7 Aug 2017 08:49:56 +0000 (08/07/2017 10:49:56 AM)

Добрый день Сергей!

Завтра выезжаю в Курск - мы закрываем свою поставку и буду разговаривать как раз по этому вопросу с руководством!

С уважением,  
Николай Зубарев  
+7 985 4140400

### Re: c2298.pdf

From: Зубарев Николай Вадимович <zubarev@basis-rc.ru>  
To: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>  
Date: Tue, 15 Aug 2017 07:02:00 +0000 (08/15/2017 09:02:00 AM)

Сергей, добрый день!

Был в Курске, предварительно переговорил!  
Вопрос открыт и по этой поставке тоже, сегодня направят уточнённый перечень оборудования, я его перешлю!

С уважением,  
Николай Зубарев  
+7 985 4140400

### Re: c2298.pdf

Date: Tue, 15 Aug 2017 09:06:07 +0200  
From: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>  
To: Зубарев Николай Вадимович <zubarev@basis-rc.ru>

Добрый день, Николай!

Хорошо, буду ждать.

С уважением  
Сергей

Den 7 augusti 2017,  
08:49:56 + 00000

God dag Sergej!

Imorgon åker jag till  
Kursk - vi avslutar vår  
leverans och jag  
kommer att prata just  
kring denna fråga med  
ledningen!

Högaktningsfullt,  
Nikolaj Zubarev

Sergej, god dag!

Jag var i Kursk och hade  
överläggningar!  
Frågan även är öppen  
gällande denna leverans, idag  
kommer de att skicka en  
preciserad lista över  
utrustningen, jag skickar över  
till Er.

Högaktningsfullt,  
Nikolaj Zubarev

Den 15 augusti 2017, 09:06:07 +  
0200

God dag Nikolaj!

Gott, jag ska vänta.

Högaktningsfullt,  
Sergej

## Заявка!

From: Зубарев Николай Вадимович <zubarev@basis-rc.ru>  
To: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>  
Date: Thu, 24 Aug 2017 13:34:52 +0000 (08/24/2017 03:34:52 PM)

Добрый день Сергей!  
Пока коллеги из НИИ корректируют заявку по R&S  
Направляю Вам новую заявку!  
Наши партнёры в Москве сказали, что это быстрее, дешевле и лучше делать напрямую!  
Прошу рассмотреть

### Bifogad bilaga "заявка 3.pdf":

Анализатор СВЧ Keysight N9917A	5
1) 100 ГГц	
2) 100 ГГц	
3) 100 ГГц	
4) 100 ГГц	
5) 100 ГГц	
6) 100 ГГц	
7) 100 ГГц	
8) 100 ГГц	
9) 100 ГГц	
10) 100 ГГц	
11) 100 ГГц	
12) 100 ГГц	
13) 100 ГГц	
14) 100 ГГц	
15) 100 ГГц	
16) 100 ГГц	
17) 100 ГГц	
18) 100 ГГц	
19) 100 ГГц	
20) 100 ГГц	
21) 100 ГГц	
22) 100 ГГц	
23) 100 ГГц	
24) 100 ГГц	
25) 100 ГГц	
26) 100 ГГц	
27) 100 ГГц	
28) 100 ГГц	
29) 100 ГГц	
30) 100 ГГц	
31) 100 ГГц	
32) 100 ГГц	
33) 100 ГГц	
34) 100 ГГц	
35) 100 ГГц	
36) 100 ГГц	
37) 100 ГГц	
38) 100 ГГц	
39) 100 ГГц	
40) 100 ГГц	
41) 100 ГГц	
42) 100 ГГц	
43) 100 ГГц	
44) 100 ГГц	
45) 100 ГГц	
46) 100 ГГц	
47) 100 ГГц	
48) 100 ГГц	
49) 100 ГГц	
50) 100 ГГц	
51) 100 ГГц	
52) 100 ГГц	
53) 100 ГГц	
54) 100 ГГц	
55) 100 ГГц	
56) 100 ГГц	
57) 100 ГГц	
58) 100 ГГц	
59) 100 ГГц	
60) 100 ГГц	
61) 100 ГГц	
62) 100 ГГц	
63) 100 ГГц	
64) 100 ГГц	
65) 100 ГГц	
66) 100 ГГц	
67) 100 ГГц	
68) 100 ГГц	
69) 100 ГГц	
70) 100 ГГц	
71) 100 ГГц	
72) 100 ГГц	
73) 100 ГГц	
74) 100 ГГц	
75) 100 ГГц	
76) 100 ГГц	
77) 100 ГГц	
78) 100 ГГц	
79) 100 ГГц	
80) 100 ГГц	
81) 100 ГГц	
82) 100 ГГц	
83) 100 ГГц	
84) 100 ГГц	
85) 100 ГГц	
86) 100 ГГц	
87) 100 ГГц	
88) 100 ГГц	
89) 100 ГГц	
90) 100 ГГц	
91) 100 ГГц	
92) 100 ГГц	
93) 100 ГГц	
94) 100 ГГц	
95) 100 ГГц	
96) 100 ГГц	
97) 100 ГГц	
98) 100 ГГц	
99) 100 ГГц	
100) 100 ГГц	

Beställning! (rubrik, utredares anm.)  
God dag Sergej!  
Under tiden som kollegorna från NII (Vetenskaps- och forskningsinstitutet) rättar till beställningen gällande R&S (Troligtvis Rhode&Schwartz utredares tillägg) skickar jag Er en ny beställning!  
Våra partners i Moskva sade att det skulle bli snabbare, billigare och bättre att göra det direkt/raka vägen!  
Jag ber [Er] att granska detta

## Ur mailtråd заявка 3:

### Re: Заявка!

Date: Mon, 28 Aug 2017 09:08:07 +0200  
From: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>  
To: Зубарев Николай Вадимович <zubarev@basis-rc.ru>

Добрый день, Николай!

Keysign хочет убедиться, что все это будет использоваться в Швеции. Иначе квоту не дают.

God dag Nikolaj!  
Keysign vill försäkra sig om att allt detta kommer att användas i Sverige. Annars ger de inte kvoten.

### Re: Заявка!

From: Зубарев Николай Вадимович <zubarev@basis-rc.ru>  
To: Sergey Skv <ssn34234@gmail.com>  
Date: Mon, 28 Aug 2017 07:14:12 +0000 (08/28/2017 09:14:12 AM)

Добрый день!

Как это можно организовать и есть ли такая возможность?

С уважением,  
Николай Зубарев  
+7 985 4140400

God dag!  
Hur är det möjligt att organisera (menar: kringgå, övers. komm) och finns det en sådan möjlighet?  
Högaktningsfullt,  
Nikolaj Zubarev

### Re: Заявка!

Date: Mon, 28 Aug 2017 09:22:28 +0200  
From: ssn34234 <ssn34234@gmail.com>  
To: Зубарев Николай Вадимович <zubarev@basis-rc.ru>

Возможности такой нет пока. Я в конце недели буду в Москве. Можем встретится. Мой номер +79168510511

Отправлено с устройства Samsung

Än så länge finns ingen sådan möjlighet. I slutet av veckan är jag i Moskva. Vi kan träffas. Mitt nummer är +79168510511.

(Skickat från Samsung)

### Re: Заявка!

From: Зубарев Николай Вадимович <zubarev@basis-rc.ru>  
To: ssn34234 <ssn34234@gmail.com>  
Date: Mon, 28 Aug 2017 07:18:35 +0000 (08/28/2017 09:18:35 AM)

Прекрасно! Я готов встретится!  
Как будете в Москве - наберите и определимся!

С уважением,  
Николай Зубарев  
+7 985 4140400

Den 28 augusti 2017, 07:18:35 +0000 (09:18:35 AM)

Underbart! Jag är redo att träffas!  
När Ni befinner Er i Moskva - ring mig så att vi kan stämma av/precisera [tid och plats]!  
Högaktningsfullt,  
Nikolaj Zubarev

Акционерное общество «Сетевые технологии»



105318 Scherbakovskaia 3, Moscow, Russia  
Phone/Fax: +7 (499) 490-11-00  
E-mail: office@rusnettec.com  
Web: www.rusnettec.com

**NETTEC**  
JSC «Network Technologies»

Россия, Москва, 105318, ул. Щербаковская, д. 3  
Телефон/Факс: +7 (499) 490-11-00  
Эл. почта: office@rusnettec.com  
Веб-сайт: www.rusnettec.com

Moscow

2020-08-17

Dear Sergey,

Concerning our case against Hasa Invest NV (Hans De Geetere). He or his partner is ready to transfer to Instrument Electronics i Stockholm AB his debt and penalty. As you know his debt to JSC "Network Technologies" (former JSC FEA "Radioexport") according definition of Belgium court in Brugge (case nr. A/18/00323) is 3.608.577,12 EUR. If you will receive money from Hans or his partner, please transfer for us 3.608.577,12 EUR to the following account:

Beneficiary:

Address:

SWIFT:

IBAN:

We decided that penalty (Hans promised 1.000.000,00 EUR) will be a good bonus for you for 12 years of excellent work for us as the director of Instrument Electronics i Stockholm AB. You can use your bonus as you want.

Best regards

Director  
"Electroizdelia"  
JSC "Network Technologies"

A.V. Sandulyak



chatt ur

106.1

Meddelande	Från	Tidpunkt
Hi Hans, [REDACTED]	+46704874882 Sergey Skvortsov	2017-10-23 13:41:09(UTC+0)
Did you received cargo from them?		
No	+32475291581 Hans	2017-10-23 13:41:32(UTC+0)
Nothing	+32475291581 Hans	2017-10-23 13:41:44(UTC+0)
This company is USA	+32475291581 Hans	2017-10-23 13:41:51(UTC+0)
No letters	+46704874882 Sergey Skvortsov	2017-10-23 13:42:00(UTC+0)
Nothing	+32475291581 Hans	2017-10-23 13:42:07(UTC+0)
No refund?	+46704874882 Sergey Skvortsov	2017-10-23 13:42:11(UTC+0)
Ok.	+46704874882 Sergey Skvortsov	2017-10-23 13:42:19(UTC+0)
If they send cargo now, can hasa meet the box?	+46704874882 Sergey Skvortsov	2017-10-23 13:43:06(UTC+0)
Yes but i think this boys are in New Youk	+32475291581 Hans	2017-10-23 13:43:18(UTC+0)
The are in Jail	+32475291581 Hans	2017-10-23 13:43:22(UTC+0)
Ops..	+46704874882 Sergey Skvortsov	2017-10-23 13:44:01(UTC+0)
Call You	+32475291581 Hans	2017-10-23 13:44:07(UTC+0)
Skype	+32475291581 Hans	2017-10-23 13:44:11(UTC+0)
Sent you mail	+32475291581 Hans	2017-10-23 13:49:39(UTC+0)
Chek	+32475291581 Hans	2017-10-23 13:49:42(UTC+0)
I did.	+46704874882 Sergey Skvortsov	2017-10-23 13:50:55(UTC+0)

Bilaga 106.2

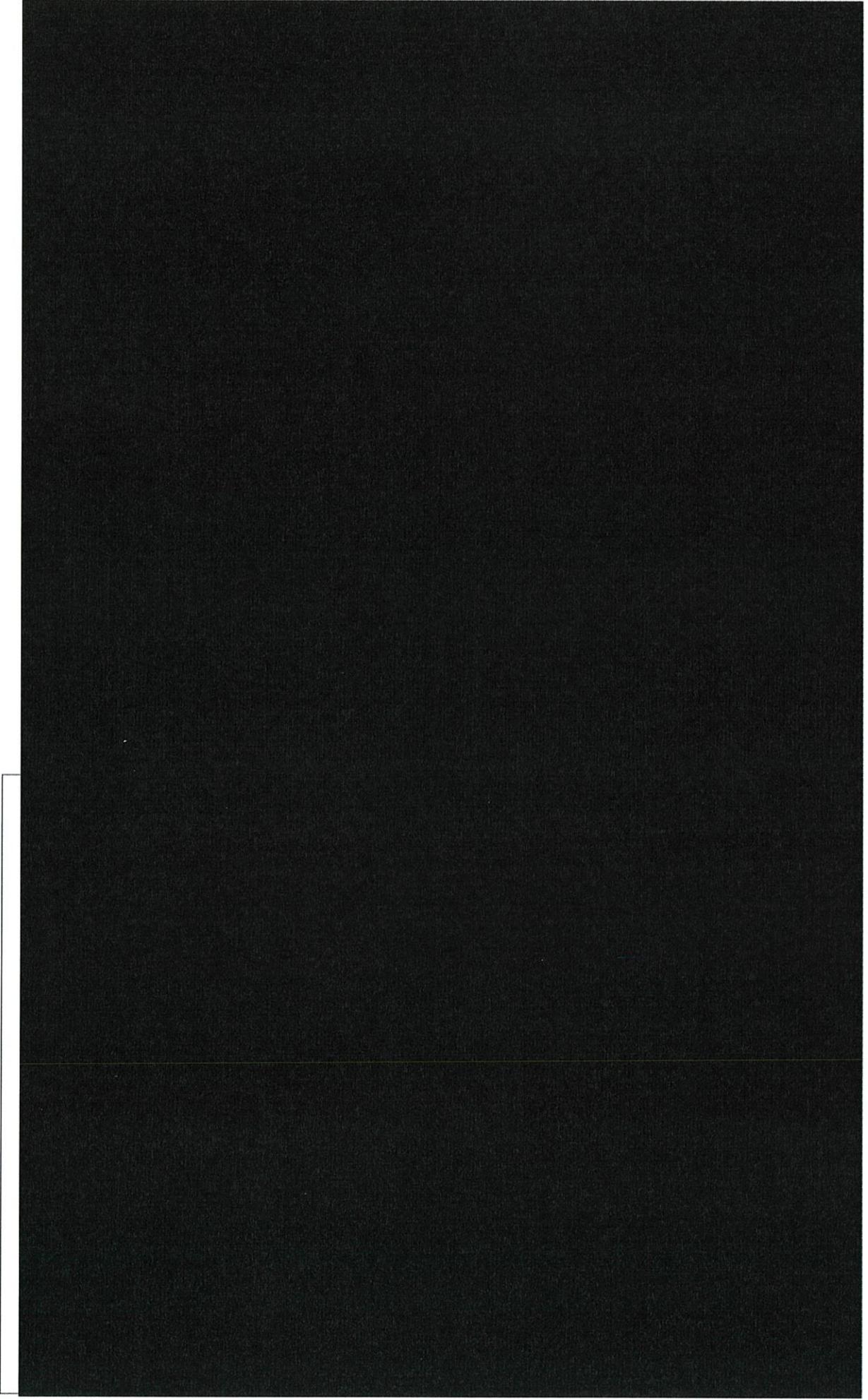
Aktuell mail från De Geetere till  
Skvortsov medelst bilaga.  
(Röda rutor av utredare)

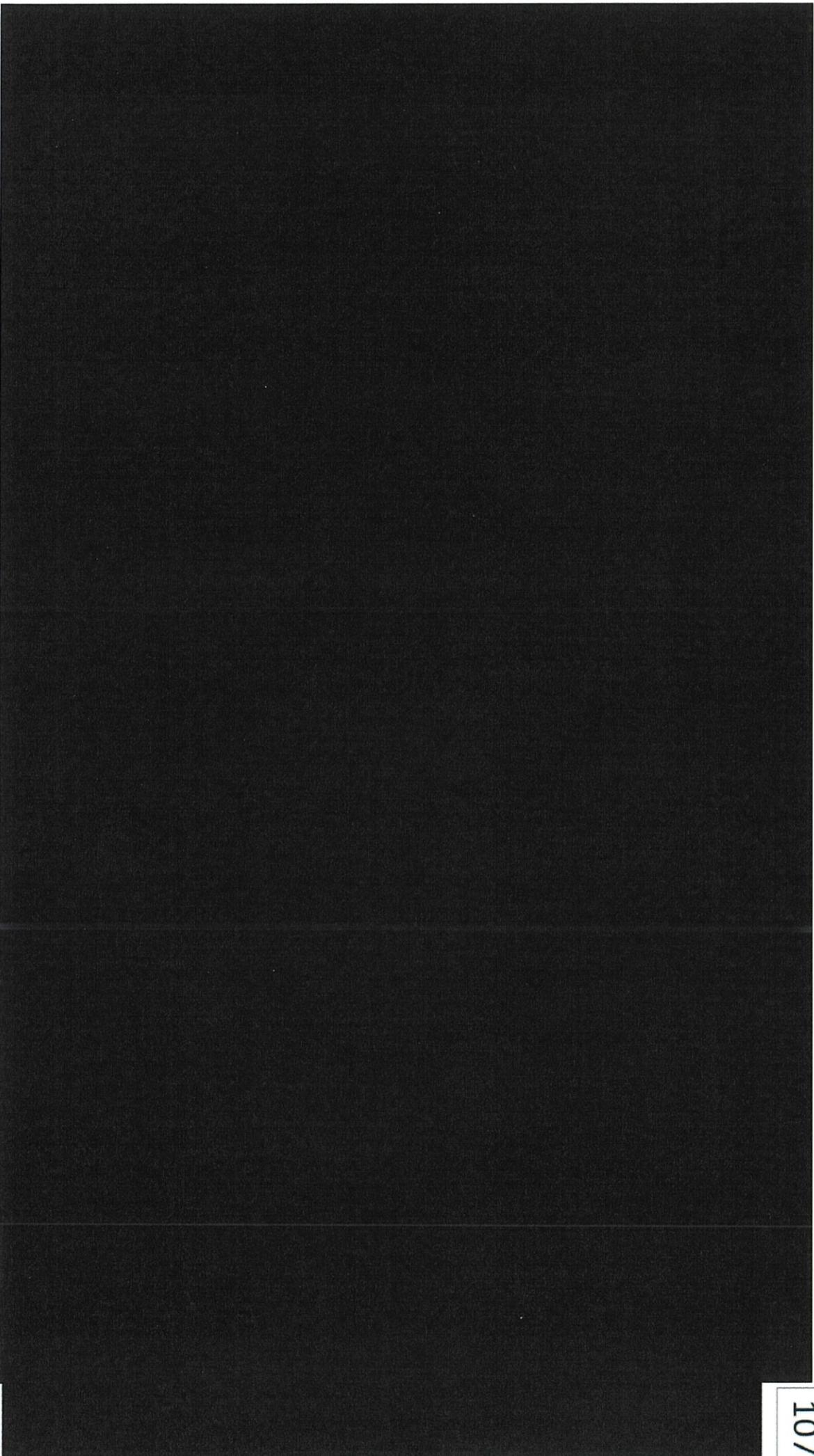
**From:** Hans De Geetere <hans@karupini.nl>  
**Sent:** 2017-10-23 13:49:33  
**To:** Sergey Zведен <ssn34234@gmail.com>  
**Subject:** export\_case\_list\_february\_2017\_0.pdf  
**Attachments:** export\_case\_list\_february\_2017\_0.pdf

Urklipp ur bilaga "export case list february 2017"

106.2

*Cutting-Edge Microelectronics to Russia* – On Dec. 6, 2016, in the Eastern District of New York, Alexey Barysheff of Brooklyn, New York, a naturalized citizen of the United States, was arrested on federal charges of illegally exporting controlled technology from the United States to end-users in Russia. Simultaneously, two Russian nationals, Dmitri Alexandrovich Karpenko and Alexey Krutinin, were arrested in Denver, Colorado, on charges of conspiring with Barysheff and others in the scheme. Federal agents also executed search warrants at two Brooklyn locations that were allegedly used as front companies in Barysheff's illegal scheme. Barysheff made his initial appearance on Dec. 6, 2016, in the Eastern District of New York. Karpenko and Krutinin made their initial appearances on Dec. 6, 2016, in the District of Colorado. On Dec. 18, 2016, the Court ordered their removal in custody to the Eastern District of New York. The complaints allege that Barysheff, Karpenko, Krutinin, and others were involved in a conspiracy to obtain cutting-edge microelectronics from manufacturers and suppliers located within the United States and to export those high-tech products to Russia, while evading the government licensing system set up to control such exports. The microelectronics shipped to Russia included, among other products, digital-to-analog converters and integrated circuits, which are frequently used in a wide range of military systems, including radar and surveillance systems, missile guidance systems and satellites. These electronic devices required a license from the Department of Commerce to be exported to Russia and have been restricted for anti-terrorism and national security reasons. As further detailed in the complaints, in 2015 Barysheff registered the Brooklyn, New York-based companies BKLIN Spectra, Inc. (Spectra) and UJP Techno Corp. (UJP Techno). Since that time, the defendants and others have used those entities as U.S.-based front companies to purchase, attempt to purchase, and illegally export controlled technology. To induce U.S.-based manufacturers and suppliers to sell them high-tech, export-controlled microelectronics and to evade applicable controls, the defendants and their co-conspirators purported to be employees and representatives of Spectra and UJP Techno and provided false end-user information in connection with the purchase of the items, concealed the fact that they were exporters and falsely classified the goods they exported on records submitted to the Department of Commerce. To conceal the true destination of the controlled microelectronics from the U.S. suppliers, the defendants and their co-conspirators shipped the items first to Finland and subsequently to Russia. This case was investigated by ICE-HSI, FBI, Department of Commerce-BIS, and DoD DCIS.





**Subject:** request  
**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**Date:** 2017-01-26 15:18  
**To:**

Dear Christina,

After 4 years I am back with new request  
I need

500-047M15BB	Micro-D Backshell Elliptical Entry EMI 180◆ 15 Shell Size Electroless Nickel Aluminum Alloy	12
500-047M37BB	Micro-D Backshell Elliptical Entry EMI 180◆ 37 Shell Size Electroless Nickel Aluminum Alloy	6
MWDM2L-15PSS	Connector	11
MWDM2L-37PCBRPT- 110	◆D-Sub Micro-D Connectors MICRO D	16

Can you send the quote for me?

Best regards  
Sergey Skvortsov  
BDT Stockholm AB  
Spetsv◆gen 3  
132 36, Saltsj◆-Boo, Sweden  
Cell +46704874882

Några minuter senare (kl. 14:03), vidarebefordrade Sergey informationen till Alisa vid [Aelek](mailto:purchase2@aelek.ru) (purchase2@aelek.ru):

**Subject:** Fwd: Offert 40710 bifogas  
**From:** info  
**Date:** 2017-01-30 14:03  
**To:** Purchase Manager

Добрый день, Алиса!

Вот информация по Glenair  
Посмотрите.

Отправлено с устройства Samsung

---

 • [Attachments-53540710.pdf](#)

*"God dag Alisa! Här är informationen gällande Glenair. Ta en titt."*

Aelek svarade:

**Subject:** Re: Offert 40710 bifogas  
**From:** Purchase Manager  
**Date:** 2017-01-30 15:35  
**To:** info

Здравствуйте, Сергей!

У них прям на порядок дороже.

Сможете закупить по ссылкам, которые я отправляла?

*"Hej Sergej! Hos dem är [priserna] mycket dyrare. Kan du köpa från länkarna som jag skickade?"*

[Skvortsov](#) svarade:

**Subject:** Re: Offert 40710 bifogas  
**From:** "BDT Stockholm AB" <info@bdtab.se>  
**Date:** 2017-01-30 21:32  
**To:** "Purchase Manager" <purchase2@aelek.ru>  
**Reply-to:**

попробую в пятницу, пока в Москве, а с вами так и не увиделись

*"Jag provar på fredag, är för tillfället i Moskva, men vi träffades aldrig"*



**Subject:** Order Confirmation Email For Order 989072 - SAP

**From:**

**Date:** 2017-02-09 20:15

**To:**

**CC:** <info@bdtab.se>, <ssn34234@gmail.com>

 Powell Electronics **Powell Electronics, Inc.**

Dear Sergey Skvortsov,

Thank you for your order. Please review your order details.

Billing Address:

16919040  
BDT Stockholm AB

Sergey Skvortsov  
Spetsvagen 3  
Saltsjo-Boo Stockholm Lön - 132 36  
SE  
0704874882

Shipping Address:

16919040  
BDT Stockholm AB

Sergey Skvortsov  
Spetsvagen 3  
Saltsjo-Boo Stockholm Lön - 132 36  
SE  
0704874882

**Order#:** 989072 **OrderDate:** 02/09/2017  
**Requested Date:** 02/09/2017 **Item Total:** 4900.55  
**PO Date:** 02/09/2017 **Freight:** 0.00  
**PO#:** BP-0217 **Tax:** 0.00  
**Ship Collect (FedEx, DHL, UPS):** 959165803 **Total Amount:** 4900.55  
**Comments:**

Item Details:

Line #	Item Desc	Quantity	UOM	Unit Price	Ext. Price	Availability Date
1000	MWDM2L-15PSS # MICRO D	11	EA	96.37	1060.07	2/16/2017
2000	MWDM2L-37PCBRPT-.110 # MICRO D CONN	16	EA	240.03	3840.48	3/2/2017

Thank you again for your order. We appreciate your business.

Thank you for using Powell's online ordering system. You can track the status of your order and look up tracking numbers by logging into your account. If you have any further questions regarding this order, please contact us at [weborders@powell.com](mailto:weborders@powell.com).

Powell Electronics • 200 Commodore Drive • Swedesboro, NJ 08085  
Toll Free: (800) 235-7880 • Phone: (856) 241-8000 • Fax: (888) 467-6935 • [Customer Service](#)

+380991530368 Светлана	Incoming	С Днем Победы!	2018-05-09 07:13:17(UTC+0)
+46704874882 Sergey Sweden	Outgoing	С праздником Победы!	2018-05-09 07:22:00(UTC+0)
+79165146459 Щурков Виктор	Incoming	С Днём Победы!	2018-05-09 07:39:50(UTC+0)

Översättare hos Säkerhetspolisen har översatt meddelanden, vem det var skickat ifrån och texten på bilden som skickades. Läs nedan.

- +380991530368 Svetlana: Grattis på Segerdagen!
- +46704874882 Sergey Sweden: Grattis på Segerhögtiden!
- +79165146459 Sjtjurkov Viktor: Grattis på Segerdagen!

Nedan är en förstorad bild av den bild som Sergey Sweden skickade, meddelandet som var utgående.



Visitkortet är fotograferade i samband med husrannsakan på Spetsvägen 3 Saljsjö-Boo den 22 november 2023. Visitkortet är översatta av Säkerhetspolisens översättare.

**АБТРОНИКС**

РОСЧИНА

Jevgenija Nikolajevna

Chef för inköpsavdelningen ERI IP

+7(495) 221-86-68, tilläggsnummer 47

eroschina@abtronics.ru

www.abtronics.ru

**АБТРОНИКС**

Anatolij Telegin

Projektledare

+7(962)439-49-44

+7(495)221-86-68, tilläggsnummer 65

[anat@abtronics.ru](mailto:anat@abtronics.ru)[www.abtronics.ru](http://www.abtronics.ru)



## ABTRONICS

TELEGIN

Timofej Vasiljeviti

Generaldirektör

+ (495) 221-86-68, tilläggsnummer 33

+7(906)499-00-09

[t.teleg@abtronics.ru](mailto:t.teleg@abtronics.ru)

[www.abtronics.ru](http://www.abtronics.ru)



## ABTRONICS

Maksim Kovaljov

Kommersdirektör

+7(961)468-69-79

+7(495)221-86-68, tilläggsnummer 10

[mkovaljev@abtronics.ru](mailto:mkovaljev@abtronics.ru)

[www.abtronics.ru](http://www.abtronics.ru)

Mail från Soldatov hos leverantören Silica till bla IES:

-----Ursprunglig avtalad tid-----

**Från:** Soldatov, Alexey (Silica) [<mailto:Alexey.Soldatov@silica.com>]

**Skickat:** 14 February 2013 09:17

**Till:** Weigl, Karlheinz (Silica); [info@instrumentelectronics.com](mailto:info@instrumentelectronics.com); [artem@radioexport.ru](mailto:artem@radioexport.ru)

**Ämne:** ITAR for Radioexport via Instrument Electronics

**När:** 22 February 2013 07:00-09:00 (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna.

**Plats:** Silica office, Poing, Germany

**When:** 22 февраля 2013 г. 10:00-12:00 (UTC+04:00) Moscow, St. Petersburg, Volgograd.

**Where:** Silica office, Poing, Germany

Note: The GMT offset above does not reflect daylight saving time adjustments.

\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*

Hello All

Here is agenda of the meeting Feb'22 Silica Office, Poing, Germany

Participants

Karlheinz Weigl, VP Sales Central & Eastern Europe Silica

Alexey Soldatov, Account manager Silica

Artem Dyakov, Deputy Director of Electronic Components Division FEA RADIOEXPORT

Sergey Skvortsov, Director Instrument Electronics

10.00-10.20 FEA Radioexport presentation – company presentation, logistic channels overview and description of all companies involved (Artem Dyakov, Deputy Director of Electronic Components Division of FEA RADIOEXPORT )

10.20-11.00 Instrument Electronics presentation – company profile, owners information, relations between companies, experience with the license applications and history of ITAR and military supplies to Russia (Sergey Skvortsov, Director Instrument Electronics)

11.00-12.00 Discussion (All participants)

Pls confirm

Best Regards  
Alexey Soldatov

## Vidarebefordrad mailtråd till IES från Soldatov vid Silica:

От:Soldatov, Alexey (Silica)  
Дата:2013-03-01 12:05:25  
Кому:Кайсина Ксения  
Копия:victor; Kostezh, Andrey (Silica)  
Тема:RE: Xilinx Ресурс-П

Ксения, добрый день!

Все исторические цены подтверждаю.

С первыми тремя позициями особых проблем нет. Я пришлю заполненные документы на лицензию на подпись.

По позиции 4 и 5 необходима встреча с разработчиками НИИТП для составления качественной легенды, как ранее обсуждалось. Встречу можно провести на любой территории где Вам будет удобно.

С уважением,  
Алексей Солдатов

Best regards,  
Alexey Soldatov

Account manager (Field Sales Engineer)  
SILICA - An Avnet Company  
Korovinskoe shosse 10, build 2, of.25, Moscow, Russia 127486  
Phone: +7 (495) 737 36 73| Fax: +7 (495) 737 36 71  
Mob: +7 (985) 998 68 02  
[Alexey.Soldatov@Silica.com](mailto:Alexey.Soldatov@Silica.com) | [www.silica.com](http://www.silica.com) SILICA | The Engineers of Distribution.

### Översättning:

Ksenija, god dag!

Alla historiska priser kan jag bekräfta.

Inga särskilda problem med de första tre produkterna. Jag kommer att skicka ifyllda dokument för licens för underskrift.

Gällande produkterna 4 och 5 behövs det möte med produktutvecklare vid Vetenskaps-och forskningsinstitutet (NIITP) för skapande av en kvalitativ legend, så som diskuterats tidigare. Mötet kan genomföras på ett valfritt territorium som är bekvämt för Er.

Mvh,  
Aleksej Soldatov

Mail från IES till Ksenija CASINA vid Radioexport:

117.3

Отправитель: IES AB

Дата: 2013-05-27 12:52:31

Кому: 'Кайсина Ксения'

Копия:

Тема: SV: Xilinx 105 & 53

Согласен. Шведам показывать не будем. В приложении заявки на лицензию. Надо обсудить.

#### Översättning:

Jag håller med. Vi visar inte det till svenskarna. I det bifogade dokumentet finns ansökningar om licens. Vi behöver diskutera detta.

Mail från IES till Soldatov på Silica:

117.4

**From:** IES AB [<mailto:info@instrumentelectronics.com>]

**Sent:** Monday, November 11, 2013 2:01 PM

**To:** Soldatov, Alexey (Silica)

**Cc:** [artem@radioexport.ru](mailto:artem@radioexport.ru)

**Subject:** SV: licence in Sweden

Привет Алексей и Артем!

Если вернуть их в Штаты, там получить разрешение на вывоз в Россию(если его нет), то VDP International берется отвезти его из Америки напрямую в Россию(при наличии разрешения).

С уважением

Сергей

### Översättning:

Hej Aleksej och ~~Artem!~~

Om de fraktas tillbaka till Staterna och man får tillstånd för utförsel till Ryssland (om det saknas), åtar VDP International sig frakten av den [lasten] från Amerika direkt till Ryssland (med erhållit tillstånd).

Mvh,  
Sergej



Making the invisible visible

Invisible Vision Ltd.

17 Princes St. Tel : +44 (0) 1603 458538  
 Norwich Fax : +44 (0) 1603 458538  
 Norwich Mob : +44 (0) 7973 799259  
 Norfolk Web : www.invisiblevision.com  
 NR3 1AF Web : www.invisiblevision.eu  
 UK Web : www.invisiblevision.asia

## Sales Invoice

Number of pages : 1  
 Date : 16<sup>th</sup> December 2014

NCAGE : KD2T2  
 Invoice 161214.0312B

Attention: **Building & Data Technologies Stockholm AB**  
 Address: Ormeringen 30B  
 132 33 Saltsjö-Boo  
 Sweden  
 Phone: +46 8 448 92 11  
 Attention: Sergey Skvortsov

From: Invisible Vision Ltd.  
 Address: 17 Princes Street  
 Norwich  
 Norfolk, NR3 1AF, UK  
 Phone: +44 (0) 1603 631155  
 +44 (0) 7973 799259

End User : **National Research Nuclear University MEPhI**  
 NRNU MEPhI  
 Kashirskoye Shosse 31  
 Moscow 115409, Russia

Subject: **Ultra Speed Camera system UHSI 12/24 BDT PO BI-140807**  
*Standard visible wavelength UHSI camera system as per brochure.*  
*Includes camera, flight case, software, laptop, cables plus 2/3 day installation in Russia (end user).*  
 TARIC **8525 80 40 00**

Goods exported under SIEL GBSIE2014/08193

Item	Description	Quantity	Value GBP
Box 1	Ultra High Speed Framing Camera. Model UHSI 12/24 (200M fps) S/N U2V1224 1HS0104 Camera head, flight case, software (preinstalled) on CD. Dell Laptop and charger s/n 84W1802 ESC 17709928130 Sigma Lens 70-300mm F4-5.6 s/n 14672138 All cables and Bowers flash reflector & flash adapter.	1	141,913.77
Box 2	Manfrotto Tripod and Head 509,545BK plus bag	1	
Box 3	Bowers Gemini 1000J Gemini Flash system lighting kit and stand. BW-3945 s/n ADF10044 (Reflector in Box 1) Roller Case	1	
	Discount – change of Manfrotto Head from quotation		(400.00)
	<b>TOTAL</b>		<b>£141,513.77</b>
	<b>Pre-paid</b>		<b>(£21,287.07)</b>
	<b>Balance</b>		<b>£120,226.70</b>

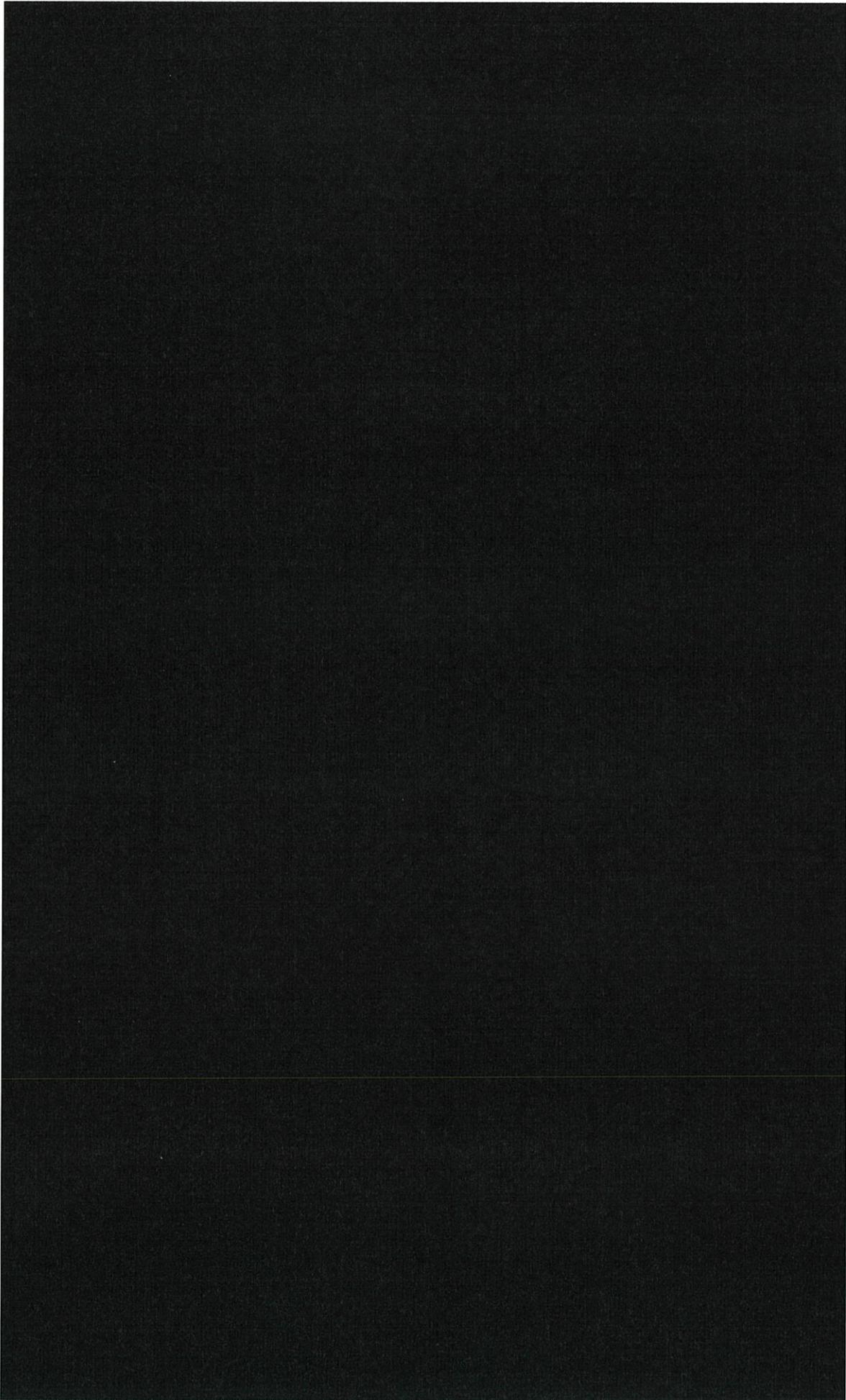
15% Prepaid on IVV Pro-forma 150814.00297A

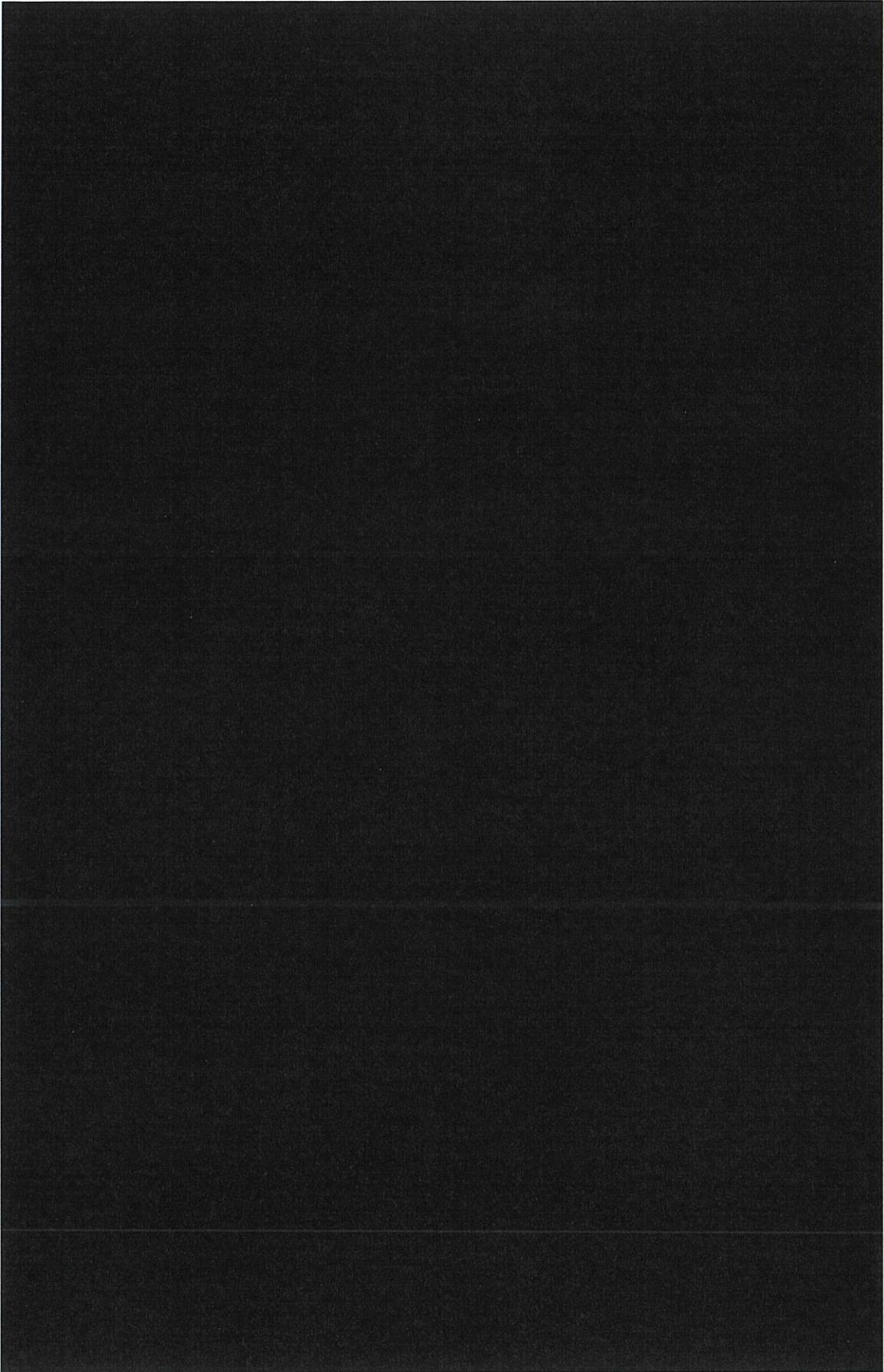
Page 1/2

Invisible Vision Ltd, 3 Judges Drive, Norwich, NR4 7QQ, UK  
 Company Registered in England number 5993290  
 VAT Registration No. GB 880 2363 28

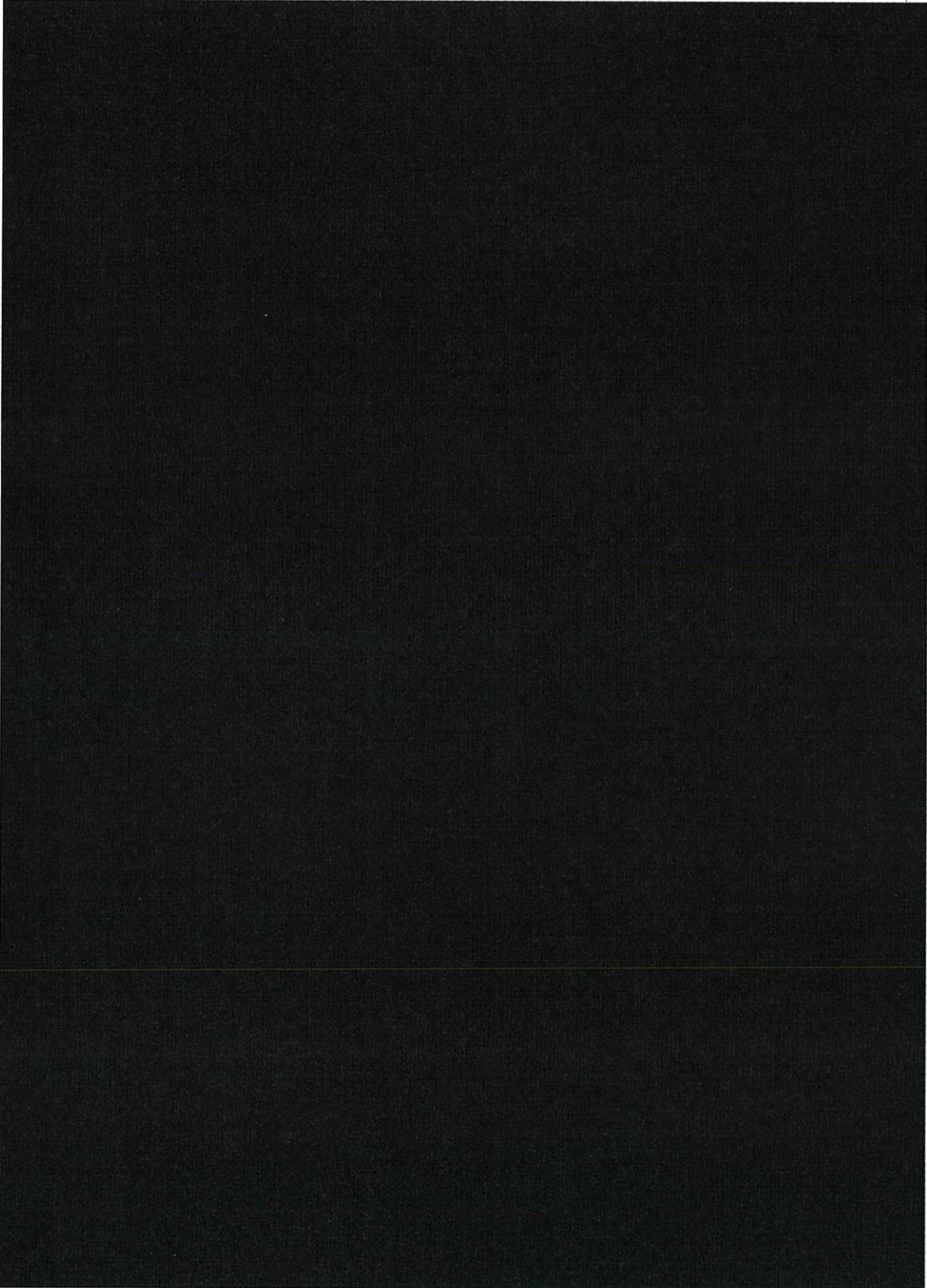
Barclays Bank PLC  
 Sterling Account  
 Sort code 20-62-68

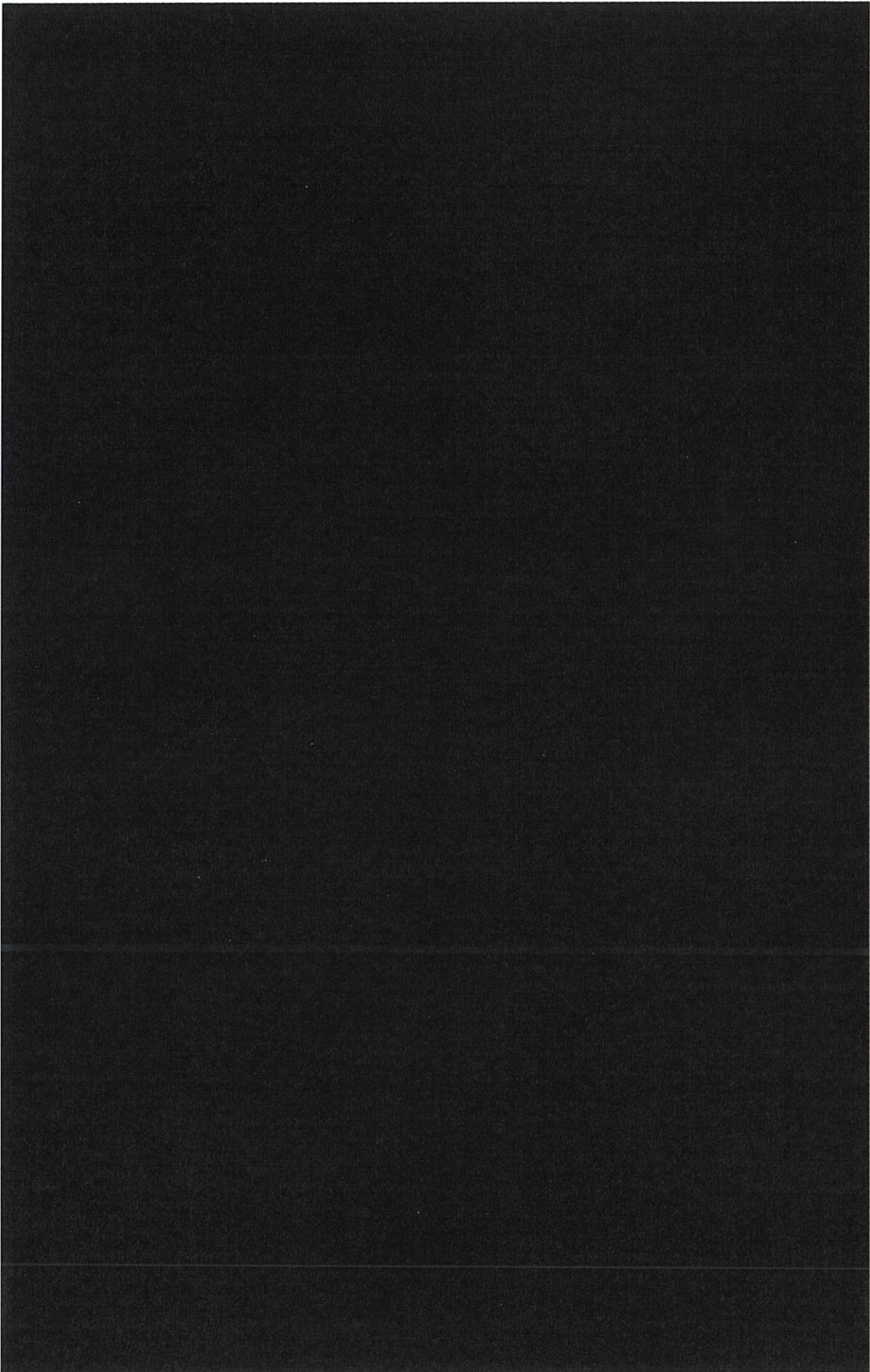
IBAN : GB88 BARC 2062 6880 1401 71  
 Swift Code : BARC GB22  
 Account Number : 80140171





1119.3





---

**Von:** BDT AB [mailto:info@bdtab.se]  
**Gesendet:** Freitag, 1. November 2019 10:10  
**An:** info@emc-technik.de  
**Betreff:** request

Dear Sirs,

I need 20 pc. of E-RAM GDSM-0.03/PSA (305x305x0.76mm).  
Please send me commercial offer.

Best regards  
Sergey Skvortsov  
BDT Stockholm AB  
Spetsvägen 3  
132 36, Saltsjö-Boo, Sweden  
Cell: +46704874882

---

**From:** Klein  
**Sent:** den 1 november 2019 17:39  
**To:** 'BDT AB' <info@bdtab.se>  
**Subject:** request  
**Importance:** High

Dear Mr. Skvortsov,

thank you for your inquiry. We assume that the products you inquire are for Electrade (ADR group). They still owe us a total amount of € 13.204,- for past deliveries (invoiced to IV Services).

We can therefore quote to you only if Electrade/IV Services pays the above amount to us. May be you can help to get this cleared off.

Best Regards  
Eberhard Klein

Emc-Technik & Consulting GmbH, Emilienstr. 35, 70563 Stuttgart  
Tel.: ++49-(0)711-7351081, Fax: ++49-(0)711-7351083  
Sitz der Gesellschaft: Stuttgart, Handelsregister: Amtsgericht Stuttgart HRB 9324  
Geschäftsführer: Eberhard Klein, [www.emc-technik.de](http://www.emc-technik.de)

---

**Subject:** RE: request  
**From:** 'BDT AB' <info@bdtab.se>  
**Date:** 2019-11-12 17:44  
**To:** "Klein" <klein@emc-technik.de>

Dear Mr. Klein,

I am in Moscow now. If you will give me contact person in Electrade/IV Services, I will try to help you.

I will stay here until 20<sup>th</sup> of November.

Best regards  
Sergey Skvortsov  
BDT Stockholm AB  
Spetsvägen 3  
132 36, Saltsjö-Boo, Sweden  
Cell: +46 704874882  
Cell in Moscow +7 9855653423

---

**Subject:** Contact Electrade (ADR group)  
**From:** "Emc-Technik & Consulting GmbH" <emc@emc-technik.de>  
**Date:** 2019-11-15 10:39  
**To:**

Dear Mr. Skvorsov,

the company is „Electrade-M“ LLC (ADR Group):

Electrade-M, LLC  
Off. 714, 35/64 Bldg.  
N. Krasnolokaya St.  
115404 MOSCOV

Tel: 7-(495) 800-2360

Contact: Igor Kovalev or Stoletny Alexander

Thank you.

Best Regards  
Eberhard Klein

**Emc-Technik & Consulting GmbH**, Emilienstr. 35, 70563 Stuttgart  
Tel.: ++49-(0)711-7351081, Fax: ++49-(0)711-7351083  
Sitz der Gesellschaft: Stuttgart, Handelsregister: Amtsgericht Stuttgart HRB 9324  
Geschäftsführer: Eberhard Klein, [www.emc-technik.de](http://www.emc-technik.de)

---



**ElectTrade-M**

T&M Equipment.  
Vacuum Equipment.  
Microwave Materials.  
Ruððed PC

Office 20, 11-ya Radialnaya street, 2  
Moscow, 115404, Russia  
www.eltm.ru  
www.electrade.ru

**Yuri A. Kovalev**  
President

T/fax: +7 (499) 218-2360  
+7 (495) 974-1480  
kov@eltm.ru



Säkerhetspolisen

**0105-K065-21**  
**B052-22 p.14**



**ElectTrade-M**

T&M Equipment.  
Vacuum Equipment.  
Microwave Materials.  
Ruððed PC.  
Microwave Materials

Office 20, 11-ya Radialnaya street, 2  
Moscow, 115404, Russia  
www.eltm.ru  
www.electrade.ru

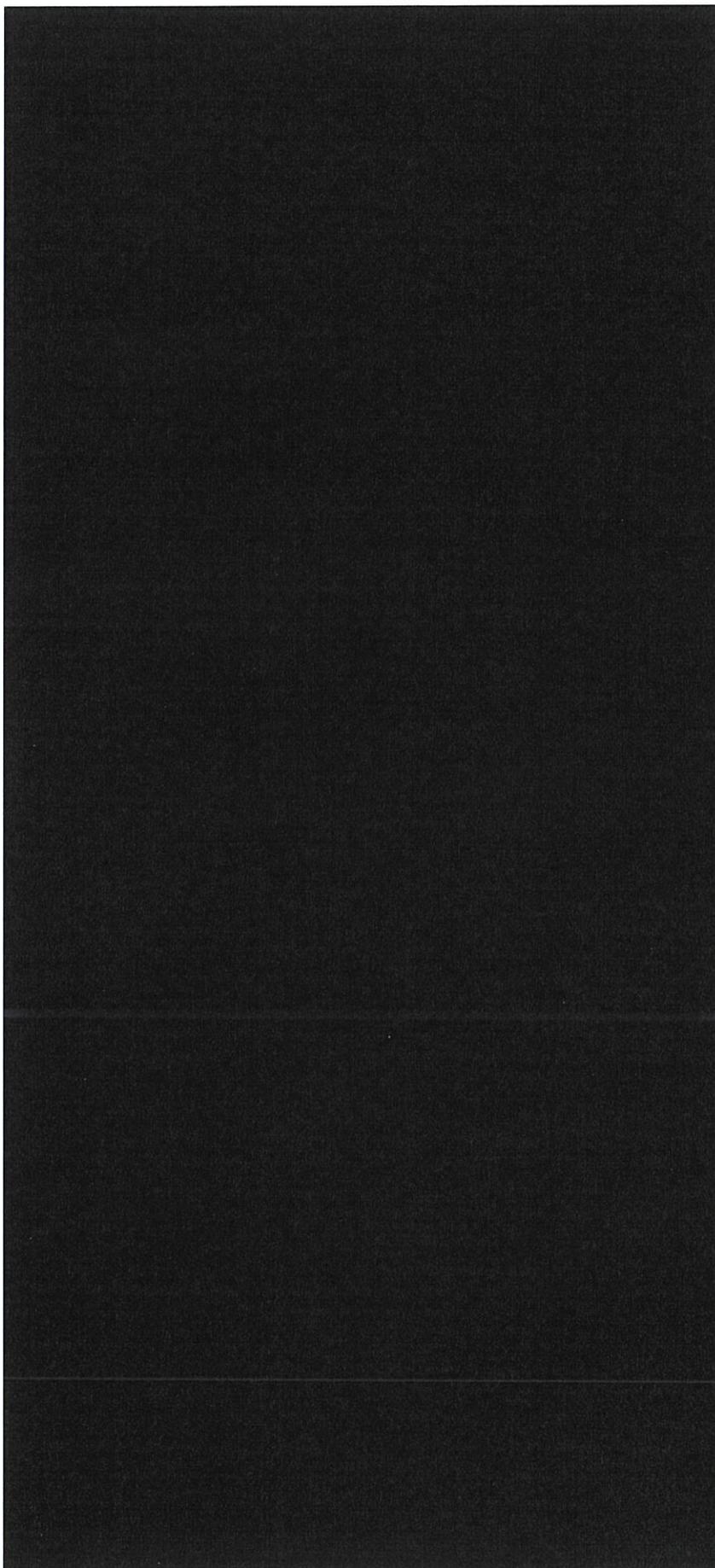
**Igor U. Kovalev**  
Commercial Director

T/fax: +7 (499) 218-2360  
kiu@eltm.ru



Säkerhetspolisen

**0105-K065-21**  
**B052-22 p.14**



**instrument  
electronics**

**INVOICE**

Invoice nr./ Customer ID

474

Date

2016-01-26

Ship to:  
JSC VO Radioexport  
8, Ukrainsky blvd., Moscow 121059, Russia  
Contact person: Sandulyak Alexey  
+7 499 2437854

Customer address:  
JSC VO Radioexport  
8, Ukrainsky blvd., Moscow 121059, Russia  
Contact person: Sandulyak Alexey  
+7 499 2437854

Delivery conditions: CIP Including IMCC-A  
Delivery point: MOSCOW AIRPORT, Russia  
Your reference:  
Our VAT nr.: SE556690613601  
Your VAT nr.:

Payment terms: in advance  
Last date:  
Our reference:  
Contract nr.:  
Place:

Pos.	Description of Unit	Qty	Unit price	Amount	VAT*
1	ADS5444MHFG-V	34	10 061,86	342 103,24	0,00
2	SMJ320C50HFGM50	34	908,23	30 879,82	0,00
3	ADC128S102WGRQV	37	6 061,25	224 266,25	0,00
Total Amount in USD				597 249,31	
<b>Payment 70%</b>				<b>418 074,52</b>	

\*Article 146 VAT directive

**Special remarks:** Please pay to: **InstrumentElectronics i Stockholm AB**  
Spetsvägen 3, 132 36, Saltsjö-Boo, Sweden  
Bank: Svenska Handelsbanken  
Bank address: S-106 70 Stockholm, Sweden  
telex: 11090 HANDST S  
S.W.I.F.T. HAND SE SS  
Acc: 43 142 389  
IBAN: SE36 6000 0000 0000 4314 2389

IES AB Spetsvägen 3 Phone + 46 70 4874882 Svenska Handelsbanken  
VATSE556690613601 132 36 Saltsjö-Boo [www.instrumentelectronics.com](http://www.instrumentelectronics.com) acc: 6194 205 977 928

Handelsbanken  
Kontoinformation - Transaktioner

Sida 1(1)

**Avgående utlandsbetalning**

**Från**

Kontohavare: INSTRUMENTELECTRONICS I STOCKHOLM A  
Kontonummer: 43 142 389  
BIC/IBAN: HANSESS / SE36 6000 0000 0000 4314 2389  
Kontoform: Valutakonto  
Valuta: USD  
Kontoförande kontor: 6194 SALTSJÖ-BOO

Bankens referens: 14353958201 HC

**Till**

Mottagarkonto: CN 117110001618400  
Mottagarnamn och adress: Ronyo Electronics (HongKong) Co.Ltd  
Room 19B, Xinan Building  
(east building) No. 200  
Ort: Zhenning Road, Shanghai  
Landkod: HK Hong Kong  
Utförandedatum: 2015-11-25

Mottagarens bank: BEASCNSH BANK OF EAST ASIA (CHINA) LIMITED SHANGHAI  
Vår korrespondentbank: CHASUS33 JPMORGAN CHASE BANK NA NY 10081 NEW YORK

Belopp: USD 413 935,34  
Total avgift: USD 5 69  
Totalt uttaget: USD 413 941,03  
Transdag: 2015-11-25

Betalningskod: 122  
Betalningssätt: Normal  
Fördelning av avgifter: Uppdragsgivaren betalar endast Handelsbankens avgifter, normalfallet (SHA).  
Meddelande till mott: Contract nr REC-2015008  
dd 2015-07-22

Utförd via: Internet  
Registrerat: 2015-11-25 11.39 SERGEY SKVORTSOV  
Slutgodkänt: 2015-11-25 11.39 SERGEY SKVORTSOV

Открытое акционерное общество  
«Внешнеэкономическое объединение «Радиоэкспорт»



Россия, Москва, 121059, Украинский бул. 8  
Телефон (499) 243-44-64  
Факс (499) 243-57-67  
Ukrainsky blvd.8, Moscow 121059, Russia  
Phone: +7 (499) 243-44-64  
Fax: +7 (499) 243-57-67

Moscow

2016-01-25

Letter

Joint Stock Company "Foreign Economic Association "Radioexport", according p. 2 Contract RE/IE 001, asks Instrument Electronics i Stockholm AB to pay 70 % of invoice REC-2015008 from Ronyo Electronics (HongKong) Co.,Ltd. - 413 935.34 (Four hundred thirteen thousand nine hundred thirty five and 34/100)USD

IES AB can issue invoice for compensation of cost plus 1% commission.

A. Diakov  
The deputy Director of  
Federal State Unitary Enterprise "Foreign Economic Association "Radioexport"  
8, Ukrainsky blvd., Moscow 121059, Russia.  
Phone: +7 499 243 37 90

Visitkort påträffat  
under  
husrannsakan hos  
misstänkt



Kvants logga	Federala statliga enhets företaget Vetenskapliga forskningsinstitutet "KVANT"	Ryslands vapen
	Inköpsanager/inköpsansvarig Odnoklasniko Sergej Olegovitch Internationsskydd	
125438, Moskva, 4:e Luchnjevskij pereulok/travgata 15		Tel/fax: (495)154-85-77 Fax: (495)153-41-80 Mobil: 8-916-488-88-01 ICQ 321128306 E-mail: mstran@rdi-kvant.ru

125.1

## Utklirr från aktuellt kontrakt mellan Zain och FSB

Государственный оборонный заказ № 2015.Г.  
ОГ 25.12.2014 № 14805-4  
(дата и номер Постановления Правительства Российской Федерации, которым утверждены государственные оборонный заказ)

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОНТРАКТ № 15/168  
НА ПОСТАВКУ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ НУЖД**  
(инфр «\_\_\_\_\_»)

г. Москва, электронная площадка в сети Интернет  
ОАО «ЕЭТП»  
http://www.eztp.ru  
(место заключения государственного контракта)

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2015 г.

Действующее от имени Российской Федерации федеральное государственное казенное учреждение «Войсковая часть 43753» ФГКУ «Войсковая часть 43753»  
(наименование заказчика)

Именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице Заместителя командира ФГКУ «Войсковая часть 43753» Загунина Олега Арсеньевича (фамилия, имя, отчество)

действующего на основании Доверенности №149/11-1578 от 12.12.2014 (наименование документа)

с одной стороны, и Общество с ограниченной ответственностью «Защита Информации» ООО «Зайн», (полное и сокращенное наименование юридического лица)  
Именуемое в дальнейшем «Поставщик», в лице Якунина Валерия Анатольевича, (фамилия, имя, отчество)  
Директора ООО «Зайн» (наименование должности)  
действующего на основании Устава, (наименование документа)

Калла: <http://zakuri.gov.ru/epz/contract/contactCard/document-info.html?prestrNumber=177311502511500005&contractInfoId=20092862>, besökt 2022-02-23

## Detailinformation kring beställare/leverantör

XIV. Адреса и банковские реквизиты Сторон
<b>ЗАКАЗЧИК:</b> ФГКУ «Войсковая часть 43753» Адрес: 121351, г. Москва, войсковая часть 43753 ИНН: 7731150251 КПП: 773101001 УФК по г. Москве (федеральное государственное казенное учреждение «Войсковая часть 43753») р/сч. 40105810700000010079 в Отделении 1 Москва БИК: 044583001
<b>ПОСТАВЩИК:</b> ООО «Зайн» 127473, Москва, ул. Самоотечная, д.11 ИНН 7707704237 КПП 770701001 ОКПО 61732705 ОГРН 1097746281885 р/сч 40702810200160000470 ОАО «Банк ВТБ», г. Москва Корр. /сч. 301018107000000000187 БИК 044525187

## Översättning:

XIV. Parternas adresser och bankuppgifter
<b>BESTÄLLAREN:</b> Federala statliga myndigheten "Förband 43753" Adress: 121351, Moskva, förband 43753 INN: 7731150251 KPP: 773101001 УФК for Moskva (federala statliga myndigheten "Förband 43753", personligt konto: 03731725950) Konto: 40105810700000010079 Avdelning 1 Moskva BIK: 044583001
<b>LEVERANTÖREN:</b> ООО "Zain" Adress: 127473, Moskva, Samotecnaya gatun, hus 11 INN: 770701001 OKPO: 61732705 OGRN: 1097746281885 Konto: 40702810200160000470 ОАО "Банк ВТБ", Moskva Korrespondentande konto: 301018107000000000187 BIK: 044525187

Valerij Jakunin

-----Original Message-----  
 From: [microwavesales@apitech.com](mailto:microwavesales@apitech.com) [mailto:microwavesales@apitech.com]  
 Sent: Friday, February 20, 2015 3:42 AM  
 To: [microwavesales@apitech.com](mailto:microwavesales@apitech.com)  
 Cc: Goss, Allison  
 Subject: Web: [micro.apitech.com](http://micro.apitech.com) - Request For Quote (Multisection filters)  
 RF2M Request For Quote  
 =====  
 Source: <http://micro.apitech.com/efg/efg.asp>  
 Date: 2/20/2015 3:41:48 AM  
 =====  
 Contact Information =====  
 Name: Sergey Skvortsov  
 Company: BDT Stockholm AB  
 Address: Ormingeringen 30B  
 City: Saltsjo-Boo  
 State:  
 Post Code: 132 33  
 Country: Sweden  
 Phone: 0046844489211  
 Email: [info@bdttab.se](mailto:info@bdttab.se)  
 =====  
 Product Information =====  
 Product: Multisection filters  
 Part Number: 761-A030  
 Quantity: 120  
 =====  
 Special Instructions =====  
 Dear Sirs,  
 I am going to order Multisection filters from Spectrum Control models:  
 760-C030 10 pcs  
 761-A030 120 pcs  
 762-A030 50 pcs  
 762-A060 60 pcs  
 End user (I work with them 20 years) located in Moscow, Russia.  
 This our joint business. I am responsible for finance.  
 I know that those filters meet MIL standards.  
 I know there is many sanctions against Russia now.  
 Is it possible to send filters from US to Russia in these conditions?  
 End user can fill all necessary forms(like EUS etc.). I work with ITAR also.  
 If it possible please send me commercial offer.  
 I can't buy filters in Sweden, because Sweden close the border with Russia for products with MIL standards.  
 Best regards,  
 Sergey Skvortsov  
 Director  
 BDT Stockholm AB  
 Ormingeringen 30B  
 132 33 Saltsjo-Boo  
 Sweden  
 +46 8 4489211  
<mailto:info@bdttab.se>

Subject: AW: BDT Stockholm AB- Request For Quote (Multisection filters)  
 From: "Krausser, Kerstin" <[Kerstin.Krausser@apitech.com](mailto:Kerstin.Krausser@apitech.com)>  
 Date: 2015-02-26 16:43  
 To: "[info@bdttab.se](mailto:info@bdttab.se)" <[info@bdttab.se](mailto:info@bdttab.se)>  
 CC: "Zimmermann, Heiko" <[Heiko.Zimmermann@apitech.com](mailto:Heiko.Zimmermann@apitech.com)>  
 Hello Sergey  
 Thank you for your inquiry.  
 Unfortunately we are not able to quote. Because these are military parts and we need an license for them. And as your end customer is in Russia we are not allowed to deliver parts for Russians until the situation has calmed down.  
 Thank you for your understanding.  
 If you need anything else please let me know  
 Mit freundlichen Grüßen / Best Regards  
 Kerstin Krauber  
 Inside Sales Manager  
 Spectrum Control GmbH  
 RF Solution Division  
 Hansastrasse 6  
 D-91126 Schwabach  
 Germany  
 Phone +49-9122-795-11  
 Fax +49-9122-795-58  
[Kerstin.Krausser@apitech.com](mailto:Kerstin.Krausser@apitech.com)  
 Registergericht Nurnberg HRB 6579  
 Geschäftsführer: Lawrence Howanitz, Patrick Shoup  
 To check out our products please visit:  
<http://eis.apitech.com/>


 mån 2017-01-23 09:27  
 BDT AB <info@bdtab.se>  
 request  
 Till info@compomill.com

Dear Sirs,

I need 10 pcs of Statek Oscillator type CXOM-10N-SM1-33.333MHz-I.  
 Could you please provide the Quote for me?  
 I sent request via WEB also, but did not get any answer.

Best regards  
 Sergey Skvortsov  
 BDT Stockholm AB  
 Spetsvägen 3  
 132 36, Saltsjö-Boo, Sweden  
 Cell: 0704874882


 mån 2017-01-23 10:23  
 BDT AB <info@bdtab.se>  
 VB: request  
 Till sales@compomill.com

Dear Sirs,

I need 10 pcs of Statek Oscillator type CXOM-10N-SM1-33.333MHz-I.  
 Could you please provide the Quote for me?  
 I sent request via WEB also, but did not get any answer.

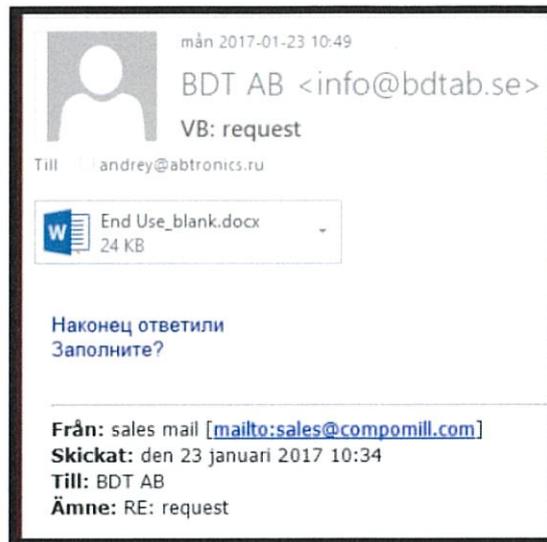
Best regards  
 Sergey Skvortsov  
 BDT Stockholm AB  
 Spetsvägen 3  
 132 36, Saltsjö-Boo, Sweden  
 Cell: 0704874882


 mån 2017-01-23 10:34  
 sales mail <sales@compomill.com>  
 RE: request  
 Till BDT AB


 End Use\_blank.docx  
 24 KB

Hi,

Please find EUS which need to be in order before proceeding.



*"Till slut svarade de. Fyller ni i?"*

**Subject:** Re: VB: request  
**From:** =?UTF-8?B?0JDQvdC00YDQtdC5INCR0LDQu9C80LDQuC-0LI=?= <andrey@abtronics.ru>  
**Date:** 2017-01-24 15:37  
**To:** BDTAB

Заполнили. Немецкая фирма - вполне подходит под профиль поребителя этих кварцев.



С уважением,  
Андрей Балмаков  
Руководитель группы продаж

---

Абтроникс | [www.abtronics.ru](http://www.abtronics.ru) | Tel/fax: +7(495) 221-86-68 доб 54 | Skype: abtronics\_andrey  
[Сертификаты](#) [Официальный дистрибьютор](#) [Наши офисы](#) [Распродажа](#) [Бонусная программа](#)

*"Har fyllt i. En tysk firma – passar perfekt med konsumentprofilen för dessa kvartser.*

*Abtronics  
Högaktningsfullt  
Andrej Balmakov  
Chef/Ledare för försäljningsgruppen."*

Bilaga till mejlet, slutanvändare till produkten är ifylld men underskrift saknas.

1  
End Use Statement Form For Products Purchased

Customer Name: D.SignT GmbH & Co. KG

Customer Address: Marktstraße 10 D-47647 Kerken Germany

Customer Order No. (if applicable): \_\_\_\_\_

Dear customer, the following information is required for the manufacturing of items ordered in your above referenced order. Please fill out the requested information accurately, sign, and fax it to us. Please use a second sheet if need be to complete information request.

1. What is the specific item being produced (please describe as detailed as possible)?  
D.Module2.C6747
2. How and where will it be used? multi-channel synchronously sampled data acquisition systems, as used in vibration monitoring and analysis
3. Where is it going (please include companies involved in production and address)?  
D.SignT GmbH & Co. KG Marktstraße 10 D-47647 Kerken Germany
4. Who will ultimately received it and use it (include their address. No need for address if Government entity)? D.SignT GmbH & Co. KG Marktstraße 10 D-47647 Kerken Germany
5. What is the specific end use? for industrial control and measurement.
6. What is the business of the end user? D.SignT develops and manufactures components for real-time processing in embedded systems.

I, \_\_\_\_\_, on behalf of \_\_\_\_\_ (company) affirm that the products being provided will not be re-sold, re-exported for end use in Cuba, Iran, Iraq, Libya, Syria, North Korea and/or any other known entity on the U.S. Department of Commerce Denials list. Furthermore, the products will not be used in nuclear, biological or chemical weapons.

Name of person filling out form:  
 Title: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

This information is required by the U.S. Manufacturers as well as exporters in order to comply with U.S. Export Regulations. These export regulations are tightened since 9/11 Commision Report was released on July 22, 2004. The Export Regulations apply to all companies exporting outside the US. This information will be kept on file for each individual order. We thank you for your cooperation in filling out this form.

**Subject:** Your inquiry: 15 pcs of NP 30-150  
**From:** "Funk, Stefan" <S.Funk@speck-pumps.com>  
**Date:** 2017-01-27 09:36  
**To:** "info@bdtab.se" <info@bdtab.se>

Dear Sergey Skvortsov,

The NP 30 series is a relatively new type which was only produced for special applications yet.

In which country is your customer located in?

For which application does your customer want to use this pump? Please give us the exact medium, temperature and other relevant data.

Please check.

Thank you very much.

Mit freundlichen Grüßen  
Best regards

**Stefan Funk**  
Vertrieb Industrietechnik  
Sales Industrial Technology

**SPECK X**  
pumpen

SPECK Pumpen  
Verkaufsgesellschaft GmbH  
Hauptstraße 3  
91233 Neunkirchen am Sand, Germany

**Phone** +49 9123 949-236  
**Fax** +49 9123 949-204

[speck-pumps.com](http://speck-pumps.com)

Geschäftsführer Hermann Speck, Armin Herger  
Handelsregister Nürnberg HRB-Nr. 5080

Diese Nachricht unterliegt dem Urheberrecht.  
Ihr Inhalt ist vertraulich und ausschließlich für den adressierten Empfänger bestimmt.

The information in this message is copyright protected.  
The content is confidential and intended exclusively for the addressed recipient.

Skvortsov skickar snabbt informationen till sin kontakt BALMAKOV, Andrey vid Abtronics.

Skvortsov skriver 27 januari 2017, kl. 09:46;

"Kommer vi att kunna besvara [detta]?"

**Subject:** VB: Your inquiry. 15 pcs of NP 30-150  
**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**Date:** 2017-01-27 09:46  
**To:**

СМОЖЕМ ОТВЕТИТЬ?

Balmakov svarar 27 januari 2017, kl. 09:48;

"Jag ska anstränga mig, skickar över [detta] till beställaren.

Mvh,

Andrej Balmakov

Ledare för försäljningsgruppen"

**Subject:** Re: VB: Your inquiry. 15 pcs of NP 30-150  
**From:** "=?UTF-8?B?0JDQvdC00YDQtdCSINCR0LDQu9C80LDQutC+0LI=?" <andrey@abtronics.ru>  
**Date:** 2017-01-27 09:48  
**To:** BDTAB

Постараюсь, сейчас перешлю заказчику.



С уважением,  
Андрей Балмаков  
Руководитель группы продаж

Den 30 januari 2017, kl. 08:27, får Skvortsov svar från Balmakov: *"God dag Sergej! Låt oss avstå från att efterfråga hela serien hos dem, för oss är det viktigt att så fort som möjligt få svar gällande NP30/90-150, i samband med detta faller frågan om arbetstemperatur bort därför att arbetstemperaturen för den är 40°C. De kommer att användas i Ryssland, för brandsläckningssystem på industriella trålarfartyg."*

Subject: Re: VB: Your inquiry. 15 pcs of NP 30-150  
 From: =?UTF-8?B?JDQvdC00YDQtdC5INCRLDQu9C80LDQuC+0LI=? <andrey@abtronics.ru>  
 Date: 2017-01-30 08:27  
 To: BDT AB

Доброе дня, Сергей! Давай пока не будем у них просить всю серию, нам важно побыстрее получить ответ на NP30/90-150, в связи с этим отпадает вопрос по рабочей температуре, т.к. у него рабочая температура 40°C

Применяться будут в России, для систем паваротушения на промысловых траловых судах.

 АБТРОНИКС

С уважением,  
 Андрей Балмаков  
 Руководитель группы продаж

Balmakov skriver ytterligare ett mail till Skvortsov 30 januari 2017, kl. 08:32: *"Förresten så tror jag att de driver med oss/jäklas med oss. Jag tog reda på det själv, inom serien np30 finns det bara två motorer, väldigt lika gällande tekniska egenskaper, datablad finns i bilagan."*

Subject: Re: VB: Your inquiry. 15 pcs of NP 30-150  
 From: =?UTF-8?B?JDQvdC00YDQtdC5INCRLDQu9C80LDQuC+0LI=? <andrey@abtronics.ru>  
 Date: 2017-01-30 08:32  
 To: BDT AB

Кстати, кажется мне, голову они нам морочат. Разобрался сам, в серии np30 всего два двигателя, очень близких по характеристикам, дашит во вложении

 АБТРОНИКС

С уважением,  
 Андрей Балмаков  
 Руководитель группы продаж

Kort därpå den 30 januari 2017, kl. 09:16 skriver Skvortsov till Stefan Funk vid det tyska bolaget;

Subject: SV: Your inquiry. 15 pcs of NP 30-150  
 From: "BDT AB" <info@bdtab.se>  
 Date: 2017-01-30 09:16  
 To: "Funk, Stefan" <S.Funk@speck-pumps.com>

Dear Stefan,

the pump NP30/90-150 will be installed on fishing boat for firefighting system. Temperature is 40°C.  
 The customer is located in Russia.

Best regards,  
 Sergey Skvortsov  
 BDT Stockholm AB

"God morgon Jevgenija!  
 Tillverkarna är oroliga – vi dröjer med svar, enligt deras uppfattning.  
 Mvh,  
 Sergej"

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**To:** "Евгения Кононова" <e.kononova@abtronics.ru>  
**Sent:** Friday, October 21, 2016 3:03:13 AM  
**Subject:** VB: Customer Assistance Center - Sales: Buying interest in MTU 16V4000M70 (ID 167887)

Доброе утро, Евгения!

Производители волнуются – мы запаздываем с ответами, по их мнению.

С уважением  
 Сергей

Abtronics, undertecknat Jevgenija Kononova, svarar Skvortsov med en typ av instruktion, enligt nedan;

**Subject:** Re: VB: Customer Assistance Center - Sales: Buying interest in MTU 16V4000M70 (ID 167887)  
**From:** □235=80 □>=>=>20  
**Date:** 2016-10-21 12:05  
**To:** BDT AB

- Who will be MTU's contract partner?

No answer

- Place of installation of the engines (country and city)?

We buy it for our stock

- Have you already contacted a local MTU sales partner?

No, we dont

- How did you hear about us? (e.g. search machine, trade magazine, online advertising etc.)  
 internet



С уважением,  
 Евгения Кононова

Абтроникс | [www.abtronics.ru](http://www.abtronics.ru) | Tel/fax: +7(495) 221-86-68

[Сертификаты](#) [Официальный дистрибьютор](#) [Наши офисы](#) [Распродажа](#) [Бонусная программа](#)

-----  
**From:** [info@bdtab.se](mailto:info@bdtab.se)  
**Sent:** 10.21.2016 13:01:55  
**To:** "MTU Onsite Energy" <[info@cac-mtuonsiteenergy.com](mailto:info@cac-mtuonsiteenergy.com)>  
**Subject:** SV: Customer Assistance Center - Sales: Buying interest in MTU 16V4000M70 (ID 167887)

Dear Anja,

Here are my answers:

- Are you end user, distributor or OEM?

I am not end user

- Who will be MTU's contract partner?

My company - BDT Stockholm AB

- Place of installation of the engines (country and city)?

We buy it for our stock.

- Have you already contacted a local MTU sales partner?

No, we didn't

- How did you hear about us? (e.g. search machine, trade magazine, online advertising etc.)

internet

Best regards

Sergey Skvortsov

BDT  
Spetsvagen 3  
132 36 Saltsjo-Boo, Sweden  
e-mail: [info@bdtab.se](mailto:info@bdtab.se)

Phone: +46 70 4874882

Skvortsov kontaktar, efter detta mail från det tyska bolaget, på nytt till Kononova vid Abtronics. Han bifogar tyskarnas mail och skriver; "Hej Jevgenija! Tillverkarna lugnar sig inte. Ännu fler frågor från dem här: (frågor ställda på engelska i rött)  
Mvh, Sergej!

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**To:** "Евгения Кононова" <e.kononova@abtronics.ru>  
**Sent:** Monday, October 24, 2016 5:42:23 AM  
**Subject:** SV: VB: Customer Assistance Center - Sales: Buying interest in MTU 16V4000M70 (ID 167887)

Здравствуйте, Евгения!

Не унимаются производители. Вот еще вопросы от них:

Thank you for answering our questions.

Can you please still tell us, for which Marine application the engines will be used?  
 Commercial, Yacht, Commercial Authorities, Navy or Coast Guard?

Thank you in advance for your reply

С уважением  
 Сергей

Abtronics direktiv till Skvortsov: "Commercial". Undertecknat "Mvh Evgenija Kononova"

**Subject:** Re: SV: VB: Customer Assistance Center - Sales: Buying interest in MTU 16V4000M70 (ID 167887)  
**From:** □235=80 □>=>=20  
**Date:** 2016-10-24 12:45  
**To:** BDT AB

Commercial



С уважением  
 Евгения Кононова

Den 3 november 2016 skickar Skvortsov ett email till Kononova hos Abtronics, med texten:

*"God morgon Jevgenija!  
Tyvärr, istället för kvoten fortsätter jag få frågor:*

sedan följer vidarebifogade frågor på engelska skriven av någon Anders Olofsson som troligen är den svenske distributören. Skvortsov fortsätter:

*Som ni ser finns Ryssland med på listan.  
Vad gör vi?  
Mvh,  
Sergej"*

**From:** "BDT AB" <info@bdtab.se>  
**To:** "Евгения Кононова" <e.kononova@abtronics.ru>  
**Sent:** Thursday, November 3, 2016 2:45:58 AM  
**Subject:** SV: SV: VB: Customer Assistance Center - Sales: Buying interest in MTU 16V4000M70 (ID 167887)

Доброе утро, Евгений!

К сожалению вместо квоты я продолжаю получать вопросы:

Dear Mr Skvortsov,

I have been checking on things we discussed during our telephone conversation the other day and need to clarify the following.

You have requested a quote for:

**2 x MTU 16V4000M70**

- What type of vessel will the engines be installed in? Commercial, yacht, commercial authority ( custom patrol craft or naval vessel
- Do you need gear boxes?
- Ratio of gearboxes and type.
- Is it fixed pitch propellers, waterjet or some other propulsion system?
- Spooical engine component requirements or configuration, PTO, bilge pump or else?
- Monitoring system, contorl levers, instruments and displays? Example, MTU blue vision new generation system.

Finally and most importan:

- Country of installation of engine in the hull?
- End user country?
- End user?

Below our list of black listed countries, where we not can engage in any activities at all!

This means that the end user can not be in any of the listed countries in attachent!

BR,

[Anders Olofsson](#)

Endast ett kort svar inkommer från Abtronics till Skvortsov:

*"God dag, vi kan inte framlägga någon information, tack*

*Mvh,*

*Jevgenij Kononova"*

**Subject:** Re: SV: SV: VB: Customer Assistance Center - Sales: Buying interest in MTU 16V4000M70 (ID 167887)

**From:** □235=\$O □>=>=>20

**Date:** 2016-11-03 08:59

**To:** BDT AB

Добрый день, информацию предоставить не можем, спасибо



С уважением,  
Евгения Кононова

Mail från info@bdtab.se till Timofey Telegins mailadress  
t.telegin@abtronics.ru. Daterat 2016-10-14

----- Исходное сообщение -----

От: BDT AB <info@bdtab.se>  
Дата: 14.10.2016 9:15 (GMT+03:00)  
Кому: t.telegin@abtronics.ru  
Тема: VAT

Доброе утро, Тимофей!

Спасибо за вчерашнюю аудиенцию

По поводу нашей беседы в аэропорту и вопроса о VAT

Вот аргументы для беседы с теми (немцами, финнами, шведами), кто пытается выставить VAT

Существует Постановление Европейской комиссии (EU VAT directive).

Где статья 138 (Article 138 VAT directive) отменяет VAT в счетах между странами входящими в ЕС

И статья 146 (Article 146 VAT directive) отменяет VAT в счетах стран входящих в ЕС выставляемых третьим странам

VAT присутствует только в счетах между налоговыми резидентами одной страны.

Best regards

Sergey Skvortsov

BDT Stockholm AB  
Spetsvagen 3  
132 36 Saltsjö-Boo, Sweden  
e-mail: [info@bdtab.se](mailto:info@bdtab.se)

Phone: 070 4874882

God morgon Timofej!

Tack för audiens igår!  
Gällande vår diskussion på flygplatsen och frågan gällande VAT.  
Här följer argumenten för samtal med de (tyskar, finnar, svenskar) som försöker ställa ut/avkräva VAT.

Det finns ett beslut från Europeiska kommissionen (EU VAT Directive) där artikel 138 (Article 38 VAT Directive) upphäver VAT i konton/räkenskaper mellan länder som ingår i EU.  
Och artikel 146 (Article 146 VAT Directive) upphäver VAT i konton/räkenskaper som ställs ut av EU-länder till tredje länder.  
VAT finns enbart i konton/räkenskaper mellan skattepliktiga residerter i ett land.



fr 2016-10-14 11:03

Тимофей Телегин <t.telegin@abtronics.ru>

RE: VAT

TI BDT AB

Спасибо.

Меня интересует., как решаются те запросы которые захотят end user... через вас мы сможем их решать.?

Телегин Т. В.

Tack.

Jag är nyfiken på/intresserad av hur förfrågningarna gällande end user löses... kommer vi att kunna lösa dem via er?

Telegin T.V.

# Skvortsovs svar till BIS angående UIP:



Building and Data  
Technologies  
Stockholm AB

## Letter

Order nr./Customer ID  
BIS-01

Date  
2017-11-03

To: Bureau of Industry and Security (BIS), U.S. Department of  
Commerce, at the U.S. Consulate in Frankfurt, Germany

Attn.: [REDACTED]

Dear Sirs and Madam,

Concerning your request from October 16, 2017, I can inform you that documents from Enclosure B – Invoice and Purchase Order are not real documents.

BDT Stockholm AB did not receive this invoice from UIP Techno Corp in 2016. BDT Stockholm AB had no contact (phone calls, e-mails etc.) with UIP Techno Corp or their representatives. BDT Stockholm AB had no employees at that period who could have contacted UIP Techno Corp without my knowledge.

Purchase order of BDT Stockholm AB looks different and includes company logo, contact details, bank details and my signature. I gave you examples of BDT Stockholm AB Purchase orders at our meeting in Nacka at November 01, 2017.

Best regards  
Sergey Skvortsov  
BDT Stockholm AB  
Spetsvägen 3  
132 36, Saltsjö-Boo, Sweden  
Cell: +46704874882  
Date: November 03, 2017



**From:** BDT Stockholm AB <info@bdtab.se>  
**Sent:** 2014-08-21 11:58:57  
**To:** sales@newport.com  
**Subject:** order BN-140821

Dear Sirs,

I am not sure that I placed my order correct via your web shop.

That is why i repeat it by e-mail

I need:

4 psc of 1544-A Near-IR Photoreceiver 12 GHz, 500-1630 nm, Singlemode

4 psc of 0901 Lab Power Supply ±15 VDC

--

Best regards,

Sergey Skvortsov

BDT Stockholm AB

Ormingeringen 30B

132 33 Saltsjö-Boo, Sweden

+46 8 4489211

mailto:info@bdtab.se

*Bild 1. Mail från Sergey (info@bdtab.se) till sales@newport.com 2014-08-21.*

**From:** BDT Stockholm AB <info@bdtab.se>  
**Sent:** 2014-09-26 06:57:44  
**To:** Игорь Стрегучевский <str@radioexport.ru>  
**Subject:** Re: Fwd: Newport

Доброе утро, Игорь!

А конечного пользователя мы можем дать?

--

Best regards,  
Sergey Skvortsov  
BDT Stockholm AB  
Ormingeringen 30B  
132 33 Saltsjö-Boo, Sweden  
+46 8 4489211  
mailto:info@bdtab.se

Översättning av rysk text ovan:

*God morgon, Igor!*

*Och har vi tillåtelse att ge ut slutanvändaren?*

**From:** Игорь Стрегучевский <str@radioexport.ru>  
**Sent:** 2014-09-26 07:11:22  
**To:** info@bdtab.se  
**Subject:** Fwd: Re: Fwd: Newport

Добрый день, Сергей,

Нет.

С уважением,  
Игорь Стрегучевский

Översättning av rysk text ovan:

*God dag, Sergey,*

*Nej.*

*Med vänliga hälsningar,  
Igor Stregutjevskij*

12/30/2014

TCS Space and Component Technology Proposal to Radioexport for Test Equipment

R0184

ITEM NO.	PROCUREMENT PART NUMBER	GENERIC PART NUMBER	MFG	CUST QTY	DPA QTY	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	DELIVERY ESTIMATE (WEEKS)	EXPORT
1	761-A03Q	761-A03Q	API	120		NO BID			DoS
2	762-A06Q	762-A06Q	API	60		NO BID			DoS
3	1544-A	1544-A	Newport Corporation	8		\$6,225.00	\$49,800.00	4-6	EAR99
4	0901	0901	Newport Corporation	8		\$878.00	\$7,024.00	4-6	EAR99

## END-USER AND END-USE STATEMENT (EUS)

<b>Section 1:</b>	To comply with U.S. export control regulations, Newport Corporation requires that this form be completed by the purchaser and/or the end user (as determined by Newport) of Newport products. Please enter the requested information in all input blocks, print the form on company letterhead and manually sign to the printed form. The EUS must be completed fully to provide sufficient support for submission of a license application (when required).
<b>Date:</b>	2015-01-27
<b>To:</b>	Newport Corporation
<b>Subject:</b>	End-Use Statement for Products Covered by Purchase Order Number (Enter Your PO #): <b>BT-01/15</b> (Enter Newport Quotation or Sales Order Number (if known):

<b>Section 2: Name and Address of Purchaser</b>
Building and Data Technologies i Stockholm AB Ormingeringen 30B, 132 33 Saltsjo-Boo, Sweden VAT: SE556559597101

<b>Section 3: Name and Address of Ultimate End User<sup>1</sup> (or Ultimate Consignee) (if different from Purchaser)</b>
National research nuclear university «MEPhI» (NRNU MEPhI) Kashirskoye shosse 31, Moscow, 115409, Russia

<b>Indicate the business type of the Ultimate End User (or Ultimate Consignee):</b>
Direct consumer <sup>2</sup> Government Entity <sup>3</sup> Yes      Reseller <sup>4</sup>

<b>Section 4: Intermediate and Foreign Consignee(s)</b>		
Provide all parties and their role in this transaction (attach additional sheets if necessary)		
Name & Address (1): TCS Space & Component Technology Electronic Components Group 19951 Mariner Avenue, Building 157, Torrance, CA 90503	Name & Address (2) Building and Data Technologies i Stockholm AB Ormingeringen 30B, 132 33 Saltsjo-Boo, Sweden	Name & Address (3) BDP International AB Fraktvagen 45A, 190 60 Stockholm-Arlanda Sweden
Role in this transaction: consignee	Role in this transaction: intermediate consignee	Role in this transaction: Freight Forward
Name & Address (4): JSC VO Radioexport 8, Ukrainsky blvd., Moscow 121059, Russia	Name & Address (5) National research nuclear university «MEPhI» (NRNU MEPhI)	Name & Address (6)

<sup>1</sup> End User is defined as the last customer, person, or entity using the end item.

<sup>2</sup> Direct Consumer - A non-government institution, enterprise, or company that will consume or use the exported good as a consumable, for its own internal processes, as an input to the production of another good or as machinery or equipment that is part of a manufacturing process, or as a provision of services and will not resell or distribute the good.

<sup>3</sup> Government Entity - A government-owned, or government-controlled agency (e.g., ministry of defense), institution, enterprise, or company. Note: Articles classified as ECCN 3A992 d, 3A999 e, 4A994, 6A995, or 6A999 may require written authorization from the U.S. Government prior to export or re-export to China's military entity.

<sup>4</sup> Reseller - A non-government reseller, retailer, wholesaler, distributor, distribution center or trading company.

	Kashirskoye shosse 31, Moscow, 115409, Russia	
Role in this transaction: intermediate consignee	Role in this transaction: End User	Role in this transaction:

**Section 5: Product End Use**  
**Check the applicable box and provide a detailed description of the end use of the products.**

A.  Will be used by us (as capital equipment) in the form in which received and will not be re-exported or incorporated into an end product. The equipment will be used for creation a new compression algorithm, a method of transmitting and decrypting a data stream in wideband optical communications [Provide specific details of the end use].

B.  Will be processed or incorporated by us into the following product(s) [Provide a detail description of the end items].

C.  Will be resold and/or re-exported by us in the form in which received [Provide the name and address of the end user] and the specific end use by such end user will be [Provide specific details of the end use].

D.  Other [describe fully in detail]

**Section 6A: Ultimate End-User's Business Activities:**  
 Please indicate if the ultimate end-user's business/institute is related to any chemical or biological-weapons<sup>5</sup>, rocket/missile technology<sup>6</sup>, or nuclear-related activities<sup>7</sup>? Please circle "YES" or "NO." If "YES," please specify in detail below

NO

**Section 6B: Prohibited End-Uses And End-User Certification:**  
 The undersigned certifies that the items exported under the above-referenced quote/order will NOT be used, directly or indirectly:

- In the design, development, production or use of "rocket systems" or "unmanned air vehicles" as described in 15 C.F.R. §744.3;
- In "Nuclear explosive activities," "unsafeguarded nuclear activities" or "safeguarded and unsafeguarded nuclear activities" as described in 15 C.F.R. §744.2;
- In the design, development, production, stockpiling, or use of chemical or biological weapons, as described in 15 C.F.R. §744.4; or
- In connection with any foreign maritime propulsion project, as described in 15 C.F.R. §744.5.

The undersigned also certifies that the Products will NOT be sold, re-exported or retransferred to a "military end user" or for a "military end use" in the Peoples' Republic of China (as described in 15 C.F.R. §744.21) or Iraq (as described in 15 C.F.R. §746.3(a)(4)), to the extent that the Products are subject to such provisions.

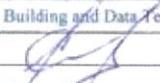
By signing the EUS, the undersigned certifies that it will comply with the above prohibited end use restrictions. If unable to comply, please specify in detail below.

<sup>5</sup> Chemical or biological-weapons related activities include the design, development, production, stockpiling or use of chemical or biological weapons.  
<sup>6</sup> Rocket/Missile technology related activities include the design, development, production or use of rocket/missile systems or unmanned air vehicles.  
<sup>7</sup> Nuclear related activities include nuclear explosive device-related activities, isotope separation, nuclear fuel cycle activities, including fuel processing, heavy water production or fabrication of fuel containing plutonium, activities at a facility with no obligation to accept International Atomic Energy Agency safeguards, or maritime nuclear propulsion activities.

**Certification:** I am a responsible official of the undersigned Purchaser or End-User (as applicable), I am authorized to legally obligate the undersigned Purchaser or End-User (as applicable), and I am authorized to make the following certifications and sign this EUS on its behalf:

- All of the information provided in this EUS is accurate and complete. Purchaser will notify Newport immediately, in writing, if there are any material changes to any of the information provided in this EUS.
- The items identified on the above-referenced quote/PO will *not* be sold, re-exported or retransferred to another party or used for a purpose other than as described above, except as authorized under U.S. export control laws and regulations. I understand that Purchaser has the sole responsibility for determining and complying with any U.S. Government requirements that may be applicable to the use and subsequent re-export or retransfer of the items.
- The items identified on the above-referenced quote/PO will not be sold, re-exported or retransferred to (i) any country subject to U.S. embargoes or sanctions (e.g., Cuba, Iran, Syria, Sudan, North Korea) or (ii) any person or entity subject to U.S. Government export or trade restrictions, as identified on lists maintained by the U.S. Government. See, e.g., [http://export.gov/scr/eg\\_main\\_023148.asp](http://export.gov/scr/eg_main_023148.asp).

**FORM COMPLETED BY:**

<b>BUSINESS ENTITY NAME:</b>	Building and Data Technologies   Stockholm AB		
<b>SIGNATURE:</b>		<b>DATE:</b>	2015-01-27
<b>PRINTED NAME OF SIGNER:</b>	Sargey Skyortsov	<b>TITLE:</b>	Director